

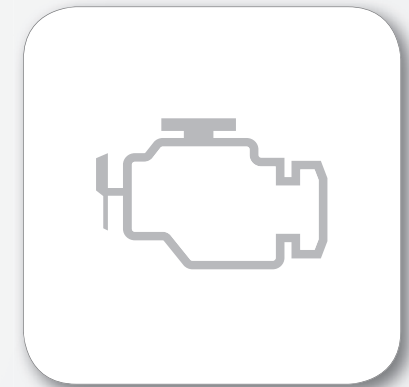


L200 - TÜRKÇE - OKTE17E1

L200 - TÜRKÇE - OKTE17E1

L200

KULLANMA KILAVUZU



Önsöz

E09200106706

Yeni aracınız olarak MITSUBISHI L200'ü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kullanım kılavuzu bu aracın birçok güzel özelliğinizi daha fazla anlamanızı ve tamamen keyfini çıkarmanızı sağlayacaktır.

En fazla sürüş keyfi için aracınızı çalıştırmanın ve muhafaza etmenin uygun yolunu size göstermek için hazırlanmış bilgiler içerir.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. tasarım ve özelliklerle ilgili herhangi bir değişiklik yapma ve/veya önceden üretilen ürünlere takma zorunluluğu olmaksızın bu üründe eklemeler yapma veya ürünü değiştirme hakkını saklı tutar.

Araçlarla ilgili tüm yasalar ve düzenlemelere tam olarak uymak sürücü için mutlak bir gerekliliktir.

Bu kullanım kılavuzu bu tür yasalar ve düzenlemelere uygun olarak yazılmıştır ancak içeriğin bazı bölümleri yasalar ve düzenlemelerin sonraki eklemelerine aykırı hale gelebilir.

Yeniden satılacağı zaman bu kullanım kılavuzunu bu araçta bırakın. Sonraki sahip bu kullanım kılavuzunda bulunan bilgilere erişim sağlamaktan mutlu olacaktır.

Aracınızdaki onarımlar:

Garanti süresindeki araçlar:

Tüm garanti onarımları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmalıdır.

Garanti süresi dışındaki araçlar:

Aracın nerede tamir edileceği sürücüye bağlıdır.

Bu kullanım kılavuzunda **UYARI** ve **DİKKAT** kelimeleri kullanılmıştır.

Bunlar, özellikle dikkatli olunması gereken anımsatıcılardır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

UYARI

talimatlara uyulmazsa kuvvetli ciddi kişisel yaralanma veya ölüm ihtimalini gösterir.

DİKKAT

küçük çapta kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar anlamına gelir.

Başka bir önemli sembol daha göreceksiniz:

NOT: Faydalı bilgiler verir.

*: **opsiyonel ekipmanı belirtir.**

Satış sınıflandırmasına göre farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakınız.

Bu kullanım kılavuzunda kullanılan kısaltmalar:


LHD: Soldan Direksiyonlu

RHD: Sağdan Direksiyonlu

M/T: Manuel Şanzıman

A/T: Otomatik Şanzıman

Araçlarda kullanılan sembol:

 Kullanım kılavuzuna bakın

 **MITSUBISHI MOTORS**
Europe B.V.

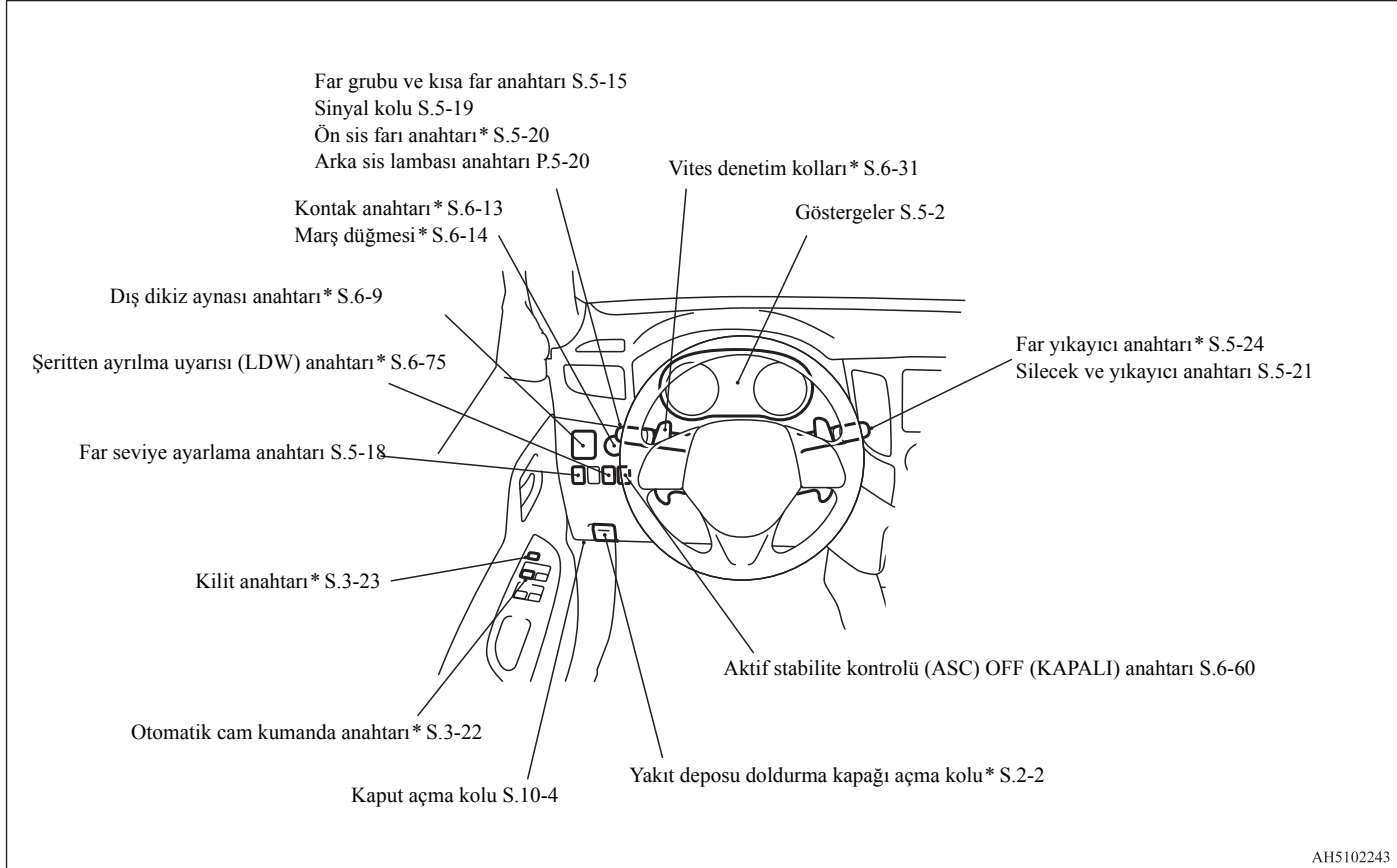
©2016 Mitsubishi Motors Corporation

İstasyon servisi bilgileri

Yakıt	Kapasite	75 litre
	Yakıt gereksinimleri	Setan sayısı (EN 590) 51 veya üzeri Yakıt seçimi için “Genel bilgiler” bölümüne bakınız.
Motor yağı		Motor yağı seçimi için “Bakım” bölümüne bakınız.
Lastik şişirme basıncı		Lastik şişirme basıncı için “Bakım” bölümüne bakınız.

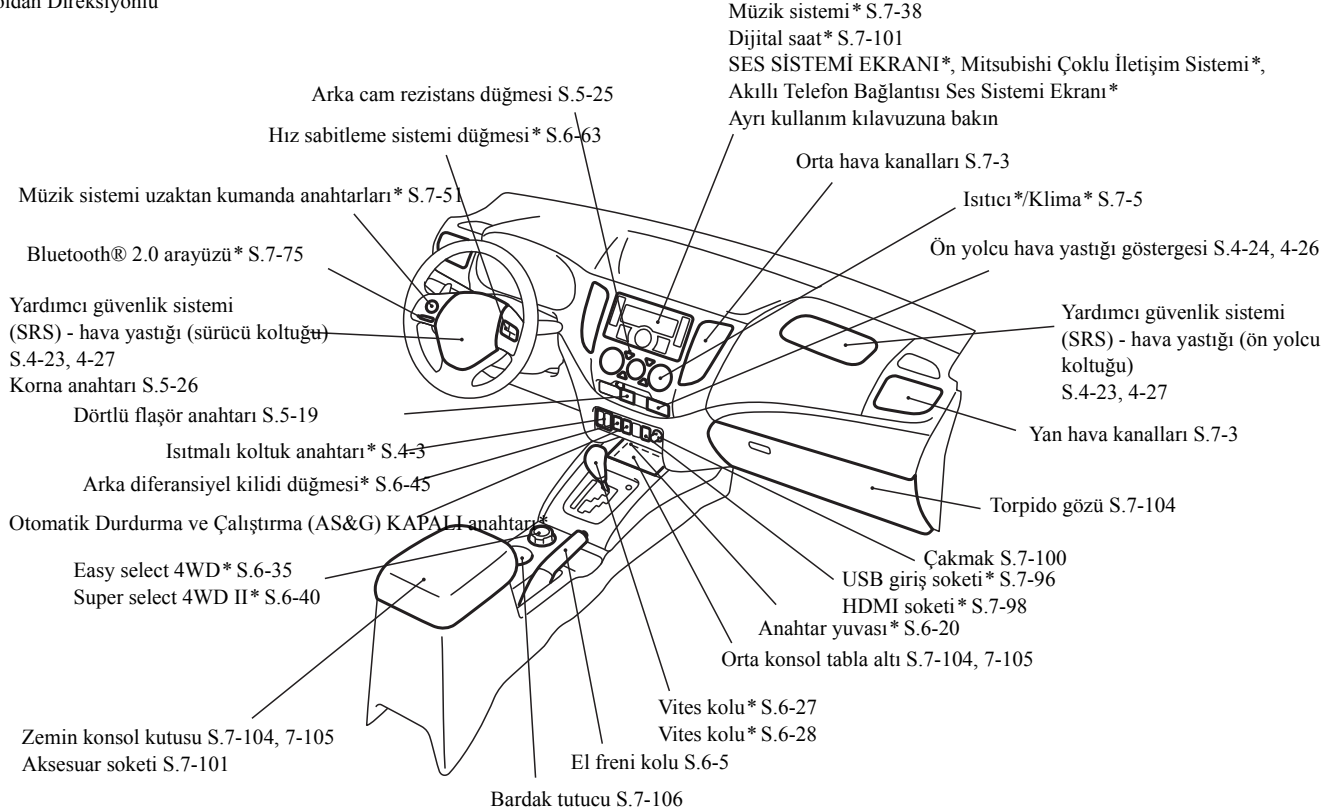
İçindekiler

Genel bakış/Hızlı kılavuz	1
Genel bilgiler	2
Kilitleme ve kilit açma	3
Koltuk ve emniyet kemerleri	4
Göstergeler ve kontroller	5
Çalıştırma ve sürüş	6
Keyifli sürüş için	7
Acil durumlar için	8
Araç bakımı	9
Bakım	10
Teknik Özellikler	11
Alfabetik dizin	12



Göstergeler ve Kontroller

Soldan Direksiyonlu



AH5102256

Sağdan Direksiyonu

Müzik sistemi* S.7-17, 7-38

Dijital saat* S.7-101

SES SİSTEMİ EKRANI*, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi*, Akıllı
Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranı* Ayrı kullanım kılavuzuna bakın

Arka cam rezistans düğmesi S.5-25

Orta hava kanalları S.7-3

Isıtıcı*/Klima* S.7-5

Yardımcı güvenlik
sistemi (SRS) - hava yastığı
(ön yolcu koltuğu için)
S.4-23, 4-27

Yan hava kanalları S.7-3

Torpido gözü S.7-104

Sigortalar S.10-16

Isıtılmalı koltuk anahtarı* S.4-3

Arka diferansiyel kilidi düğmesi* S.6-45

Anahtar yuvası* S.6-20

Orta konsol tabla altı S.7-104, 7-105

Vites kolu* S.6-27

Vites kolu* S.6-28

Easy select 4WD* S.6-35

Super select 4WD II* S.6-40

Ön yolcu hava yastığı göstergesi S.* S.4-24, 4-26

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayar kolu S. 6-7

Müzik sistemi uzaktan kumanda anahtarları* S.7-27,
7-51

Hız sabitleme sistemi düğmesi* S.6-63

Yardımcı güvenlik sistemi
(SRS) - hava yastığı (sürücü kol-
tuğu)
S.4-23, 4-27

Korna anahtarı S.5-26

Bluetooth® 2.0 arayüzü* S.7-75

Dörtlü flaşör anahtarı S.5-19

Çakmak S.7-100

USB giriş soketi* S.7-96

HDMI soketi* S.7-98

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) KAPALI
anahtarı* S.6-26

El freni kolu S.6-5

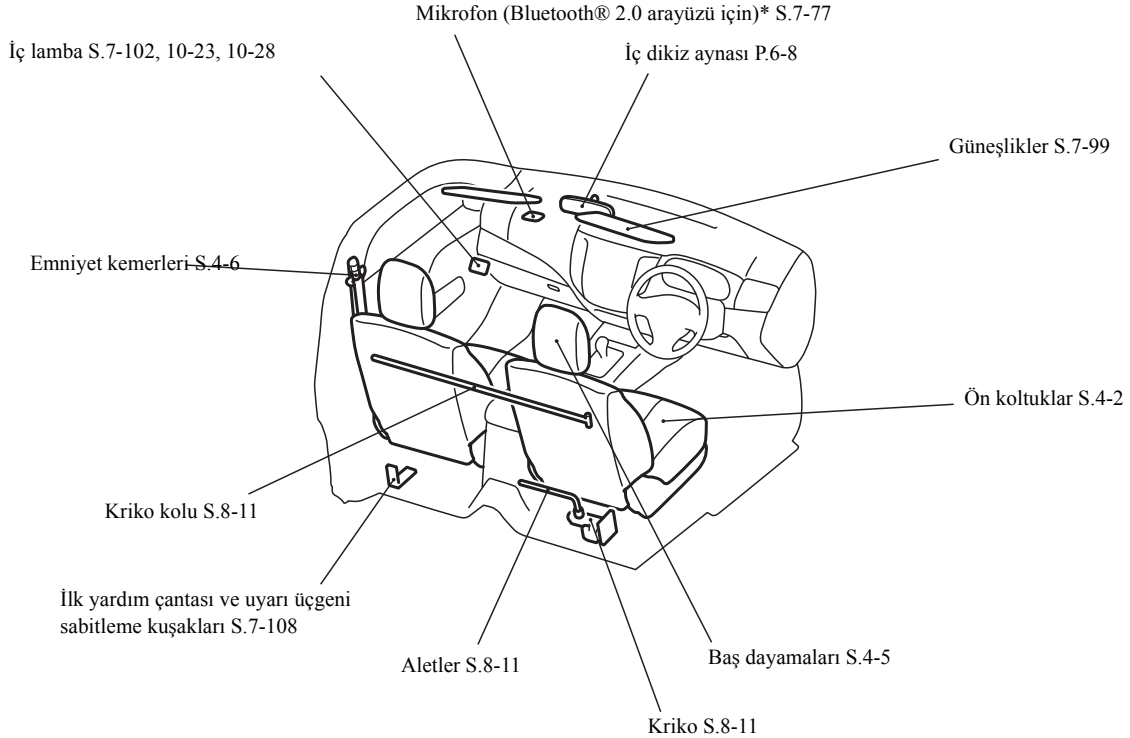
Zemin konsol kutusu S.7-104, 7-105

Aksesuar soketi S.7-101

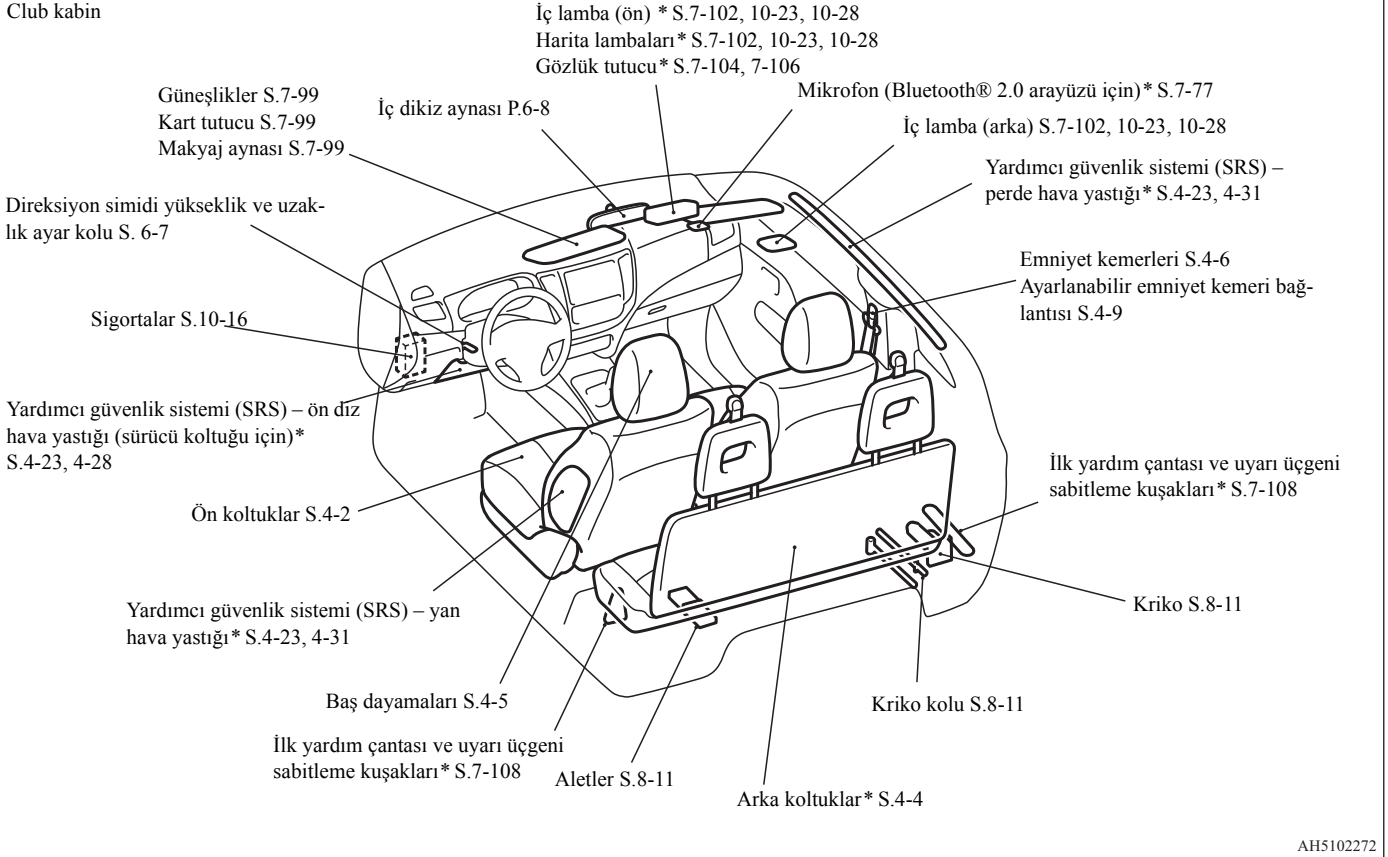
Bardak tutucu S.7-106

AH5104016

Tekli kabin



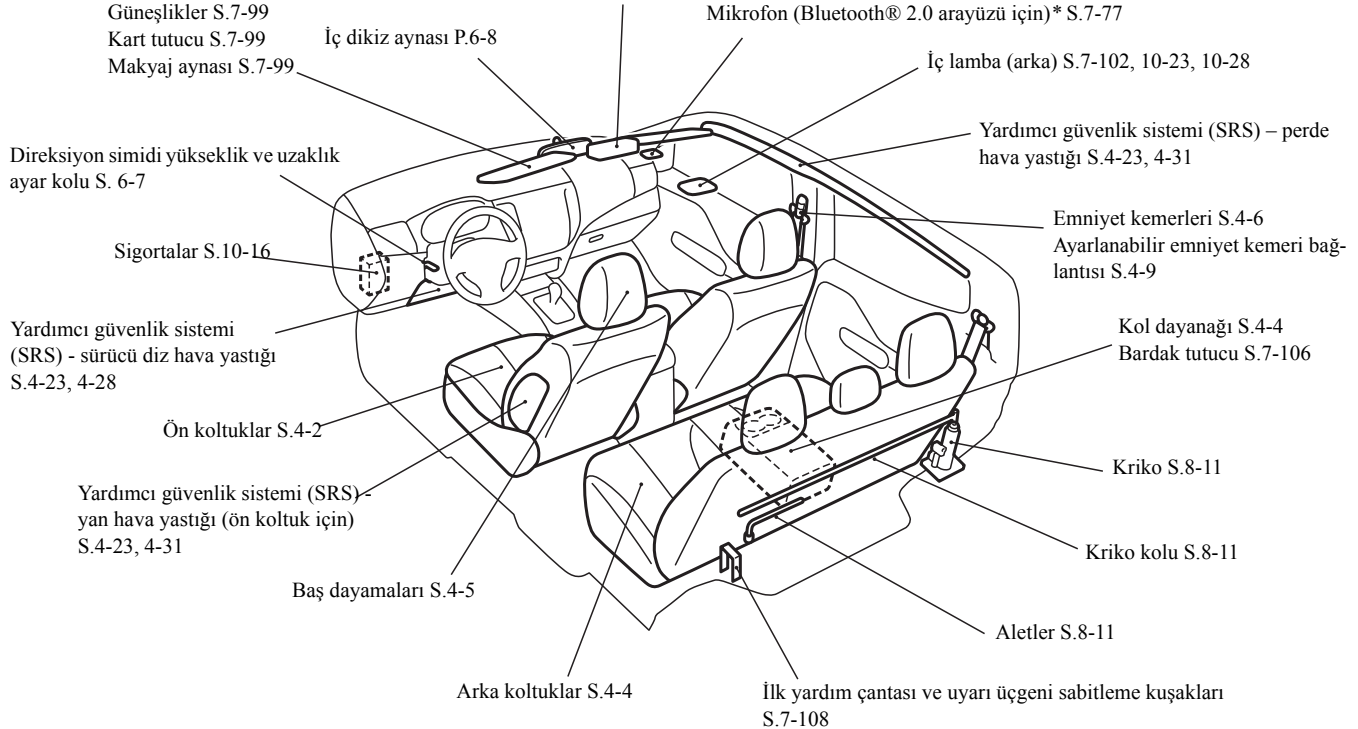
Club kabin



AH5102272

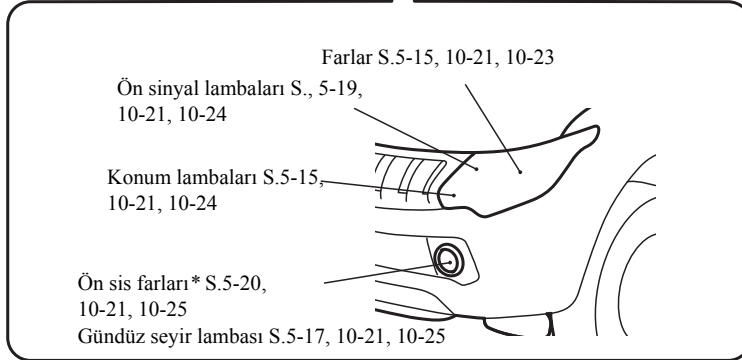
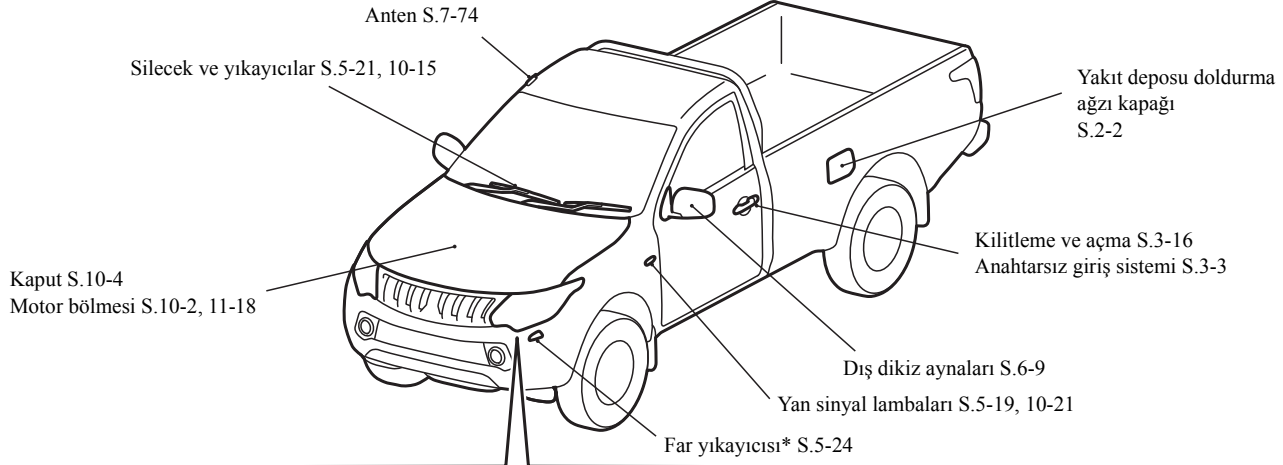
Çift kabin

İç lamba (ön) S.7-102, 10-23, 10-28
Harita lambaları S.7-102, 10-23, 10-28
Gözlük tutucu S.7-104, 7-106

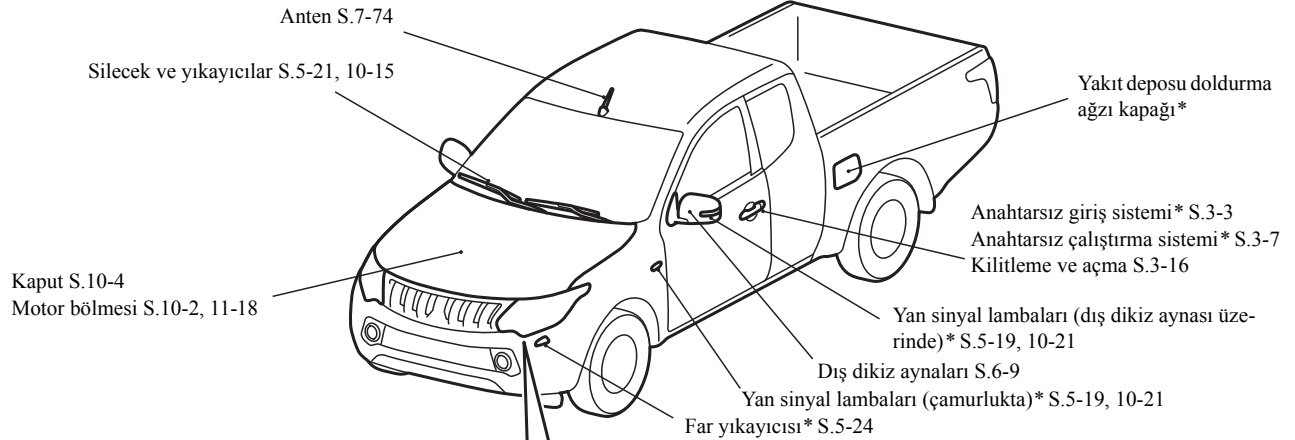


AH5102285

Tekli kabin



Club kabin

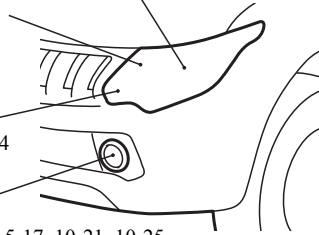


Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi hariç

Farlar S.5-15, 10-21, 10-23

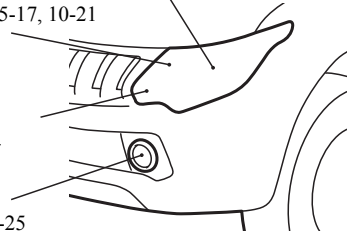
Ön sinyal lambaları
S.5-19, 10-21, 10-24Park lambaları
S.5-15, 10-21, 10-24Ön sis farları*
S.5-20, 10-21, 10-25

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-21, 10-25



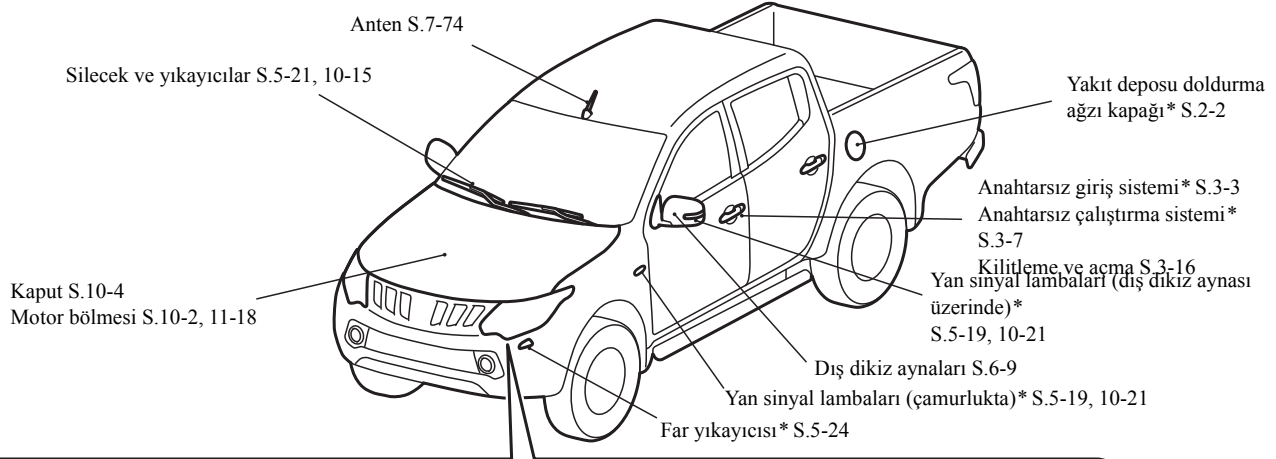
Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi

Farlar S.5-15, 10-21

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-21
Park lambaları
S.5-15, 10-21Ön sinyal lambaları
S.5-19, 10-21, 10-24Ön sis farları
S.5-20, 10-21, 10-25

AH5102298

Çift kabin



Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi hariç

Farlar S.5-15, 10-21, 10-23

Ön sinyal lambaları
S.5-19, 10-21, 10-24Park lambaları
S.5-15, 10-21, 10-24Ön sis farları*
S.5-20, 10-21, 10-25

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-21, 10-25

Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi

Farlar S.5-15, 10-21

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-21

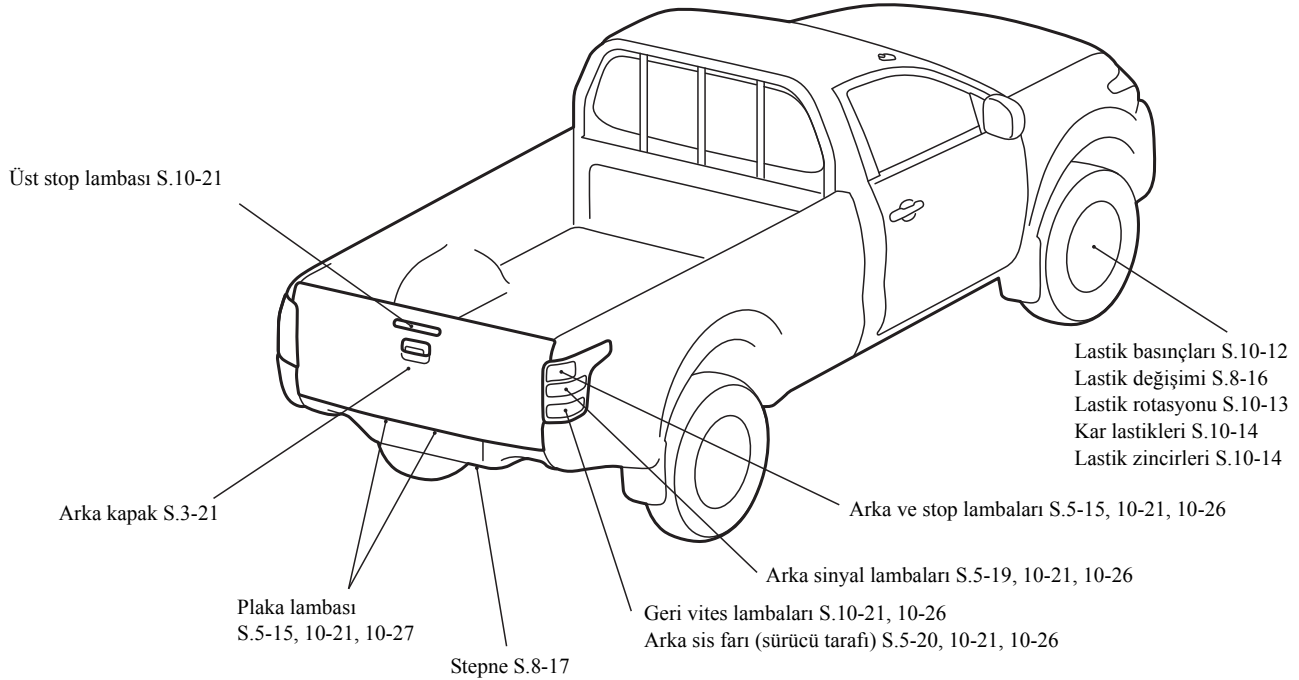
Park lambaları
S.5-15, 10-21Ön sinyal lambaları
S.5-19, 10-21, 10-24Ön sis farları
S.5-20, 10-21, 10-25

Dış - arka

1

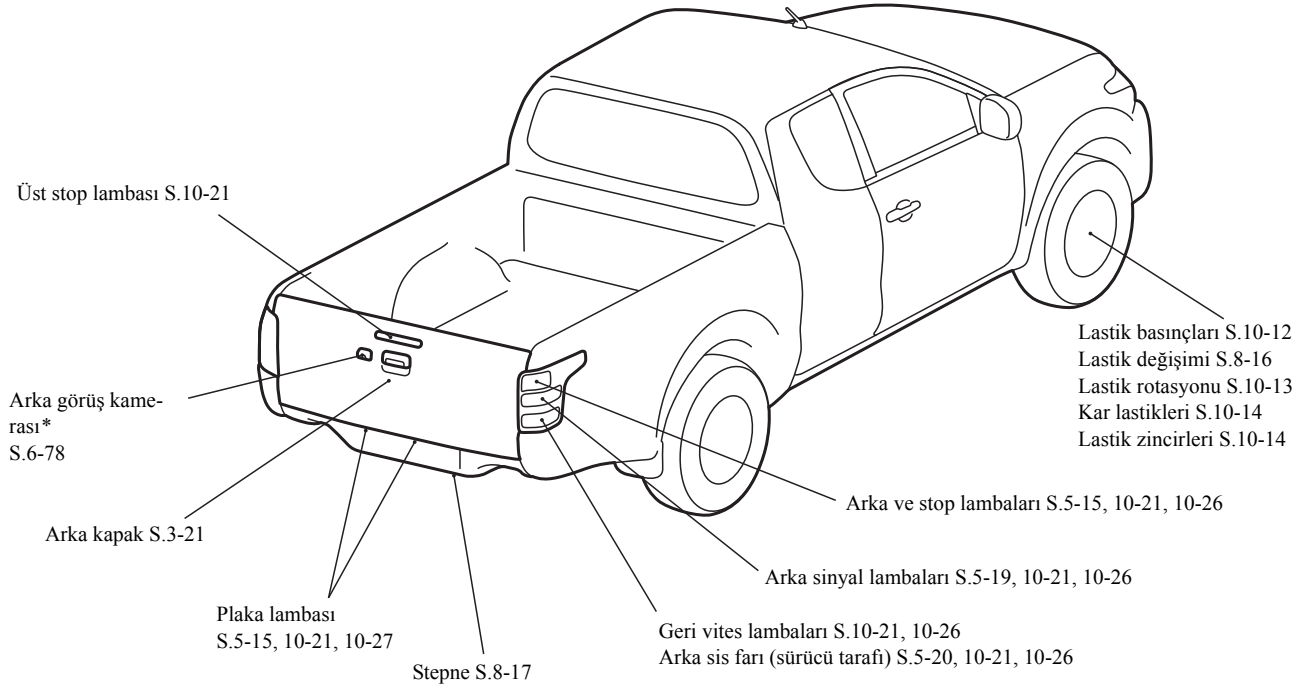
E08500401843

Tekli kabin



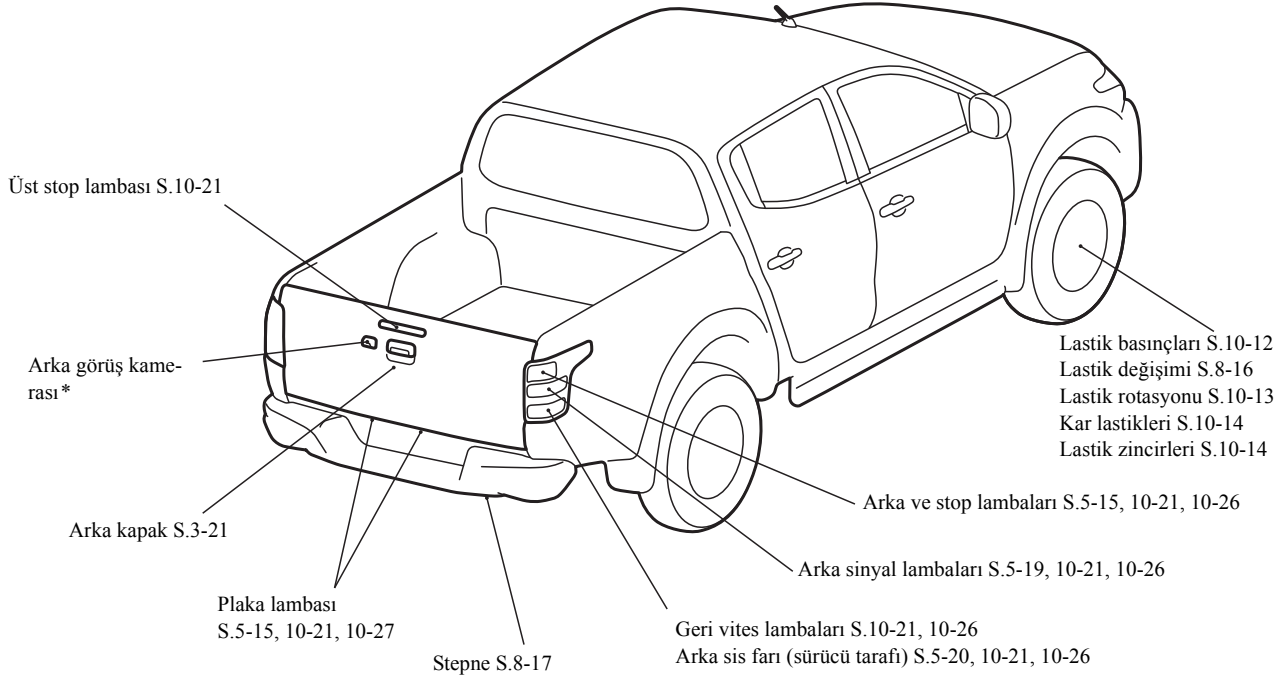
AH5102171

Club kabin



AH5102315

Çift kabin



AH5101901

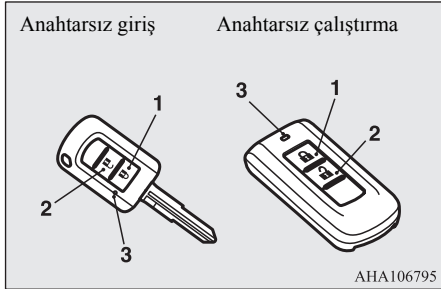
E08500500010

Kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması

E08500601454

Anahtarsız giriş sistemi*

Anahtar düğmesine basın, tüm kapılar istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür. (Ayna katlama düğmesine sahip araçlar) Anahtar düğmesi, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır.



- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

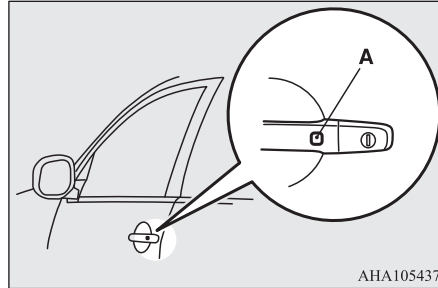
Ayna katlama düğmesine sahip araçlarda, LOCK düğmesine (1) veya UNLOCK düğmesine (2) basıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanabilir veya açılabilir.

Sayfa 3-4daki “Dış dikiz aynalarının çalışması” konusuna bakın.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken ve çalışma aralığı dahilindeyken, sürücü veya ön yolcu kapı düğmesine (A) basmanız durumunda, kapılar kilitledir/kilitleri açılır.

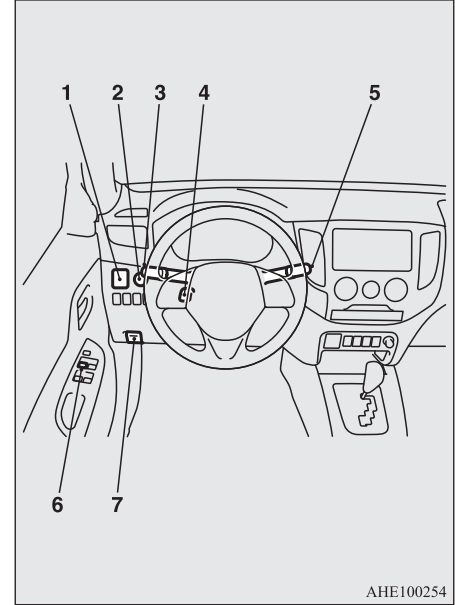
Kapsama alanı sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesinden yaklaşık 70 cm'dir.



“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-7.

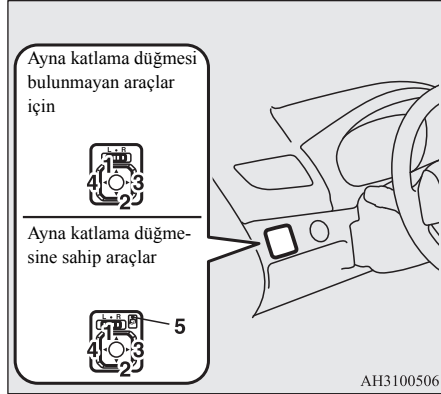
Sürücü koltuğu çevresinde

E08500801531



1-Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları anahtarı*

Ayna konumunun ayarlanması



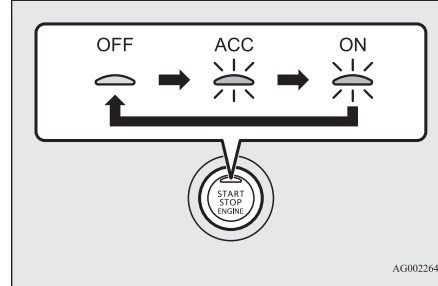
- L- Sol dış ayna ayarı
 R- Sağ dış ayna ayarı
 1- Yukarı
 2- Aşağı
 3- Sağ
 4- Sol
 5- Ayna katlama düğmesi*

Bkz. “Dış dikiz aynaları” sayfa 6-9.

2-Marş düğmesi*

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz. Marş düğmesine, fren pedalına (A/T) veya debriyaj pedalına (M/T) basmadan basmanız durumunda çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



OFF- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası söner.

ACC- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

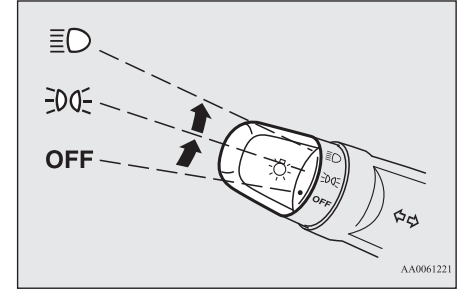
ON- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Sayfa 6-14'teki “Motor anahtarı” konusuna bakın.

3-Far grubu

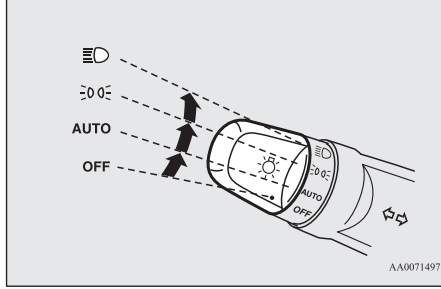
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.

Tip 1



OFF	Tüm lambalar kapalı
ACC	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
ON	Farlar ve diğer lambalar yanar

Tip 2

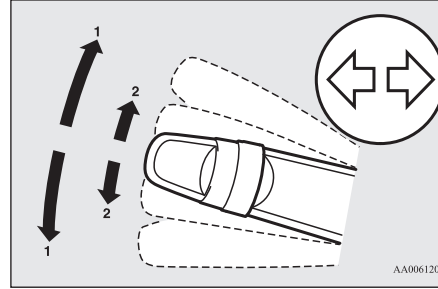


OFF	Tüm lambalar kapalı
AUTO	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
☰☑☑	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☰☑	Farlar ve diğer lambalar yanar

“Far grubu ve far anahtarı” konusuna bakın; sayfa 5-15.

3-Sinyal kolu

Sinyal lambaları, kol çalıştırıldığında yanıp söner.

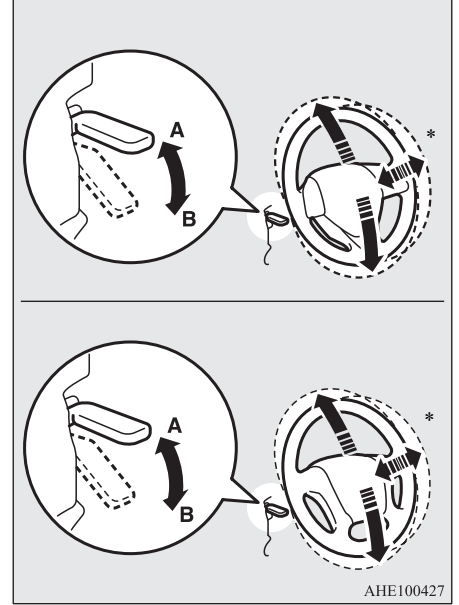


- 1- Dönüş sinyalleri
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri

Sayfa 5-19'deki “Sinyal kolu” konusuna bakın.

4-Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.

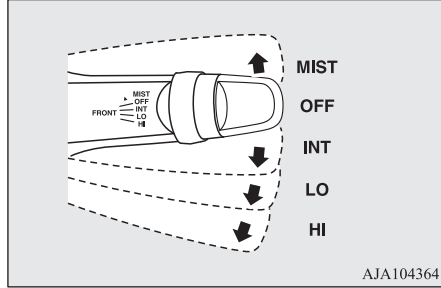


- A- Kilitli
B- Bırakma
*: Uzaklık ayarına sahip araçlar

Sayfa 6-7'deki “Direksiyon yükseklik ve uzaklık ayarı”na bakın.

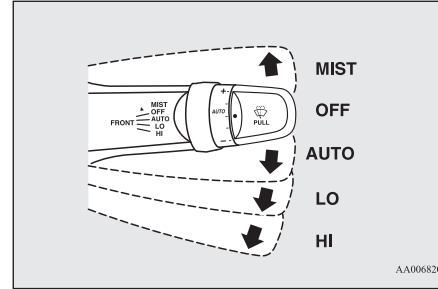
5-Silecek ve yıkayıcı anahtarı

Yağmur sensörlü araçlar hariç



- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Yağmur sensörlü araçlar



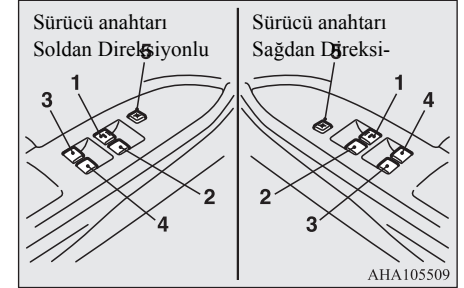
- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası
Yağmur sensörü
Ön camdaki ıslaklık derecesine
bağlı olarak silecekler otomatik
olarak çalışacaktır.
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiği-
nizde ön cama püskürtülecektir.

**Sayfa 5-21'teki "silecek ve yıkayıcı anah-
tarı" konusuna bakın.**

6-Otomatik cam kumandası*

Camı açmak için anahtarın altına basın,
kapatmak için ise çekin.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı (Çift kabin)
- 4- Sağ arka kapı camı (Çift kabin)
- 5- Kilitleme anahtarı

Kilitleme anahtarı

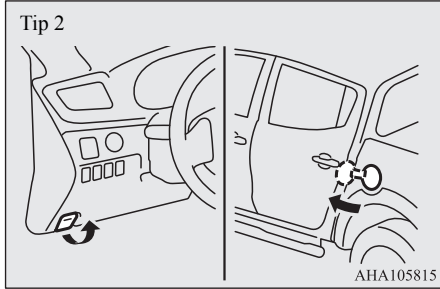
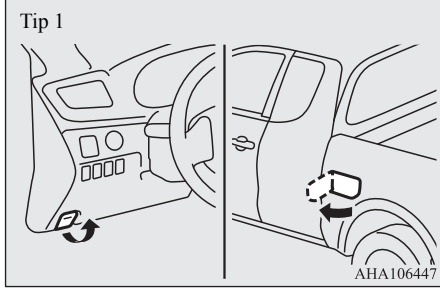
Anahtara (5) basarsanız yolcu anahtarları
çalıştıramaz. İptal etmek için bir kez daha
basın.

**Sayfa 3-22'teki "Otomatik cam kuman-
dası" konusuna bakın.**

7-Yakıt deposu doldurma kapağı açma kolu*

Yakıt deposu doldurucu kapağını açın.

Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır.



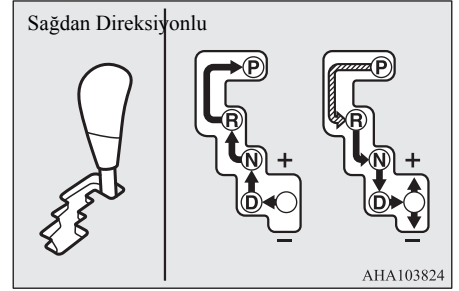
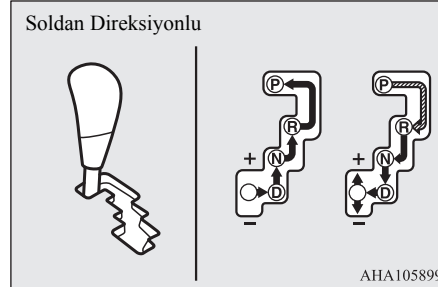
Sayfa 2-2'teki "Yakıt deposunun doldurulması" konusuna bakın.

Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T

E08501001325

Vites kolunun kullanımı

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, şanzıman en uygun vitesi otomatik olarak seçer.



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

Vites kolu konumları

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır.

“D” SÜRÜŞ

Bu konum normal sürüş içindir.

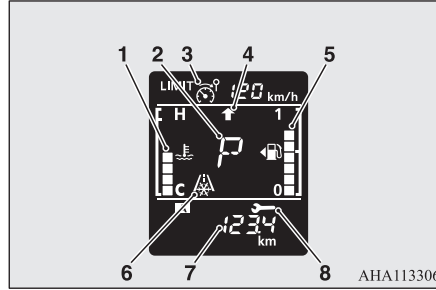
Bkz. “Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T”; sayfa 6-28.

Çoklu bilgi ekranı

E08501201226

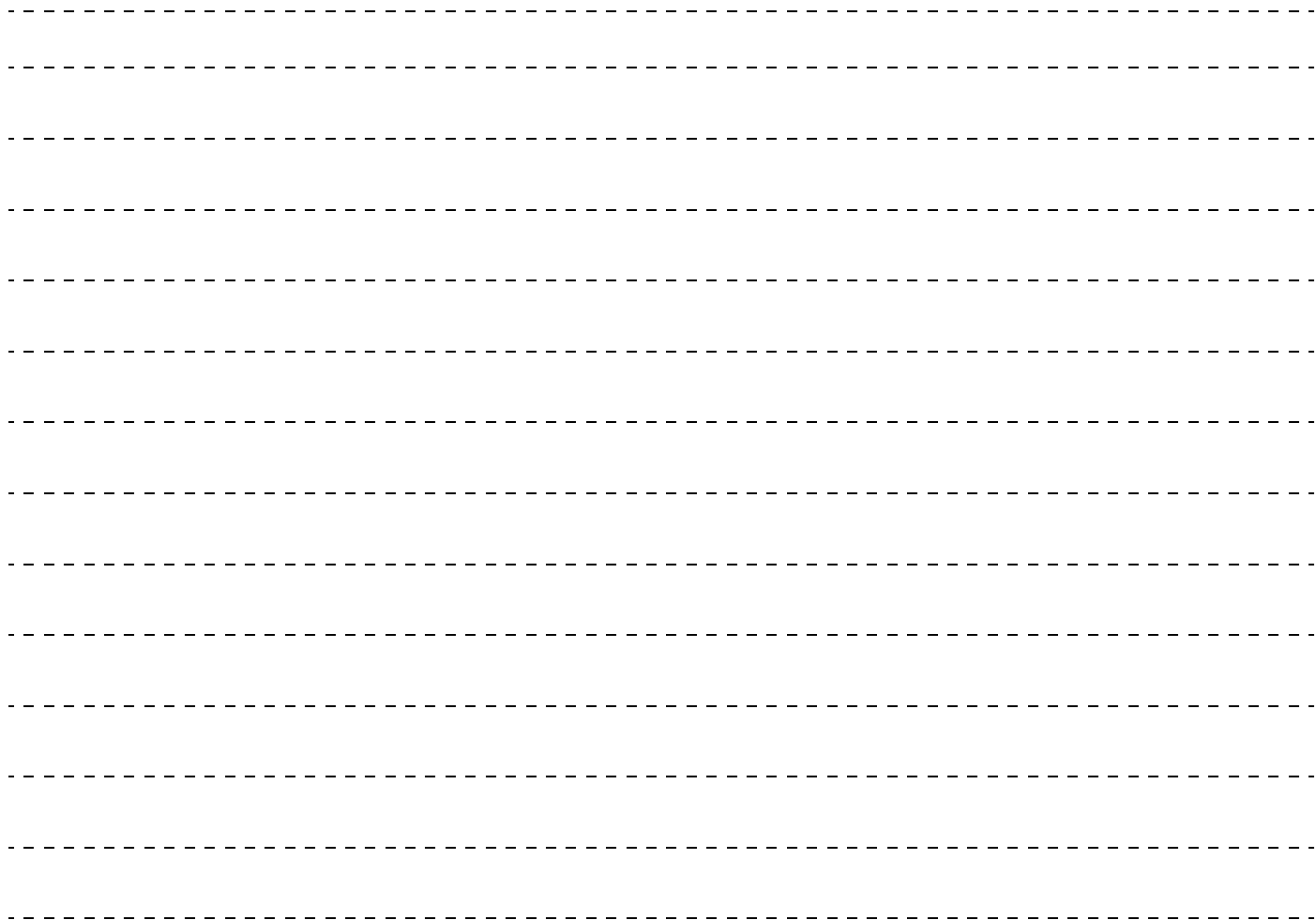
Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Kilo-
metre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre
saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



- 1- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı
→ S.5-6
- 2- Vites kolu konumu ekranı *
→ S.6-30
- 3- Hız sınırlayıcı ekranı *
→ S.6-70
- 4- Vites değiştirme göstergesi *
→ S.6-27
- 5- Kalan yakıt ekranı → S.5-6
- 6- Donmuş yol uyarısı * → S.5-5
- 7- Bilgi ekranı → S.5-3
- 8- Servis hatırlatıcı → S.5-7

**Sayfa 5-2’deki “Çoklu bilgi ekranı” konu-
suna bakın.**



Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2-2
Yakıt deposunun doldurulması	2-2
Araca binilmesi veya araçtan inilmesi	2-4
Aksesuarların takılması	2-5
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-6
Orijinal parçalar	2-6
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri	2-6
Kullanılmış aküler için atma bilgileri	2-7

Yakıt seçimi

E00200104813

Tavsiye edilen yakıt	Setan sayısı (EN590) 51 veya üzeri
----------------------	---------------------------------------

⚠ DİKKAT

- Aracınız sadece EN 590 standardına uygun dizel yakıt kullanmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir başka tipte dizel yakıt kullanılması motorun performansı ve kullanım ömrünü ters etkileyecektir.
- Kışın uygun "kış" yakıtı kullanılmazsa dizel ön ısıtma gösterge lambası yanıp sönebilir ve yakıtın donması nedeniyle motor devri rölan-tide tutun, sonra kontak anahtarını kapatın veya çalışma modunu OFF konumuna alın ve dizel ön ısıtma gösterge lambasının kapalı olduğunu teyit etmek için hemen tekrar açın veya ON konumuna alın. (Sayfa 5-13'teki "Dizel ön ısıtma gösterge lambası"na bakın.)

📖 NOT

- Dizel yakıt için parafinin ayrılmasına bağlı olarak akışkanlık sıcaklık düştükçe önemli oranda düşer. Bu nedenle iki yakıt tipi vardır: "yaz" ve "kış". Bu, kış kullanımında dikkate alınmalıdır. Ortam sıcaklığına göre iki yakıt türünden birisini seçin. -5 °C üzerinde: "Yaz" dizeli -5°C altında: "Kış" dizeli Yurtdışına çıkarken yerel servis istasyonlarında bulunan yakıtlar hakkında önceden bilgi edinin.
- Düşük kaliteli dizel yakıt enjektörde kalıntı-lar oluşmasına neden olabilir ve siyah duman ve zorlu rölan-tiye yol açabilir. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda dizel yakıtı temizleyici katkı maddesi eklemeniz önerilir. Katkı maddesi parçalanacak ve kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORİ-JİNAL DİZEL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLE-YİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalan-masına neden olabilir. Detaylar için MITSU-BISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Yakıt deposunun doldurul-ması

E00200204322

⚠ UYARI

- Yakıt kullanırken garajlar ve doldurma istasyonlarındaki güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Yakıt yüksek oranda yanıcı ve patlayıcıdır. Kullanırken yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aracımıza yakıt doldurur-ken her zaman motoru kapatın ve alevler, kıvılcıklar ve tütün ürünlerinden uzak tutun. Yakıtı her zaman iyi havalandırılan dış alanlarda kullanın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce yakıt pom-pası veya aracın metal kısmına dokunarak vücudunuzun statik elektriğini mutlaka boşaltın. Vücudunuzda statik elektrik varsa yakıt buharını tutuşturan kıvılcım oluştura-bilir.
- Tüm yakıt doldurma işlemini (yakıt deposu doldurma kapağının açılması, yakıt kapağın-ın çıkarılması, vs.) kendiniz yapın. Yakıt deposu doldurucusuna herhangi bir başka kişinin yaklaşmasına izin vermeyin. Birinin size yardım etmesine izin vererseniz ve o kişi statik elektrik taşıyorsa yakıt buharı alev alabilir.
- Yakıt doldurma sona erene dek yakıt deposu doldurucusundan uzaklaşmayın. Uzaklaşır-sanız ve yeniden doldurma süresinde başka bir şey yaparsanız (örneğin koltukta oturma) statik elektrik yüklenmesine neden olabilirsi-niz.

UYARI

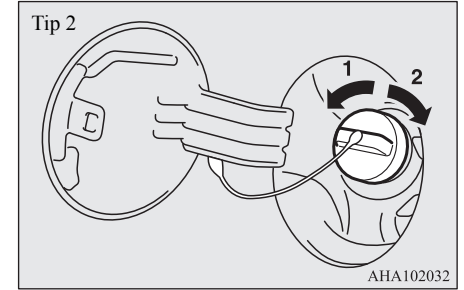
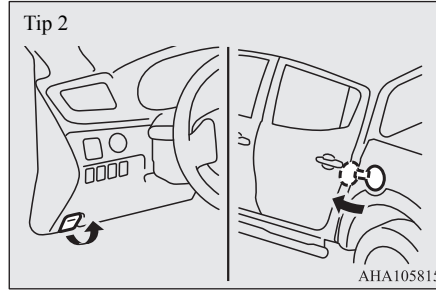
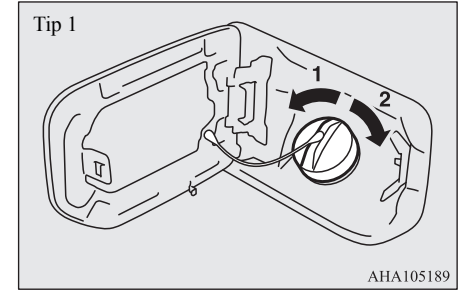
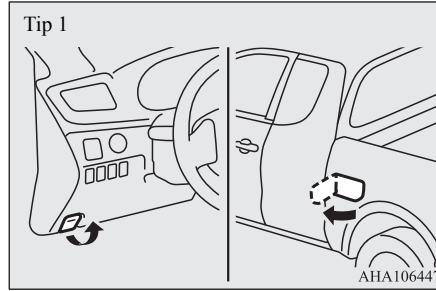
- Yakıt buharını solumamaya dikkat edin. Yakıt zehirli maddeler içerir.
- Araca yakıt doldurulurken kapıları ve camları kapalı tutun. Kapı ve camlar açık olduğunda kabine yakıt buharı girebilir.
- Yakıt kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Yakıt deposu kapasitesi

75 litre

Yakıt Alma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır.
Yakıt deposu doldurma kapağını gösterge panelinin altında bulunan açma koluyla açın (Sadece Tip 1, 2 araçlar için)



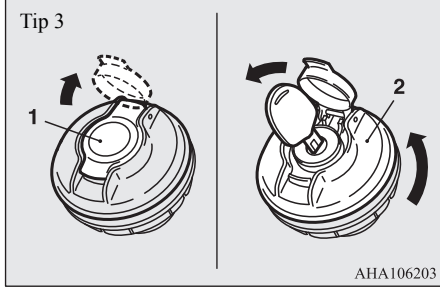
3. [Tip 1, 2 araçlar için]
Yakıt kapağını yavaşça saatin aksi yönünde çevirerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.

- 1- Çıkarın
- 2- Kapatın

[Tip 3 araçlar için]

Kapağı (1) açın. Anahtarı yakıt kapağına (2) yerleştirin ve açın.

Yakıt kapağını çevirin ve çıkarın.

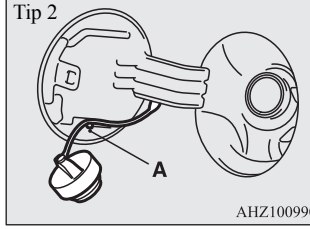
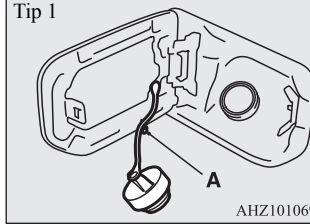


⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt kapağını yavaşça çıkarın. Bu, yakıt deposunda oluşmuş olabilecek herhangi bir basınç veya vakumu çıkarır. Tıslama sesi duyarsanız kapağı çıkarmadan önce durana dek bekleyin. Aksi takdirde yakıt püskürerek yaralanmaya neden olabilir.

📖 NOT

- Yakıt doldururken yakıt kapağını yakıt deposu doldurma ağzının içinde bulunan kancaya (A) asın.



4. Tabancayı sonuna kadar depo portuna yerleştirin.

⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

5. Tabanca otomatik olarak durduğunda artık yakıt doldurmayın.

6. [Tip 1, 2 araçlar için]

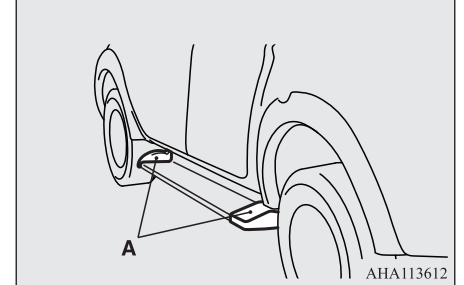
Kapatmak için yakıt kapağını, klik sesleri duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra yakıt deposu doldurma kapağını hafifçe iterek kapatın.

[Tip 3 araçlar için]

Kapatmak için yakıt kapağını, klik seslerini duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra kilitlemek için yakıt kapağını saat yönünde çevirin.

Araca binilmesi veya araçtan inilmesi

E00205800022



⚠ DİKKAT

- Kaymayı ve boyalı yüzeyin hasar görmesini önlemek için yan basamağın üstüne basmayın (A).

Aksesuarların takılması

E00200302303

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Aracınız elektronik kontrol sisteminin kontrol ve bakımı için bir arıza teşhis konektörü ile donatılmıştır. Bu konektöre kontrol ve bakım amacıyla arıza teşhis aleti dışında bir cihaz bağlamayın. Aksi halde, akü boşalabilir, aracın elektronik cihazları arızalanabilir veya beklenmedik diğer problemler meydana gelebilir. Buna ek olarak, arıza teşhis cihazı dışında bir cihaz bağlanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değerlendirilemez.

- Aksesuarlar, opsiyonel parçalar, vs.nin takılması sadece ülkenizde yasanın öngördüğü şekilde ve bu araçla verilen dokümanlardaki talimatlar ve uyarılara uygun olarak yapılmalıdır.

- Elektrikli parçaların hatalı takılması yanığına neden olabilir, lütfen bu kullanım kılavuzundaki Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklik bölümüne bakın.
- Radyo takılırken, gerekli bilgi için (frekans, aktarım çıkışı, montaj prosedürü) bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası'na başvurun. Frekans, aktarım çıkışı ve montaj koşullarının uygun olmaması, elektronik cihazları olumsuz etkileyebilir ve aracın güvenli olmayan bir şekilde çalıştırılmasına neden olabilir.
- Harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo setinin aracın içinde kullanılması, elektrik sisteminde parazit, bu da aracın güvensiz bir şekilde çalışmasına yol açabilir.
- Teknik özelliklere uygun olmayan lastikler ve tekerlekler kullanılmamalıdır. Tekerlek ve lastik boyutlarıyla ilgili bilgi için "Teknik Özellikler" bölümüne bakınız.

Önemli hususlar!

Piyasada bulunan farklı üreticilere ait çok sayıda aksesuar ve yedek parçalara bağlı olarak bu tür parçaların bağlanması veya takılmasının MITSUBISHI-aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol

edilmesi sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası için de mümkün değildir.

Bu tür parçalara resmi olarak izin verildiğinde bile, örneğin "genel operatör izni" (parça değerlendirme) veya resmi olarak onaylanmış bir yapı şeklinin uygulanmasıyla da bu tür parçaların bağlanması veya takılmasından sonra tek çalıştırmaya izin verildiğinde bile sadece bundan araçlarınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkarılamaz.

Temelde bilirkişi veya yetkilinin yükümlülüğü olmadığını da göz önünde bulundurun. Maksimum güvenlik sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından önerilen, satılan ve/veya takılan parçalarla sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Aynıısı ürün özellikleriyle ilgili olarak MITSUBISHI araçlarının modifikasyonları için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasının tavsiyelerine uygun olanlar dışında herhangi bir modifikasyona kalkışmayın.

Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler

E00200401525

MITSUBISHI MOTORS her zaman güvenli, yüksek kaliteli araçlar üretmiştir. Bu güvenlik ve kaliteyi muhafaza etmek için takılacak herhangi bir aksesuar veya elektrik veya yakıt sistemlerini kapsayan yapılan herhangi bir modifikasyonun MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablolar araç gövdesini engellerse veya uygun olmayan takma metodları kullanılırsa (koruyucu sigortaların bulunmaması, vs.), elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir ve yangın veya başka kazaya yol açabilir.

Orijinal parçalar

E00200501715

MITSUBISHI MOTORS, size en yüksek kalite ve güvenilirliği sunan muhteşem bir işçiliği olan bir araç sunmak için çok yol kat etmiştir.

MITSUBISHI MOTORS aracınızı en yüksek performansta muhafaza etmek için tasarlanmış ve üretilmiş MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları kullanın. MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları bu işareten tanınır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktalarında mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri

E00200601426

⚠ UYARI

- Uzun süreli ve tekrarlanan temas, dermatit ve kanser dahil olmak üzere ciddi cilt sorunlarına neden olabilir.
- Ciltle temasından olabildiğince kaçının ve herhangi bir temas sonrası iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonlar, su yolları ve toprağı kirletmek yasaya aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin atılması için imkanlar sunan geri dönüşüm alanları ve garajlar dahil olmak üzere yetkili atık toplama imkanlarından faydalanın. Şüphenez varsa atma hakkında tavsiye almak için yerel yetkilinizle temas kurun.

Kullanılmış aküler için atma bilgileri

E00201301084

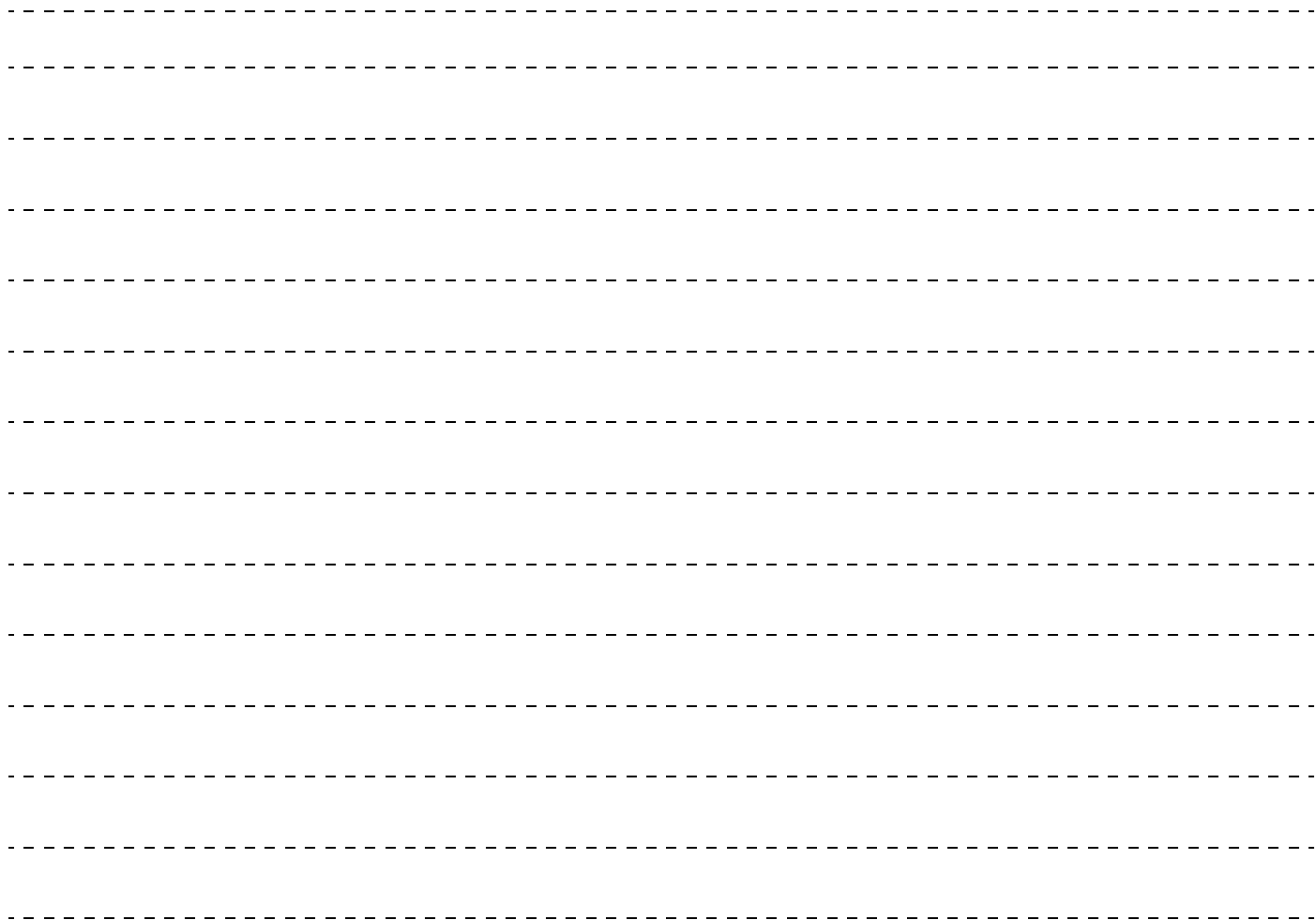


Aracınız aküler ve/veya akümülatörler içerir.

Genel ev atıklarıyla karıştırmayın.

Kullanılmış akülerin uygun şekilde işleme alınması, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ulusal yasalarınız ve 2006/66/EC Direktiflerine uygun olarak uygun toplama noktalarına götürün.

Bu aküleri doğru şekilde atarak değerli kaynakların kurtarılmasına ve uygun olmayan atık kullanımından kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki herhangi bir potansiyel negatif etkinin önlenmesine yardımcı olacaksınız.

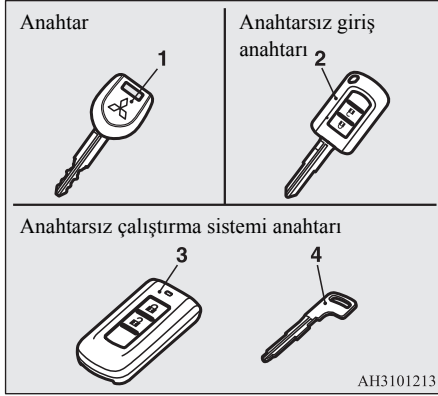


Kilitleme ve kilit açma

Anahtarlar	3-2
Anahtar numara etiketi	3-2
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)	3-2
Anahtarsız giriş sistemi*	3-3
Anahtarsız çalıştırma sistemi*	3-7
Kapılar	3-16
Merkezi kapı kilitleri	3-17
Karşılıklı Kilitleme Sistemi*	3-19
“Çocuk koruma” arka kapıları (Çift kabin)	3-20
Arka kapak	3-21
Manuel cam kumandası*	3-22
Otomatik cam kumandası*	3-22

Anahtarlar

E00300104045



- 1- Ana anahtar
- 2- Anahtarsız giriş anahtarı
- 3- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı
- 4- Acil durum anahtarı

⚠ UYARI

- Anahtarla uçağa bindiğinizde uçaktayken anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Uçakta bir düğmeye basılırsa anahtar, uçağın uçuş işlemini ters etkileyecek elektromanyetik dalgalar yayar. Çantada anahtar taşırken anahtar üzerindeki hiçbir düğmeye yanlışlıkla kolayca basılmamasına dikkat edin.

NOT

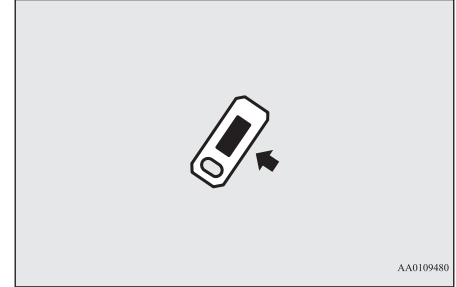
- Anahtar, dahili sinyal vericili bir hassas elektronik cihazdır. Arızayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
 - Direk gün ışığına maruz kalan yerde örneğin ön göğüste bırakmayın.
 - Sökmeyin veya modifiye etmeyin.
 - Anahtarı aşırı bükmeyin veya güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
 - Suya maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
 - Ses sistemleri, kişisel bilgisayarlar, TV'ler ve manyetik alan oluşturan diğer ekipmandan uzak tutun.
 - Cep telefonu, kablosuz aygıtlar ve yüksek frekanslı ekipman (medikal cihazlar dahil) gibi güçlü elektromanyetik dalgalar yayan cihazlardan uzak tutun.
 - Ultrasonik temizleyiciler veya benzer ekipmanla yıkamayın.
 - Anahtarı yüksek sıcaklık veya yüksek neme maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer beynine kayıtlı kimlik kodu ve anahtarın kimlik kodu eşleşmezse çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Detaylar ve anahtar kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakınız.

Anahtar numara etiketi

E00312701092

Anahtar numarası şekilde gösterilen etiket üzerine mühürlenmiştir.

Anahtar numarasını kaydedin ve anahtar numarasını etiketini, orijinal anahtarların kaybolması durumunda MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisinden anahtar sipariş edebileceğiniz şekilde ayrı yerlerde tutun.



Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi)

E00300203384

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, geçersiz çalıştırmaya kalkışıldığında aracı hareket ettirmemektir.

Sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtar kullanılarak geçerli bir çalıştırma teşebbüsü yapılabilir.

NOT

- [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip olmayan araçlar]
Aşağıdaki durumlarda araç, kayıtlı anahtardan kayıtlı kimlik kodunu alamayabilir ve motor çalışmayabilir.
- Anahtar, anahtarlık veya başka bir metalik veya manyetik nesne ile temas ettiğinde



- Anahtarlık, başka bir anahtarın metal kısmıyla temas ettiğinde



NOT

- Anahtar, başka immobilizer anahtarlarıyla temas ettiğinde veya anahtara yaklaştığında (diğer araçların anahtarları dahil)



Bunun gibi durumlarda ilgili nesneyi veya ilave anahtarı araç anahtarından uzaklaştırın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurmanızı öneririz.

NOT

- Ana anahtarlardan, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarlarından veya anahtarsız giriş sistemi anahtarlarından birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Sayfa 3-2'teki "Anahtarlar" konusuna bakın. Anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına götürün.
Ekstra yedek anahtara ihtiyacınız olursa aracınız ve tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

⚠ DİKKAT

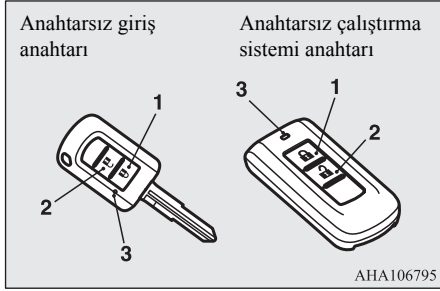
- Immobilizer sisteminde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmayın; değişiklikler veya eklemeler immobilizerin arızalanmasına neden olabilir.

Anahtarsız giriş sistemi*

E00300304382

Kapıyı kilitlemek veya açmak için anahtarı kullanın.

Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür. (Ayna katlama düğmesine sahip araçlar)



AHA106795

- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar kilitlenecektir. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner. İç lamba anahtarı (●) konumundayken kilitlenirse iç lamba da bir kere yanıp söner.

Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların kilidi açılacaktır. Bu sırada iç lamba anahtarı orta (●) konumdaysa iç lamba yaklaşık 15 saniye boyunca yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda tüm kapılar anahtar düğmeleri ile kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- UNLOCK (AÇMA) anahtarına (2) basma anından otomatik kilitleme anına kadar geçen süre değişebilir.
- Sadece kilitleme veya sadece kilit açma sırasında işlem teyit işlevinin etkinleştirilmesi (sinyal lambalarının yanıp sönmesi).
- Teyit işlevi (bu, sinyal lambalarının yanıp sönmesiyle kapıların kilitlemesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda anahtarsız çalıştırma işlemi yapıldığında sesli uyarıcı çalışabilir.

Karşılıklı Kilitleme Sisteminin Çalışması *

Karşılıklı Kilitleme Sistemi olan araçlarda LOCK düğmesine (1) iki kez basarak bu sistemi devreye almak mümkündür. Ayrıntılar için sayfa 3-19'daki "Karşılıklı Kilitleme Sistemi" konusuna bakın.

Dış dikiz aynalarının kullanımı (Ayna katlama anahtarlı araçlar)

E00310801507

Katlamak için

Kapılar LOCK düğmesi (1) kullanılarak kilitlendiğinde, dış dikiz aynalar otomatik olarak katlanır.

Açmak için

Kapıların kilitleri UNLOCK düğmesi (2) kullanılarak açıldığında, dış dikiz aynalar otomatik olarak açılır.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Sürücü kapısı kapatılıp ardından aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde otomatik olarak açılır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
ON veya ACC çalışma moduna geçin.
- Kontak anahtarı "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilip ardından sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/sa değerini aştığında otomatik olarak açılır.

NOT

- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.
- Dış dikiz aynaları, yukarıdaki değişiklikler gerçekleşse dahi aşağıdaki yöntemlerle katlanabilir veya açılabilir.
Kapıları kilitlemek için "LOCK" düğmesine bastıktan sonra, "LOCK" düğmesine yaklaşık 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları kapanır.
Kapıların kilidini açmak için "UNLOCK" düğmesine basıldıktan sonra, "UNLOCK" düğmesine 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları tekrar açılır.
- Anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar, kontakta bırakıldığında. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç)
 - Çalışma modu OFF değil. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar)
 - Kapı açıkken.
- Anahtar düğmesi, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse anahtar çalışma aralığı değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.
 - Anahtar araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar kilitlemez/açılmazsa.

NOT

- Gösterge lambası (3) sönmüyor veya yanmıyor.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-5'deki "Anahtar pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.
- Anahtar kaybolur ya da hasar görürse yedek anahtar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Uzaktan komanda eklemek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Aşağıdaki sayıda anahtar mevcuttur.
 - Anahtarsız giriş anahtarı: en fazla 4 farklı anahtar
 - Anahtarsız çalıştırma anahtarı: en fazla 4 farklı anahtar

Anahtar pilini değiştirme işlemi

E00309501546

Pili değiştirmeden önce metal topraklanmış bir şeye dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği atın.

⚠ UYARI

- Pil yanlış yerleştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Sadece aynı ve dengi özelliklere sahip pil ile değiştirin.

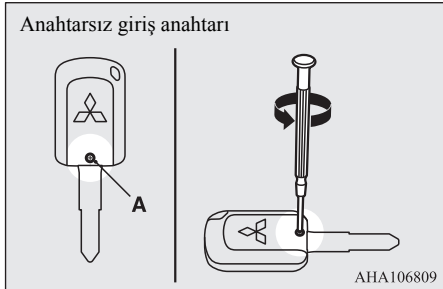
⚠ DİKKAT

- Anahtar gövdesi açıldığında su, toz vb. girmemesine dikkat edin. Ayrıca, iç aksamı dokunmayın.

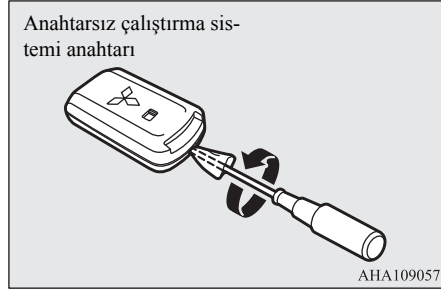
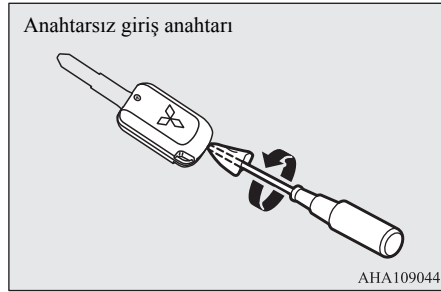
📖 NOT

- Elektrikli aygıt dükkanından yedek pil alabilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

1. Vidayı (A) anahtardan sökün. (Sadece anahtarsız giriş sistemi)



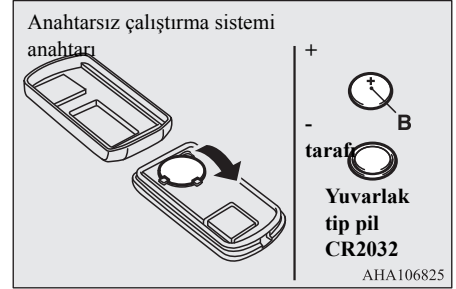
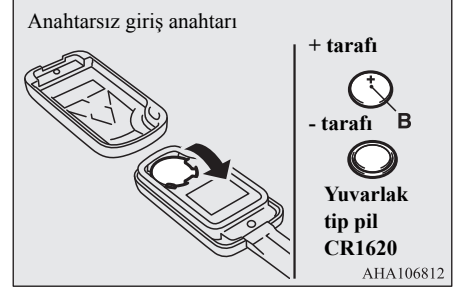
2. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu anahtar kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.



📖 NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Anahtar gövdesini açtığımızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa anahtarlar çıkabilir.

3. Eski pili çıkarınız.
4. Yeni bir pili + tarafı (B) yukarı gelecek şekilde takın.



5. Anahtar gövdesini sıkıca kapatın.
6. 1. adımdan sökülen vidayı (A) takın. (Sadece anahtarsız giriş sistemi)
7. Çalıştığını görmek için anahtarsız giriş sistemini kontrol edin.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

E00305601871

Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda taşıyarak kapıları kilitleyip açmanıza, motoru çalıştırmaya ve çalışma modunu değiştirmenize olanak sağlar.

Anahtarsız sistem anahtarı üzerindeki düğmeler de anahtarsız giriş sisteminin anahtarı olarak kullanılabilir.

Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

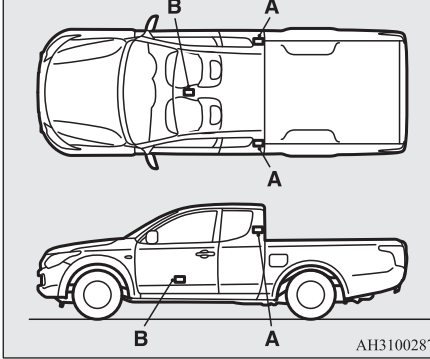
"Anahtarsız giriş sistemi" konusuna bakın; sayfa 3-3.

Sürücü daima anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yanında taşımalıdır. Kapıların kilitlemesi ve açılması, motorun çalıştırılması için bu anahtar gereklidir bu yüzden aracı kilitleyip araçtan ayrılmadan önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

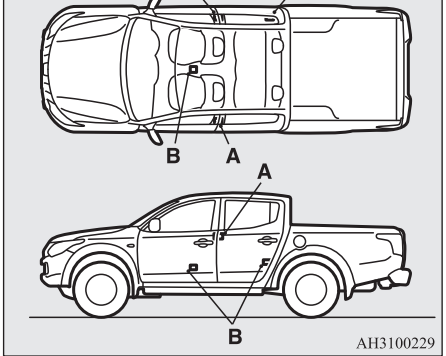
- Kalp pili veya şok cihazı bulunan kişiler dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yanına yaklaşmamalıdır. Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullandığı radyo dalgaları kalp pillerini veya şok cihazlarını etkileyebilir.

Club kabin



AH3100287

Çift kabin



AH3100229

⚠ UYARI

- Kalp pilleri ve şok cihazları dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının cihaz üzerindeki ters etkilerini öğrenmek için üreticiye danışın. Elektromedikal cihaz, radyo dalgalarından etkilenebilir.

Anahtarsız çalıştırma sisteminin işlemlerini sınırlandırabilirsiniz. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, çok düşük elektromanyetik dalga kullanır. Aşağıdaki durumlarda anahtarsız çalıştırma sistemi düzgün işlev göstermeyebilir veya dengesiz davranabilir.
- Yakın bölgede güçlü radyo dalgaları yayan bir yapı (elektrik santrali, radyo/TV istasyonu, hava alanı vs.) mevcut
- Anahtarsız çalıştırma sistemi, cep telefonu veya radyo seti gibi iletişim cihazı ile veya kişisel bilgisayar gibi elektronik bir cihaz ile birlikte kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı bir metal nesneye dokunuyor veya metal nesne ile kaplanmış.
- Yakında bir anahtarsız giriş sistemi kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıf.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, güçlü radyo dalgalarının veya gürültünün olduğu bir yere koyulmuş. Bu gibi durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 3-10'deki "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan kilitleme/kilit açma" konusuna bakın.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, araçtaki vericilerle iletişim kurmak için sinyaller aldığından anahtar kullanılsa da pili tükenir. Pil ömrü, kullanım şartlarına bağlı olarak 1 ila 2 yıldır. Eskiyen pili bu kılavuzdaki açıklamalara göre değiştirin veya MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servisinden değiştirmesini isteyin. Sayfa 3-5'deki "Anahtar pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sürekli sinyal aldığından güçlü radyo dalgaları pil ömrünü etkileyebilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya diğer elektronik cihazların yanına bırakmayın.

Anahtarsız çalıştırma sisteminin kapsama alanı

E00305701609

Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı yanınızdayken kapsama alanına giriniz ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit düğmesine basın, anahtarınızın kimlik kodu onaylanır.

Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının ve aracın kimlik kodları eşleşirse, kapıları kilitleyebilir ve açabilir, motoru çalıştırabilir ve çalışma modunu değiştirebilirsiniz.

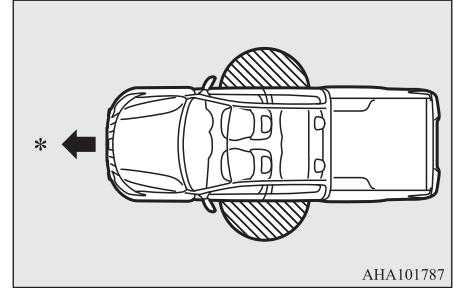
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar ve gürültü varsa kapsama alanı daralabilir ve sistem dengesiz çalışabilir.

Kapıların kilitlemesi ve açılması için kapsama alanı


E00306201568

Kapsama alanı sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesinden yaklaşık 70 cm'dir.



AHA101787

*: İleri yön

: Kapsama alanı

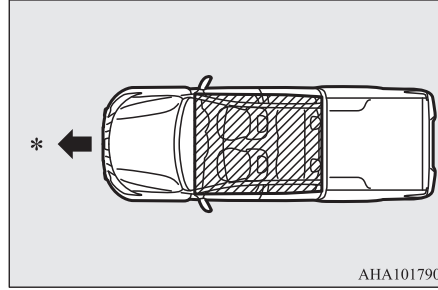
NOT

- Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını tespit eden bir kapı anahtarına bastığınızda kilitleme ve kilit açma işlevi çalışır.
- Eğer ön cama veya kapı camına çok yakınsanız çalıştırma sistemi çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesinden en fazla 70 cm uzakta olsa dahi anahtar çok aşağıda veya yukarıdaysa sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapıya alanındayken anahtarı taşımayan biri sürücü veya ön yolcu kapısı anahtarına basarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir.

Motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı

E00306301338

Kapsama alanı, aracın iç kısmıdır.



*: İleri yön

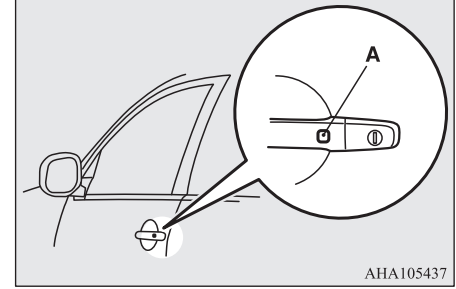
Kapsama alanı

NOT

- Kapsama alanında olsa dahi anahtar torpido gözü, gösterge panelinin üstü, kapı cebi veya bagaj bölmesindeyse motoru çalıştırmak ve çalıştırma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapıya veya cama çok yakınsa anahtar aracın dışında olsa dahi motoru çalıştırmak veya çalışma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.

Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırmak

E00305802173

**Kapıların kilitlemesi**

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) kapsama alanındayken basarsanız kapılar kilitletir.

Sinyal lambaları bir kez yanıp söner. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri" sayfa 3-16 ve 3-17.

Kapıların kilidinin açılması

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit

açma anahtarına (A) kapsama alanındayken basarsanız kapıların kilidi açılır.

Bu sırada iç lamba orta (●) konumundayken yaklaşık 15 saniye yanar. Sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.

Bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri" sayfa 3-16 ve 3-17.

NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapılar kilitlendiğinde/kilidi açıldığında dış aynalar da otomatik olarak kapanır/açılır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçta sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) art ara iki kere basılması sistemin devreye alınmasına neden olur. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının içinde.
 - Bir kapı açık veya tam kapanmamış.
 - Çalışma modu OFF değil.

NOT

- Kilit açma ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kilitleme ve kilit açma sırasında işlem onayı

İşlem aşağıda gösterildiği gibi onaylanabilir. İç lamba anahtarı sadece orta (●) konumdayken iç lamba yanar.

Kilitlerken: Sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

Kilit açarken: İç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Sadece kilitleme veya sadece kilit açma sırasında işlem teyit işlevinin etkinleştirilmesi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi).
- İşlem teyit işlevinin (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) devre dışı bırakılması.

NOT

- İşlem teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) için yanıp sönmə sayısının değiştirilmesi.

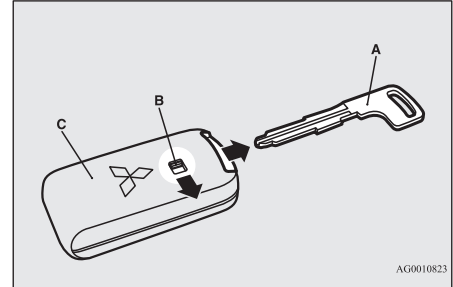
Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan kilitlemek/kilit açmak için

E00306000165

Acil durum anahtarı

E00307201581

Acil durum anahtarı (A) sadece kapı kilitlemek ve kapı kilidini açmak için kullanılabilir. Acil durum anahtarını kullanmak için kilit düğmesini (B) açın ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarından (C) çıkarın.

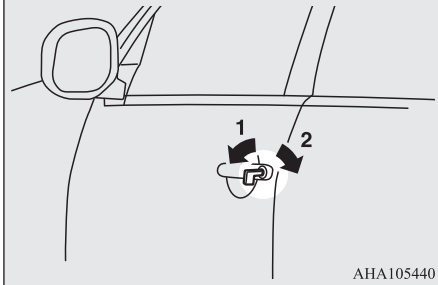


NOT

- Acil durum anahtarını sadece acil durumlarda için kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa sistemi kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarı, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına tımlıdır.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra daima yerine yerleştirin.

Kapının kilitlemesi ve kilidinin açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde döndürülmesi kapıyı kilitleirken geri yönde döndürülmesi kapı kilidini açar. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar" sayfa 3-16.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

Karşılıklı Kilitleme Sisteminin Çalışması

E00313900023

Araçta Karşılıklı Kilitleme Sistemi varsa sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit anahtarını kullanarak sistemi devreye almak mümkündür.


(Sayfa 3-19'daki "Karşılıklı Kilitleme Sistemi" konusuna bakın.)


Uyarı verilmesi


E00305902031


Hırsızlığı ve anahtarsız çalıştırma sisteminin yanlışlıkla çalışmasını önlemek için sürücüyü uyararak amacıyla lamba ve sesli uyarıcı kullanılır.


3

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Nedeni	Not (Çözüm)
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı 4 kez çalar. İç sesli uyarıcı çalar.	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç dışında izleme sistemi	OFF çalışma modu dışında bir moddayken araç park edildiğinde herhangi bir kapıyı açıp anahtarı aldıktan sonra kapıyı kapatırsanız. Sesli uyarıcı 4 kere çalar. Araç çalıştırıldığında iç sesli uyarıcı bir kere çalar.	<ul style="list-style-type: none"> Anahtarı kapıyı açmadan pencereden alırsanız bu sistem çalışmaz. Anahtarı kapıyı açmadan pencereden aldığımızda sistemin çalışmasını istiyorsanız bu değişikliği yapmak mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun. Anahtar kapsama alanında olsa dahi anahtar ile araç kimlik kodları eşleşmiyorsa, örneğin ortam şartlarından veya elektromanyetik parazitten dolayı, uyarı verilebilir.

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Nedeni	Not (Çözüm)
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Anahtarın içeride kalmasını önleme sistemi	OFF çalışma modunda anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araçtayken tüm kapıları kapatır ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız.	Kapıları kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtar aracın içine olsa dahi ortam ve kablosuz sinyal koşullarına göre kapıların kilitlemesi mümkündür.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Kapının açık kalmasını önleme sistemi	OFF çalışma modunda kapılardan biri tam kapanmamışken sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız.	—

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Nedeni	Not (Çözüm)	
Yanıp söner	Sesli uyarıcı çalmaz	Anahtarsız çalıştırma sistemi	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar pili zayıf.	Pili mümkün olduğunca hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.	
Yanar			Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilemediğinden güç besleme OFF konumundan çıkarılmaz. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pilinin güç seviyesinin düşük olması veya çevredeki radyo dalgasının kötü olması durumunda anahtarın aracın içinde olduğuna dair bir uyarı verilir.	Lütfen anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğunu doğrulayın. Anahtar aracın içindeyse, yuvaya sokun. Şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir.	
			İç sesli uyarıcı çalar (kesik kesik çalar)	Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.	Uyarı lambası yanarsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
			İç sesli uyarıcı çalar (sürekli çalar)	Elektrik sisteminde arıza var.	Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar. İç sesli uyarıcı yaklaşık 1 dakika çalar.	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvadayken OFF çalışma modunda sürücü kapısını açmayı denediğinizde.	Anahtarı yuvadan alınız. Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.	

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Nedeni	Not (Çözüm)
Yanar	İç sesli uyarıcı çalar	Direksiyon kilidi	Direksiyon kilidi sisteminde arıza var.	Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-16.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi	OFF çalışma modu haricinde tüm kapılar kapalıyken sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarını kullanarak kilitlemeye çalışırsanız.	Sayfa 6-16'deki "Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi" konusuna bakın.

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Nedeni	Not (Çözüm)
Yanar	Sesli uyarıcı çalmaz	İmmobilizer sistemi	Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.	Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal olmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Yanıp söner	İç sesli uyarıcı çalar	Direksiyon kilidi	Direksiyon kilidi açılmıyor.	İlgili sayfadaki işlemi takip ederek direksiyon kilidini açın. Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-16.
Yanar	Sesli uyarıcı çalmaz		Direksiyon kilidi anormal.	Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-16.

Kapılar

E00300403605

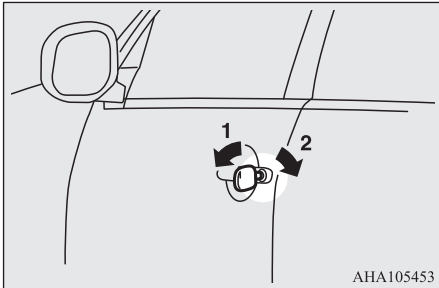
⚠ DİKKAT

- Kapıların kapalı olduğundan emin olun; kapılar tam kapatılmadan sürüş yapmak tehlikelidir.
- Çocukları araçta asla yalnız bırakmayın.
- Anahtar araçtayken kapıları kilitlememeye dikkat ediniz.

📖 NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitlemesini önlemek için sürücü kapısı üzerindeki kilit düğmesi veya anahtar, açıkken sürücü kapısını kilitlemek için kullanılamaz.

Anahtarla kilit veya açmak için



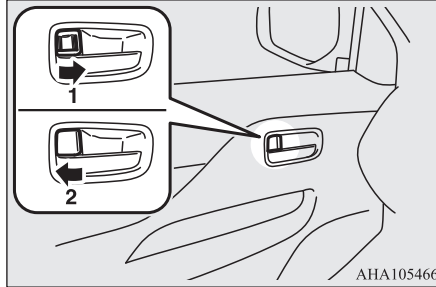
AHA105453

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

📖 NOT

- Merkezi kapı kilitleme sistemine sahip araçlarda anahtarla kilitletken veya açarken tüm kapılar kilitletlenir veya açılır. Bkz. "Merkezi kapı kilidi"; sayfa 3-17.
- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-10'deki "Acil durum anahtarı" konusuna bakın.

Aracın içinden kilitlemek veya açmak için



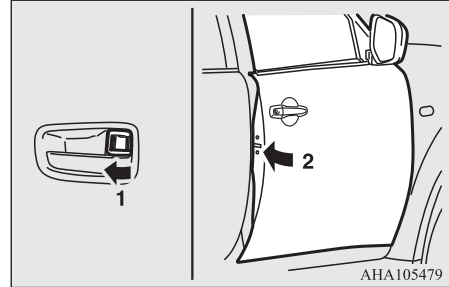
AHA105466

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

📖 NOT

- Sürücü kapısı, iç kapı kolunu çekerek kilit düğmesini kullanmadan açılabilir. Merkezi kapı kilitleme sistemi olan araçlarda tüm diğer kapıların kilitleri aynı zamanda açılır.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçta sistem devrediyken kilit düğmesini kilit açma tarafına iterek kapı kilidini açmak mümkün değildir. (Sayfa 3-19'daki "Karşılıklı Kilitleme Sistemi" konusuna bakın.)

Anahtar kullanmadan kilitlemek için



AHA105479

İç kilit düğmesini (1) kilitli konuma ayarlayın ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

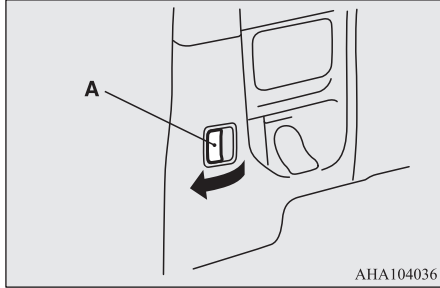
- Sürücü kapısı açıkken iç kilit düğmesini kullanarak sürücü kapısı kilitlenemez.

Arka kapıyı açmak veya kapatmak için (Club kabin)

E00313800048

Ön kapı açıkken arka kapıyı açabilir veya kapatabilirsiniz.

1. Ön kapıyı açın.
2. Arka kapının kolunu (A) çekin.



AHA104036

3. Arka kapıyı açın.
4. Bu kapıları kapatırken ön kapıyı, arka kapıyı kapattıktan sonra kapatın.

UYARI

- Arka kapıyı açmadan önce ön koltuktaki yolcunun emniyet kemerini açtığını doğrulayın. Arka kapıyı, ön koltuktaki emniyet kemeri takılıyken açarsanız, ön koltuktaki yolcu kilitlenen emniyet kemeri ile sıkılabilir ve ciddi şekilde yaralanabilir.
- Arka kapıyı kapatırken, ellerinizin veya parmaklarınızın kapılara sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüşten önce arka kapağın güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun. Kapılardan birinin açık kalması durumunda, kapı açık uyarı lambası yanacaktır. Bir kapının tamamen kapatılmaması durumunda, arka kapı sürüş esnasında açılabilir ve bu durum, yolcuların aracın içinden düşmesi gibi kazalara neden olabilir.

DİKKAT

- Arka kapıyı açarken veya kapatırken, lütfen aşağıdaki durumlara dikkat edin. Bu prosedürlere uymamanız halinde aracınızda hasar meydana gelebilir.
 - Ön kapı tamamen açık değilken arka kapıyı açıp kapatmayın.
 - Arka kapıyı ve ön kapıyı aynı anda açmayın veya kapatmayın.
 - Arka kapıyı, ön kapıyı kapattıktan sonra kapatmayın.

Merkezi kapı kilitleri

E00300803306

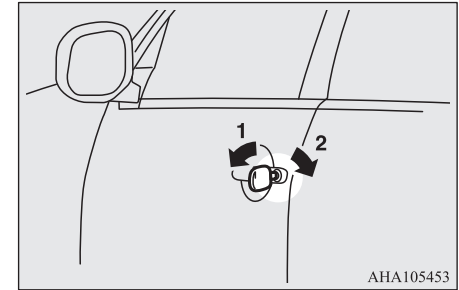
NOT

- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sistemleri dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi sistemini kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.

Kapıların tamamı burada anlatılan şekilde kilitlenebilir ve açılabilir.

Anahtarla sürücü kapısı

Anahtarın sürücü kapısında kullanılmasıyla kilitleme veya kilit açma.



AHA105453

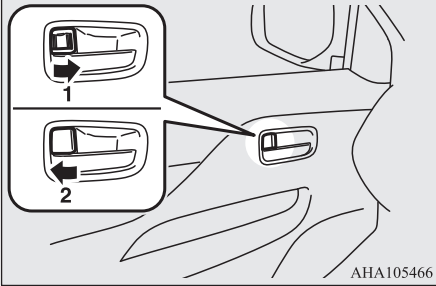
- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

NOT

- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-10'deki "Acil durum anahtarı" konusuna bakın.

İç kilit düğmesiyle sürücü kapısı

Sürücü kapısındaki kilit düğmesinin kullanılması tüm kapıları kilitler veya açar.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

NOT

- Anahtar araçtayken dışarı çıkarsanız kapıları kilitlememeye dikkat ediniz.

Araç hızına duyarlı otomatik kapı kilidi (darbeye duyarlı kilit açma mekanizması ile)

Araç hızının 15 km/sa'ı aşması durumunda kapı kilitlerinin tamamı otomatik olarak kilitlenir. Buna ek olarak, çarpışmanın etkisiyle yolcular için çok tehlikeli olabilecek güçlü bir darbe alınması durumunda tüm kapıların kilitleri açılır. Bu, beklenmedik bir kaza sonrasında kurtarma çalışmalarına yönelik bir hazırlıktır.

UYARI

- Hıza duyarlı otomatik kapı kilidi/Darbeye duyarlı kilit açma mekanizmasının aşağıdaki durumlarda çalışmaması durumunda, aracı hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Araç hızı 15km/sa'ı aşıya da kapılar otomatik olarak kilitlenmiyor.
- Kapı kilitleri sürüş esnasında otomatik olarak açılıyor.

UYARI

- **Kontakt anahtarı veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.**
- **SRS uyarı lambası sürüş esnasında yanar.**
- **Merkezi kapı kilidi sistemi arızalı.**

NOT

- Araçta çarpışma vb. nedeniyle önemli bir hasar olsa bile çarpışmanın konumuna ve açısına ve çarpışmadaki diğer nesnenin şekline ve durumuna bağlı olarak, kapı kilitleri açılmayabilir. Bu nedenle, araçtaki hasar ve deformasyonun büyüklüğü kapı kilitlerinin açılması ile her zaman uyumlu olmayabilir.
- Araç fabrikadan getirilirken bu işlevler devrededir. Bu işlevleri devreye almak veya devreden çıkarmak için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kontağı, marş düğmesini veya vites kolunu kullanarak kilit açma

Aşağıdakilerin gerçekleşmesi durumunda tüm kapıların kilitleri açılır.

[Manuel şanzımanlı araçlar]

Kontakt anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu OFF konumuna alındığında.

[Otomatik şanzımanlı araçlar]

Çalışma modu ON konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumuna alındığında.

Veya çalışma modu OFF konumundayken.

Araç fabrikadan getirilirken bu işlevler devre dışı bırakılmıştır. Bu işlevleri devreye almak veya devreden çıkarmak için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi*

E00305101209

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi hırsızlığı önlemeye yardımcı olur. Tüm kapıları kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalışma sistemi kullanıldığında Karşılıklı Kilitlenme Sistemi iç kapı düğmelerini kullanarak kapıların açılmasını önler.

⚠ DİKKAT

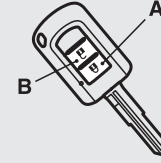
- Araçta biri varken Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye almayın. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken iç kapı düğmeleri ile kapıları açmak mümkün değildir. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi yanlışlıkla devreye alınırsa anahtardaki UNLOCK düğmesini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak kapıları açın.

Sistemin devreye alınması

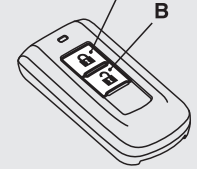
E00305201314

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları kapatın.
3. Tüm kapıları kilitlemek için anahtardaki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine (C) basın. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.
4. 2 saniye içinde anahtara tekrar basın. Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin devreye alındığını göstermek için sinyal lambaları üç kez yanıp söner.

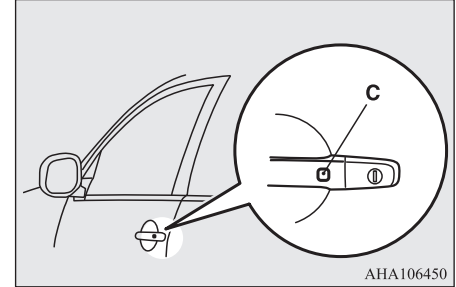
Anahtarsız giriş sistemi



Anahtarsız çalıştırma sistemi



AHA114475



AHA106450

📖 NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken anahtardaki LOCK anahtarına (A) basılması, sinyal lambasının üç kez yanıp sönmeye neden olur ve böylece sistemin devrede olduğunu onaylamak mümkündür.

Sistemin devreden çıkarılması

E00305301331

Aşağıdaki işlem yapıldığında kapıların kilidi açılır ve aynı anda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır.

- Anahtar üzerindeki UNLOCK düğmesine (B) basılır.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken sürücü veya ön yolcu kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basıldı.

NOT

- Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde bir kapı açılırsa kapılar otomatik olarak tekrar kilitlenir ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye alınır.
- Kapıların kilidini açmak için anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmak mümkün olmadığında sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanılabilir. Sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanıldığında sadece sürücü kapısı için Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır. Ardından diğer tüm kapıların kilidini açmak istiyorsanız kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna veya çalışma modunu ACC konumuna getirin.

NOT

- Anahtar üzerindeki UNLOCK anahtarına (B) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basma ile otomatik kilitlenme arasındaki süreyi ayarlamak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Anahtar üzerindeki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine (C) basarak aynı zamanda tüm kapıları kilitlemek ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

Sistemin test edilmesi

E00305400159

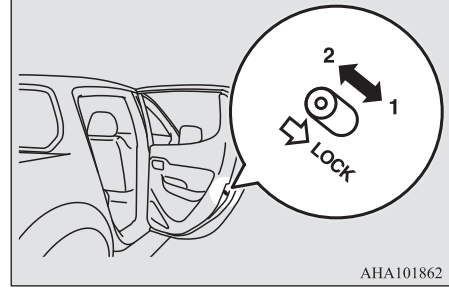
Tüm kapıların camını açın ardından Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye alın. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.) Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye aldıktan sonra camdan kolunuzu uzatıp kilit düğmelerini kullanarak kapıları açmadığınızı onaylayın.

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemini nasıl devreye alacağınıza dair tavsiyeye ihtiyacınız varsa MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisine danışın.

“Çocuk koruma” arka kapıları (Çift kabin)

E00300902209



AHA101862

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

Çocuk koruma özellikle arka koltukta küçük çocuklar varken kapıların kazara açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Her arka kapıda bir kol vardır.

Kol, kilitli konuma ayarlanırsa arka kapı, iç kolu kullanarak açılmaz.

Çocuk koruma kullanılırken arka kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekin.

Kol “Açma” konumuna ayarlanırsa çocuk koruma mekanizması işlev görmez.

⚠ DİKKAT

- Arka koltukta çocuk varken araç sürerken kapının kazara açılıp kazaya neden olmasını önlemek için lütfen çocuk korumasını kullanın.

Arka kapak

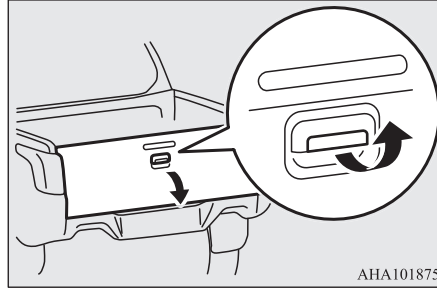
E00303001129

⚠ DİKKAT

- Bagajı yüklerken ve boşaltırken egzoz borusunun arkasında durmayın. Egzozdan çıkan ısı yanıklara yol açabilir.
- Parmaklarınızı arka kapağa sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Arka kapağa ağırlık koymayın.
- Sürüşten önce arka kapağın güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun. Aracı sürerken arka kapak açılırsa bagaj alanında bulunan cisimler yola düşebilir.

Açmak için

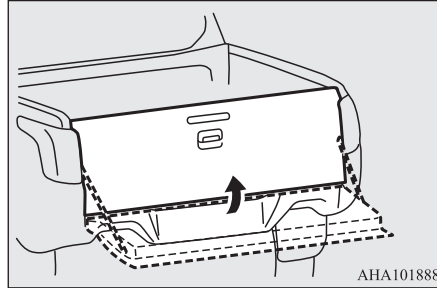
Kolu yukarı kaldırın ve arka kapağı indirin.



AHA101875

Kapatmak için

Arka kapağı yukarı kaldırın ve grubu güvenli bir şekilde yerleştirmek için yeterli kuvvet uygulayarak kapatın.



AHA101888

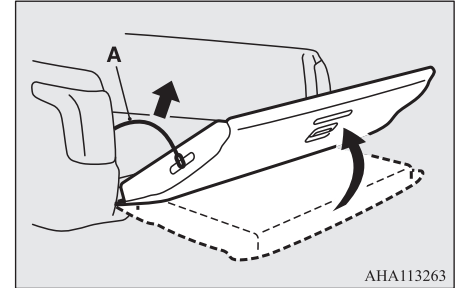
Çift kanatlı arka kapak

Arka kapak bazı modeller hariç iki kademeli açılabilir. İkinci kademeye indirmek için aşağıdakileri uygulayın:

⚠ DİKKAT

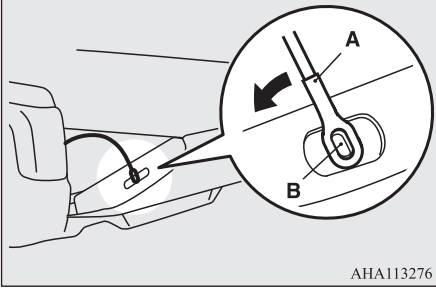
- Arka tamponlu araçlarda, arka kapak hasar görebileceğinden arka kapağı aşağıya doğru sarkıtmayın.

1. Arka kapağı birinci konumda açın. Ardından teli (A) tutarak şekilde gösterilen konuma kaldırın.



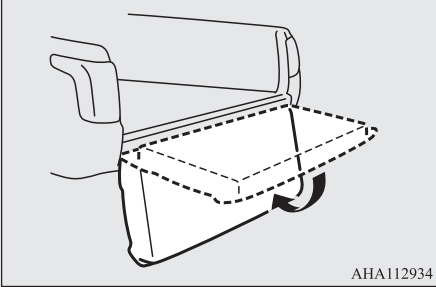
AHA113263

2. Teldeki deliği kanca (B) ile hizalayarak bir taraftaki teli (A) çıkarın.



AHA113276

3. Diğer taraftaki teli de aynı şekilde çıkarın ve arka kapağı yavaşça indirin.



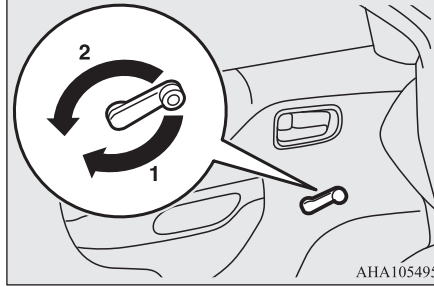
AHA112934

⚠ DİKKAT

- Arka kapağı asla tel kancalanmamış şekilde kapatmayın.

Manuel cam kumandası*

E00302101107



AHA105495

- 1- Açmak için
- 2- Kapatmak için

Otomatik cam kumandası*

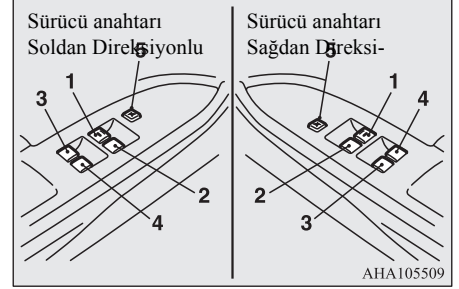
E00302201661

Otomatik camlar sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

Otomatik cam kumanda anahtarı

E00302303161

İlgili anahtar çalıştırılırken her cam açılır veya kapanır.



AHA105509

- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı (Çift kabin)
- 4- Sağ arka kapı camı (Çift kabin)
- 5- Kilitleme anahtarı

⚠ UYARI

- Otomatik cam kumandasını çalıştırmadan önce herhangi bir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Anahtarı çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya otomatik cam kontrolünü güvenli bir şekilde çalıştıramayacak başka bir kişiyi).
- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır.

Sürücü anahtarları

Tüm kapı camlarını çalıştırmak için sürücü anahtarları kullanılabilir. Cam, ilgili anahtarı çalıştırarak açılabilir ya da kapatılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.

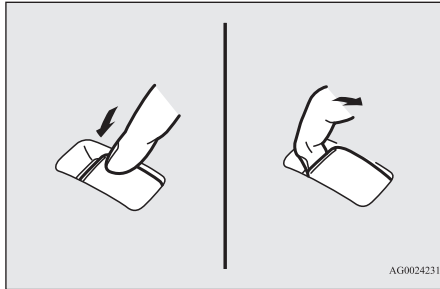
Sürücü camı anahtarına tamamen basılırsa/yukarı çekilirse cam otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Camın hareketini durdurmak istiyorsanız anahtarı hafifçe ters yönde çalıştırın.

Yolcu anahtarları

İlgili yolcu kapısı camlarını çalıştırmak için yolcu anahtarları kullanılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.



NOT

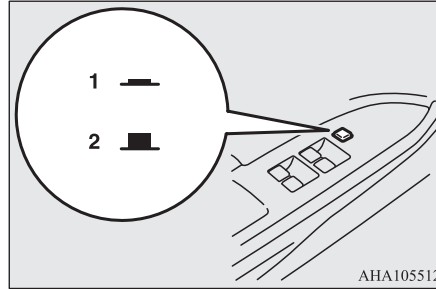
- Motor durdurulmuşken cam üst üste çalıştırılırsa akü bitecektir. Cam anahtarlarını sadece motor çalışırken çalıştırın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme anahtarı

E00303102361

Bu anahtar kullanıldığında kapı camlarını açmak veya kapamak için yolcu anahtarları kullanılamaz ve sürücü anahtarı sürücü camından başka bir camı açamaz veya kapatamaz.

Açmak için bir kez daha basın.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit Açma

UYARI

- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır. Araçta çocuk varken aracı sürerken yolcu anahtarlarını devreden çıkarmak için lütfen cam kilitleme anahtarına basınız.

Zamanlayıcı işlevi

E00302402080

Motor durduktan sonra 30 saniye boyunca camlar açılabilir veya kapanabilir. Bununla birlikte sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa camlar çalıştırılmaz.

Güvenlik mekanizması (sadece sürücü camı)

E00302502108

Anahtarı yukarı çekerek camı otomatik olarak kapatırken, kapanan otomatik cama el veya baş sıkışırsa cam otomatik olarak açılacaktır. Bununla beraber sürücü camını kapatılırken kimsenin başını ya da elini otomatik camdan çıkarmadığından emin olun. Açılan cam birkaç saniye sonra çalışacaktır.

UYARI

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilebilir. El veya baş sıkışırsa ciddi bir yaralanmaya yol açabilir.

DİKKAT

- Camın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, camın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla cama parmak sıkışmasına özellikle dikkat edin.
- Anahtar yukarı çekildiğinde güvenlik makinesi devre dışı bırakılır. Dolayısıyla otomatik cama parmak sıkışmasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Sürüş koşulları veya başka koşullar sürücü camının sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.

NOT

- Güvenlik mekanizması arka arkaya beş veya daha fazla sefer devreye alınırsa güvenlik mekanizması iptal olacak ve otomatik cam doğru şekilde kapanmayacaktır. Böyle bir durumda aşağıdaki prosedür, bu durumu düzeltmek için uygulanmalıdır. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. Şimdi normal şekilde çalıştırabilmelisiniz.
- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilir ve cam otomatik olarak tamamen açılmaz/kapanmaz. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. Şimdi sürücü camını camı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.

Koltuk ve emniyet kemerleri

Koltuk ayarı	4-2
Ön koltuklar	4-2
Arka koltuk (Club kabin ve Çift kabin)*	4-4
Baş dayamaları*	4-5
Emniyet kemerleri	4-6
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-10
Emniyet kemeri öngendirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi*	4-10
Çocuk güvenlik sistemi	4-11
Emniyet kemerinin incelenmesi	4-23
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı*	4-23

Koltuk ayarı

E00400301887

Rahat edeceğiniz ve net bir görüş alanı muhafaza ederken pedallar, direksiyon, anahtarlar, vs.ye ulaşabileceğiniz şekilde sürücü koltuğunu ayarlayın.

⚠ UYARI

- Sürüş esnasında koltuğu ayarlamaya kalkışmayın. Bu, aracın kontrolünün kaybına neden olabilir ve kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kilitli konumda olduğundan emin olun.
- Aracın bagaj alanından aracı sürmek son derece tehlikelidir (içinden veya dışından). Ayrıca bagaj alanı ve arka koltuklar çocuklar tarafından asla oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Çarpışma sırasında bu alanlarda korumasız bir şekilde giden insanlar veya çocukların yaralanması veya ölmesi daha olasıdır.
- Aracımızın koltuk ve emniyet kemeri bulunmayan herhangi bir alanında insanlar veya çocukların yolculuk yapmasına izin vermeyin ve aracımızda yolculuk yapan herkesin koltukta oturduğundan ve emniyet kemeri taktığından ya da çocuk varsa çocuk güvenlik sistemine bağlı olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

- Çarpışma veya ani frenleme durumunda kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken koltuk arkahlıkları her zaman neredeyse dik konumda olmalıdır. Emniyet kemerlerinin sağladığı koruma koltuk arkahlığı yatırıldığında önemli oranda azalabilir. Koltuk arkahlığı yatırıldığında yolcunun emniyet kemeri altından kayarak ciddi bir yaralanmaya yol açma riski daha fazladır.
- Koltukların altına herhangi bir eşya yerleştirmeyin. Bu koltuğun güvenli şekilde sabitlenmesine engel olarak bir kazaya neden olabilir. Aynı zamanda koltuğun veya diğer parçaların hasar görmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Koltuğun doğru ve güvenli çalışma için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Sürüş esnasında sırtınız ve koltuk arkahlığı arasında minder ya da benzeri bir nesne koymayın. Baş dayamaların etkinliği kaza durumunda azalacaktır.
- Ön koltuk arkahlığının yatırma mekanizması yay yüklüdür, bu da kilit kolu çalıştırıldığında koltuk arkahlığının öne katlanmasına neden olur. Kolu kullanırken koltuk arkahlığının yakınına oturun ve geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.

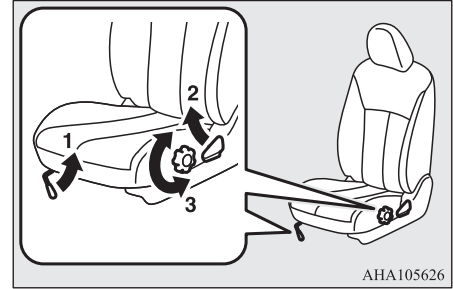
⚠ DİKKAT

- Koltukları yatırırken ayağınız veya elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Aracınızda arka koltuk varsa, koltuğu arkaya doğru kaydırırken veya arkaya doğru eğerken, lütfen arka koltuktaki yolculara dikkat edin (Club kabin ve Çift kabin)

Ön koltuklar

E00400401468

Manuel tip*

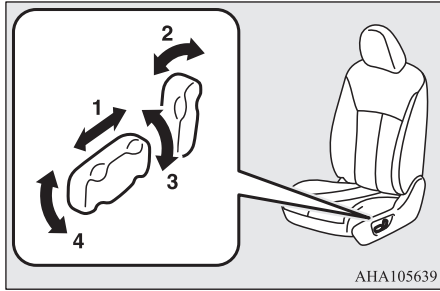


AHA105626

- 1- İleri veya geri ayarlamak için
Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- 2- Koltuk arkahlığını yatırmak için
Kolu yukarı çekin ve sonra istenen konuma doğru arkaya doğru yaslanın ve kolu bırakın.

- 3- Koltuk minderinin yüksekliğini ayarlamak için (sadece Club kabin ve Çift kabinin sürücü tarafı)
Düğmeyi çevirin ve koltuk minderi yüksekliğini istenen konuma ayarlayın.

Otomatik tip *



- İleri veya geri ayarlamak için
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuğu istenilen konuma ayarlayın.
- Koltuk arkalığını yatırmak için
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk arkalığı açısını istenilen konuma ayarlayın.
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk yüksekliğini istenilen konuma ayarlayın.
Anahtar bütün olarak kullanılırsa, koltuk bütün olarak hareket eder.

- 4- Koltuk minderi açısını ayarlamak için
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk minderi açısını istenilen konuma ayarlayın.

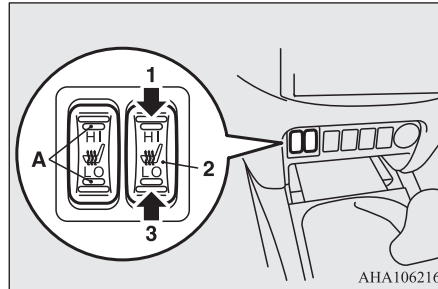
NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için anahtarları motor çalışırken çalıştırın.

Isıtılmalı koltuklar*

E00401102254

Isıtılmalı koltuklar kontak anahtarları takılı veya çalıştırma modu AÇIK konumundayken çalıştırılabilir. Anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırın. Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanacaktır.



- 1 (HI) - Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).
2 - Isıtıcı kapalı.

- 3 (LO) - Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Hızlı ısıtma için "HI" konumunda çalıştırın. Koltuk ısındığında sıcak tutmak için ısıtıcıyı anahtarını "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Koltuk sıcaklığındaki küçük farklılıklar ısıtılmalı koltukları kullanırken hissedilebilir. Bu duruma ısıtıcı dahili termostatının çalışması neden olur ve arıza olduğunu göstermez.
- Aşağıdaki insan tipleri ısıtılmalı koltukları kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kırmızı cilt, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
 - Çocuklar, yaşlı veya hasta insanlar
 - Hassas ciltli insanlar
 - Aşırı yorgun insanlar
 - Alkol veya uyku getiren ilaçların etkisi altındaki insanlar (soğuk algınlığı, vs.)
- Koltuk üzerine ağır nesnelere veya içine pimler, iğneler veya sivri uçlu başka nesnelere koymayın.
- Isıtıcıyı kullanırken koltuk üzerinde yüksek ısı izolasyonu özellikleri olan battaniye, minder veya başka materyaller kullanmayın.
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik çözümleri kullanmayın. Bunun yapılması sadece koltuk kaplamasına değil, ısıtıcı elemana da hasar verebilir.

⚠ DİKKAT

- Koltuğa su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmaya kalkışmadan önce iyice kurumasına izin verin.
- Kullanım sırasında arızalı gözükürse ısıtıcıyı hemen kapatın.

Arka koltuk (Club kabin ve Çift kabin)*

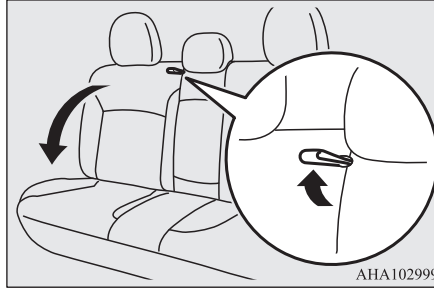
E00401301536

Arka koltuğun ortasında bir kişi oturuyorsa baş dayamasını konuma kilitlenecek bir yükseklığe ayarlayın. Sayfa 4-5'daki "Baş dayamaları"na bakın. (Çift kabin)

Koltuk arkalığının öne katlanması (Çift kabin)

E00401601467

Koltuk arkalığının üstündeki bandı yukarı çekin ve öne doğru katlayın.



Geri döndürmek için

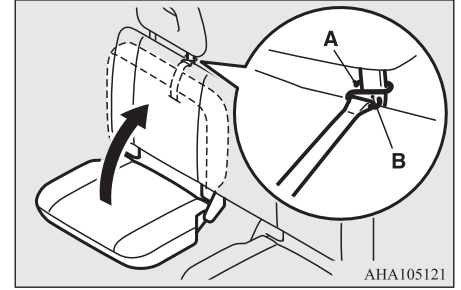
E00415600041

Güvenli bir şekilde yerine kilitlenecek koltuk arkalığını yukarı kaldırın. Güvenli olduğundan emin olmak için koltuk arkalığını itin ve çekin.

Koltuk minderinin katlanması (Çift kabin)*

E00411301063

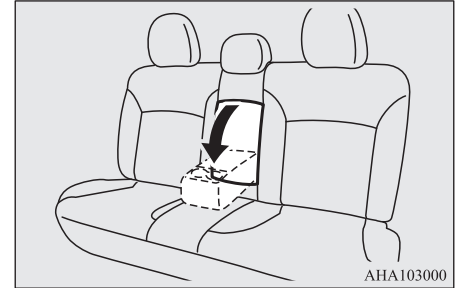
Sağ ve sol koltuk minderleri ayrı ayrı yukarı doğru katlanabilir. Koltuk minderlerini yukarı katlamak için koltuk minderlerini yukarı kaldırın. Tutucu bandı (A) arka koltuğun baş dayamasına (B) takarak koltuk minderini güvenli bir şekilde muhafaza edin.



Kol dayanağı (Çift kabin)

E00401701804

Kol dayanağını kullanmak için aşağı katlayın. Orijinal konumuna geri döndürmek için koltukla aynı seviyeye gelene dek arkaya doğru itin (koltuk arkalığına). (Çift kabin)



NOT

- Kol dayanağı üzerine tırmanmayın veya oturmayın. Bunun yapılması kol dayanağına hasar verebilir.
- Kol dayanağının üst yüzeyinde arka koltuk yolcuları için bardak tutucu mevcuttur. Sayfa 7-106'daki "Bardak tutucu"ya bakın.

Baş dayamaları*

E00403302869

UYARI

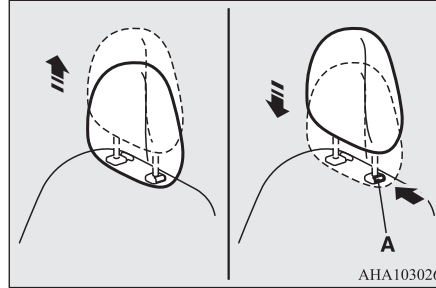
- Baş dayaması yerinde değilken sürüş sizin ve yolcularınızın kaza esnasında ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Kaza anında yaralanma riskini azaltmak için baş dayamalarının takılı olduğundan ve koltuk doluyken uygun konumda olduğundan her zaman emin olun.
- Koltuk arkalığın asla minder veya benzer bir araç koymayın. Bu, başınız ve baş dayaması arasındaki mesafeyi artırarak baş dayamasının performansını kötü etkileyebilir.

Yüksekliği ayarlamak için**Ön koltuklar**

Çarpışma durumunda yaralanma riskini en aza indirmek için baş dayamanın orta kısmının kulak seviyesine olabildiğince yakın ola-

cağı şekilde baş dayaması yüksekliğini ayarlayın. Baş dayamasının oturma durumundaki kulak seviyesine ulaşması için boyu çok uzun herhangi bir kişi dayamayı olabildiğince yükseğe ayarlamalıdır.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.



AHA103026

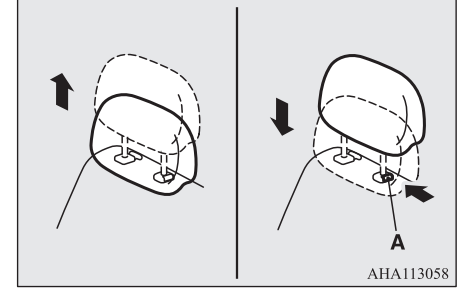
Arka orta koltuk

Bir kazada yaralanma riskini azaltmak için baş dayamasını kilitli konuma alın.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin.

Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş

dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.



AHA113058

UYARI

- Arka koltuğun ortasında bir kişi oturuyorsa baş dayamasını konuma kilitlenecek bir yüksekliğe ayarlayın. Bu ayarlamamanın sürüşe başlamadan önce yapıldığından emin olun. Aksi takdirde darbe durumunda ciddi yaralanmalar olabilir. (Çift kabin)



AHZ101418

NOT

- Arka dış koltuğun baş dayama yüksekliği ayarlanamaz.

4

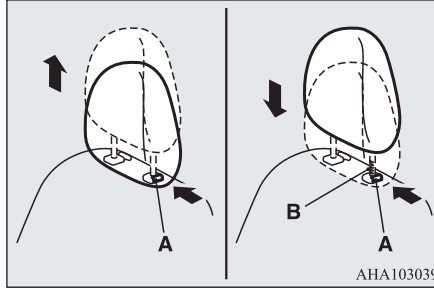
Sökmek için

Baş dayamasını yükseklik ayarlama düğmesi (A) içeri itilmiş durumda yukarı kaldırın.

Takmak için

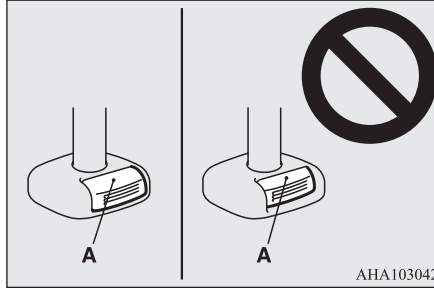
Baş dayamanın doğru yöne baktığını teyit edin ve sonra yükseklik ayarlama düğmesini (A) okla gösterilen yönde bastırırken koltuk arkalığına yerleştirin.

Ayar çentikli (B) baş dayama kolu ayar düğmesiyle (A) deliğe takılmalıdır (dış koltuk baş dayamaları hariç).



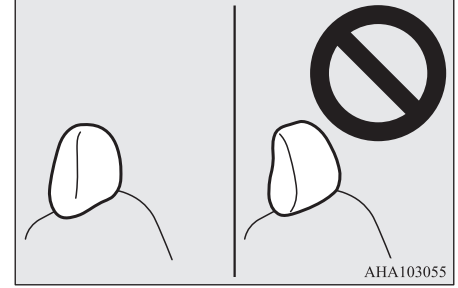
⚠ DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekildeki gibi ayarlandığını teyit edin ve ayrıca koltuk arkalığında çıkmadıklarından emin olmak için baş dayamalarını da yukarı kaldırın.



⚠ DİKKAT

- Baş dayamanın şekli ve boyutu koltuğa göre değişir. Her zaman koltuk için mevcut doğru baş dayamayı kullanın ve baş dayamayı yanlış yönde takmayın.



Emniyet kemerleri

E00404802089

Kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için sürüş esnasında emniyet kemerlerinin doğru takılması en önemli husustur.

Ön emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi mevcuttur. (Tek kabin ve Club kabin)

Ön koltuk emniyet kemerlerinde ve arka dış koltuk emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi mevcuttur. (Çift kabin)

Bu kemerler klasik emniyet kemeriyle aynı şekilde kullanılır.

Sayfa 4-10'daki "Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi"ne bakınız.

UYARI

- Emniyet kemeri bu aracı süren veya bu araçta yolculuk yapan her yetişkin ve emniyet kemerini düzgün takabilecek kadar boyu uzun tüm çocuklar tarafından her zaman takılmalıdır. Diğer çocuklar her zaman uygun çocuk güvenlik sistemleri kullanmalıdır.
- Omuz kemerini her zaman omuzunuz ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Asla arkanıza veya kolunuzun altına yerleştirmeyin.
- Bir emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Başka şekilde kullanmak tehlikeli olabilir.
- Yatırırcı koltuk arkahığı tam dik konuma alınrsa emniyet kemeri takan kişiye maksimum koruma sağlayacaktır. Koltuk arkahığı arkaya yatırıldığında özellikle de önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altına kayma riski daha fazladır ve kemer nedeniyle veya gösterge paneli veya koltuk arkahıklarına çarparak yaralanabilir.
- Kemer kullanırken herhangi bir bükülme varsa düzeltin.
- Gevşekliği almak için emniyet kemeri ayarlama cihazlarının çalışmasını engelleyecek ya da emniyet kemeri grubunun gevşekliği almak için ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyonlar veya eklemeler kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.

UYARI

- Emniyet kemeriniz takılı olsa bile bu araçta yolculuk ederken çocuğu asla kucacağınızda oturtmayın ya da kollarınızın arasında tutmayın. Bunun yapılması çarpma veya ani durma durumunda çocuğunuz için ciddi veya ölümcül yaralanma riski taşır.
- Emniyet kemerini her zaman sıkı bir şekilde ayarlayın.
- Kemerin kucak kısmını her zaman kalçanızın üzerine takın.

3 noktalı tipteki emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizmalı)

E00404902888

Bu tipte kemer için uzunluk ayarlaması gerekli değildir. Takıldığında kemer kendini takan kişinin hareketine göre ayarlar, ancak ani veya güçlü bir sarsıntı durumunda kemer, kullanan kişinin vücudunu tutacak şekilde otomatik olarak kilitletir.

NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitletmesini kontrol edebilirsiniz.

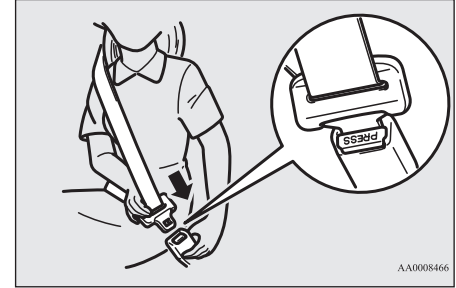
Takmak için

1. Mandal plakasını tutarken emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin.

NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Mandal plakasını "klik" sesi duyulana dek tokaya yerleştirin.



AA0008466

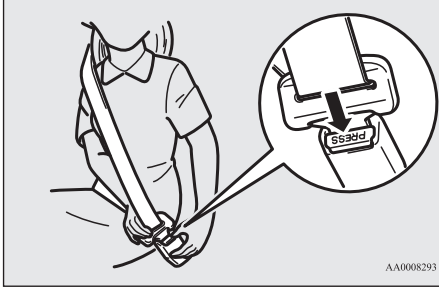
UYARI

- Kemerin kucak kısmını asla karnızın üzerine takmayın. Kazalar esnasında sert bir şekilde karnınıza bastırabilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerleri takıldığında bükülmemelidir.

3. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

Açmak için

Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.

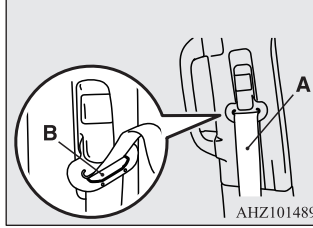


NOT

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

NOT

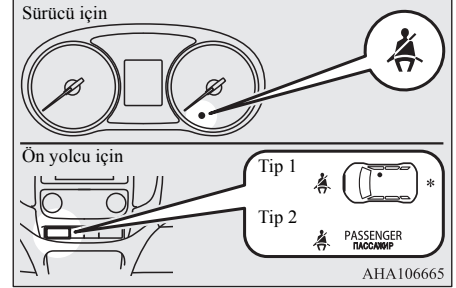
- Emniyet kemerinin (A) veya halkanın (B) kirlenmesi durumunda, kemer düzgün şekilde geri çekilmeyebilir. Emniyet kemerinin ve halkanın kirli olması durumunda, bunları hafif bir sabunla veya deterjanla temizleyin.



Emniyet kemeri anımsatıcı

E00409802361

Sürücü ve ön yolcu koltukları için*



- *- Bu uyarı lambası soldan direksiyonlu araçları belirtir.

Sürücü ve/veya ön yolcu (mevcutsa) emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa sürücü ve/veya ön yolcu (mevcutsa) koltuğuna emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yanar ve ton yaklaşık 6 saniye çalar. Araç emniyet kemeri hala takılmamışken sürülürse uyarı lambası emniyet kemeri takılana dek yanıp sönecek ve ton aralıklı olarak duyulacaktır.

⚠ UYARI

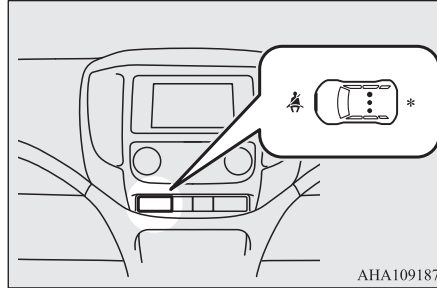
- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

📖 NOT

- Daha sonra emniyet kemeri takılmadan kalırsa uyarı lambası ve ses, aracın her hareket edişinde başka uyarılar verecektir.
- Ön yolcu koltuğu için uyarı işlevi sadece koltukta oturan biri varken çalışır. (Club kabin ve Çift kabin)
- Bagaj ön yolcu koltuğuna yerleştirildiğinde koltuk minderindeki bir sensör, ağırlığa ve bagajın konumuna bağlı olarak, uyarı tonunun çalmasına ve uyarı lambasının yanmasına neden olur. (Club kabin ve Çift kabin)

Arka koltuklar için*

E00415501047



AHA109187

*- Bu uyarı lambası 5 kişilik araçları belirtir.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa arka yolcuya emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

Emniyet kemeri bağlanmamış olmasına rağmen araç harekete geçirilirse, uyarı lambası yaklaşık 30 saniye daha yanar. (Bu yanma işlemi, emniyet kemeri bağlanmamış olarak aracın ilk kez hareket geçirilmesi sırasında gerçekleşir.)

Emniyet kemeri bağlandığında uyarı lambaları söner.

⚠ UYARI

- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

📖 NOT

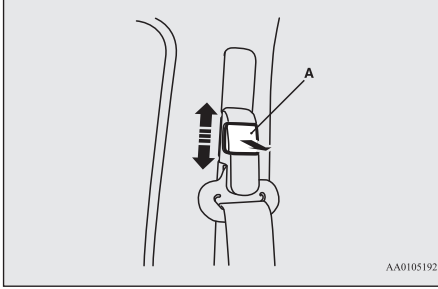
- Arka koltuklar boş olsa dahi uyarı lambası yanar.
- Araç seyir halindeyken emniyet kemeri açılırsa, yaklaşık 1 saniye süreyle sesli uyarı verilir ve uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar. Ayrıca, emniyet kemerini bağlanmamış olan koltuğa ait uyarı lambası da yanar.
- Emniyet kemerleri başlangıçta bağlandıktan sonra, araç henüz harekete geçmemişken emniyet kemerlerinden biri açılır ve araç bu emniyet kemeri hala bağlanmamış olarak harekete geçerse, uyarı lambası yine yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (Club kabin ve Çift kabin ön koltukları)

E00405001720

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir.

Bağlantıyı hareket ettirmek için kilit düğmesini (A) çekin ve bağlantıyı istenen konuma kaydırın. Bağlantıyı yerine kilitlemek için kilit düğmesini serbest bırakın.



⚠ UYARI

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemerinin omzunuzla tam temas edeceği ancak boynunuza değmeyeceği şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi

E00405600064

⚠ UYARI

- Emniyet kemerleri, hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu, kadın ve doğmamış çocuğun yaralanma riskini azaltacaktır. Kucak kemeri, kalça kemikleri üzerine ve kalçalar üzerinde olabildiğince sıkı bir şekilde takılmalıdır, ancak bel üzerinde olmamalıdır. Ek sorularınız veya merak ettiğiniz herhangi bir husus varsa doktorunuza danışın.

Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi*

E00405701567

Ön emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi mevcuttur. (Tek kabin ve Club kabin)
Ön koltuk emniyet kemerlerinde ve arka dış koltuk emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi mevcuttur. (Çift kabin)

Gergi sistemi

E00405802464

Kontakt anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullardayken sürücü ve/veya ön yolcuyu yaralayacak kadar ciddi bir ön veya yan darbe olduğunda (SRS yan hava yastıkları ve SRS perde hava yastıkları bulunan araçlar) veya aracın devrildiği veya ters döndüğü tespit edildiğinde ön gerdirici sistemi ilgili emniyet kemerlerini anlık olarak geri çekecek, böylece de emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek değere çıkaracaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

⚠ UYARI

- Öngerdirici emniyet kemerinizden en iyi sonuçları elde etmek için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızdan ve emniyet kemerinizi doğru taktığınızdan emin olun.

⚠ DİKKAT

- Ses ekipmanının takılması veya öngerdirici emniyet kemerleri veya yer kontrolü çevresindeki onarımlar MITSUBISHI MOTORS talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Ön gerdirici sistemleri çalışmayı etkileyebileceğinden bunun yapılması önemlidir.
- Aracı hurdaya çıkarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın. Öngerdirici emniyet kemerlerinin beklenmeyen şekilde devreye girmesi yaralanmalara neden olabileceğinden bu önemlidir.

E00406001280

Kuvvet sınırlayıcı sistemi

Çarpışma durumunda her kuvvet sınırlayıcı sistemi, yolcunun karşı karşıya kalacağı darbeyi en aza indirecek şekilde emniyet kemeline uygulanan yükü etkin bir şekilde absorbe edecektir.

Çocuk güvenlik sistemi

E00406403552

Aracınızda çocuk taşırken bazı tiplerdeki çocuk güvenlik sistemleri her zaman çocuğun kilo ve boyuna göre kullanılmalıdır. Bu kural çoğu ülkede bir yasal zorunluluktur. Ön koltukta çocuk varken araç sürülmesiyle ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. İlgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

NOT

- Emniyet kemerleri takılmamış olsa bile araçta ciddi bir darbe olduğunda öngerdirici emniyet kemerleri devreye girecektir.
- Ön gerdirici emniyet kemerleri sadece bir kez çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Öngerdirici emniyet kemerleri devreye alındıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına değiştirtmenizi öneririz.

SRS uyarı lambası

E00405901413

Bu uyarı lambası SRS hava yastıkları ve ön gerdirici emniyet kemerleri tarafından da paylaşılır. Sayfa 4-34'deki "SRS uyarı lambası"na bakın.

⚠ UYARI

- Her çocuk güvenlik cihazı veya sabitleyicisi sadece bir çocuk tarafından kullanılacaktır.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın. Aksi takdirde çocuk sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi şekilde yaralanabilir.

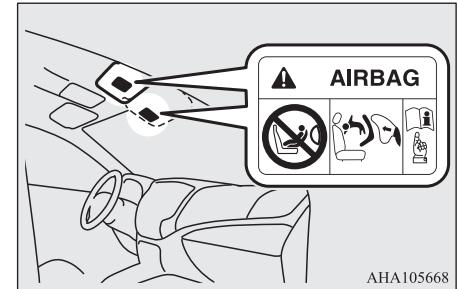
Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00406501810

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.

⚠ UYARI

- Mümkün olduğunda çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistikleri her boy ve kiloda ve yaştaki çocukların ön koltuk yerine arka koltukta uygun şekilde emniyet alındığında daha güvende olduğunu göstermektedir.
- Çocuğun kollarımızla tutulması güvenlik sisteminin yerini almaz. Uygun güvenlik sisteminin kullanılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.



AHA105668

⚠ UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

📖 NOT

- Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kapatın. (Club kabin ve Double kabin, bkz. “Hava yastığının kapatılması”, sayfa 4-27)



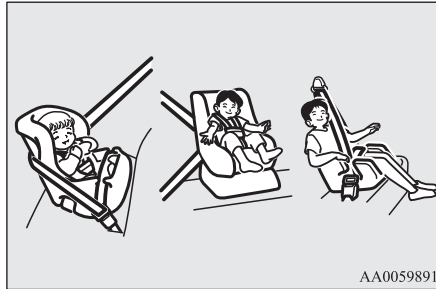
⚠ UYARI

- ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda KULLANILMAMALIDIR. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır, ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekirse ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatın. Bunun yapılmaması çocuğun ölmesine veya ciddi yaralanmasına neden olabilir.

Bebekler ve küçük çocuklar

E00406602339

Bebekler ve küçük çocukları aracımızda taşıırken aşağıdaki talimata uyun.



Talimat:

- Küçük bebekler için bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Oturduğunda boyu omuz kemerinin yüz veya boğazla temas halinde durmasına izin veren küçük çocuklar için çocuk koltuğu kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi çocuğunun boyu ve kilosuna uygun olmalı ve araca tam olarak oturmalıdır. Daha fazla güvenlik derecesi için: ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR.
- Çocuk güvenlik sistemi almadan önce düzgün takıldığından emin olmak için koltuğa takmayı deneyin. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk güvenlik sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilir. Çocuk güvenlik sistemi, emniyet kemerinin sıkılmasından sonra koltuk minderinin önüne veya bir tarafına kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk güvenlik sistemini seçin.

UYARI

- Çocuk güvenlik sistemi takarken güvenlik sistemi üreticisinin sağladığı talimatlara bakın. Bunun yapılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Taktıktan sonra uygun şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk güvenlik sistemini öne ve arkaya ve yana itin ve çekin. Çocuk güvenlik sistemi güvenli bir şekilde takılmazsa kaza veya ani durmalar durumunda çocuk veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmadığında çocuk güvenlik sisteminizi güvenli olarak sabitlenmiş şekilde tutun veya kaza sırasında aracın içine fırlamasını önlemek için araçtan çıkarın.

NOT

- Araçtaki oturma konumuna ve çocuk güvenlik sisteminize bağlı olarak çocuk güvenliği aşağıdaki yerden birini kullanarak takılabilir:

NOT

- SADECE çocuk güvenlik sisteminde ISO-FIX bağlantıları varsa arka koltuktaki alt bağlantıyı kullanarak (Çift kabin, Bakınız sayfa 4-21).
- Emniyet kemerini kullanarak (Bakınız sayfa 4-22).

Daha büyük çocuklar

E00406701418

Çocuk güvenlik sisteminden büyük çocuklar koltuğa oturmalı ve kucak omuz kemeri kombinasyonu takmalıdırlar.

Kemerin kucak kısmı, sıkı ve kalça kemiğinin üst kısmının altında olacağı şekilde karnın altına yerleştirilmiş olmalıdır. Aksi takdirde kemer kaza esnasında çocuğun karnına girebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk (Çift kabin)

E00411401989

Kütle Grubu	Boyut sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*1	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış panel		
portbebe	F	ISO/L1	X	—	—
	G	ISO/L2	X	—	—
0 - 10 kg'ye kadar	E	ISO/R1	X	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	E	ISO/R1	IL	BABY-SAFE plus: MZ314393 BABY-SAFE ISOFIX TABANI: MZ314394	E1-04301146
	D	ISO/R2	IL	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390E	E4-04443718
	C	ISO/R3	IL		
I -9 kg - 18 kg	D	ISO/R2	IL	G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): : MZ314390CS	E4-04443718
	C	ISO/R3	IL	G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390N	
	B	ISO/F2	IUF	RWF ISOFIX platform (TÜM bölge için arkaya bakan ISOFIX tabanı): MZ314840 (Tip D)	
	B1	ISO/F2X	IUF, IL	DUO plus: MZ313045	

Kütle Grubu	Boyut sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*1	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış panel		
I -9 kg - 18 kg	A	ISO/F3	IUF, IL	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): : MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390N FWF ISOFIX platform (TÜM bölge için öne bakan ISOFIX tabanı): MZ314841 (Tip A)	E4-04443718
II & III -15 kg - 36 kg			IL	KIDFIX: MZ314804	E1-04301198

*1. MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.
Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarını, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- IUF- Kütle gruplarında kullanım için onaylanmış evrensel kategorideki ISOFIX ön çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.
- IL- Belirli ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun olmayan ISOFIX konumu.

i-Size çocuk güvenlik sistemi

E00464700037

	Oturma Konumu
	İkinci Dış Koltuk
i-Size çocuk güvenlik sistemi	i-U

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- i-U- i-Size “evrensel” öne ve arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi.

Çeşitli oturma konumları için uygunluk

E00406802751

Tekli kabin

Kütle Grubu	Oturma konumu		Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*1	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu			
0 - 10 kg'ye	X		—	—
0+ - 13 kg'ye	X		—	—
I -9 kg - 18 kg	UF, L		G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390N	E4-03443416
			DUO plus: MZ313045	E1-04301133

Kütle Grubu	Oturma konumu		Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri* ¹	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu			
II & III -15 kg - 36 kg	UF, L		KID plus: MZ314250	E1-04301169
			KIDFIX: MZ314804	E1-04301198

*1. MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.
Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takarken koltuk arkalıği konumunu dik konumdan 1 adım geriye ayarlayın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- UF- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış öne bakan "evrensel" kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

Club kabin

Kütle Grubu	Oturma konumu			Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri* ²	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel		
	Devredeki Hava yas.	Devre dışı Hava yas.* ¹			
0 - 10 kg'ye	X	U	X	—	—
0+ - 13 kg'ye	X	U, L	X	BABY-SAFE plus: MZ314393	E1-04301146

Kütle Grubu	Oturma konumu			Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*2	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel		
	Devredeki Hava yas.	Devre dışı Hava yas.*1			
I -9 kg - 18 kg	X	U, L	X	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390N DUO plus: MZ313045	E4-03443416 E1-04301133
II & III -15 kg - 36 kg	X	U, L	X	KID plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	E1-04301169 E1-04301198

*1.Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

*2.MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi (Kütle grubu II ve III) takarken koltuk arkalıği konumunu dik konumdan 2 adım geriye ayarlayın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

Çift kabin

Kütle Grubu	Oturma konumu				Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri* ²	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel	Arka Orta		
	Devredeki Hava yastığı	Devre dışı Hava yastığı* ¹				
0 - 10 kg'ye	X	U	U	U	—	—
0+ - 13 kg'ye	X	U, L	U, L	U, L	BABY-SAFE plus: MZ314393	E1-04301146
I -9 kg - 18 kg	X	U, L	U, L	U, L	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) MZ314390N	E4-03443416
					DUO plus: MZ313045	E1-04301133
II & III -15 kg - 36 kg	X	U, L	U, L	X	KID plus: MZ314250	E1-04301169
					KIDFIX: MZ314804	E1-04301198

*1.Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

*2.MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Destek ayaklı çocuk güvenlik sistemi arka orta koltuk için uygun değildir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi (Kütle grubu II ve III) takarken koltuk arkalığı konumunu dik konumdan 2 adım geriye ayarlayın.

⚠ DİKKAT

- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarını, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın.
 - Arka koltukta “KID-FIX” veya “KID PLUS” kullanırken, çocuk güvenlik sisteminin baş dayamasının arka cama temas etmesini önlemek üzere çocuk, çocuk güvenlik sisteminden indirildikten sonra çocuk güvenlik sisteminin baş dayamasını aşağı çekin.
- Ayrıca çocuğu çocuk güvenlik sistemine otururken baş dayamasının ayarlandığından ve doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.

4

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

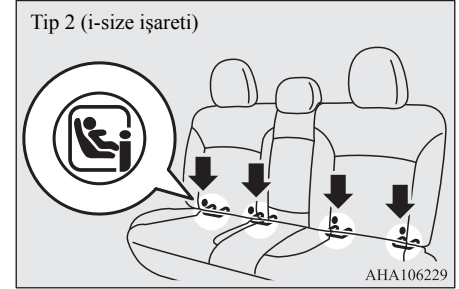
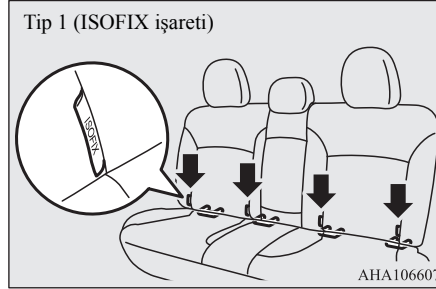
- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

Alt bağlantı (ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantıları) ve bağlantıya çocuk güvenlik sisteminin takılması (Çift kabin)

E00408902147

Alt bağlantı yeri

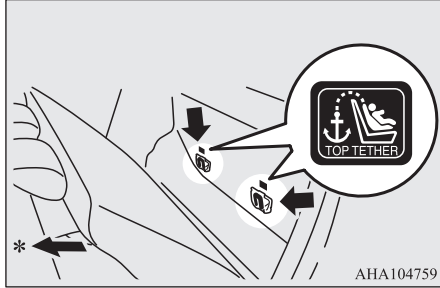
Aracınızın arka koltuğuna ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi bağlamak için alt bağlantılar takılıdır.



Bağlantı yerleri

Dikey panel üzerinde, arka koltuğun arkasında 2 çocuk güvenliği bağlantı noktası mevcuttur.

Bunlar, çocuk koltuğu bağlantı kayışını aracı-
nızdaki 2 arka oturma konumunun her birine
sabitlemek içindir.



*: Aracın ön tarafı

⚠ UYARI

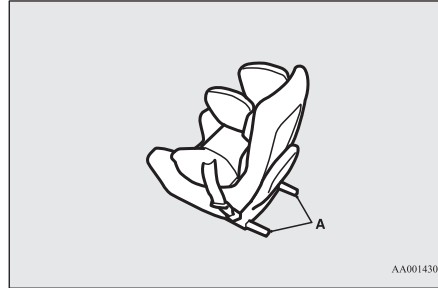
- Çocuk güvenlik bağlantıları sadece doğru takılı çocuk güvenlik sistemlerinin uyguladığı bu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaktır.

ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi (Çift kabin)

E00409001614

Çocuk güvenlik sistemi sadece alt bağlantılar içeren koltuklar için tasarlanmıştır. Alt bağlantıları kullanarak çocuk güvenlik sistemini sabitleyin.

Araç emniyet kemerlerini kullanarak çocuk güvenlik sistemini muhafaza etmek gerekli değildir.

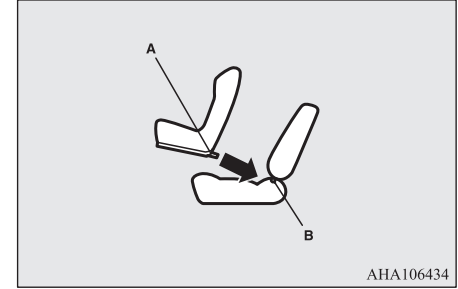


A: Çocuk güvenlik sistemi konektörleri

Takmak için

1. Konektörlerde veya çevresinde bulunan herhangi bir yabancı materyali çıkarın ve araç emniyet kemerinin normal saklama konumunda olduğundan emin olun.

2. Baş desteğini çocuk güvenlik sistemini takmak istediğiniz yerden çıkarın. Sayfa 4-5'deki "Baş dayamaları"na bakın.
3. Çocuk güvenlik sistemi konektörlerini (A) çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre alt bağlantılara (B) itin.



A: Soket

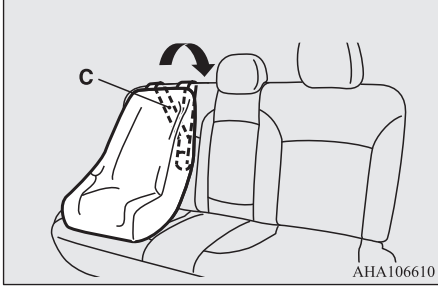
B: Alt bağlantı

Çocuk güvenlik sisteminizin destek ayağı olması durumunda, destek ayağının zeminde sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.

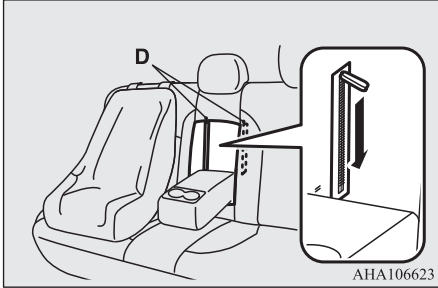
Çocuk güvenlik sisteminizin bağlantı kayışı olması durumunda, 4 ila 8 arası adımları uygulayın.

Çocuk güvenlik sisteminizin bağlantı kayışı yoksa, 8. adımı uygulayın.

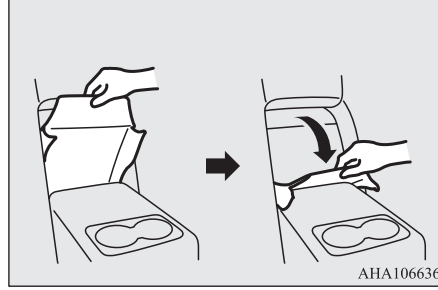
4. Çocuk güvenlik sisteminizin bağlantı kayışını (C) arka koltuk arkalığı ile arka panel kaplaması arasındaki boşluktan geçirin.



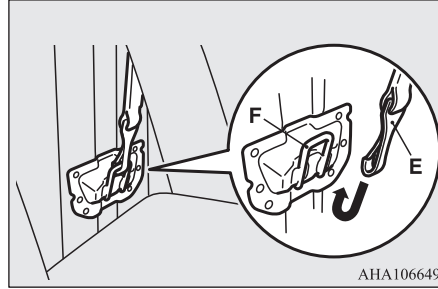
5. Kol dayanağını öne yatırın. Kol dayanağının bulunduğu yerdeki iki bağlantı parçasını (D) açın.



6. İç kapağı açın.



7. Elinizi bağlantı parçasının açıklığına yerleştirin, bağlantı kayışının kancasını (E) kayış bağlantısına (F) bağlayın ve bağlantı kayışını güvenli bir şekilde sıkın.



NOT

- Bağlantı kayışı kancasını takmak zorsa kancayı yana doğru çevirin.

8. Sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için çocuk güvenlik sistemini tüm yönlerde itin ve çekin.

Sökmek için

Çocuk güvenlik sistemini çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre sökün.

3 nokta tipi emniyet kemerine çocuk güvenlik sisteminin takılması (acil kilitleme mekanizmalı)

E00408701933

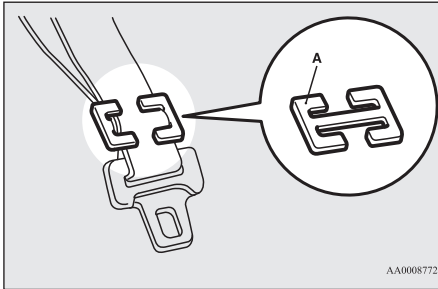
Takma:

1. Takmak istediğiniz koltuğa çocuk güvenlik sistemi yerleştirin ve baş dayamasını koltuktan çıkarın. Sayfa 4-5'deki "Baş dayamaları"na bakın.
2. Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
3. Çocuk güvenli sistemi üzerindeki kemeri çocuk güvenlik sistemi üretici talimatlarına göre yönlendirin, sonra mandal plakasını tokaya yerleştirin.
4. Kilitleme klipsini (A) kullanarak tüm gevşekliği alın.

5. Çocuk güvenlik sisteminizin destek ayağı olması durumunda, destek ayağının zeminde sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
6. Çocuğu güvenlik sistemine yerleştirirken güvenli olduğundan emin olmak için güvenlik sistemini tüm yönlerde çekin. Bunu her kullanımdan önce yapın.

⚠ UYARI

- Bazı çocuk güvenlik tipleri için kilitleme klipsi (A), çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmanın önlenmesine yardımcı olmak için kullanılmalıdır. Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Kilitleme klipsi, çocuk güvenliği söküldüğünde sökülmelidir.



Emniyet kemerinin incelenmesi

E00406301821

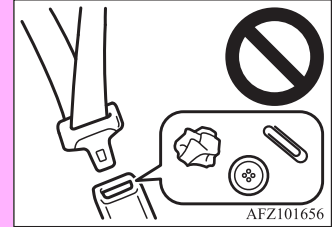
Kemerlerde kesikler, aşınmış veya yıpranmış ağırlar ve çatlak veya deforme metalik parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa kemer grubunu değiştirin.

⚠ UYARI

- Toplayıcılar ve bağlantı donanımı dahil tüm emniyet kemeri gruplarını herhangi bir çarpışma sonrası incelemenizi öneririz. Çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gruplarının, çarpışma küçük olmadıkça ve kemerlerde hasar gözükmedikçe ve düzgün çalışmaya devam ettiği durumlar dışında değiştirilmesini tavsiye ederiz.
- Emniyet kemeri gruplarının herhangi bir parçasını onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın, bu işi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına yaptırmanızı öneririz. Yanlış onarım veya değiştirme kemerlerin etkinliğini azaltabilir ve çarpışma durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Öngerdirici devreye alındığında tekrar kullanılamaz. Toplayıcıyla birlikte değiştirilmelidir.

⚠ UYARI

- Tokaya veya toplayıcı mekanizmasına yabancı madde (plastik parçaları, ataşlar, düğmeler vb.) sokmayın. Buna ek olarak, emniyet kemerinde değişiklik yapmayın ve söküp takmayın. Aksi halde, emniyet kemeri bir çarpışma anında veya başka bir durumda yeterli koruma sağlamayabilir.



- Kirli kemer sıcak suda nödr deterjanla temizlenmelidir. Suda duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Bu, özelliklerini etkilediğinden kemerleri ağartmaya veya tekrar boyamaya kalkışmayın.

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı*

E00407203573

SRS hava yastıklarına dair bilgi sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı*

SRS sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, bu yolculara belirli orta dereceli ve ciddi önden çarpışmalarda baş ve göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayarak sürücüyü ve ön yolcu yan emniyet kemeri sistemlerinin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS sürücü hava yastığı çift aşamalı bir hava yastığı sistemine sahiptir (mevcutsa). SRS sürücüyü ve ön yolcu hava yastığı darbe sensörleri (aracın önündeki) ve kontrol ünitesi tarafından (zemin seviyesinde aracın orta kısmına yakın) kontrol edilir.

SRS sürücü diz hava yastığı (varsa) sürücüyü emniyet kemeri sisteminin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır. Sürücünün alt bacaklarının öne doğru hareketini azaltabilir ve belirli orta dereceli ile ciddi arası önden darbelerde daha fazla genel vücut koruması sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve ön yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yandan darbeleri çarpışmalarda göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS perde hava yastıkları (mevcutsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve ön koltuk ve arka dış koltuktaki sürücü ve yolculara belirli orta dereceli ile ciddi arasın-

daki yan darbeleri çarpışmalarda, darbe alınan taraftaki perde hava yastığını açarak baş yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS, emniyet kemerlerinin yerini ALMAZ. Tüm çarpışma ve kaza tiplerinde maksimum koruma sağlamak için sürücünün yanı sıra araçta bulunan tüm yolcular emniyet kemerlerini takmalıdır.

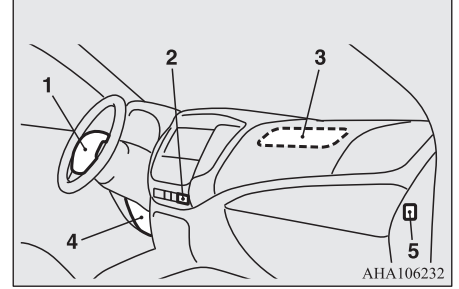
NOT

- ERA-GLONASS (mevcutsa) hava yastıklarından herhangi biri açıldığında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Sayfa 8-2'deki "ERA-GLONASS"a bakın.

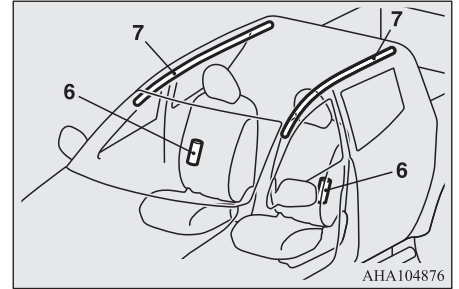
Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407303284

SRS, aşağıdaki parçaları içerir:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı göstergesi (Club kabin ve Çift kabin)
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Sürücü diz hava yastığı modülü*
- 5- Ön yolcu hava yastığı ON-OFF anahtarı (Club kabin ve Çift kabin)



- 6- Yan hava yastığı modülleri*
- 7- Perde hava yastığı modülleri*

Sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullar altındayken hava yastıkları çalışacaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

Hava yastığı kontrol ünitesi aracın devrildiğini tespit ettiğinde, perde hava yastıkları açılacaktır. (Varsa)

Hava yastığının açılması ani, yüksek bir ses üretir ve biraz duman ve toz çıkarır ancak bu koşullar yaralayıcı değildir ve araçta yangın olduğunu göstermez. Solunum sorunları olan kişiler, şişirmeyi sağlamada kullanılan kimyasallar nedeniyle geçici olarak biraz rahatsızlık hissedebilirler, güvenliyse hava yastığının açılmasından sonra camları açın.

Hava yastıkları, açıldıktan sonra çok hızlı bir şekilde iner, bu nedenle görüşün engellenme tehlikesi çok azdır.

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı bir şekilde açılır. Belirli durumlarda açılan hava yastıklarıyla temas soyulmalar, hafif kesikler, morarmalar ve benzerlerine yol açabilir.

⚠ UYARI

● DÜZGÜN OTURMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.

Hava yastığının açılması sırasında direksiyon veya gösterge paneline çok yakın bir sürücü veya ön yolcu ölebilir ya da ciddi bir şekilde yaralanabilir.

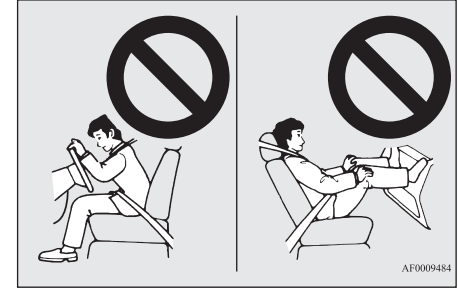
Hava yastıkları çok hızlı bir şekilde ve büyük kuvvetle açılır.

Sürücü ve ön yolcu uygun şekilde oturmuş ve güvenceye alınmamışsa hava yastıkları sizi uygun şekilde korumayabilir ve açıldığında ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- Koltuğunuzun kenarında veya alt bacaklarınızın gösterge paneline çok yakın olacak şekilde oturmayın veya başınız ya da göğsünüzü direksiyon veya gösterge paneline doğru eğmeyin. Ayaklarınız veya bacaklarınızı gösterge panelinin üzerine koymayın veya gösterge paneline uzatmayın.

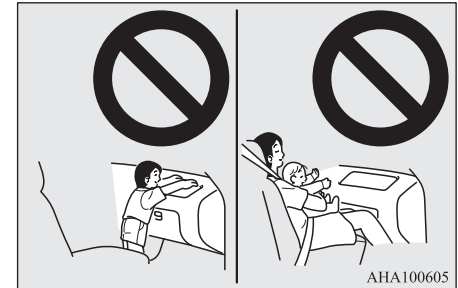
- Tüm bebekler ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk güvenlik sistemi kullanarak uygun şekilde güvenceye alınmış şekilde oturtun.

Arka koltuk bebekler ve çocuklar için en güvenli yerdir.



⚠ UYARI

- Bebekler ve küçük çocuklar asla sabitlenmemiş olmamalı, gösterge panelinin karşısında ayakta durmamalı ya da kollarınız arasında ya da kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının açılması dahil olmak üzere çarpışmada ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Uygun bir çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde oturmahdırlar. Bu kullanım kılavuzunun "Çocuk güvenliği" bölümüne bakınız.



⚠ UYARI

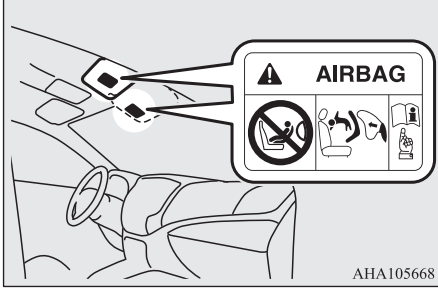
- Daha büyük çocuklar gerekliyse uygun yardımcı koltuk ile emniyet kemerini uygun şekilde takarak oturtulmalıdır.

4

Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00408802335

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



⚠ UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

📖 NOT

- Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

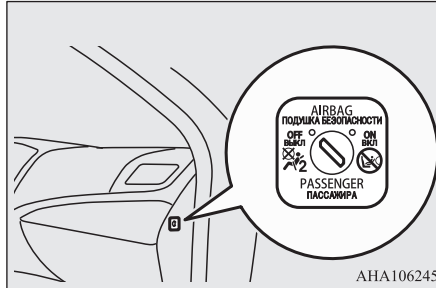
Ön yolcu hava yastığı ON-OFF anahtarı (Club kabin ve Çift kabin)

E00410101455

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğu dışında herhangi bir koltuğa takılmayan bir çocuk güvenlik sisteminiz varsa kullanmadan önce ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını mutlaka kapatın.

(Sayfa 4-27'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın)

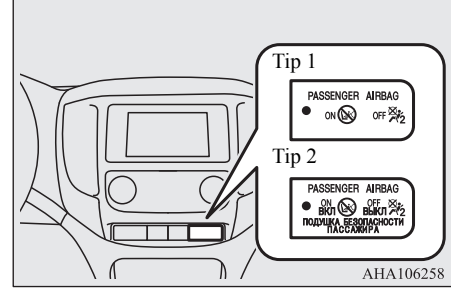
Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı şekildeki konumda bulunur.



Ön yolcu hava yastığı göstergesi (Club kabin ve Çift kabin)

E00410201430

Ön yolcu hava yastığı göstergesi gösterge panelinde bulunur.



Her iki gösterge normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde, KAPALI göstergesi ön yolcu hava yastığının operasyonel olmadığını göstermek için açık kalacaktır. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde, ön yolcu hava yastığının operasyonel olduğunu göstermek için KAPALI göstergesi söner ve AÇIK göstergesi yaklaşık 1 dakika süreyle yanar.

⚠ UYARI

- Göstergeyi görülmesi imkansız hale getiren herhangi bir aksesuar takmayın ve göstergeyi etiketle kapatmayın. Yolcu hava yastığı sisteminin durumunu teyit edemezsiniz.

Hava yastığının kapatılması (Club kabin ve Çift kabin)

E00412301190

⚠ UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için:
 - Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarını kullanmadan önce mutlaka kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin. Bunun yapılmaması hava yastığı performansını ters etkileyebilir.
 - Kontak anahtarını "AÇIK" konumdan "KİLİTLEME" konumuna çevirdikten veya çalışma modunu kapattıktan sonra ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını çalıştırmak için en az 60 saniye bekleyin.
- SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını açmak için yeterli voltajı muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.

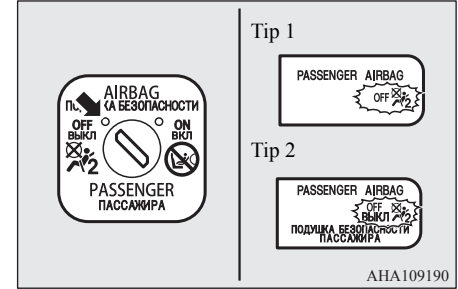
⚠ UYARI

- O anahtarı çalıştırdıktan sonra her zaman anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın. Bunun yapılmaması ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarının uygun olmayan konumuna yol açabilir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sisteminin takılı olduğu zaman dışında ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatmayın.
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi çalışmazsa ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takmayın. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi açık kalırsa ön yolcu koltuğuna kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını kapatmak için bu adımları izleyin:

1. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarına takın ve "KAPALI" konuma çevirin.
2. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın.

3. Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın. Ön yolcu hava yastığı KAPALI gösterge lambası açık kalacaktır.



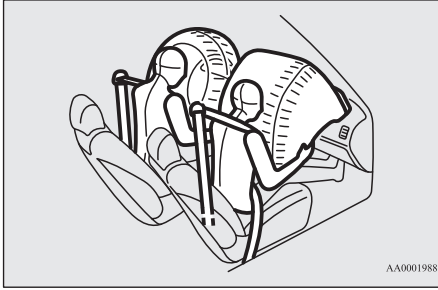
Ön yolcu hava yastığı devreden çıkar ve tekrar açılana dek açılmayacaktır.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407402015

Sürücü hava yastığı direksiyonun ortasındaki tamponlu kapağın altındadır. Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelindedir.

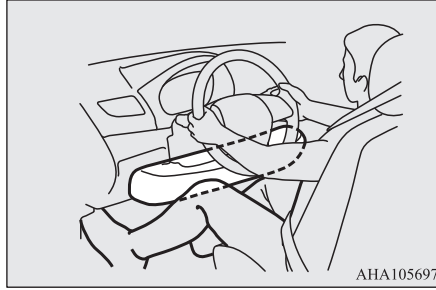
Sürücü hava yastığı darbenin ciddiyetine göre iki farklı hızda açılır (mevcutsa). Sürücü hava yastığı ve ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu dolu olmasa bile aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.



Sürücü diz hava yastığı sistemi*

E00412401263

Sürücü diz hava yastığı direksiyonun altında bulunur. Sürücü diz hava yastığı sürücü ön hava yastığıyla aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

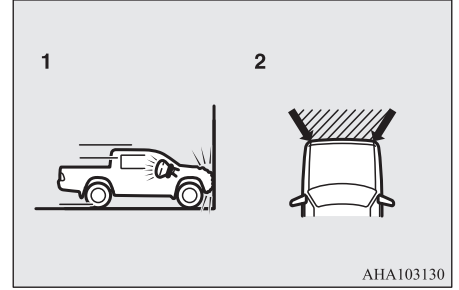


Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığının açılması

E00407502814

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, araçta orta dereceli ile ciddi arasında bir önden darbe olduğundan açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şekilde gösterilmiştir.



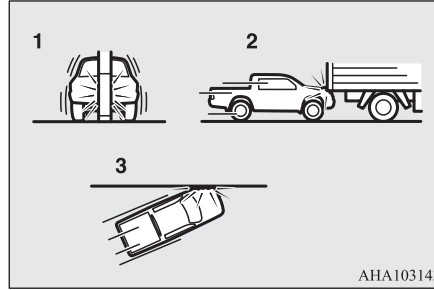
- 1- Yaklaşık 25 km/sa veya üzerinde hızla sağlam bir duvara kafadan çarpma
- 2- Oklar arasındaki taralı alanda orta dereceli ile ciddi arası önden darbe

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, darbenin ciddiyeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sağlam bir duvara direk çarpıldığındaki yaklaşık 25 km/sa hızındaki çarpışmaya kıyasla darbenin ciddiyeti tasarlanmış eşik seviyesi üzerindeyse açılacaktır. Darbenin ciddiyeti yukarıda belirtilen eşik seviyesinin altındaysa ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılmayabilir. Ancak araç darbeyi deforme olarak veya hareket ederek absorbe eden bir nesneye çarparsa (örneğin başka bir sabit araç, direk veya bariyer) bu eşik hız nispeten daha yüksek olacaktır.

Önden çarpışmalar kolayca sizi olduğunuz yerden hareket ettirebileceğinden emniyet kemerlerinizi düzgün takmanız her zaman önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması daha kuvvetlidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILMAYABİLİR...

Belirli önden çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

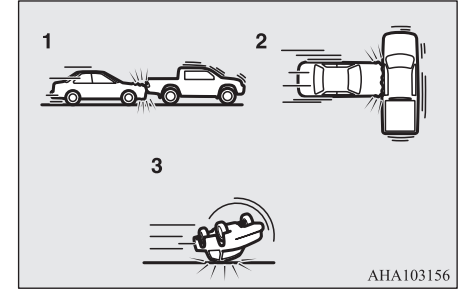


- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpışma sırasında.
- 2- Araç, kamyonun arka gövdesinin altına kayar
- 3- Eğri önden darbeler

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyu tüm önden çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı tipik olarak yolcuya koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu tür koşullar şekilde gösterilmiştir.

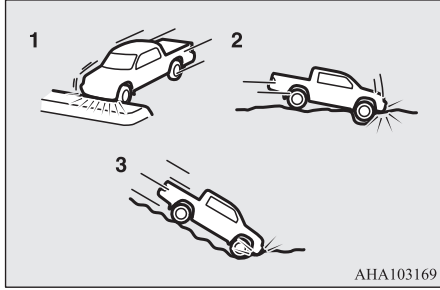


- 1- Arkadan çarpmalar
- 2- Yandan çarpmalar
- 3- Araç yana devrilir veya ters döner

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyu tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILABİLİR...

Aracın altında orta dereceli ve ciddi arası bir darbeye karşı karşıya kalırsa (şasi hasarı) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

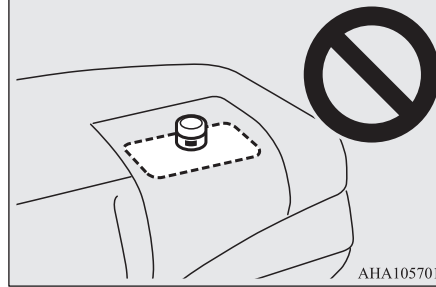


- 1- Yukarı kaldırılmış orta kısım/ada veya kaldırıma çarpma
- 2- Araç derin bir delik/çukur üzerinden geçer
- 3- Araç dik bir yokuştan iner ve yere çarpar

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şeklindeki gibi yerinizden kolayca hareket etmenize neden olabilecek belirli beklenmeyen darbe tiplerinde açılacağından emniyet kemelerinizin her zaman uygun şekilde takılması önemlidir. Emniyet kemelerinizin hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması, bu aşamada temas ederseniz ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek en kuvvetli aşamadır.

⚠ UYARI

- Amblemler veya aksesuarlar gibi herhangi bir şeyi direksiyonun tamponlu kapağına takmayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Gösterge panelinde torpido gözünün üzerine herhangi bir şey koymayın veya bağlamayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

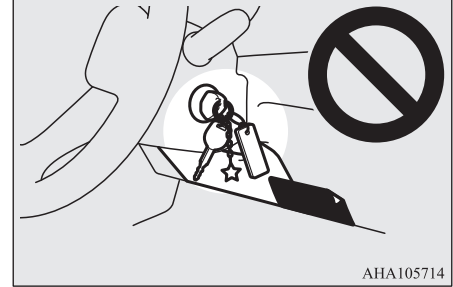


⚠ UYARI

- Ön cama veya önüne aksesuarlar koyabilirsiniz. Bu nesnelere hava yastığının açılmasını engelleyebilir ya da hava yastıkları açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

⚠ UYARI

- Kontak anahtarına ek anahtar veya aksesuar takmayın (sert, sivri veya ağır nesnelere). Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.
- Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmına aksesuar takmayın. Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.



⚠ UYARI

- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya başka nesnelere koymayın. Hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı açıldığında yaralanmaya neden olabilir.

UYARI

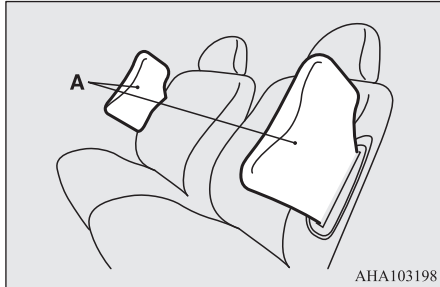
- Hava yastığının açılmasından hemen sonra birkaç hava yastığı sistemi parçası sıcak olacaktır. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi sadece bir defa çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Hava yastıkları açıldığında tekrar çalışmayacaktır. Hemen değiştirilmelidirler, tüm hava yastığı sistemini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmenizi tavsiye ederiz.

Yan hava yastığı sistemi*

E00407601892

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk arkalıklarında bulunur.

Yan hava yastığı ön koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



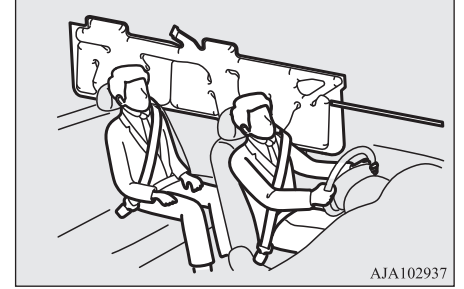
Burada gösterilen etiket yan hava yastıklı koltuk arkalıklarına takılır.

**Perde hava yastığı sistemi***

E00409101989

Perde hava yastıkları ön sütunlar ve tavan yan rayında bulunur. Perde hava yastığı ön koltuk veya arka koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.

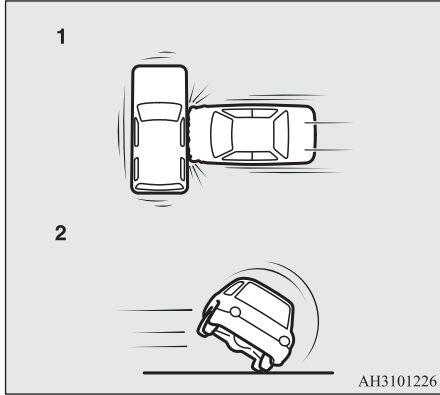
Aynı zamanda hava yastığı kontrol ünitesi aracın devrildiğini tespit ettiğinde, perde hava yastıkları açılacaktır. (Varsa)

**Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının açılması***

E00407702669

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarını AÇILMAK ÜZERE TASARLANDIĞI durumlar...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları araç yolcu bölmesinin ortasına orta dereceli ile ciddi arası bir yandan darbe aldığı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.

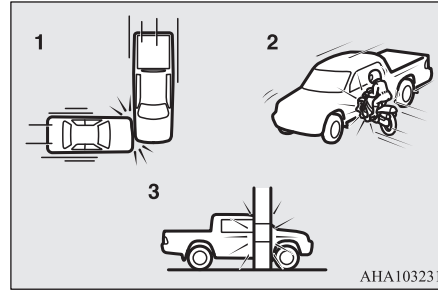


- 1- Araç gövdesi yan yapısının orta kısmı orta dereceli ve ciddi arası bir darbe aldığında
- 2- Aracın devrildiğinin tespit edilmesi durumunda (Sadece perde hava yastığı)*

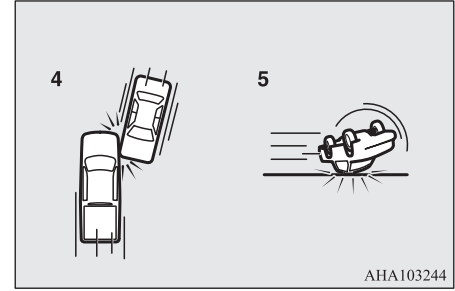
Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarıdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAYABİLE-CEĞİ durumlar...

Belirli yandan çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında yan ve perde hava yastıkları araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



- 1- Yolcu bölmesinden uzak bir alandaki yan darbeler
- 2- Motosiklet veya başka bir benzer küçük araç aracın yanına çarpar
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma

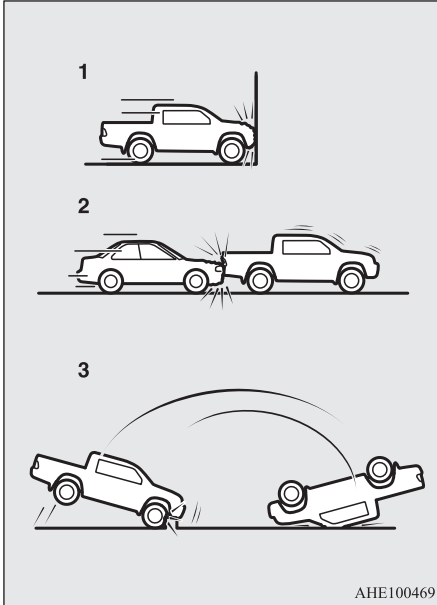


- 4- Eğri yan darbeler
- 5- Araç yana devrilir veya ters döner

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm yandan çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAK ÜZERE TASARLANMADIĞI durumlar...

Yan ve perde hava yastıkları genelde yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Kafadan çarpışmalar
- 2- Arkadan çarpışmalar
- 3- Öne çakılarak takla atma*

Yan ve perde hava yastıkları yolcuyla tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

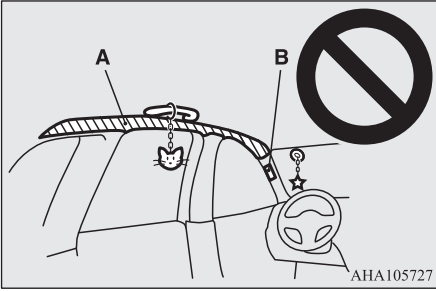
⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sürücü ve yolcu emniyet kemerlerini belirli yan darbelerde desteklemek üzere tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün takılmalı ve sürücü ve yolcu cam veya kapıya yaslanmadan arkaya doğru ve dik olarak oturmalıdır.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük kuvvetle açılır. Açılan yan hava yastığı ve perde hava yastığı nedeniyle ciddi veya olası ölümcül yaralanma riskini azaltmak için sürücü ve yolcu kollarını camdan çıkarmamalı ve kapıya yaslanmamalıdır.



⚠ UYARI

- Açılan yan hava yastığı nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için arka koltuktaki yolculardan herhangi birinin ön koltuklardan birinin koltuk arkasına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuklara özellikle dikkat edilmelidir.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasının yanına veya önüne herhangi bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler ve ayrıca yan hava yastığının açılması nedeniyle serbest bir şekilde fırlarlarsa yaralanmaya neden olabilirler.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasına çıkartma, etiket veya ek trim koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler.
- Yan hava yastıklı koltuklara koltuk örtüsü takmayın. Yan hava yastıkları olan koltukları tekrar kaplamayın. Bu, yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilir.
- Ön cam, yan kapı camı, ön ve arka sütunlar ve tavan tarafı veya destekleyici tutamaklar gibi perde hava yastıklarının (B) devreye girdiği kısmın çevresine mikrofon (A) veya herhangi bir başka cihaz veya nesne takmayınız. Perde hava yastıkları açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük kuvvetle fırlayacaktır ya da perde hava yastıkları doğru şekilde devreye girmeyebilir ve ölüm ya da ciddi yaralanmaya yol açabilir.



⚠ UYARI

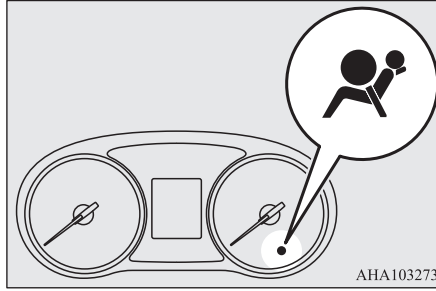
- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.
- Çocuk güvenlik sisteminde otursa bile çocukların ön kaptıya veya yakınına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuğun kafası, yan hava yastığı ve perde hava yastığının bulunduğu alana veya yakınına da yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı açılırsa tehlikeli olur. Tüm bu talimatlara uyulmaması çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.

⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sistemi çevresi ve üzerindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz.

SRS uyarı lambası

E00407802963



Gösterge panelinde yardımcı güvenlik sistemi ("SRS") uyarı lambası mevcuttur. Kontakın "AÇIK" konumuna her çevrilişinde veya çalışma modu AÇIK konuma alındığında sistem kendini kontrol eder. SRS uyarı lambası birkaç saniyeliğine yanacak ve sonra sönecektir. Bu, normaldir ve sistemin düzgün çalıştığı anlamına gelir. Bir ya da daha fazla SRS parçasını kapsayan bir sorun varsa uyarı lambası yanacak ve açık kalacaktır.

SRS uyarı lambası, SRS hava yastığı ve emniyet kemeri öngördürücü sistemi tarafından paylaşılır.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse SRS hava yastıkları ve/veya koltuk öngördürücülerinde sorun olabilir ve çarpışma anından uygun şekilde işlev görmeyebilirler veya çarpışma olmadan aniden devreye girebilirler:
 - Kontak anahtarı veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.
 - SRS uyarı lambası sürüş esnasında yanar.
- SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri öngördürücüleri, belirli çarpışmalarda ciddi yaralanma veya ölüm riskinin azaltılmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Yukarıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse aracımızı hemen MITSUBISHI Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

NOT

- ERA-GLONASS sistemine sahip araçlarda, ERA-GLONASS sistemi çalıştığında, SRS uyarı lambası yanar.

SRS servisi

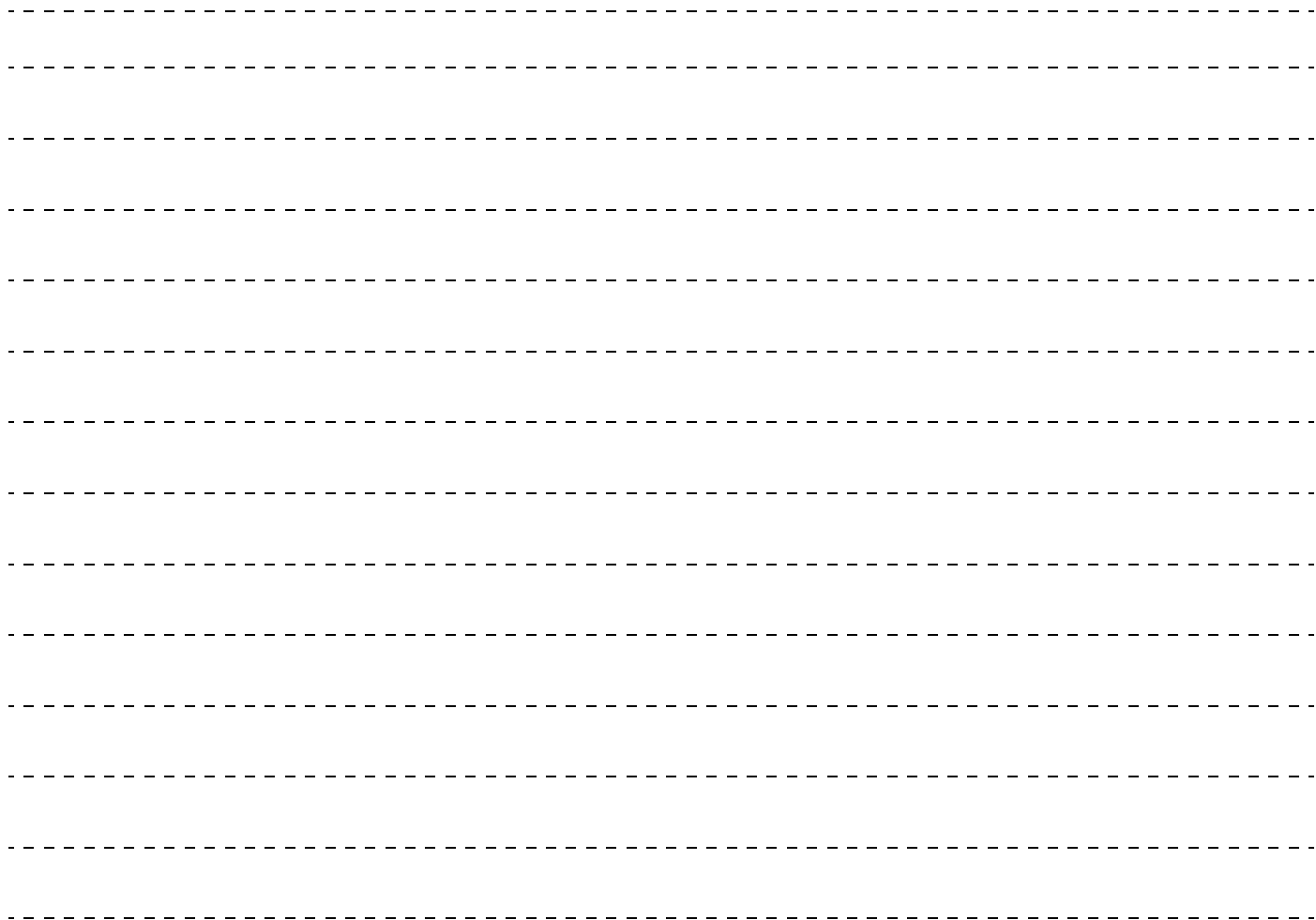
E00407902746

⚠ UYARI

- SRS parçaları üzerinde veya yakınında yapılan herhangi bir bakımın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları üzerindeki uygun olmayan çalışma, hava yastıklarının istemeden açılmasına yol açabilir ya da SRS'yi çalışmaz hale getirebilir; her iki durum da ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Direksiyon, emniyet kemeri toplayıcısı veya herhangi bir başka SRS parçanızı modifiye etmeyin. Örneğin direksiyonun değiştirilmesi veya ön tampon veya gövde yapısındaki modifikasyonlar SRS performansını ters etkileyebilir ve olası yaralanmaya yol açabilir.
- Aracınızda herhangi bir hasar meydana gelirse düzgün çalıştığından emin olmak için SRS'nizi inceletmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı bulunan araçlarda ön koltuklar, orta sütun ve orta konsolunuzu modifiye etmeyin. SRS performansını ters etkileyebilir ve yaralanmaya yol açabilir.
- Hava yastığının bulunduğu bölümde herhangi bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar bulursanız SRS'yi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası'na inceletmelisiniz.

NOT

- Aracınızın hurdaya çıkarılması gerekiyorsa bunu yerel yasalara uygun olarak yapın ve hava yastığı sistemini güvenli bir şekilde sökmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

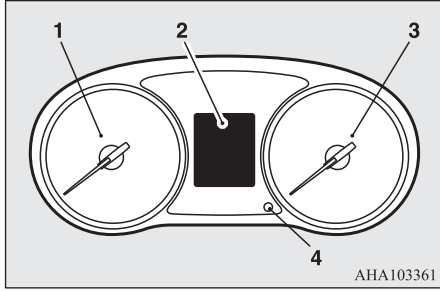


Göstergeler ve kontroller

Göstergeler	5-2
Çoklu bilgi ekranı	5-2
Gösterge ve uyarı lambaları (çoklu bilgi ekranı)	5-11
Gösterge lambaları	5-12
Uyarı lambaları	5-13
Far grubu ve kısa far anahtarı	5-15
Far seviye ayarlama anahtarı	5-18
Sinyal kolu	5-19
Dörtlü flaşör anahtarı	5-19
Sis farı anahtarı*	5-20
Silecek ve yıkayıcı anahtarı	5-21
Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-25
Korna anahtarı	5-26

Göstergeler

E00500102883



AHA103361

1- Devir göstergesi

Devir göstergesi, motor devrini (dev/dak) gösterir. Devir göstergesi, daha ekonomik bir sürüş yapmanıza yardımcı olur ve aşırı motor devirleriyle ilgili olarak sizi uyarır (Kırmızı bölge).

2- Hız ekranı → S.5-2

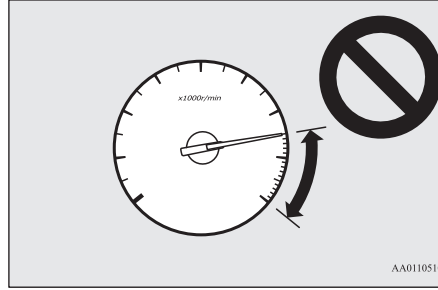
3- Hız göstergesi (km/sa veya mil/sa + km/sa)

4- Bilgi ekranı düğmesi

→ S.5-3

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında motor devrinin kırmızı bölgeye gelmediğinden emin olmak için devir göstergesini izleyin (aşırı motor devri).



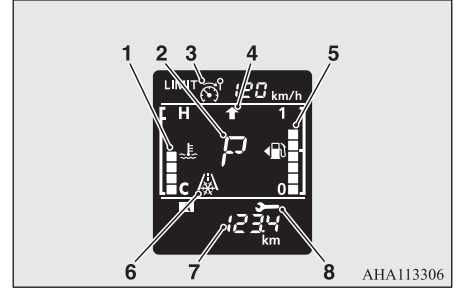
AA0110510

Çoklu bilgi ekranı

E00519902630

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Kilo metre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



AHA113306

1- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

→ S.5-6

2- Vites kolu konumu ekranı*

→ S.6-30

3- Hız sınırlayıcı ekranı*

→ S.6-70

4- Vites değiştirme göstergesi*

→ S.6-27

5- Kalan yakıt ekranı → S.5-6

6- Donmuş yol uyarısı* → S.5-5

7- Bilgi ekranı → S.5-3

8- Servis hatırlatıcı → S.5-7

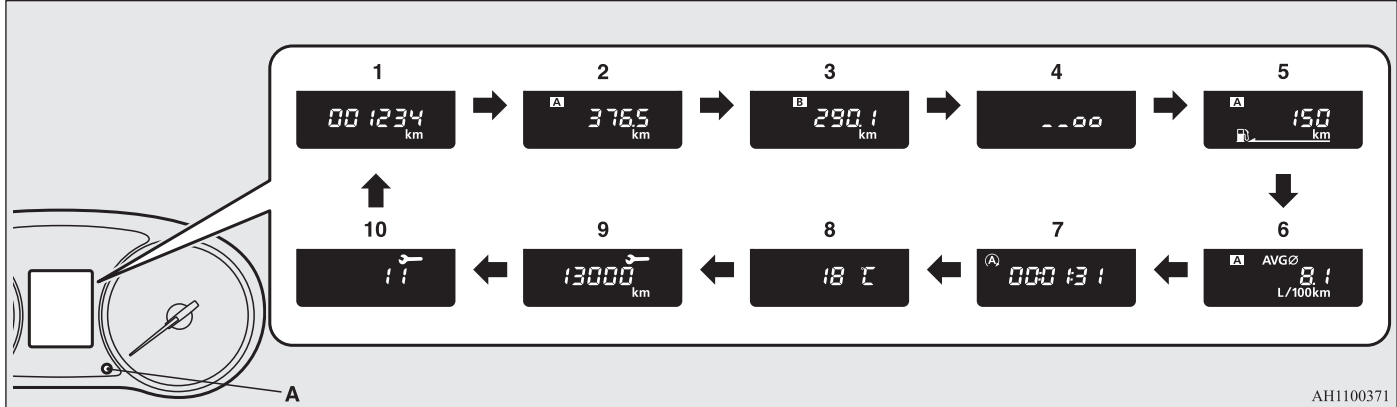
📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken hız sınırlayıcı ekranı, vites kolu konum ekranı, vites değiştirme göstergesi, kalan yakıt ekranı ve motor soğutma suyu sıcaklığı göstergesi ve donmuş yol uyarısı görüntülenmez.

Bilgi ekranı

E00528201313

Bilgi ekranı anahtarına (A) her bastığımızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



AH1100371

- | | | |
|---|--|--|
| 1- Kilometre göstergesi → S.5-4 | 5- Menzil ekranı → S.5-4 | 8- Dış sıcaklık ekranı * → S.5-5 |
| 2- Sıfırlanabilir kilometre saati [A] → S.5-4 | 6- Ortalama yakıt tüketimi ekranı | 9- Servis hatırlatıcı (mesafe) → S.5-7 |
| 3- Sıfırlanabilir kilometre saati [B] → S.5-4 | → S.5-5 | 10- Servis hatırlatıcı (ay) → S.5-7 |
| 4- Gösterge aydınlatma kumandası → S.5-4 | 7- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma monitörü* → S.5-5 | |

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken menzil ekranı, ortalama yakıt tüketimi ekranı ve dış sıcaklık göstergesi görüntülenmez.
- Sürüş sırasında bilgi ekranı anahtarına basmanız dahi servis hatırlatıcı gösterilmez.

Kilometre Göstergesi

E00527801123

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

Sıfırlanabilir kilometre saati

E00527901094

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre saati [A] ve sıfırlanabilir kilometre saati kullanma örneği [B]

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saatini [A] kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saatini [B] kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için bilgi ekranı anahtarını 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati [A] görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati [A] sıfırlanacaktır.

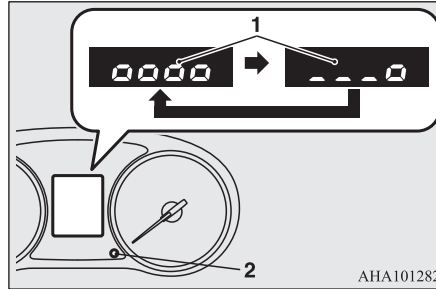
NOT

- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde sıfırlanabilir kilometre saati [A] ve [B] hafızası silinir ve ekran "0" a döner.

Gösterge aydınlatma kumandası

E00537901068

Bilgi ekranı düğmesini (2) yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tuttuğunuzda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.



- 1- Parlaklık seviyesi
- 2- Bilgi ekranı düğmesi

NOT

- Konum lambalarının yandığı ve yanmadığı durumlar için 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz. İki parlaklık seviyesi azalttığınızda ekran segmenti birer birer azalır.
- Araçta otomatik far kumandası varsa far anahtarı "OFF" dışında bir konumdayken aracın dışındaki parlaklığa bağlı olarak gösterge aydınlatması otomatik olarak ayarlanan parlaklığa geçer.
- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak kapatıldığında veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.

Menzil ekranı

E00538000014

Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düşüğünde "---" gösterilir.

NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.

NOT

- Yakıt ikmalı yaptığınızda menzil ekranı güncellenir.
Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-8'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00531200033

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama yakıt tüketimi gösterilir. Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manuel sıfırlama" arasında değiştirilebilir. Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 5-8'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.

NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi, sürüş şartlarına bağlıdır (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.). Görüntülenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, L/100 km, mpg}. Sayfa 5-8'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma monitörü*

E00531101039

Motorun toplam çalışma süresi, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi görüntülendiğinde durdurulur. Sayfa 6-23'deki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.

NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu tekrar ON konumundayken toplam süre sıfırlanır.

Dış sıcaklık ekranı*

E00533501053

Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

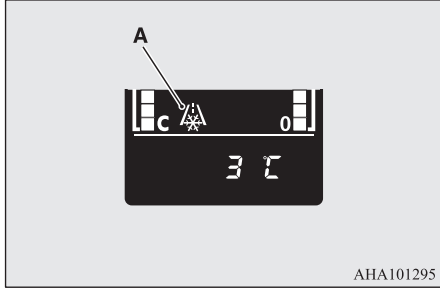
NOT

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-8'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

Donmuş yol uyarısı*

E00533401036

Dış hava sıcaklığı 3°C (37°F) altına düştüğünde alarm çalar ve dış hava sıcaklığı uyarı sembolü (A) yaklaşık 10 saniye yanıp söner.



⚠ DİKKAT

- Bu sembol yanıp sönmediğinde bile yolun buzlu olabileme tehlikesi vardır, bu nedenle sürüş esnasında dikkatli olun.

Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E00533801072



Motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Sıcaklık yükselirse "🌡" yanıp söner.

Sürüş sırasında motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

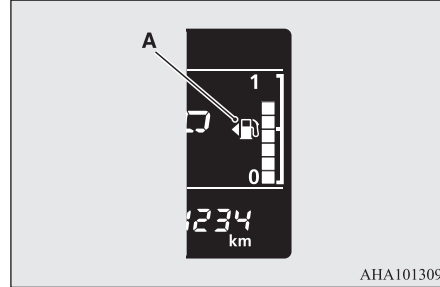
⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınırsa "🌡" yanıp söner. Bu durumda çubuk grafik kırmızı bölgededir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-9'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

Kalan yakıt ekranı

E00522201757

Kalan yakıt ekranı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt deposundaki yakıt seviyesini gösterir.



- 1- Dolu
- 0- Boş

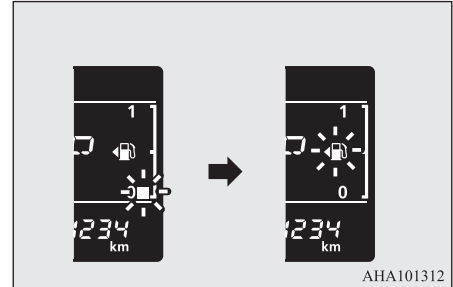
📖 NOT

- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.
- Yakıt kapağı işareti (A), yakıt deposu kapasitesinin aracın sol tarafında yer aldığını gösterir.

Kalan yakıt uyarı ekranı

E00522401906

Kalan yakıt yaklaşık 10 litre veya daha azsa (bir segment gösterilir) kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ve ON çalışma moduna geçildiğinde en son segment yanıp söner. Kalan yakıt seviyesi düşmeye devam ettiğinde, yakıt göstergesinin son dilimi kaybolur ve "🚰" yanıp söner.



⚠ DİKKAT

- Aracı çok az yakıtla sürmeyin, yakıtın bitmesi yakıt sisteminde hasara neden olabilir.

📖 NOT

- Eğimli yüzeylerde veya virajlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.

Servis hatırlatıcı

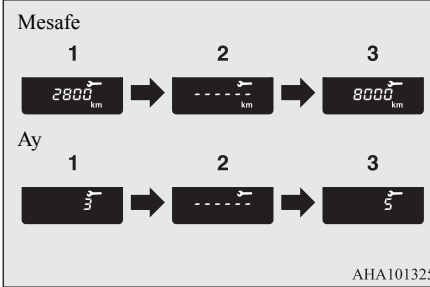
E00522502119

MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir. İnceleme zamanı geldiğinde, “---” gösterilir.

Anahtar işareti periyodik incelemeyi gösterir.

📖 NOT

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

📖 NOT

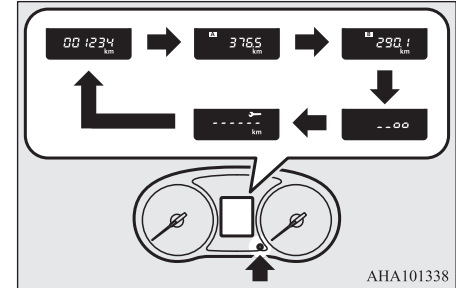
- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

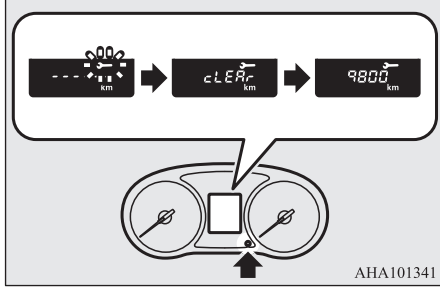
Sıfırlamak için

Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken “---” ekranı sıfırlanabilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.



2. Anahtar işaretini yanıp söndürmek için bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)
3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifade-sine değiştirmek için simge yanıp sönerken bilgi ekranı anahtarına basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olan müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- "---" görüntülediğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

İşlev ayarlarının değiştirilmesi

E00522700595

"Ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modu", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Sıcaklık birimi" kontak açıkken veya ON çalışma modundayken istenildiği şekilde değiştirilebilir.

⚠ DİKKAT

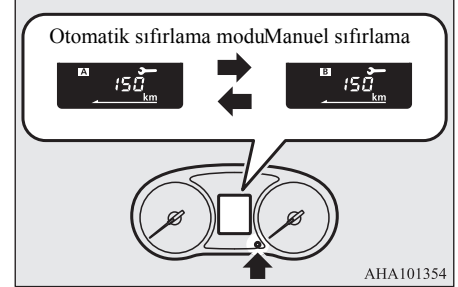
- Araç hareket halindeyken sürücü ekranı çalıştırmamalıdır.
- Sistemi çalıştırırken aracı güvenli bir alanda durdurun.

Ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522902100

Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manuel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda menzil ekranına geçilir. Sayfa 5-3'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Menzil ekranındayken bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha uzun süre her basışınızda ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunu değiştirebilirsiniz. (A: Otomatik sıfırlama modu, B: Manuel sıfırlama modu)



Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe geçer.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manuel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

NOT

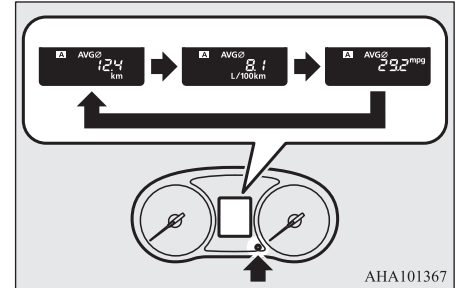
- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.

Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi

E00523001808

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda ortalama yakıt tüketimi ekranına geçilir.
Sayfa 5-3'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Sesli uyarıcı iki kez çalana kadar bilgi ekranı anahtarına yaklaşık 5 saniye veya daha uzun süreyle basın.
3. "km/L" → "L/100 km" → "mpg" → "km/L" sırasında geçiş yapmak için bilgi ekranı anahtarını basılı tutun..



AHA101367

NOT

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve sıfırlanabilir kilometre saati ve servis hatırlatıcı birimleri değişmeden kalır.
- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası sıfırlanır ve otomatik olarak fabrika ayarlarına dönlür.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	mil (s)

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523101753

Dış sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

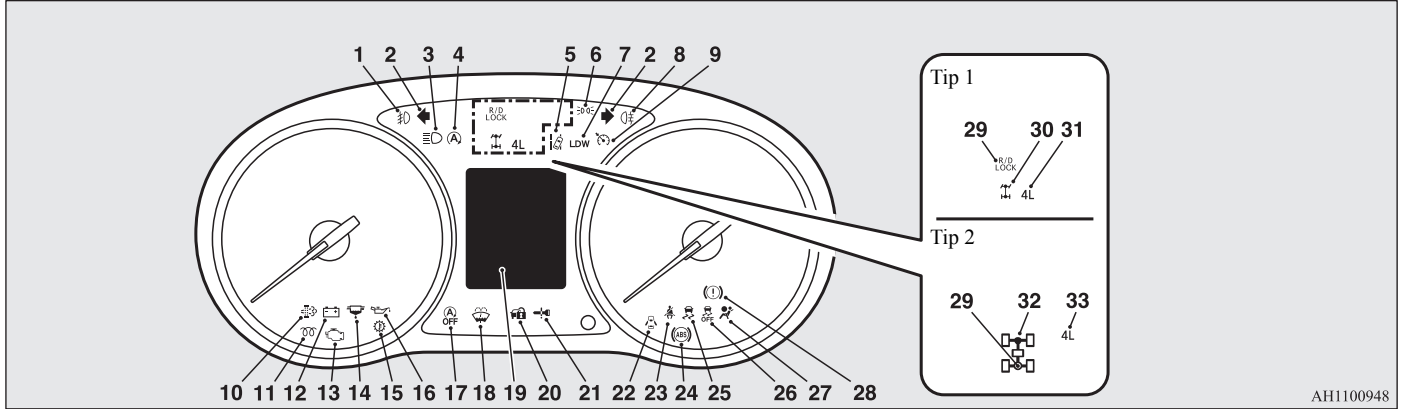
1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda dış sıcaklık ekranına geçilir. Sayfa 5-3'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.

2. Bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla her bastığınızda dış sıcaklık ekranı °C'den °F birimine veya °F'den °C birimine geçer.

NOT

- Klima panelindeki sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Bununla birlikte klima sıcaklık ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.

Gösterge ve uyarı lambaları (çoklu bilgi ekranı)



AH1100948

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1- Ön sis farı gösterge lambası* → S.5-12</p> <p>2- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-12</p> <p>3- Uzun far gösterge lambası → S.5-12</p> <p>4- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma gösterge lambası* → S.6-23</p> <p>5- Şeritten ayrılma uyarısı (LDW) bekleme gösterge lambası (yeşil)* → S.6-75</p> <p>Şeritten ayrılma uyarısı (LDW) lambası (amber)* → S.6-77</p> <p>6- Konum lambası gösterge lambası* → S.5-13</p> | <p>7- Şeritten ayrılma uyarısı (LDW) sistemi ON gösterge lambası* → S.6-75</p> <p>8- Arka sis lambası gösterge ışığı → S.5-12</p> <p>9- Hız sabitleme sistemi gösterge lambası* → S.6-64</p> <p>10- Dizel parçacık filtresi (DPF) uyarı lambası → S.6-21</p> <p>11- Dizel ön ısıtma gösterge lambası → S.5-13</p> <p>12- Şarj uyarı lambası → S.5-15</p> <p>13- Motor kontrol uyarı lambası → S.5-14</p> | <p>14- Yakıt filtresi gösterge lambası → S.5-13</p> <p>15- Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası (otomatik şanzımanlı araçlar) → S.6-33</p> <p>16- Yağ basıncı uyarı lambası → S.5-15</p> <p>17- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma OFF gösterge lambası* → S.6-26</p> <p>18- Yıkama sıvısı seviye uyarı lambası* → S.5-15</p> <p>19- Bilgi ekranı → S.5-2</p> <p>20- Ayrıntılar için sayfa 3-12’teki “Uyarı verilmesi” konusuna bakın. (Varsa)</p> |
|---|--|--|

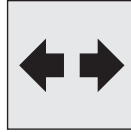
- 21- Ayrıntılar için sayfa 3-12'teki "Uyarı verilmesi" konusuna bakın. (Varsa)
- 22- Kapı aralık uyarı lambası → S.5-15
- 23- Emniyet kemeri anımsatıcı/uyarı lambası → S.4-8
- 24- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-58
- 25- Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrol (ASTC) gösterge lambası → S.6-61
- 26- Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrol (ASTC) OFF gösterge lambası → S.6-61
- 27- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S.4-34
- 28- Fren uyarı lambası → S.5-13
- 29- Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası* → S.6-46
- 30- 2WD/4WD çalışma gösterge lambası* → S.6-38
- 31- Düşük kademe gösterge lambası* → S.6-38
- 32- 2WD/4WD çalışma gösterge lambası* → S.6-43
- 33- Düşük kademe gösterge lambası* → S.6-43

Gösterge lambaları

E00501600100

Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501701616



Bu gösterge lambaları aşağıdaki durumlarda yanar.

- Sinyal kolu sinyal lambasını çalıştırmak için hareket ettirildiğinde.

Sayfa 5-19'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.

- Dörtlü flaşör lambalarını çalıştırmak için dörtlü flaşör anahtarına basıldığında.

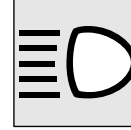
Sayfa 5-19'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

- Sürüş sırasında aniden frenleme yapıldığından dörtlü flaşör lambaları otomatik olarak çalıştığında.

Sayfa 6-57'deki "Ani frenleme sinyal sistemi" konusuna bakın.

Uzun far gösterge lambası

E00501801271



Bu gösterge lambası, uzun far kullanıldığında yanar.

Ön sis farı gösterge lambası*

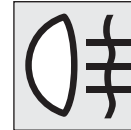
E00501901621



Ön sis farları açıldığında bu lamba yanar.

Arka sis lambası gösterge ışığı

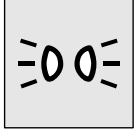
E00502001397



Arka sis farı açıkken gösterge lambası yanar.

Konum lambası gösterge ışığı*

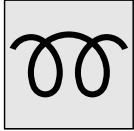
E00508901301



Konum lambaları açıldığında bu gösterge lambası yanar.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası

E00502301390



Kızdırma bujisinin ön ısıtma işlemini gösterir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde lamba yanar. Buji ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve kızdırma bujisi ön ısıtma işlemi otomatik olarak başlar. Kızdırma bujisi ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

⚠ DİKKAT

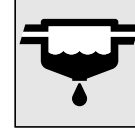
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası, motorun çalıştırılmasından sonra yanarsa motor devri, yakıtın donması nedeniyle rölanti devri üzerine çıkmayabilir. Bu durumda yaklaşık 10 dakika motoru rölantide tutun, sonra kontakt anahtarını kapatın veya çalışma modunu OFF konumuna alın ve dizel ön ısıtma gösterge lambasının kapalı olduğunu teyit etmek için hemen tekrar açın veya ON konumuna alın.

📖 NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontakt anahtarını "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna çevirin. Sonra motoru tekrar önceden ısıtmak için kontağı "ON" konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontakt anahtarı "ON" konumuna getirilirse veya ON çalışma moduna geçilirse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

Yakıt filtresi gösterge lambası

E00509901353



Kontakt anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalışırken yanarsa yakıt filtresinin içinde su biriktiğini gösterir, bu olursa aşağıdaki işlemi uygulayın.

Yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Sayfa 8-10'daki "Yakıt filtresindeki suyun çıkarılması"na bakın.

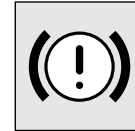
Lamba söndüğünde sürmeye devam edebilirsiniz. Sönmezse veya zaman zaman yanarsa aracı inceletmenizi tavsiye ediyoruz.

Uyarı lambaları

E00502400147

Fren ikaz lambası

E00502503875



Bu lamba, kontakt anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Sürüşten önce lambanın söndüğünden her zaman emin olun.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken fren uyarı lambası aşağıdaki koşullar altında yanar:

- El freni çekildiğinde.
- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düştüğünde.
- Fren kuvveti dağıtma işlevi doğru çalışmadığında.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken aşağıdaki koşullarda sesli uyarıcı çalar:

- El freni çekilmişken araç hızı 8 km/sa değerini aştı.

⚠ DİKKAT

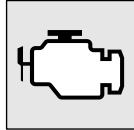
- Aşağıda listelenen durumlarda fren performansından ödün verilebilir ya da frenler aniden uygulanırsa araç dengesiz hale gelebilir, sonuç olarak yüksek hızlarda aracı sürmekten veya frenleri aniden uygulamaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol edilmelidir.
- El freni uygulandığında fren uyarı lambası yanmaz ya da el freni bırakıldığında sönmaz.

⚠ DİKKAT

- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar.
Ayrıntılar için sayfa 6-58'deki "ABS uyarı lambası" konusuna bakın.
- Sürüş sırasında fren uyarı lambası açık kalır.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına normalden daha sert basın.
Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
- Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.
Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

Motor kontrol uyarı lambası

E00502603137



Bu lamba emisyon, motor kumanda sistemi veya otomatik şanzıman kumanda sistemini izleyen araç üzeri arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde sorun tespit edilirse bu lamba yanar veya yanıp söner.

Aracınız genelde sürülebilir olsa da ve çekilmeye gerek olmasa da mümkün olan en kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırıldıktan sonra söner. Motor çalıştıktan sonra sönmeyezse aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

- Bu lamba açıkken uzun süreli sürüş emisyon kontrol sisteminin daha fazla hasar görmesine neden olabilir. Yakıt tasarrufu ve sürüş özelliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanmazsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Motor çalışırken lamba yanarsa aracı yüksek hızda sürmekten kaçının ve mümkün olduğunca çabuk sistemi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Bu şartlarda gaz ve fren pedalı tepkisi kötü etkilenebilir.

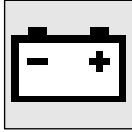
📖 NOT

- Araç üzeri arıza teşhis sistemi bulunan motor elektronik kontrol modülünde çeşitli arıza verileri kayıtlıdır (özellikle egzoz emisyonu hakkında).

Akü kablosu ayrılırsa bu veriler silinecektir, bu da hızlı arıza teşhisi zorlaştıracaktır. Kontrol motor uyarı lambası açıkken akü kablosunu ayırmayın.

Şarj uyarı lambası

E00502702304



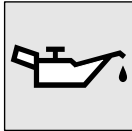
Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken yanarsa şarj sisteminde bir sorun var demektir. Aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı lambası

E00502801816



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalışırken yanarsa yağ basıncı çok düşüktür.

Motor çalışırken uyarı lambası yanarsa motoru kapatın ve incelettirin.

⚠ DİKKAT

- Motor yağ seviyesi düşük değilken bu lamba yanarsa motoru kontrol ettirin.
- Bu uyarı lambası karterdeki yağ miktarını göstermez. Bu, motor kapalıyken yağ seviye çubuğundaki yağ seviyesini kontrol ederek belirlenmelidir.
- Düşük motor yağı seviyesiyle veya bu uyarı lambası yanarken aracı sürmeye devam ederseniz motor tutukluğu meydana gelebilir.

📖 NOT

- Yağ basıncı uyarı lambası motor yağ seviyesi göstergesi olarak değerlendirilmemelidir. Yağ seviyesi yağ seviye çubuğunu kullanarak kontrol edilmelidir.

Kapı aralık uyarı lambası

E00503302020



Kapı açıkken veya tam kapatılmamışken bu lamba yanar. Kapı veya bagaj kapısı açıkta veya tam kapalı değilse araç hızı yaklaşık 8 km/sa değere ulaştığında sesli uyarıcı 4 kere çalar.

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının KAPALI olduğunu kontrol ediniz.

Yıkama sıvısı seviye uyarı lambası*

E00569300042



Yıkama sıvısı seviyesi düşüktüğü bu lamba yanar. Lambanın yanması durumunda, hazneye yıkama sıvısı doldurun.

Sayfa 10-8'deki "Yıkama sıvısı" konusuna bakın.

Sayfa 11-18'deki "Tekrar doldurma kapasiteleri" konusuna bakın.

Far grubu ve kısa far anahtarı

E00506004080

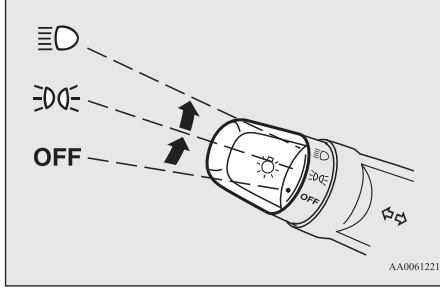
Farlar

📖 NOT

- Motor çalışmıyorken lambaları uzun süre açık bırakmayın. Akü bitebilir.
- Yağmur yağarken veya araç yıkanırken iç camlar buğulanabilir ancak bu durum bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa kontrol ettirmenizi öneririz.

Tip 1

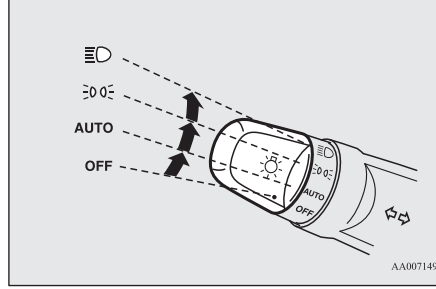
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



OFF	Tüm lambalar kapalı
AUTO	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
ON	Farlar ve diğer lambalar yanar

Tip 2

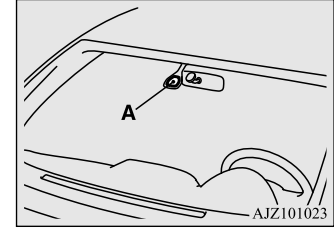
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



OFF	Tüm lambalar kapalı
AUTO	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
AUTO	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
ON	Farlar ve diğer lambalar yanar

NOT

- Otomatik açma/kapama kumandasının hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Ön sis farları (mevcutsa) anahtar "AUTO" konumundayken yanıyor, kontak veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde lambalar otomatik olarak söner.
- Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla kapatıldığında ön sis farları (mevcutsa) ve arka sis farı da söner. Farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla tekrar açıldığında ön sis farları da yanar ancak arka sis farı kapalı kalır. Arka sis farını tekrar açmak isterseniz anahtarı tekrar çalıştırın.
- Ön cama çıkartma veya etiket yapıştırarak otomatik açma/kapama kumandası sensörünü (A) kapatmayın.



NOT

- Anahtar "AUTO" konumundayken lambalar açılmaz veya kapanmazsa anahtar manuel olarak çalıştırın, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Lambaları (farlar, sis farları, vs.) otomatik kapatma işlevi

- Lamba anahtarı "☰D" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-
tan çıkarılmış.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]
OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.
- Lamba anahtarı "☰D" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner ve ardından yaklaşık üç dakika kapalı kalır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-
tan çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

NOT

- Lamba otomatik kapatma işlevi de devreden çıkarılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışma-
nızı öneririz.

Lamba monitörü sesli uyarıcısı

E00506101732

Aşağıdaki işlem yapılırsa sürücüye farları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı çalar.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Anahtar "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa veya farlar yanıyor-
ken kontak-
tan çıkarılmışsa.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

ACC veya OFF çalışma modunda farlar yanıyor-
ken sürücü kapısı açılırsa.

Her iki durumda da otomatik lamba kapatma işlevi çalışırsa, lamba anahtarı kapatılırsa veya kapı kapatılırsa sesli uyarıcı otomatik olarak susar.

Gündüz sürüş lambası

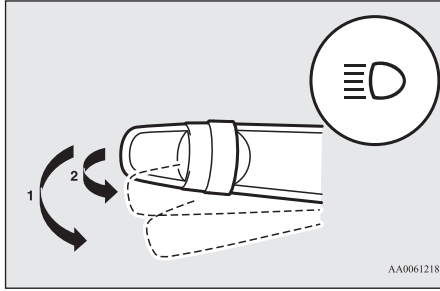
E00530601343

Motor çalışırken ve lamba anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken ve arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları yanar.

Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)

E00506201717

Lamba anahtarı "☰D" konumundayken kolun (1)'e her getirilişinde huzme uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.



Far flaşörü

E00506300199

Kol hafifçe çekildiğinde uzun farlar yanıp sönecek (2) ve bırakıldığında sönecektir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

NOT

- Lamba anahtarı OFF konumunda iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeli aydınlatmaya ayarlandığında lambaları kapatırsanız lamba anahtarı bir daha “☰D” konumuna çevrildiğinde farlar kısa huzme ayarlarına otomatik olarak geri döner.

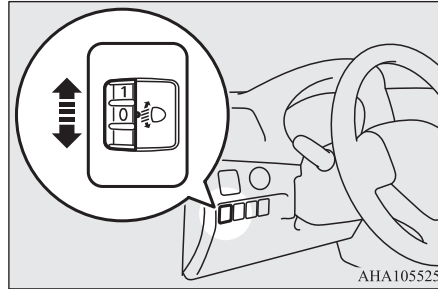
Far seviye ayarlama anahtarı

E00506402035

Far huzmesi açısı, aracın taşıdığı yüke bağlı olarak farklılık gösterir.

Far seviye ayarlama anahtarı, farların karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözünü kamaştırmayacağı şekilde far aydınlatma mesafesini ayarlama için kullanılabilir (kısa far açıkken).

Araçtaki insan sayısı ve yüke göre anahtarı uygun konuma ayarlayın (aşağıdaki tabloya bakarak).



⚠ DİKKAT

- Ayarlamaları her zaman sürüşten önce yapın. Kazaya neden olabileceğinden sürüş esnasında ayarlama yapmayın.

NOT

- Huzme konumunu ayarlarken kadranı önce “0” konumuna alın (en yüksek huzme konumu).

Araç (Tekli kabin)		
Anahtar konumu	“0”	“2”

●: 1 kişi

▨: Tam bagaj yükleme

Anahtar konum 0- Sadece sürücü

Anahtar konum 2- Sürücü + tam bagaj yükleme

Araç durumu (Club kabin)		
Araç durumu (Çift kabin)		
Anahtar konumu	“0”	“3” veya “4”

●: 1 kişi

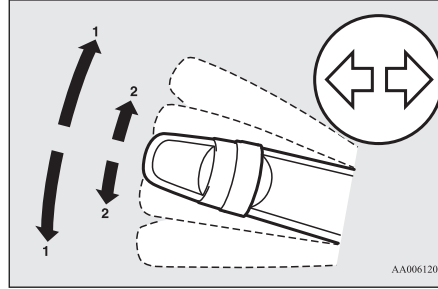
▨: Tam bagaj yükleme

- Anahtar konumu Sadece sürücü
- 0-
- Anahtar konumu Sürücü + tam bagaj yük-
leme
- 3- Yüksek yoğunluktaki deşarj farlara ve 16 inç lastiğe sahip araçlar dışında
- Anahtar konumu Sürücü + tam bagaj yük-
leme
- 4- Yüksek yoğunluktaki deşarj farlara ve 16 inç lastiğe sahip araçlar

Sinyal kolu

E00506502863

Kol kullanıldığında sinyal lambaları yanıp söner (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken). Aynı zamanda sinyal gösterge lambaları yanıp söner.



- 1- Dönüş sinyalleri
Normal dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Viraj alma tamamlandığında kol otomatik olarak geri dönecektir.
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri
Şerit değiştirmek için kolu (2) konumuna getirdiğinizde sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası sadece kol hareket ettirilirken yanıp söner.
Ayrıca kolu hafifçe (2) konumuna getirip bıraktığınızda sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası üç kere yanıp söner.

NOT

- Lamba alışılmadık şekilde hızlı yanıp sönerse sinyal lambasındaki ampul yanmış olabilir. Aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:

NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumundayken kol kullanıldığında sinyal lambalarının yanıp sönməsi.
 - Şerit değiştirirken sinyal lambaların 3 kere yanıp sönməsi işlemi devreden çıkarılabilir.
 - 3-yanıp sönmə işlevi için kolu çalıştırmak için gerekli zaman ayarlanabilir.
 - Sinyal lambası yanıp sönerken sesli uyarıcı sesinin değiştirilmesi.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

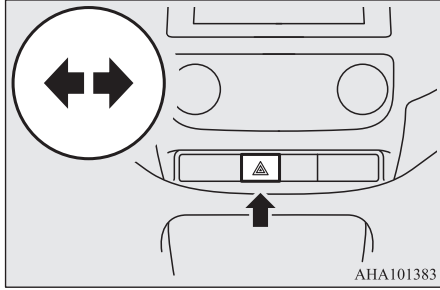
Dörtlü flaşör anahtarı

E00506602183

Aracın herhangi bir acil durum için yola park edilmesi gerektiğinde dörtlü flaşör anahtarını kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarının konumundan veya çalışma modundan bağımsız olarak her zaman çalıştırılabilir.

Dörtlü flaşörleri açmak için anahtara basın, tüm sinyal lambaları devamlı yanıp söner. Kapatmak için anahtara tekrar basın.



NOT

- Ani frenleme sinyal sistemine sahip araçlarda, anahtara basılması nedeniyle dörtlü flaşör lambaları yanıp sönerken ani frenleme sinyal sistemi çalışmaz. Sayfa 6-57'daki "Ani frenleme sinyal sistemi" konusuna bakın.

Sis farı anahtarı*

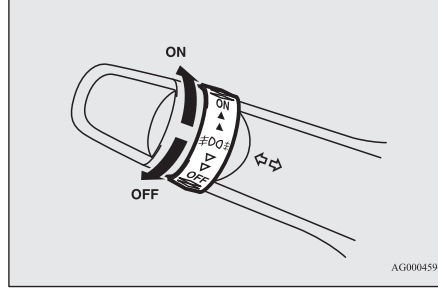
E00506700089

Ön sis farı anahtarı*

E00508301826

Ön sis farları, farlar veya arka lambalar açıkken kullanılabilir. Ön sis farlarını açmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge grubundaki gösterge lambası da yanacaktır. Ön sis farlarını kapamak için düğmeyi "OFF"

yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



NOT

- Farlar veya arka lambalar kapatıldığında ön sis farları otomatik olarak kapatılır. Ön sis farlarını tekrar açmak için farlar veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "AÇIK" yönünde çevirin.
- Sis koşulları dışında sis farları kullanmayın, aksi takdirde lambanın fazla göz kamaştırması geçici olarak karşıdan gelen araç sürücülerinin körlüğüne neden olabilir.

Arka sis farı anahtarı

E00508401700

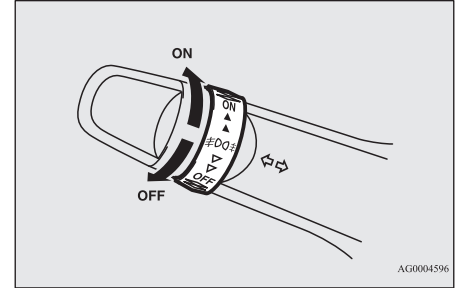
Arka sis farı sadece farlar veya ön sis farları (varsa) açıkken yanar. Gösterge grubundaki gösterge lambası, arka sis farı açıldığında yanar.

[Ön sis farı olmayan araç]

Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

[Ön sis farlı araç]

Ön sis farlarını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Ön sis farlarını kapatmak için düğmeyi bir kez daha "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



NOT

- Farlar veya ön sis farları (varsa) kapatıldığında arka sis farı otomatik olarak kapatılır.
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönünde çevirin. (Ön sis farı olmayan araç)
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. (Ön sis farlı araç)

Silecek ve yıkayıcı anahtarı

E00507102824

Ön cam silecekleri ve yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Silecekler donarak ön cama yapışırsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

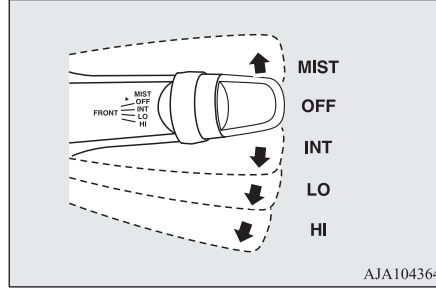
- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı sıvısı donabilir, bu da görüşü engelleyebilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya arka cam buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

Ön cam silecekleri

E00516900127

Yağmur sensörlü araçlar hariç

E00527001268

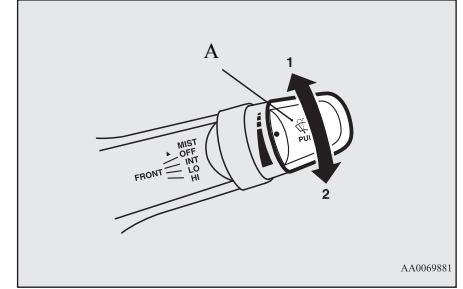


AJA104364

- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Fasilalı aralıkları ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı fasillalı çalışma) konumdayken fasillalı aralıklar düğmeyi (A) çevirerek ayarlanabilir.



AA0069881

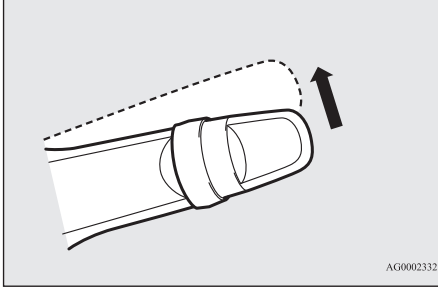
- 1- Hızlı
- 2- Yavaş

NOT

- Ön cam sileceklerinin hıza duyarlı çalışma işlevi devreden çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

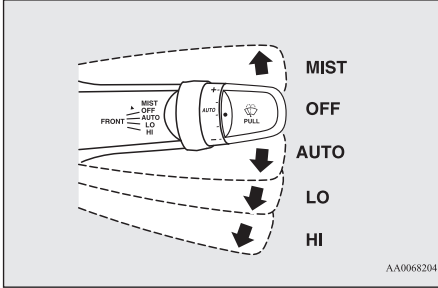
Buğu giderme işlevi

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın. Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.



Yağmur sensörlü araçlar

E00526401845



- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası
Yağmur sensörü

Ön camdaki ıslaklık derecesine bağlı olarak silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

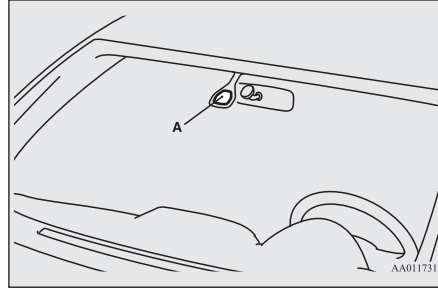
- LO- Yavaş
HI- Hızlı

Yağmur sensörü

Sadece kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken kullanılabilir.

Kol "AUTO" (OTOMATİK) konumuna alınırsa yağmur sensörü (A) yağmurun (veya kar, diğer nem, toz, vs.) boyutunu tespit edecek ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır. Ön cam kirli ve hava kuruyrsa kolu "KAPALI" konumunda tutun.

Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve silecekler hasar verebilir.



⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumunda ve kol "AUTO" konumundayken silecekler aşağıda anlatılan durumlarda otomatik olarak çalışabilir. Ellerinizi sıkıyorsa yaralanabilirsiniz ya da silecekler arızalanabilir. Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için kontak anahtarını mutlaka "LOCK" konumuna çevirin veya OFF çalışma moduna geçin ya da kolu "OFF" konumuna hareket ettirin.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstünü bir bezle silerseniz.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.
- Ön cama darbe geldiğinde.
- Yağmur sensörüne darbe geldiğinde.

📖 NOT

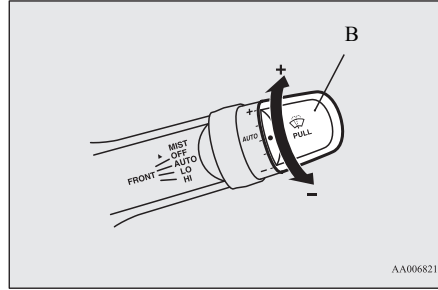
- Sileceklerin lastik parçalarını korumak için sileceklerin bu çalışması, kol "AUTO" konumuna getirilse dahi araç sabit ve ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C veya daha düşükken gerçekleşmez.
- Ön cama çıkartma veya etiket takarak sensörü kapatmayın. Ayrıca ön cama herhangi bir su itici kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmurun miktarını tespit edemeyecektir ve silecekler normal çalışmayı durdurabilir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda yağmur sensörü arızalı olabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Yağmur miktarındaki değişikliklere rağmen silecekler sabit aralıklı çalıştığında.
- Yağmur yağsa bile silecekler çalışmadığında.
- Böcekler veya yabancı cisimler gibi nesnelere ön camda yağmur sensörünün üzerine takıldığında veya ön cam donduğunda silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama takılı nesnelere, silecekler bunları çıkaramadığında silecekleri durduracaktır. Silecekleri tekrar çalıştırmak için kolu "LO" veya "HI" konumuna alın.
Ayrıca silecekler, güçlü direk güneş ışığı veya elektromanyetik dalgaya bağlı olarak otomatik olarak çalışabilir. Silecekleri durdurmak için kolu "OFF" (KAPALI) konumuna alın.
- Ön camı değiştirirken veya sensör çevresindeki camı desteklerken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

Yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak için

Kol "AUTO" (yağmur sensörü) konumundayken düğmeyi (B) çevirerek yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak mümkündür.



- "+"- Yağmura daha yüksek duyarlılık
- "-"- Yağmura daha düşük duyarlılık

NOT

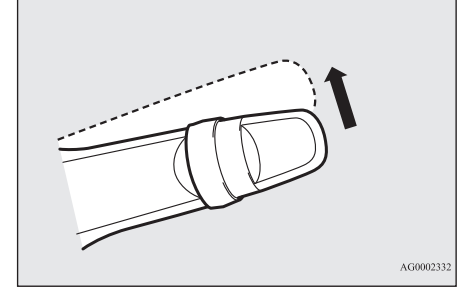
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
 - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasıllı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı).
 - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasıllı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı hariç).
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Buğu giderme işlevi

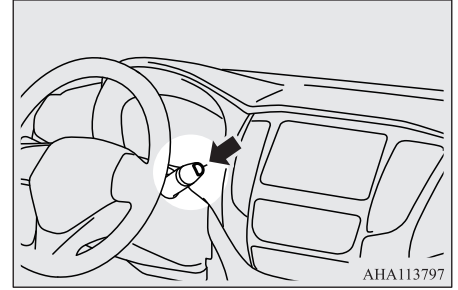
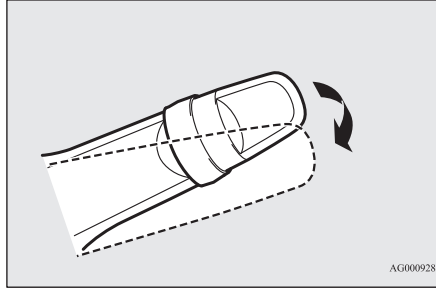
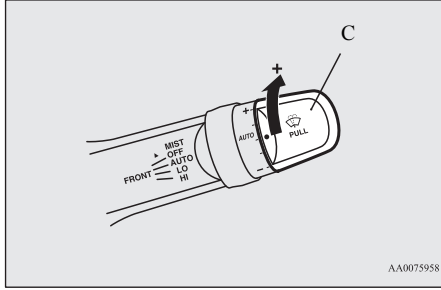
Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın.

Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.

Kontak veya çalışma modu "ON" veya "ACC" konumundayken kol "MIST" konumuna kaldırılıp bırakılırsa silecekler bir kere çalışır. "MIST" konumunda tutulursa silecekler sürekli çalışır.



Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken kol "AUTO" konumuna hareket ettirildiğinde ve düğme (C) "+" yönüne getirildiğinde silecekler bir kere çalışır.



Ön cam yıkayıcısı

E00507202421

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

Yıkayıcı sıvısı püskürtülürken silecekler otomatik olarak birkaç defa çalışır.

Far yıkayıcılı araçlarda farlar yanıyorken far yıkayıcısı, ön cam yıkayıcısı ile birlikte çalışır.

⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkama suyu donabilir, bu da zayıf görüşe yol açabilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

Far yıkayıcı anahtarı*

E00510101629

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken ve lamba anahtarı "☰" konumundayken far yıkayıcısı çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkama suyu farlara püskürtülecektir.

📖 NOT

- Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda ve farlar açıkken ön cam yıkayıcı kolunun ilk çekilişinde far yıkayıcısı ön cam yıkayıcısıyla birlikte çalışır.

Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken uyulacak önlemler

E00507601473

- Camdaki buzlanma veya başka kalıntılar nedeniyle sileceklerin hareketi yarıda kalırsa, elektrik motorunun aşırı ısınmasını önlemek için silecekler geçici olarak durdurulabilir. Bu durumda aracı güvenli bir yere park edin, kontağı "LOCK" veya çalışma modunu "OFF" konumuna getirin ve buz veya kalıntıları temizleyin. Silecek motoru soğuduktan sonra silecekler otomatik olarak çalışmaya başlayacağından, kullanmadan önce sileceklerin çalışır durumda olduğundan emin olun.
- Cam kuruyken silecekleri kullanmayın. Cam yüzeyini çizebilirler ve lastikler erken aşınabilir.
- Silecekleri soğuk havada kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecekler cam üzerinde donmuş lastiklerle kullanılırsa motor yanabilir.
- Yıkayıcıyı 20 saniyeden fazla sürekli kullanmaktan kaçının. Sıvı haznesi boşken yıkayıcıyı çalıştırmayın. Aksi takdirde motor yanabilir.
- Haznedeki yıkama suyu seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekliyse yeniden doldurun.

Soğuk havada yıkayıcı haznesine önerilen ve donmayan bir yıkayıcı çözeltisi ekleyin. Bunun yapılmaması yıkayıcı işlevinin kaybolmasına ve sistem parçalarının donarak hasar görmesine yol açabilir.

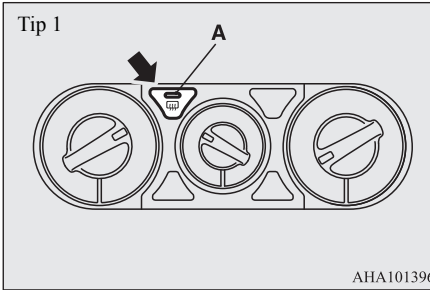
Arka cam buğu çözücü düğmesi

E00507902604

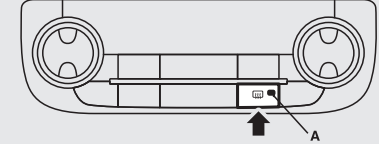
Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam buğu çözücüsünü açmak için anahtarı itin. Yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. Yaklaşık 20 dakika içinde buğu çözücüyü kapatmak için anahtarı tekrar itin.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.



Tip 2



NOT

- Isıtılmalı aynaları olan araçlarda arka cam buğu giderme anahtarına basıldığında, dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğu giderilir. Sayfa 6-12'deki "Isıtılmalı ayna" konusuna bakın.
- Buğu çözücü anahtarı karı eritmez ancak buğuyu temizler. Buğu çözücü anahtarını kullanmadan önce karı temizleyin.
- Akünün gereksiz şekilde bitmesini önlemek için motorun çalıştırılması sırasında veya motor çalışmazken arka cam buğu çözücüsünü kullanmayın. Cam temizlendikten hemen sonra buğu çözücüyü kapatın.
- Arka camın içini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve kabloları hasar vermeye dikkat ederek ısıtıcı kabloları boyunca yavaşça silin.
- Nesnelerin arka camın içine değmesine izin vermeyin, aksi takdirde kabloların hasar görmesine veya kopmasına yol açabilir.

Otomatik arka cam buğu çözücüsünün kişiselleştirilmesi (Arka cam buğu çözücü düğmesine sahip araçlar - Tip 2)

İşlev isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik arka cam buğu çözücüsünün devreye sokulması
Dış hava sıcaklığının yaklaşık 3 °C'nin (37 °F) altına düşmesi durumunda, arka cam buğu çözücüsü motor çalıştırdıktan sonra otomatik olarak çalışır.
Isıtmalı aynalar da aynı anda otomatik olarak çalışır.
- Otomatik arka cam buğu çözücüsünün devre dışı bırakılması
Arka cam buğu çözücüsü otomatik olarak çalışmaz.
Isıtmalı aynalar da otomatik olarak çalışmaz.
- Ayar değiştirme yöntemi
Arka cam buğu çözücü düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
 - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında


- 3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
- Devreye alma konumuna ayarlandığında 2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

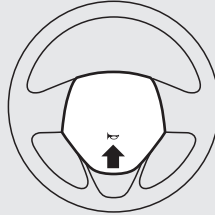
- Fabrika ayarı "Otomatik arka cam buğu çözücüsü devre dışı" şeklindedir.

Korna düğmesi

E00508001823

Direksiyonda " işaretini üzerine veya çevresine bastırın.

Tip 1



AA0108106

Tip 2



AHA107590

Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş	6-2
Sürüş, alkol ve ilaçlar	6-3
Güvenli sürüş teknikleri	6-3
Rodaj tavsiyeleri	6-4
El freni	6-5
Park	6-6
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı	6-7
İç dikiz aynası	6-8
Dış dikiz aynaları	6-9
Kontak anahtarı*	6-13
Marş düğmesi*	6-14
Direksiyon kilidi	6-16
Motorun çalıştırılması ve durdurulması	6-17
Dizel parçacık filtresi (DPF)	6-21
Turboşarj işlemi*	6-22
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*	6-23
Manuel şanzıman*	6-27
Otomatik Şanzıman Spor Modu 5A/T	6-28
Easy select 4WD*	6-35
Super select 4WD II*	6-40
Arka diferansiyel kilidi*	6-45
4 tekerden çekiş *	6-49
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-52
4- tekerlekten çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar	6-52
Frenleme	6-54
Yokuşta kalkış destek sistemi	6-55
Fren destek sistemi	6-56
Ani frenleme sinyal sistemi*	6-57

Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)	6-57
Hidrolik direksiyon sistemi	6-59
Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC)*	6-59
Römork Denge Yardımı (TSA)	6-62
Hız sabitleme sistemi*	6-63
Hız Sınırlayıcı	6-68
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)*	6-75
Arka görüş kamerası*	6-78
Bagaj yükleri	6-82
Römork çekme	6-82

Ekonomik sürüş

E00600102318

Ekonomik sürüş için yerine getirilmesi gereken bazı teknik gereklilikler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul, uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt tasarrufu ve egzoz gazı ve ses oluşumu özel çalışma koşullarının yanı sıra kişisel sürüş alışkanlıklarından da büyük oranda etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

Motorun çalıştırılması

Ani hızlanma ve ani kalkıştan kaçının; bu tür kullanımlar yakıt tüketimini artırır.

Vites Değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vites değiştirin. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanın.

Mümkün olan en düşük yakıt tüketimini elde etmek için, normal yollarda ve otoyollarda 4WD araçlar kullanırken transfer vites kolu

veya sürüş modu seçicisi “2H” konumuna getirilmelidir.

Şehir trafiği

Sıkça dur-kalk yapmak ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı muntazam olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük vitede, yüksek devirde kullanmaktan kaçının.

Rölanti

Araç rölantide de yakıt tüketir. Uzun süreli rölantiden mümkün olduğunca kaçın.

Hız

Daha yüksek hızlarda daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda sürüşten kaçın. Gaz pedalını hafifçe bırakmanız dahi önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik şişirme basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yol direncini ve yakıt tüketimini artırır. Düşük lastik basınç-

ları ayrıca lastik aşınmasını ve sürüş stabilitesini de olumsuz etkiler.

Bagaj yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalarla sürüş yapmayın. Özellikle sıkça dur-kalk gerektiren şehir trafiğinde, araç ağırlığının artırılması yakıt tüketimini önemli oranda artırır. Ayrıca tavana gereksiz bagaj, taşıyıcı vs. yerleştirilmiş olarak sürüşten de kaçın; hava direncinin artması yakıt tüketimini artırır.

Soğuk marş

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur. Sıcak motoru çalışır durumda tutmak da gereksiz yakıt tüketiminin sebeplerindedir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkünse aracı kısa sürede harekete geçirin.

Soğutucu veya klima

Klima kullanımı yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerindedir.

Kanımızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa dahi, sürüş yeteneğiniz ciddi oranda azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın; bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk duş almak sizi ayık hale getirmez. Benzer şekilde, reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

UYARI

- **ASLA ALKOLLÜYKEN ARAÇ KULLANMAYIN.**
Algılama mekanizmanız ve refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300446

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma, asla tam olarak garanti altına alınamaz. Bununla birlikte, aşağıdakilere özellikle dikkat etmenizi tavsiye ederiz.

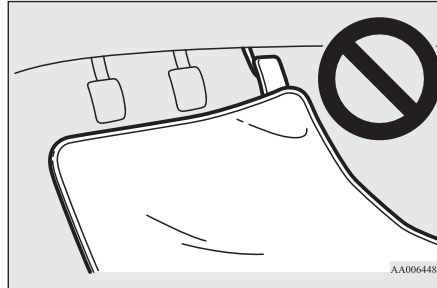
Emniyet kemerleri

Araç çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Paspaslar

UYARI

- **Araçınız için uygun paspasları doğru şekilde yerleştirerek, paspasları pedaldan uzak tutun.**
Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, paspasları kanca vs. kullanarak sıkıca tutturun.
Paspasın bir pedala üzerine gelmesi veya paspasların üst üste getirilmesi pedala kullanılmasına engel olarak ciddi kazalara yol açabilir.



Çocuklarla seyahat

- Anahtar araç içerisinde olarak çocukları asla aracın içerisinde bırakıp aracı terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandaları ile oynayarak kazaya neden olabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasa ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde emniyet altına alındıklarından ve olası bir kaza sırasında azami koruma altında olacaklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölümünde oyun oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde bulunmaları çok tehlikelidir.

Bagaj yükleme

Bagaj yüklerken, koltukların yüksekliğini aşmamaya dikkat edin. Bu hem aracın arkasını görmenize engel olacağından hem de sert frenleme durumunda bagajlar yolcu bölümüne içerisine girebileceğinden, tehlikelidir.

Rodaj tavsiyeleri

E00600404070

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansı artırmak için yeni aracınızı aşağıdaki önlemleri alarak kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma ve frenlemeden ve uzun süre yüksek hızda sürüşten kaçınm.
- Aşağıda belirtilen rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yük sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçınm.

Manuel şanzımanlı araçlar

Vites Noktası	Hız sınırı				
	2WD	Easy select 4WD'li araçlar		Super select 4WD II'li araçlar	
		2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	20 km/sa	20 km/sa	5 km/sa	20 km/sa	5 km/sa
2. vites	40 km/sa	40 km/sa	15 km/sa	40 km/sa	15 km/sa
3. vites	65 km/sa	65 km/sa	25 km/sa	65 km/sa	25 km/sa
4. vites	95 km/sa	95 km/sa	35 km/sa	95 km/sa	35 km/sa
5. vites	110 km/sa	110 km/sa	45 km/sa	115 km/sa	45 km/sa
6. vites			55 km/sa		55 km/sa

Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites Noktası	Hız sınırı				
	2WD	Easy select 4WD'li araçlar		Super select 4WD II'li araçlar	
		2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	15 km/sa	15 km/sa	5 km/sa	20 km/sa	5 km/sa
2. vites	35 km/sa	35 km/sa	15 km/sa	40 km/sa	15 km/sa
3. vites	55 km/sa	55 km/sa	20 km/sa	60 km/sa	20 km/sa
4. vites	85 km/sa	85 km/sa	30 km/sa	85 km/sa	30 km/sa
5. vites	110 km/sa	110 km/sa	45 km/sa	115 km/sa	45 km/sa

⚠ DİKKAT

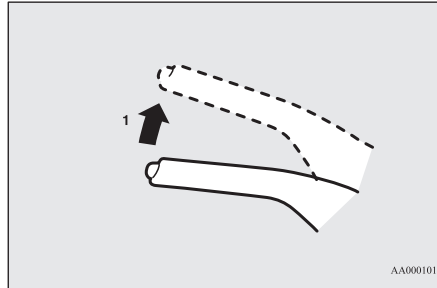
- 4WD araçlarda “4L” (Easy select 4WD), “4LLc” (Super select 4WD II) konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda “4L” (Easy select 4WD), “4LLc” (Super select 4WD II) konumunda yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.

El freni

E00600502817

Aracı park etmek için, öncelikle tamamen durdurun ve el frenini aracın sabit kalması için tam olarak çekin.

Uygulamak için



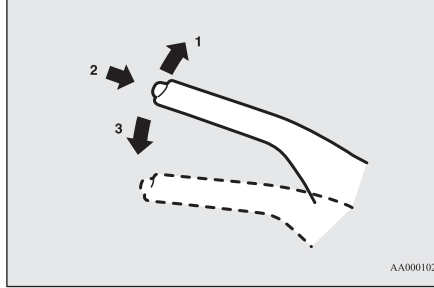
- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısımdaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekin.

⚠ DİKKAT

- El freni kolunu çekmeden önce, fren pedalına sıkıca basarak aracın tam olarak durmasını sağlayın.
- El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arka tekerleklerin kilitlenmesine yol açarak araç dengesinin kaybolmasına neden olabilir. Ayrıca el freninin arızalanmasına da yol açabilir.

📖 NOT

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra aracın kaymaması için el freni kolunu yeterli bir kuvvetle çekin.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracın kaymasına engel olamıyorsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

Bırakmak için

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

⚠ DİKKAT

- Kalkış öncesinde el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun.
- El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.

⚠ DİKKAT

- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmüyorsa, fren sisteminde bir sorun olabilir.
- Aracınızı derhal kontrol ettirin.
- Ayrıntılar için 'teki "El freni uyarı lambası" konusuna bakın sayfa 5-13.

📖 NOT

- El freninin yanlışlıkla serbest bırakılmasını önlemek için, kol, itilmeden önce hafifçe yukarıya çekilmelidir. Düğmeye basılması kolun normal konumuna dönmesi için tek başına yeterli değildir.

Park

E00600602704

Aracı park etmek için, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu manuel şanzımanlı araçlarda 1. vites veya "R" (Geri Vites) konumuna, otomatik şanzımanlı araçlarda ise "P" (PARK) konumuna getirin.

Yokuşa park etme

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırırma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırırma hafifçe dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “R” (Geri Vites) konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırırma hafifçe dokununcaya kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

NOT

- Aracınız otomatik şanzımanlı ise vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Motor çalışırken park etme

Kısa bir uyku/dinlenme için park ettiğinizde motoru asla çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması yetersiz bir yerde asla aracı motor çalışır vaziyette bırakmayın.

UYARI

- **Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun (düz şanzımanlı araçlarda) veya vites seçme kolunun (otomatik şanzımanlı araçlarda) yanlışlıkla hareket ettirilmesi ya da yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucunda yaralanma veya ölüm tehlikesi teşkil eder.**

Park edeceğiniz yer

UYARI

- **Kuru çimen veya yapraklar gibi yabancı maddelerin sıcak egzoz ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.**

Aracı terk ederken

Aracı gözetimsiz durumda bırakacaksanız mutlaka anahtarları yanınıza alın ve tüm kapıları kilitleyin.

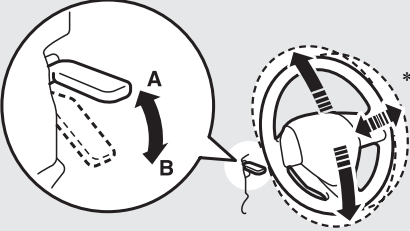
Aracınızı daima iyi aydınlatılan bir yere park etmeye çalışın.

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

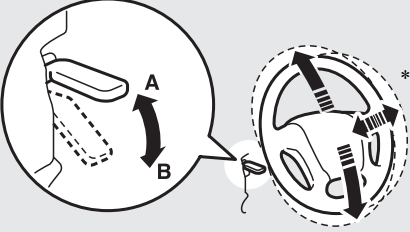
E00600701708

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.

Tip 1



Tip 2



AHE100427

A- Kilitli

B- Bırakma

*: Uzaklık ayarına sahip araçlar

⚠ UYARI

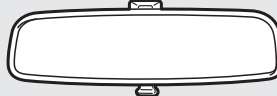
- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

İç dikiz aynası

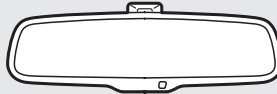
E00600802126

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz açısından, dikiz aynasını daima koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

Tip 1



Tip 2



AJA107381

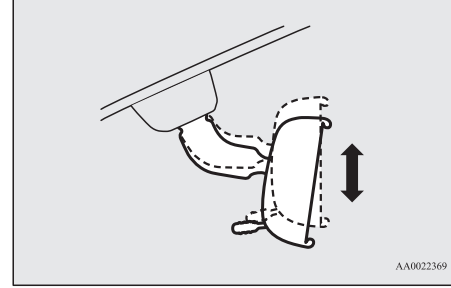
⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlama kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan azami genişlikte görüş sağlanacak şekilde ayarlayın.

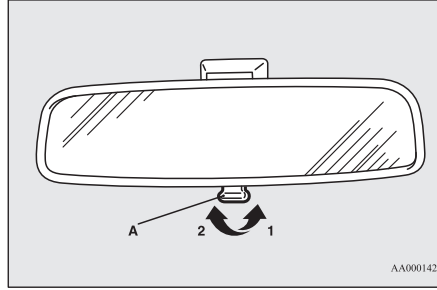
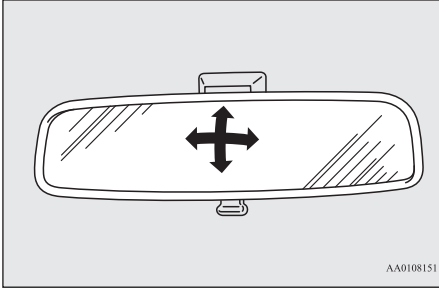
Aynanın dikey ayarı

Ayna aşağı-yukarı hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



Ayna konumunun ayarlanması

Ayna aşağı-yukarı ve sağa/sola hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



- 1- Normal
- 2- Kamaşma önleyici ayar

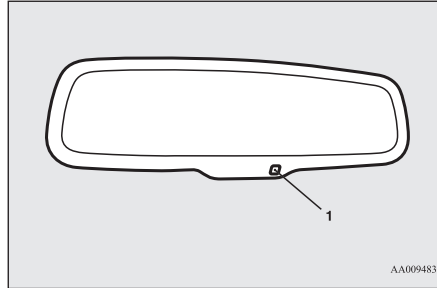
Göz kamaşmasını azaltmak için

Tip 1

Gece koşullarında sürüş sırasında arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için, aynanın altındaki kolu (A) kullanarak aynayı ayarlayabilirsiniz.

Tip 2

Arkanızdaki araçların farları çok parlıyorsa, dikiz aynasının yansıtma katsayısı otomatik olarak değiştirilerek göz kamaşması azaltılır.



Kontak “ON” konumuna çevildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında, aynanın yansıtma katsayısı otomatik olarak değişir.

NOT

- Sensöre (1) herhangi bir eşya asmayın veya cam temizleme sıvısı püskürtmeyin; aksi takdirde sensörün hassasiyeti azalır.

Dış dikiz aynaları

E00600900628

Ayna konumunun ayarlanması

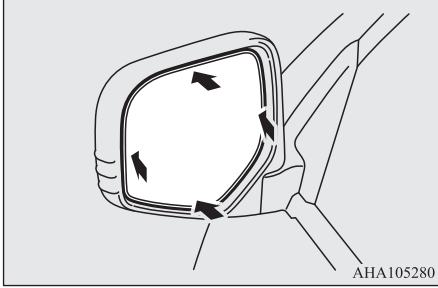
E00601001971

UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.
- Aracınız tümsek aynalara sahiptir. Araçta gördüğünüz nesnelerin normal düz aynalara göre daha küçük ve uzak görüleceğini unutmayın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

Manuel dış dikiz aynaları*

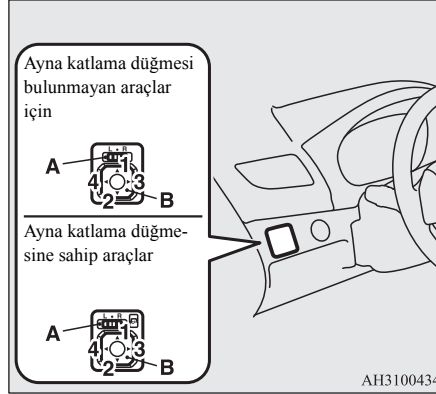
Ayna yüzeyini oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları*

Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları kontak anahtarı "ON" veya "ACC" ya da çalışma modu ON veya ACC konumundayken hareket ettirilebilir.

1. Kolu (A) ayarlamak istediğiniz aynanın tarafına getirin.



L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Ayna konumunu ayarlamak için düğmenin (B) sol, sağ, yukarı veya aşağı kısmına basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Kolu (A) yeniden orta konuma getirin (•).

Dış aynaların katlanması ve açılması

E00601101930

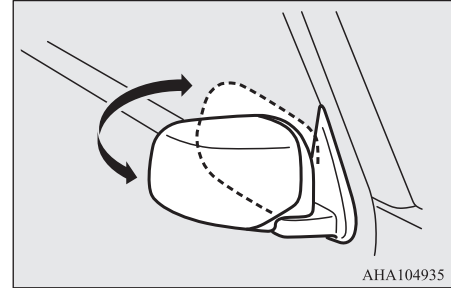
Dar alanlarda park ederken, yan aynalar cama doğru katlanarak zarar görmeleri önlenebilir.

⚠ DİKKAT

- Ayna katlanmış olarak sürüş yapmayın. Aynanın katlanmış olması nedeniyle aracın arkasını görememeniz kazaya neden olabilir.

Ayna katlama düğmesi bulunmayan araçlar için

Katlamak için aynayı elinizle aracın arkasında doğru itin. Açmak için, aynayı aracın önüne doğru iterek bir tıklama sesiyle birlikte yerine oturmasını sağlayın.



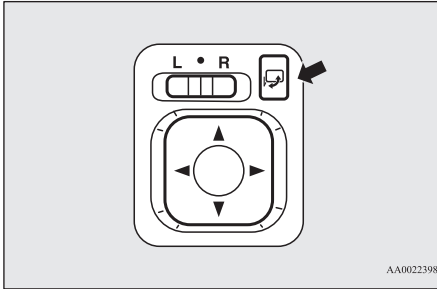
Ayna katlama düğmesine sahip araçlar için

Aynaların ayna katlama düğmesiyle katlanması ve açılması

Kontakt veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken, aynaları katlamak için ayna katlama düğmesine basın.

Aynaları açarak normal konumlarına getirmek için düğmeye yeniden basın.

Kontağı “LOCK” konumuna veya çalışma modunu “OFF” ayarına getirdikten sonra, aynalar yaklaşık 30 saniye boyunca ayna katlama düğmesiyle katlanabilir veya açılabilir.



⚠ DİKKAT

- Aynaları elle katlamak veya açmak mümkündür. Ancak, ayna katlama düğmesini kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle değil, yine bu düğmeyi kullanarak açmanız gerekir. Düğmeyi kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle açtığınız takdirde ayna yerine tam olarak sabitlenmez. Bunun sonucunda, sürüş sırasında ayna rüzgar veya titreşim nedeniyle oynayabilir ve bu durumda aracın arkasını göremezsiniz.

📖 NOT

- Aynanın hareketi sırasında ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Bir aynayı elinizle hareket ettirmeniz veya aynanın bir insana veya nesneye çarparak hareket etmesi durumunda, aynayı ayna katlama düğmesi ile eski konumuna getirmeniz mümkün olmayabilir. Bu durumda, ayna katlama düğmesine basarak aynayı katlanmış duruma getirin ve ardından düğmeye tekrar basarak aynanın eski konumuna gelmesini sağlayın.
- Donma nedeniyle aynaların istenildiği gibi çalışmaması durumunda lütfen katlama düğmesine tekrar tekrar basmaktan kaçının; bu işlem ayna motor devrelerinin yanmasına neden olabilir.

Aynaların ayna katlama düğmesi kullanılmadan katlanması ve açılması

[Anahtarsız giriş sistemi anahtarına veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına sahip araçlar hariç]

Araç hızı 30 km/sa değerine ulaştığında aynalar otomatik olarak açılır.

[Anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar]

Kapılar, anahtarsız giriş sisteminin düğmeleri kullanılarak kilitletiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Kapılar, anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu veya düğmeler kullanılarak kilitletiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

Bkz. “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma”; sayfa 3-9

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Sürücü kapısı kapatılıp ardından aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde otomatik olarak açılır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontakt anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
ON veya ACC çalışma moduna geçin.
- Kontakt anahtarı "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilip ardından sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/sa değerini aştığında otomatik olarak açılır. (anahtarsız giriş sistemi anahtarına veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına sahip araçlar)

NOT

- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.

Dış dikiz aynaları, yukarıdaki değişiklikler gerçekleşse dahi aşağıdaki yöntemlerle katlanabilir veya açılabilir.

Kapıları kilitlemek için "LOCK" düğmesine bastıktan sonra, "LOCK" düğmesine yaklaşık 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları kapanır.

Kapıların kilidini açmak için "UNLOCK" düğmesine basıldıktan sonra, "UNLOCK" düğmesine 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları tekrar açılır.

Isıtmalı ayna*

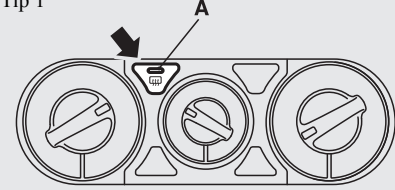
E00601201641

Dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğuyu gidermek için arka cam rezistans düğmesine basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.

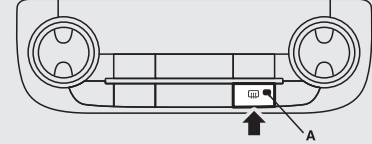
Isıtıcı, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanır.

Tip 1



AHA101396

Tip 2



AA0110220

NOT

- Isıtmalı aynalar otomatik olarak açılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Kontak anahtarı*

E00601403302



AG0004466

KİLİTLEME

Motor durdurulur ve direksiyon kilitlenir. Anahtar ancak bu konumda takılabilir veya çıkarılabilir.

ACC

Motor durdurulur, ancak ses sistemi ve diğer elektrikli donanımlar kullanılabilir.

AÇMA

Araçın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra anahtar serbest bırakın; otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

NOT

- Araçınız bir elektronik immobilizere sahipse.

Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizere beyinde kayıtlı kodla uyuşması gerekir.

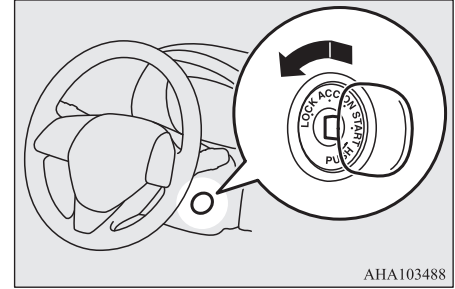
Anahtarı çıkarmak için Bkz. "Elektronik immobilizere (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi" sayfa 3-2

•

E00620401538

Manuel şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, "ACC" konumunda anahtarı içeri bastırın ve "LOCK" konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın.

Otomatik şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve ardından "ACC" konumunda acil durum anahtarına bastırın ve bastırırken "LOCK" konumuna getirip anahtarı çıkarın.



AHA103488

6

⚠ DİKKAT

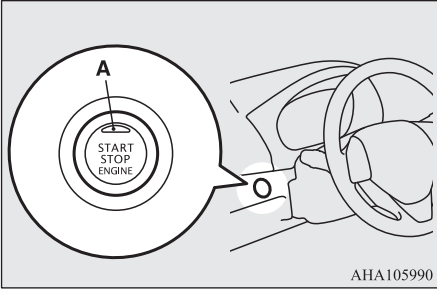
- Sürüş sırasında anahtarı kontakta bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.
- Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Motor çalışırken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyin. Bunun yapılması marş motoruna hasar verebilir.

Marş düğmesi*

E00631801327

Hırsızlığı önlemek için önceden kaydedilmiş anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılmadan motor çalıştırılmaz. (Motor immobilizer işlevi)

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanı-
nızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz.



AHA105990

⚠ DİKKAT

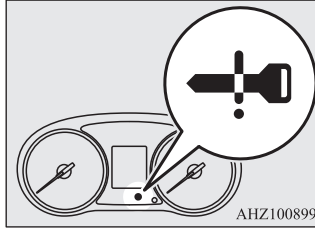
- Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir sorun veya arıza olduğunda gösterge lambası (A) turuncu yanıp söner. Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönyorsa asla aracı sürmeyin. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

⚠ DİKKAT

- Motor anahtarı düzgün çalışmıyorsa, takılı-
yor gibiyse anahtarı kullanmayın. Hemen
MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine
danışın.

📖 NOT

- Motor anahtarını kullanırken anahtarı gittiği
kadar içeri bastırın. Anahtara tam olarak bas-
tırılmıyorsa motor çalışmayabilir veya
çalışma modu değişmeyebilir. Motor anahta-
rına doğru basılmışsa motor anahtarını basılı
konumda tutmaya gerek yoktur.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili
bittiğinde veya bu anahtar araçtan çıkarıldı-
ğında bir uyarı lambası 5 saniye süreyle
yanıp söner.



AHZ100899

Motor anahtarı çalışma modu ve işlevi

OFF

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası söner.

Vites kolu “P” (PARK) harici bir konumday-
ken (otomatik şanzıman) çalışma modu
KAPALI duruma getirilemez.

ACC

Ses sistemi, aksesuar soketi vb. elektrikli
donanımlar kullanılamaz.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası
turuncu renkte yanar.

ON

Aracın tüm elektrikli donanımları kullanılabi-
lir.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası
yeşil renkte yanar. Motor çalışırken gösterge
lambası söner.

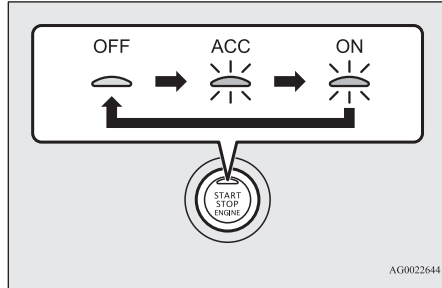
NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizere beyinde kayıtlı kodla uyumu gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizere (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-2.

Çalışma modunun değiştirilmesi

E00631901142

Marş düğmesine, fren pedalına (A/T) veya debriyaj pedalına (M/T) basmadan basmanız durumunda çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışmıyorken OFF (KAPALI) çalışma modunu kullanın. Motor çalışmıyorken aracın ON veya ACC çalışma modunda uzun süre bırakılması akünün boşalmasına neden olabilir ve motorun çalıştırılmasını, direksiyonun kilitletmesini ve kilidinin açılmasını imkansız hale getirebilir.
- Akünün bağlantısı kesildiğinde mevcut çalışma modu hafızaya alınır. Aküyü tekrar bağladıktan sonra otomatik olarak hafızaya alınan mod seçilir. Onarım veya değiştirmek için aküyü ayırmadan önce OFF çalışma moduna geçtiğinizden emin olun. Akü bittiğinde aracın hangi çalışma modunda olduğundan emin değilseniz dikkatli olun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilmediyse çalışma modunu OFF'tan ACC'ye veya ON'a değiştiremezsiniz. Bkz. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı" sayfa 3-9.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını araçta çalışırken çalışma modu değiştiremezsiniz, anahtarın pili bitmiş olabilir.

ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00632801151

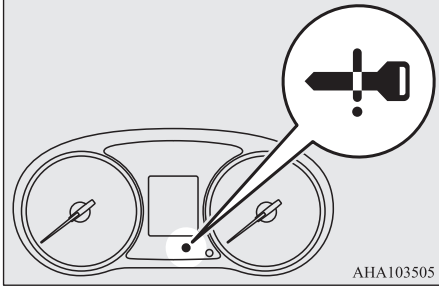
ACC çalışma modundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir. (sadece sürücü kapısı kapatılmış ve vites kolu "P" (PARK) konumunda) Sürücü kapısını açtığınızda veya marş düğmesini tekrar kullandığınızda, güç yeniden verilir.

NOT

- ACC güç beslemesi otomatik olarak kesildiğinde, direksiyon simidi kilitlenemez ve anahtarsız giriş sistemi anahtarları ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kullanarak kapıları kilitleyemez veya kilitlerini açamazsınız.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
 - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
 - ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi

E00632201083



OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları kapatır ve ardından sürücü veya ön yolcu kapısı düğmesine basarak kapıları kilitlemeye/kilitlerini açmaya çalışırsanız bir uyarı lambası yanar, dış sesli uyarıcı çalar ve kapıları kilitleyemezsiniz.

Çalışma modu ON hatırlatma sistemi

E00632301055

Motor çalışmıyorken ve OFF haricindeki bir çalışma modundayken sürücü kapısı açılırsa OFF çalışma moduna geçmeniz için çalışma modu ON iç hatırlatıcısının sesli uyarıcısı kesik kesik çalar.

Direksiyon kilidi

E00601501918

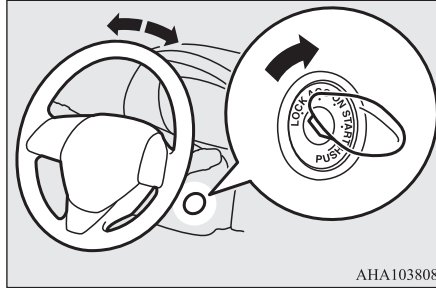
Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

Kilitlemek için

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirip çıkarın.
Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyon simidini yavaşça sağa ve sola çevirirken anahtar "ACC" konumuna getirin.



⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtar çıkarın.
Bazı ülkelerde park halindeki araçta anahtar bırakmak yasaktır.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için

Kilitlemek için

Marş düğmesine bastıktan ve OFF çalışma moduna geçtikten sonra, sürücü kapısı açıldığında direksiyon simidi kilitlenir.

📖 NOT

- OFF çalışma modunda aşağıdaki işlem yapılırken direksiyon kilitlenir.
 - Sürücü kapısını açın veya kapatın.
 - Tüm kapıları kapatın.
 - Tüm kapılar kapalıyken kapılardan birini açın.
 - Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapıları kilitleyin.
 - Vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin (A/T).
- Direksiyon simidi kilitli değilken kapı açıldığında, direksiyon simidinin kilitli olmadığını belirtmek için bir sesli uyarı verilir.

Açmak için

Direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- ACC çalışma moduna geçin.
- Motoru çalıştırın.

⚠ DİKKAT

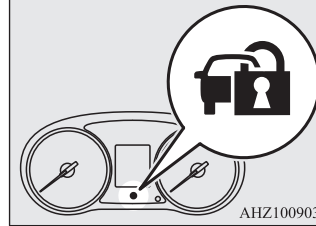
- Sürüş sırasında motor durursa araç güvenli bir yerde durana kadar kapıyı açmayın veya anahtar üzerindeki LOCK düğmesine basmayın. Aksi takdirde direksiyon kilitlenebilir ve aracı yönlendirmek mümkün olmaz.
- Araçtan çıkarken anahtarı yanınıza alın. Aracın çekilmesi gerek ise direksiyon kilidi açmak için aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.
 - Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.
 - Otomatik şanzımanlı araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

📖 NOT

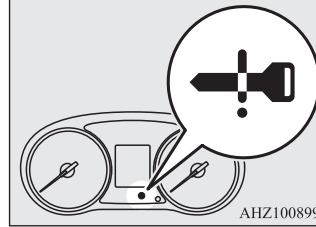
- Direksiyon simidi kilitlenmediğinde, uyarı lambası yanıp söner, iç sesli uyarıcı çalar ve uyarı lambası yanar. Direksiyonu hafifçe sağa veya sola hareket ettirirken motor anahtarına tekrar basın.

📖 NOT

- Direksiyon simidi kilidinde bir anormallik varsa, uyarı lambası yanar. OFF çalışma moduna geçin ve ardından anahtarsız çalışma sistemi anahtarının kilitleme düğmesine basın. Sonrasında marş düğmesine basın. Uyarı lambası yeniden yanarsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



- Direksiyon simidi kilidinde bir arıza varsa, uyarı lambası yanar. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Motorun çalıştırılması ve durdurulması

E00620601484

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

- Marş motorunu kesintisiz olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın; aksi takdirde akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontağı "LOCK" konumuna geri getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

⚠ UYARI

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.

⚠️ DİKKAT

- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Motor çalıştığında kontak anahtarını bırakın, aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için

- Herhangi bir çalışma modundayken motor çalıştırılabilir.
- Motor anahtarı bırakıldığında marş motoru en fazla 15 saniye kadar döner. Marş motoru çalışırken motor anahtarına tekrar basılırsa marş motoru durur. Motor anahtarı basılı tutulursa marş motoru en fazla 30 saniye kadar döner. Motor çalışmazsa bir süre bekleyin ardından tekrar çalıştırmayı deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

⚠️ UYARI

- **Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.**

⚠️ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

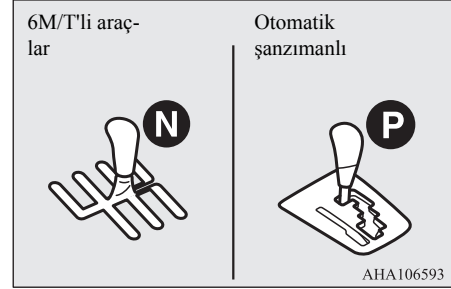
Motorun çalıştırılması

E00625501417

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemeri bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

4. Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



5. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

📖 NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.

NOT

- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna çevirin. Sonra motoru tekrar önceden ısıtmak için anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarını "AÇIK" konumuna alınsa bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını "START" konumuna çevirerek motoru çalıştırın.

6. Gaz pedalına basmadan kontağı "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarını bırakın.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarına yönelik araçlarda, motor ısındıktan sonra bile ortam sıcaklığı düşükse, ve vites kolu "N" (Boş) konuma (düz şanzıman) veya vites seçme kolu "P" (PARK) konumuna veya "N" (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alındığında, rölanti devri yükselebilir. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

NOT

- Motor çalıştırılmadığında, frene basılması güçleşebilir ve araç pedalın çalıştığını fark edemeyebilirsiniz. Bu nedenle motor çalıştırılmayabilir. Bu durumda karşılaşırsanız, fren pedalına normalden daha sıkıca basın.

4. Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.

6M/T'li araçlar



Otomatik şanzımanlı araçlar



AHA106593

5. Motor anahtarına basın.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner. Motor çalışacaktır.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- ON çalışma moduna geçilmesi de motorun ön ısıtma işlemini başlatır. Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa OFF çalışma moduna geçin. Ardından motorun tekrar ısıtılması için motoru çalıştırmayı deneyin.
- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

NOT

- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarına yönelik araçlarda, motor ısındıktan sonra bile ortam sıcaklığı düşükse, ve vites kolu "N" (Boş) konuma (düz şanzıman) veya vites seçme kolu "P" (PARK) konumuna veya "N" (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alındığında, rölanti devri yükselebilir. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Motorun durdurulması

E00620801301

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna çevirin ve ardından vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" (Geri vitese) (yokuş aşağı) alın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için

UYARI

- Acil durumlar haricinde sürüş sırasında motor anahtarına basmayın. Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.

NOT

- Sürüş sırasında motoru durdurmak zorunda kalırsanız motor anahtarını 3 saniye boyunca basılı tutun veya hızlı bir şekilde 3 kere veya daha fazla basın. Motor durur ve ACC çalışma moduna geçilir.
- Vites kolu "P" (PARK) konumu (otomatik şanzıman) haricinde bir konumdayken motoru durdurmayın. Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motor durdurulursa OFF çalışma modu yerine ACC çalışma moduna geçilir. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna aldıktan sonra OFF çalışma moduna geçin.

1. Aracı durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.

3. Manuel şanzımanlı araçlarda motoru durdurmak için motor anahtarına basın, vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve motoru durdurmak için motor anahtarına basın.

Yakıt enjeksiyon miktarı öğrenme işlemi

E00627901066

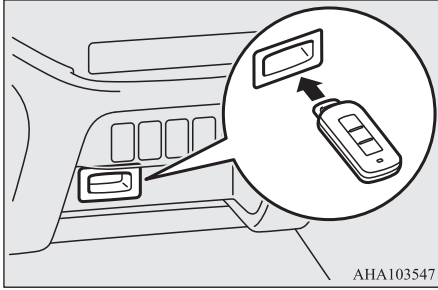
Motor gürültüsü ve egzoz emisyonlarını düşük tutmak için, motor bazen yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili bir öğrenme işlemi uygular.

Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa

E00632901093

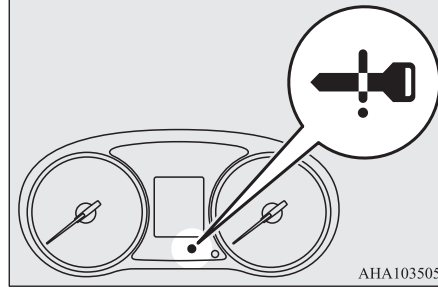
Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını anahtar yuvasına yerleştirin. Şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir. Motor çalıştıktan veya çalışma modu değiştirildikten sonra anahtarı yuvasından alın.



AHA103547

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı*

E00633001059



AHA103505

NOT

- Anahtar yuvasına anahtardan başka bir şey koymayın. Aksi takdirde hasara veya arızaya neden olabilirsiniz.
- Anahtarı yuvaya yerleştirmeden önce anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarındaki nesneleri veya ilave anahtarı çıkarın. Araç, kayıtlı anahtardan kimlik kodunu alamayabilir. Bu yüzden motor çalışmayabilir ve çalışma modu değişmeyebilir.
- Anahtarın şekilde gösterildiği gibi anahtar yuvasına takılması durumunda, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sabitlenir. Anahtarı çıkarırken, dışarıya doğru çekin.

Çalışma modu OFF olarak, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvasındayken sürücü kapısı açıldığında, anahtarı çıkarmanızı hatırlatmak için uyarı lambası yanıp söner ve dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye ve iç sesli uyarıcı da yaklaşık 1 dakika süreyle çalar.

Dizel parçacık filtresi (DPF)

E00619801457

Dizel parçacık filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir ayardır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan parçacıkları otomatik olarak yakar. Ancak, belirli sürüş koşullarında DPF tutulan parçacıkların tama-

mini yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda parçacık birikir.

UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı maddelerin sıcak egzoz sistemi ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

DİKKAT

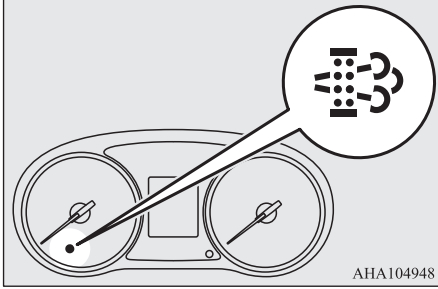
- Aracınız için öngörülmemeyen tiplerdeki yakıt veya motor yağlarını kullanmayın. Ayrıca herhangi bir nem giderici veya başka yakıt katkıları da kullanmayın. Bu gibi maddeler DPF'ye zarar verebilir. Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" ve sayfa 10-5'teki "Motor yağı" konularına bakın.

NOT

- Aşırı miktarda PM (parçacık madde) birikme ihtimalini azaltmak için, aracınızı uzun süre düşük hızlarda ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçının ve motor devrini mümkün olduğunca yüksek seviyede tutun.
- DPF'nin tutulan parçacıkları otomatik olarak yakması sırasında motor sesi normalden biraz farklıdır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

DPF uyarı lambası

DPF sisteminde bir anormallik olması halinde DPF uyarı lambası yanar.



Araç çalışırken DPF uyarı lambası yanarsa

DPF uyarı lambasının sürekli yanması, DPF'nin tutulan parçacıkların tamamını yakamadığı ve dolayısıyla içerisinde aşırı miktarda parçacık biriktiğini gösterir. DPF'nin parçacıkların tamamını yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- Hararet göstergesi çubuğunun skalanın yaklaşık olarak ortasında kararlı hale gelmesinden sonra aracı 20 dakika süreyle en az 40 km/sa hızla sürün.

DPF uyarı lambası bu işlemten sonra yanık kalırsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

⚠ DİKKAT

- Aracı sürekli bir şekilde tam olarak yukarıda açıklandığı gibi sürmeniz gerekmez. Her zaman yol koşullarında göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

DPF uyarı lambası sürüş sırasında yanıp sönerse

DPF uyarı lambasının yanıp sönmeye başlaması, DPS sisteminde bir anormallik olduğunu gösterir. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- DPF uyarı lambası yanıp sönerken aracı sürmeye devam etmeniz motor arızasına ve DPF'nin zarar görmesine neden olabilir.

Turboşarj işlemi*

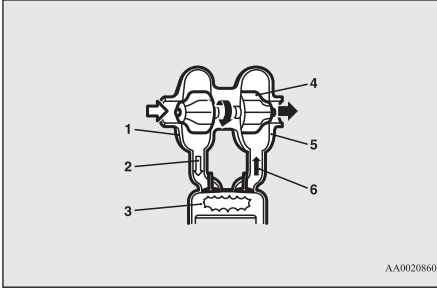
E00611200083

⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde kullanmayın (örneğin, devir artırmayın veya ani hızlanma yapmayın).
- Yüksek hızda sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Turboşarj

Turboşarj, motor silindirlerine büyük miktarlarda hava yönlendirerek motor gücünü artırır. Turboşarjın kanatlı kısımları aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara tabidir. Bu kısımlar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Motor yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmediği takdirde, rulmanlar sarabilir veya anormal sesler çıkarabilir.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basınçlı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanadı
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*

E00627401104

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıklarında veya trafik sıkışıklığı nedeniyle araç durdurulduğunda egzoz gazı salımını azaltmak ve yakıt tasarrufu sağlamak için, kontak veya marş düğmesi kullanımına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve yeniden çalıştırır.

⚠ DİKKAT

- Araç uzun süreliğine durdurulacaksa veya aracı gözetimsiz bırakacaksanız, motoru durdurun.

📖 NOT

- Motorun AS&G sistemi tarafından durdurulduğu toplam süre, bilgi ekranında görüntülenir. Sayfa 5-5'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma sistemi ekranı" konusuna bakın.

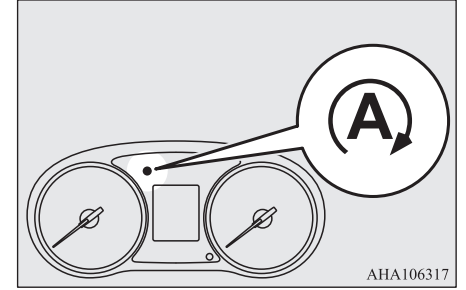
Motorun otomatik durdurulması

E00627501310

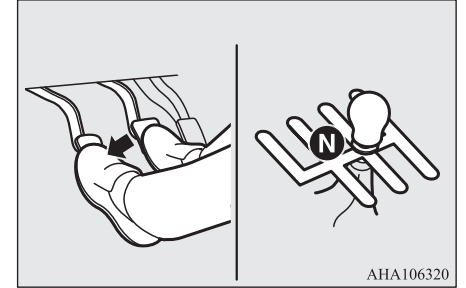
Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında AS&G sistemi otomatik olarak devreye girer. "AS&G OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Sayfa 6-26'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

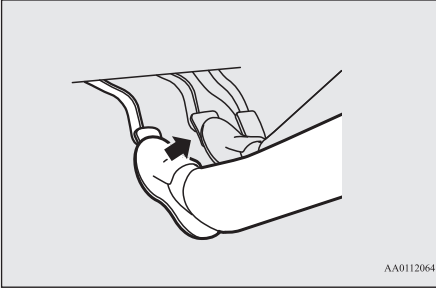
AS&G sistemi çalıştığında, gösterge lambası sürücüyü bilgilendirmek için yanar.



1. Aracı durdurun.
2. Fren pedalı basılı olarak, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



3. Kavrama pedalını serbest bırakın. Motor otomatik olarak durur.



NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, sürüş işlemlerinde değişiklikler oluşur. Aşağıdakilere çok dikkat edin.
- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Araç hareket halindeyse, fren pedalına normalden daha sert basın.

⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki uyarılara riayet edin. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç durdurulduğunda (motor çalışır durumda olsun ya da olmasın) gaz pedalına basarak motor devrini artırmayın. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, araçtan çıkmaya çalışmayın. Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde veya sürücü kapısı açıldığında motor otomatik olarak yeniden çalışacağından, aracın hareket etmesiyle birlikte beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konuma getirildiğinde, gösterge lambası/gösterge ekranı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Vites kolu tekrar "N" (Boş) konumuna alındığında, gösterge lambasının yanıp sönmeye kesilir ve sesli uyarı sonlanır. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konumdayken motor yeniden çalışmaz.


NOT

- Aşağıdaki durumlarda, "AS&G" gösterge lambası sürücüyü bilgilendirmek için yanıp söner ve motor otomatik olarak durmaz.
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık

NOT

- Kaput açıldığında
- Aşağıdaki durumlarda, "AS&G" gösterge lambası söner ve motor otomatik olarak durmaz.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştıktan sonra araç hızı yaklaşık 5 km/sa değerini geçmediğinde
- Motor çalıştıktan sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde.
- Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan sonra 10 saniye içinde araç tekrar durduğunda
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Ortam sıcaklığı düşük
- Isıtıcı çalışırken, araç sıcaklık göstergesi henüz yeterli bir değere ulaşmadığında.
- Klima çalışırken yolcu bölümü henüz yeterince soğutulmadığında
- Buğü giderici düğmesine basıldığında "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğü giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-15.
- Klima AUTO modunda çalıştırıldığında ve sıcaklık maks. sıcak veya maks. soğuga ayarlandığında. (otomatik klimalı araçlar için)
- Dizel parçacık filtresi (DPF) tutulan parçacıkları (PM) otomatik olarak yakar.

NOT

- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yandığında veya  gösterge lambası yanıp söndüğünde
- 4WD araçlarda, sürüş modu “4H” veya “4L” (Easy select 4WD), “4HLc” veya “4LLc” (Super select 4WD II) konumunda
- Aşağıdaki durumlarda “AS&G” gösterge lambası yansa dahi motor otomatik olarak çalıştırılmaz.
 - Gaz pedalına basıldığında
 - Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
 - Direksiyon simidi kullanıldığında
 - Araç dik yokuşa park edildiğinde
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın arızalanmasına ve AS&G OFF gösterge lambasının yanıp sönmesine neden olur ve AS&G sistemi bu durumda çalışmaz.
- AS&G sistemi klima çalışırken devreye girerse, hem motor hem de klima kompresörü durur. Dolayısıyla sadece fan çalışır ve camlar buğulanmaya başlar. Bu durumda, motoru yeniden çalıştırmak için buğu çözücü düğmesine basın. Sayfa 7-14’deki “Buğu çözücü düğmesi” konusuna bakın.

NOT

- Camlar motor her durdurulduğunda buğulanıyorsa, “AS&G OFF” düğmesine basarak AS&G sistemini devreden çıkarmanızı öneririz. Sayfa 6-26’daki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.
- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik olarak durdurulma süresini uzatmak için sıcaklık ayar düğmesini daha yüksek bir değere ayarlayın.

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması

E00627601265

Vites kolu "N" (Boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. Gösterge lambası kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

NOT

- Motor otomatik olarak tekrar çalışırken vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin ya da kavrama pedalını bırakmayın. Marş motoru durur ve motor otomatik olarak tekrar çalışmaz.

NOT

- Motor otomatik olarak yeniden çalışmazsa veya bayılırsa, şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanar. Bu durumda, debriyaj pedalına tekrar basılsa dahi motor yeniden çalışmaz. Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın. Detaylar için sayfa 6-17’deki “Motorun çalıştırılması ve durdurulması” konusuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, motor, AS&G sistemi tarafından durdurulmuş olsa dahi otomatik olarak yeniden çalışır. Son derece dikkatli olun, aksi takdirde motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
 - Eğimde seyir sırasında araç hızı 3 km/sa veya daha yüksek
 - Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
 - Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
 - Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında
 - Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde

⚠ DİKKAT

- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için)
- Klima çalışırken yolcu bölmesi sıcaklığı yükseldiğinde ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için devreye girdiğinde
- Buğu giderici düğmesine basıldığında “Hızlı buğu giderme için” konusuna bakın; sayfa 7-15
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Direksiyon simidi kullanıldığında
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
- Motor otomatik olarak durdurulmuş vaziyetteyken, “AS&G OFF” düğmesine basılarak “AS&G” sistemi devreden çıkarıldığında.
- Kaput açıldığında.


📖 NOT

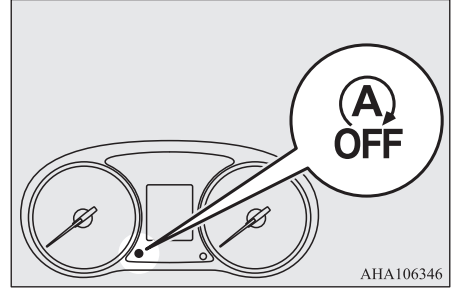
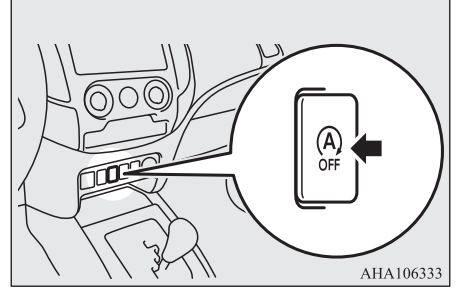
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığı anda ses sisteminin ses seviyesinde geçici bir düşüş olabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda klimanın hava hacminde geçici bir değişiklik oluşabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.

Devreden çıkarmak için

E00627701165

Kontak “ON” konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında AS&G sistemi otomatik olarak devreye girer. “AS&G OFF” düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

AS&G sistemi devreden çıkarıldığında  göstergesi yanar. AS&G sistemini yeniden devreye almak için “AS&G OFF” düğmesine basın; gösterge sönecektir.



📖 NOT

- Kontak “ON” konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de gösterge birkaç saniye süreyle yanar.

Gösterge ^A OFF lambası sürüş sırasında yanıp sönerse

E00627801111

^A OFF göstergesi yanıp sönyorsa, AS&G sistemi arızalıdır ve çalışmaz.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Manuel şanzıman*

E00602002005

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Kalkış için, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve 1. veya Geri Vites (R) geçin. Ardından, gaz pedalına basarken debriyaj pedalını yavaşça bırakın.

⚠ DİKKAT

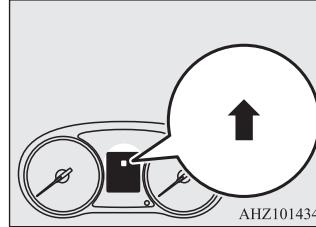
- Araç ileri yönde hareket ederken geri vites geçmeyin. Bunun yapılması şanzımana hasar verebilir.
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın erkenden aşınmasına ve arızalanmasına neden olur.
- Aracı boşta sürmeyin.
- Vites koluna elinizi dayamayın; vites çatallığında erken aşınma meydana gelebilir.

⚠ DİKKAT

- Motor yüksek devirde çalışırken debriyaj pedalına hızlı veya az miktarda basılması, çekiş gücünün çok yüksek olması nedeniyle şanzımana zarar verebilir.

📖 NOT

- Soğuk havalarda şanzıman yağı ısınana kadar vites geçişinde zorlanma olabilir. Bu durum normaldir ve şanzımana zarar vermez.
- 1. vites geçmekte zorluk yaşıyorsanız, debriyaj pedalına yeniden basın; ardından vites değiştirmek daha kolay olacaktır.
- Sıcak hava koşullarında veya yüksek devirde gerçekleştirilen uzun süreli sürüşlerde, düz şanzımanın yağ sıcaklığındaki artışı sınırlandırmak için bir hız sınırlama işlevi devreye girebilir. Yağ sıcaklığı uygun seviyeye düştükten sonra, hız sınırlama işlevi iptal edilir.
- Vites göstergesi yakıt tasarruflu sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Vites yükseltilmesi önerildiğinde bir ↑ gösterilir.

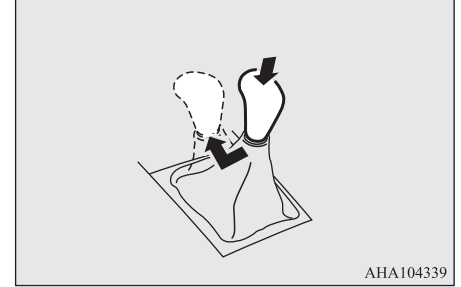


AHZ101434

Vites kolunun "R" (Geri Vites) konumuna getirilmesi

E00615401211

Vites koluna bastırın ve "R" (Geri Vites) konumuna alın.



AHA104339

⚠ DİKKAT

- Vites kolunu "R" (Geri Vites) dışında bir konuma getirirken bastırmayın. Vites kolunu her hareket ettirdiğinizde bastırmanız, vites kolunu yanlışlıkla "R" (Geri Vites) konumuna getirmenize ve bunun sonucunda kazaya ve/veya şanzıman arızasına neden olabilir.

Olası sürüş hızları

E00610802884

Yüksek devirde vites küçültmekten kaçınınız; motor devrinin aşırı yükselmesine (devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesi) ve motorun zarar görmesine neden olabilir.

2WD modelleri

Vites Noktası	Hız sınırı
1. vites	30 km/sa
2. vites	60 km/sa
3. vites	100 km/sa
4. vites	140 km/sa
5. vites	165 km/sa

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanınız.

4WD modeller**■ Easy select 4WD'li araçlar**

Vites Noktası	Hız sınırı	
	2H, 4H	4L
1. vites	30 km/sa	10 km/sa

Vites Noktası	Hız sınırı	
	2H, 4H	4L
2. vites	60 km/sa	20 km/sa
3. vites	100 km/sa	35 km/sa
4. vites	140 km/sa	55 km/sa
5. vites	165 km/sa	70 km/sa

■ Super select 4WD II'li araçlar

Vites Noktası	Hız sınırı	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	30 km/sa	10 km/sa
2. vites	60 km/sa	25 km/sa
3. vites	100 km/sa	40 km/sa
4. vites	145 km/sa	55 km/sa
5. vites	170 km/sa	70 km/sa

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanınız.

Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T

E00603201935

NOT

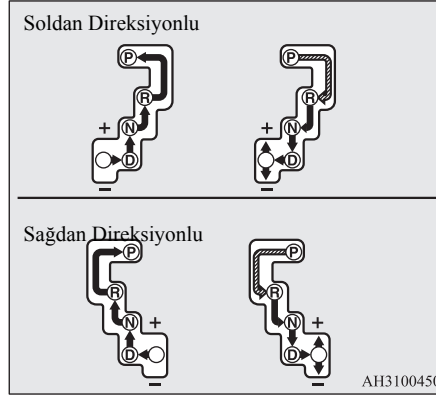
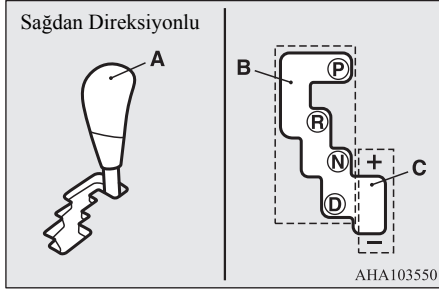
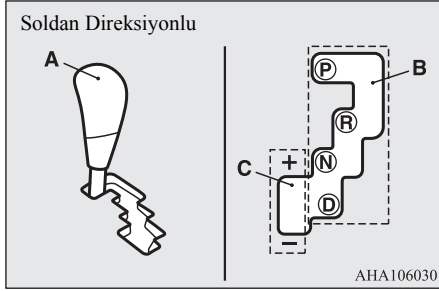
- Rodaj sırasında ve akü kablosunun sökülüp tekrar bağlanmasında hemen sonra, vites geçişlerinin muntazam olmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanın arızalı olduğu anlamına gelmez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites geçişleri muntazam hale gelir.

Vites kolunun kullanımı

E00603302236

Şanzıman 5 ileri ve 1 geri vitese sahiptir. Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, vites seçimi otomatik olarak gerçekleşir.

Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

Vites kolu "P" (PARK) konumundan ayrılmadığında

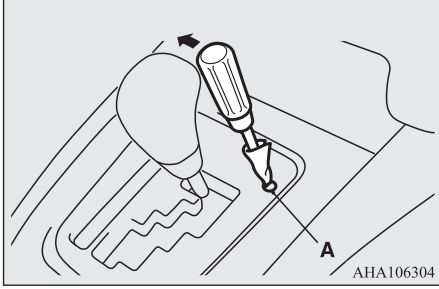
E00629101192

Fren pedalı basılı ve kontak ON veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

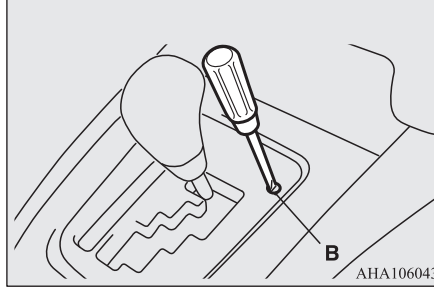
Aracı hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

Soldan direksiyonlu araçlar için

1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.

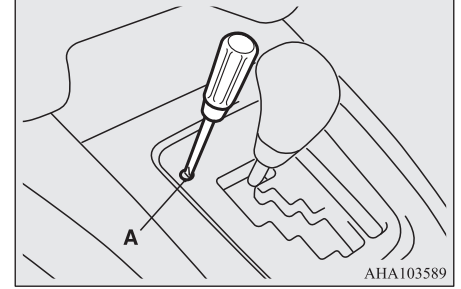


4. Sağ ayağımızla fren pedalına basın.
5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



Sağdan direksiyonlu araçlar için

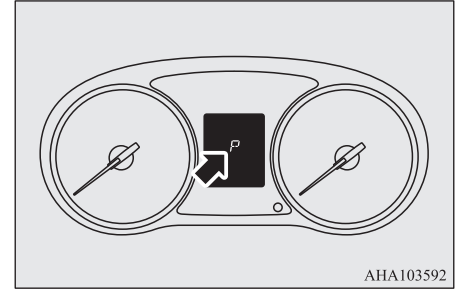
1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Sağ ayağımızla fren pedalına basın.
4. Vites kilidi açma deliğine (A) düz (veya eksi) uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



Vites kolu konumu ekranı

E00603501954

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



Vites kolu konumları

E00603801843

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek için dir.

⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumundayken değil, “P” (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç “N” (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığımız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

“D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir.

⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “R” (GERİ VİTES) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor modu

E00603902681

Aracınız ister duyuyor ister hareket halinde olsun, vites kolu yavaşça “D” (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) geçirildiğinde spor moda geçilir.

“D” aralığına dönmek için vites kolunu yavaşça ana vites kanalına (B) geri getirin.

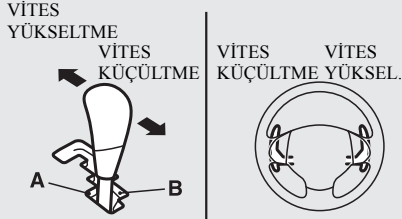
Spor modda vites değişiklikleri vites kolu sadece ileri veya geri hareket ettirilerek hızlı bir şekilde yapılabilir. Vites paleti bulunan araçlarda, direksiyon simidindeki vites paletleriyle de vites değiştirilebilir. Manuel şanzımanın aksine, spor mod gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

📖 NOT

- Aracınızda vites paletleri varsa, vites kolu ana kanaldayken vites paletlerini kullanarak da spor moda geçebilirsiniz. Ayrıca aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini uygulayarak “D” konumuna dönebilirsiniz. “D” konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında “D” (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.
 - + (VİTES YÜKSELTEME) taraf vites paletini 2 saniye süreyle öne (kendinize doğru) çekili tutun.
 - Aracı durdurun.

NOT

- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel kanala (A) ve ardından tekrar ana kanala (B) itin.



AHA106056

+ (VİTES BÜYÜTME)

Şanzıman her işlemde bir üst vitesse geçer.

- (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vitesse geçer.

⚠ DİKKAT

- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.

⚠ DİKKAT

- Vites kolu veya vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.
- Vites paleti bulunan araçlarda, sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Bu şekilde kullanım, beklemediğiniz bir vites geçişine neden olabilir.

NOT

- Sadece 5 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites kolu veya vites denetim kolları "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyüme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu veya vites denetim kolları "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durduğunda, otomatik olarak 1. vites seçilir.

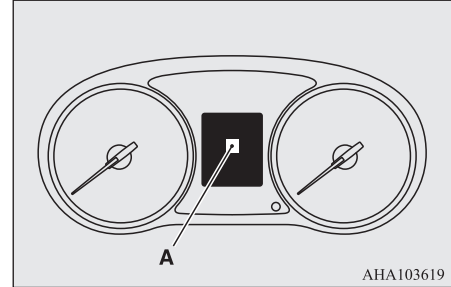
NOT

- 1 Kaygan yollarda sürüş yaparken vites kolunu "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna itin. Bu, kaygan yollarda muntazam sürüş için daha uygun olan 2. vites geçilmesini sağlar. Tekrar 1. vites geçmek için vites kolunu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna itin.
- Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı yüksekse, koruma işlevi çalışır. Bu durumda, spor modda, belirli araç hızlarında vites kolu veya vites denetim kolları "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyüme işlemini reddedebilir veya otomatik olarak vites küçültebilir.

Spor modu göstergesi

E00612301554

Spor modda, mevcut vites konumu gösterge panelindeki gösterge (A) ile belirtilir.



AHA103619

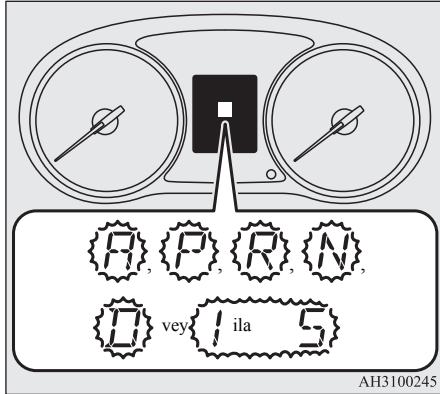
Otomatik şanzımanda arıza oluşursa

E00615101306

Vites kolu konum göstergesi yanıp söndüğünde

E00615201336

Sürüş esnasında vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse, otomatik şanzıman sisteminde bir arıza olabilir.



AH3100245

NOT

- “A” göstergesi ancak otomatik şanzıman konum anahtarı kırılmışsa yanıp sönmaz. Gösterge, normal sürüş koşullarında gösterim yapmaz.

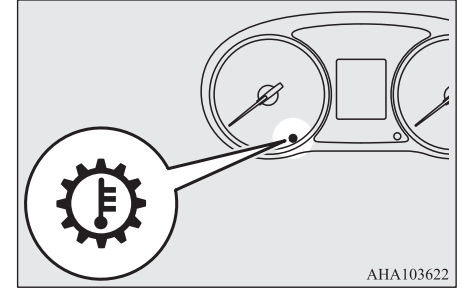
⚠ DİKKAT

- Vites kolu konum göstergesinin sürüş esnasında yanıp sönmesi, şanzıman sistemindeki bir arıza nedeniyle güvenlik donanımının devreye girmesinden kaynaklanıyor olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yandığında

E00615301236

Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı aşırı yükseldiğinde otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yanar ve bir sesli uyarı verilebilir. Normalde bu uyarı lambası kontak anahtarı “ON” veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.



AHA103622

⚠ DİKKAT

- Lamba yanarsa, motor devrini düşürün ve aracı güvenli bir yerde durdurun. Ardından vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin ve uyarı lambası sönmeye dek motoru rölantide çalıştırın. Uyarı lambası sönmeye sürüşe devam edin. Uyarı lambası sönmese, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Otomatik şanzımanın kullanımı

E00604201697

⚠ DİKKAT

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vites geçirilir geçirilmez hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması, acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın. Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor moddayken asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın. Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Otomatik şanzıman zarar görebilir. Ayrıca, vites kolu "P" (PARK), "N" (BOŞ) veya "D" (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştayken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyebilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00604501342

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.

📖 NOT

- Spor modda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

Bekleme

E00604601372

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelelerde, fren pedalına basılarak araç viteste ve sabit konumda tutulabilir.

Motor çalışır vaziyette daha uzun bekleme için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken

vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

⚠ DİKKAT

- Aracı asla bir rampada gaz pedalıyla (fren pedalını kullanmadan) hareketsiz konumda tutmayın. Her zaman el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

Park

E00604700187

Aracı park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin. Aracı gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarını yanınıza alın.

📖 NOT

- Yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun "P" konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Otomatik şanzıman vites değiştir-miyorsa

E00604801882

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmemez veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

1. Aracınız yokuş yukarı harekette zorluk yaşıyorsa, vites kolunu spor modda 2. vitese geçirin. Şanzıman arızasına bağlı olarak bu yöntem işe yaramayabilir.
2. Araç düz yolda hareket ederken vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin.

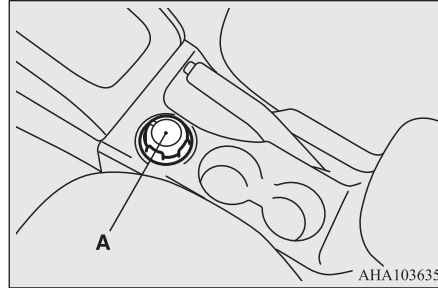
NOT

- Gösterge panelindeki vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse, şanzımanda anormal bir durum vardır. "Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse" konusuna bakın; sayfa 6-33.

Easy select 4WD*

E00614701204

Sürüş modu seçicisi (A) kullanılarak arkadan çekiş veya 4 tekerden çekiş sistemine geçilebilir. Sürüş modu seçicisini yol koşullarına uygun bir konuma getirin. Buna ek olarak, 2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası sürüş modu ayar konumunu gösterir. "2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 6-38.



AHA103635

Sürüş modu seçicisinin konumu ve 2WD/4WD çalışma gösterge lambası

E00641100049

Çekiş modu seçme anahtarı konumu		Gösterge lambası	Sürüş koşulları
2H	Arka-dan çekiş		Kuru asfalt yolda sürerken.
4H	4 tekerlekten çekiş		Bozuk, kumlu veya karlı yollarda sürerken.
4L	Düşük kademe 4 tekerlekten çekiş		Dik rampalarda aşağı veya yukarı doğru ve bozuk veya çamurlu yollarda sürerken (özellikle yüksek tork gerektiğinde).

: Yanar

: Sönük kalır

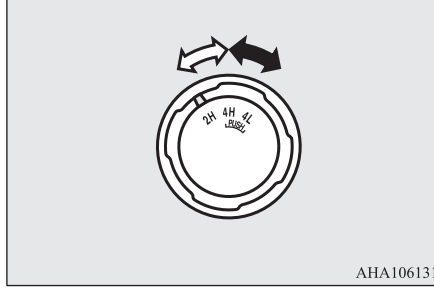
⚠ DİKKAT

- “4L” konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda “4L” konumunda yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.
- Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracı “4H” veya “4L” konumunda sürmeyin. Aşırı lastik aşınmasına, yüksek yakıt tüketimine ve gürültü oluşmasına olabilir. Ayrıca difransiyel yağ sıcaklığını da artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sistemi zarar görebilir. Bunların yanında, aktarım organları aşırı yükü maruz kalacağından yağ sızıntısı, parça tutukluğu veya başka ciddi arızalar da meydana gelebilir. Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda sadece “2H” ile sürün.

Çekiş modu seçicisinin çalışması

E00641200024

Sürüş modu, sürüş modu seçicisinde görüntülenir.



AHA106131

⇌: Sürüş modu seçicisini çevirin

➔: Sürüş modu seçicisini aşağıya doğru tutarak çevirin

Sürüş modu seçicisi aşağıdaki çalışma koşullarına uygun olarak konumlandırılmalıdır.

Başlangıç	Hedef	Prosedür	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
2H	4H	Sürüş modu seçicisi araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir. Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın.	Sürüş modu seçicisi araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir. Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın.
4H	2H	Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.	Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin ve sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını bırakın.

Başlangıç	Hedef	Prosedür	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
4H	4L	Aracı durdurun, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve sürüş modu seçicisini kullanın. 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederken debriyaj pedalını basılı tutmaya devam edin.	Aracı durdurun, vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın ve sürüş modu seçicisini kullanın. Vites kolu “N” (BOŞ) dışında bir konumdayken işlem yapılırsa, dişliden ses gelebilir ve uygun vitese geçilmeye-bilir.
4L	4H		

NOT

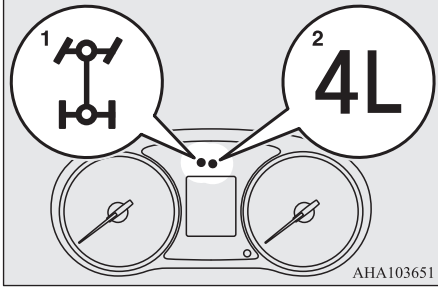
- Sürüş modu seçicisi ile “2H” ↔ “4H” modları arasında geçiş sadece araç hızı 100 km/sa’ın altındayken yapılmalıdır.
- Sürüş sırasında kesinlikle “4H” konumundan “4L”ye geçiş yapmaya çalışmayın.
- Soğuk havalarda araç hareket halindeyken “2H”den “4H”ye geçiş yapıldığında aktarım dişlisi ses yapabilir. Soğuk havalarda bu vites geçişini araç dururken gerçekleştirin.
- “4H” ile “4L” konumu arasında geçiş yaparken, aktarım dişlisi ses yapabilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisi “2H” ↔ “4H” arasında ayarlandığında, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner.
Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün. “2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası” konusuna bakın, sayfa 6-38.
- Hız sabitleyici devredeyken sürüş modu seçicisi “2H” ↔ “4H” arasında ayarlandığında, aktarım dişlisi ses yapabilir.
- Sürüş modu seçicisi soğuk havalarda “4H” ↔ “4L” arasında ayarlandığında, seçim işlemi gerçekleştirilemeyebilir. Sürüş modu seçicisini eski konumuna getirin. Motor ısındıktan sonra, konum seçimini tekrar yapın.

DİKKAT

- Aracın arka tekerlekleri kar veya buz üzerinde kayarken sürüş modu seçicisini kullanmayın.

2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası

E00641300041



AHA103651

Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya çalışma modu ON konumuna alındığında, 2WD/4WD çalışma gösterge lambası (1) ve düşük kademe gösterge lambası (2) vites değiştirme durumunu gösterir. 2WD/4WD gösterge lambası, sürüş modu seçicisinin konumlarına göre aşağıdaki gibi yanar:

"2H" ↔ "4H"

Çekiş modu seçme anahtarı konumu	Gösterge lambası
2H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	
4H	

: Yanıp söner

: Yanar

: Sönük kalır










NOT




- Sürüş modu seçicisi "2H" ↔ "4H" arasında ayarlandığında, konum seçimi gerçekleştirirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Gösterge lambası yanıp sönerken aşağıdaki önlemleri alın.

NOT

- Vites seçimlerini yaparken direksiyonu düz-orta konumda tutun. Direksiyon çevrilmiş durumdayken ileri doğru sürme girişiminde bulunursanız dişlilerde tıkkırtı olabilir veya sarsıntı meydana gelebilir ve istenilen vites tam olarak seçilmeyebilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisi "2H" ↔ "4H" arasında ayarlandığında, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün.
- Araç hareket halindeyken bir "2H" ↔ "4H" seçimi yapıldıktan sonra ön tekerlek ve/veya orta diferansiyel kilidi lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu düz-orta konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın.


“4H” ↔ “4L”

Çekiş modu seçme anahtarı konumu	Gösterge lambası	
4H	 ↓	 ↑
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	 ↓	 ve  ↑
4L	 ve 	 ve 

 : Yanıp söner : Yanar : Sönük kalır**NOT**

- “4H” konumundan “4L”ye veya “4L”den “4H”ye geçiş sırasında aktarım boş vites konumundan geçtiğinden, 2WD/4WD gösterge lambası geçiş esnasında yanıp söner. Sürüş modu seçicisini mutlaka 2WD/4WD gösterge lambası tekrar yanmadan kullanın.
- Park esnasında, motoru durdurmadan önce el frenini çekin ve 2WD/4WD gösterge lambasının ve düşük kademe lambasının “4H” ↔ “4L” arasında vites geçişi esnasında yanıp sönmediğinden emin olun. Aksi halde, otomatik şanzıman “P” (PARK) konumundayken bile araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.
- Bir “4H” ↔ “4L” seçimi yapıldıktan sonra 2WD/4WD çalışma göstergesi yanıp sönmeye devam ediyorsa ve istenilen vitese geçilmezse, sürüş modu seçicisini önceki konuma geri alın. Direksiyonu orta konuma getirin, aracı ileri doğru sürün ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.

NOT

- Bir “4H” ↔ “4L” seçimi yapılırken düşük kademe lambası yanıp sönüyorsa, “4H” ↔ “4L” seçimi yapılamaz. Aracı durdurun ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.
- “4L” seçildiğinde aktif stabilite kontrolü işlevi askıya alınır.  Bu işlevler askıya alındığında gösterge lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. “2H” veya “4H” seçildiğinde, bu lamba söner ve tekrar yanar. “ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası” konularına bakın” sayfa 6-61.

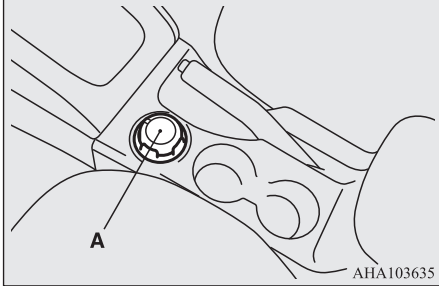
⚠ DİKKAT

- Transfer sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. 2WD/4WD çalışma göstergesi (saniyede iki kez) ve transfer vites geçişi imkansız hale gelir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırın. Lamba normale dönecektir. Lambanın yanıp sönmeye devam etmesi durumunda, aracı olabildiğince kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

Super select 4WD II*

E00605701253

Sürüş modu seçicisi (A) kullanılarak arkadan çekiş veya 4 tekerden çekiş sistemine geçilebilir. Sürüş modu seçicisini yol koşullarına uygun bir konuma getirin. Buna ek olarak, 2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası sürüş modu ayar konumunu gösterir. “2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası” konusuna bakın, sayfa 6-43.



Sürüş modu seçicisinin konumu ve 2WD/4WD çalışma gösterge lambası

E00605801371

Çekiş modu seçme anahtarı konumu		Gösterge lambası	Sürüş koşulları
2H	Arka-dan çekiş		Kuru asfalt yolda sürerken.
4H	Sürekli 4 tekerden çekiş		Super select 4WD II için temel konum. Kuru asfalt veya kaygan yollarda sürerken.
4HLc	Orta diferansiyel kilidi devrede - 4 tekerden çekiş		Bozuk, kumlu veya karlı yollarda sürerken.

Çekiş modu seçme anahtarı konumu		Gösterge lambası	Sürüş koşulları
4LLc	Düşük kademe orta diferansiyel kilidi devrede - 4 tekerden çekiş		Dik rampalarda aşağı veya yukarı doğru ve bozuk veya çamurlu yollarda sürerken (özellikle yüksek tork gerektiğinde).

: Yanar

: Sönük kalır

⚠ DİKKAT

- “4LLc” konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda “4LLc” konumunda yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.

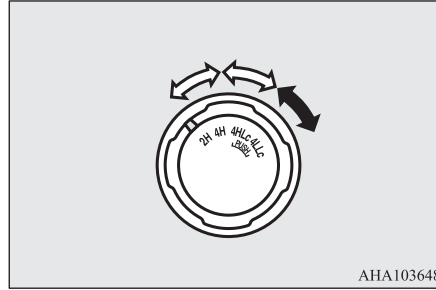
⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracı “4HLc” veya “4LLc” konumunda sürmeyin. Aşırı lastik aşınmasına, yüksek yakıt tüketimine ve gürültü oluşmasına olabilir. Ayrıca diferansiyel yağ sıcaklığını da artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sistemi zarar görebilir. Bunların yanında, aktarım organları aşırı yükte maruz kalacağından yağ sızıntısı, parça tutukluğu veya başka ciddi arızalar da meydana gelebilir. Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda sadece “2H” veya “4H” ile sürün.

Çekiş modu seçicisinin çalışması

E00605901402

Sürüş modu, sürüş modu seçicisinde görüntülenir.



AHA103648

- ⇨: Sürüş modu seçicisini çevirin
- ➔: Sürüş modu seçicisini aşağıya doğru tutarak çevirin

Sürüş modu seçicisi aşağıdaki çalışma koşullarına uygun olarak konumlandırılmalıdır.

Başlangıç	Hedef	Prosedür	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
2H	4H	Sürüş modu seçicisi araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir. Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın.	Sürüş modu seçicisi araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir. Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın.
4H	2H veya 4HLc	Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.	Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin ve sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını bırakın.
4HLc	4H		
4HLc	4LLc		
4LLc	4HLc	Araç durdurdu, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve sürüş modu seçicisini kullanın. 2WD/4WD gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederken debriyaj pedalını basılı tutmaya devam edin.	Araç durdurun, vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın ve sürüş modu seçicisini kullanın. Vites kolu "N" (BOŞ) dışında bir konumdayken işlem yapılırsa, dişliden ses gelebilir ve uygun vites geçilmeyebilir.

NOT

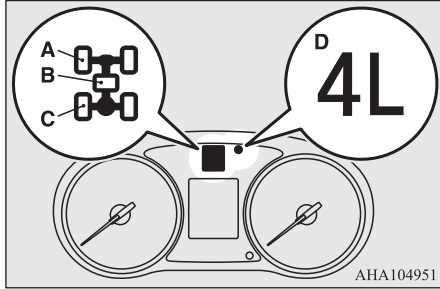
- Sürüş modu seçicisi ile "2H", "4H" ve "4HLc" modları arasında geçiş sadece araç hızı 100 km/sa'ın altındayken yapılmalıdır.
- Sürüş sırasında kesinlikle "4HLc" konumundan "4LLc"ye geçiş yapmaya çalışmayın.
- Soğuk havalarda araç hareket halindeyken "2H", "4H" ve "4HLc" arasında geçiş yapıldığında aktarım dişlisi ses yapabilir. Soğuk havalarda bu vites geçişini araç dururken gerçekleştirin.
- "4LLc" ve "4HLc" konumu arasında geçiş yaparken, aktarım dişlisi ses yapabilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisi "2H", "4H" ve "4HLc" arasında ayarlandığında, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün. ("2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 6-43.)
- Hız sabitleyici devredeyken sürüş modu seçicisi "2H", "4H" ve "4HLc" arasında ayarlandığında, aktarım dişlisi ses yapabilir.
- Sürüş modu seçicisi soğuk havalarda "4HLc" ↔ "4LLc" arasında ayarlandığında, seçim işlemi gerçekleştirilemeyebilir. Sürüş modu seçicisini eski konumuna getirin. Motor ısındıktan sonra, konum seçimini tekrar yapın.

⚠ DİKKAT

- Aracın arka tekerlekleri kar veya buz üzerinde kayarken sürüş modu seçicisini kullanmayın.

2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası

E00606001309



AHA104951

- A: Ön tekerlek lambası
- B: Orta diferansiyel kilidi lambası
- C: Arka tekerlek lambası
- D: Düşük kademe gösterge lambası

Kontakt anahtarı “ON” konumundayken veya çalışma modu ON konumuna alındığında, 2WD/4WD çalışma gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası vites değiş-

tirme durumunu gösterir. 2WD/4WD gösterge lambası, sürüş modu seçicisinin konumlarına göre aşağıdaki gibi yanar:

“2H” ↔ “4H”





Çekiş modu seçme anahtarı konumu	Gösterge lambası
2H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	
4H	

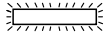
: Yanıp söner

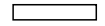
: Yanar


: Sönük kalır

“4H” ↔ “4HLc”







Çekiş modu seçme anahtarı konumu	Gösterge lambası
4H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	 ↕ 
4HLc	

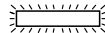
 : Yanıp söner

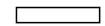
 : Yanar

 : Sönük kalır

“4HLc” ↔ “4LLc”


Çekiş modu seçme anahtarı konumu	Gösterge lambası	
4HLc		
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	↓	↑
		
4LLc	ve 4L	ve 4L
	↓	↑
		
	ve 4L	ve 4L

 : Yanıp söner


 : Yanar

 NOT

- Sürüş modu seçicisi “2H”, “4H” ve “4HLc” arasında ayarlandığında, konum seçimi gerçekleştirilirken ön tekerlek ve/veya orta diferansiyel kilidi lambaları yanıp söner. Gösterge lambası yanıp sönerken aşağıdaki önlemleri alın.
- Vites seçimlerini yaparken direksiyonu düz-orta konumda tutun. Direksiyon çevrilmiş durumdayken ileri doğru sürme girişiminde bulunursanız dişlilerde tıkkırtı olabilir veya sarsıntı meydana gelebilir ve istenilen vites tam olarak seçilmeyebilir.
- Araç hareketsiz konumdayken, sürüş modu seçicisi “2H”, “4H” ve “4HLc” arasında ayarlandığında, seçim gerçekleştirilirken ön tekerlek ve/veya orta diferansiyel kilidi lambaları yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün.
- Araç hareket halindeyken bir “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” seçimi yapıldıktan sonra ön tekerlek ve/veya orta diferansiyel kilidi lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu düz-orta konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın.
- “4HLc” konumundan “4LLc”ye veya tam tersine geçiş sırasında aktarım boş vites konumundan geçtiğinden, ön ve arka tekerlek lambaları geçiş esnasında yanıp söner. Ön ve arka tekerlek lambaları tekrar yanmadan sürüş modu seçicisini kullandığımızdan emin olun.

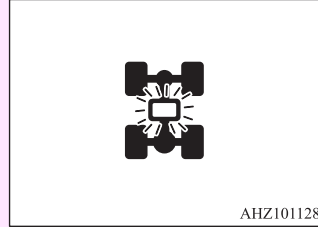
 : Sönük kalır

NOT

- Park esnasında, motoru durdurmadan önce el frenini çekin ve ön ve arka tekerlek lambalarının ve düşük kademe lambasının “4HLc” ↔ “4LLc” arasında vites geçişi esnasında yanıp sönmediğinden emin olun. Aksi halde, otomatik şanzıman “P” (PARK) konumundayken bile araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.
- Bir “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapıldıktan sonra ön ve arka tekerlek lambaları yanıp sönmeye devam eder ve istenilen vites geçilmezse, sürüş modu seçicisini önceki konumuna geri alın. Direksiyonu orta konuma getirin, aracı ileri doğru sürün ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.
- Bir “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapılırken düşük kademe lambası yanıp sönyorsa, “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapılamaz. Aracı durdurun ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.
- “4LLc” seçildiğinde aktif stabilite kontrolü işlevi askıya alınır.  bu işlevler askıya alındığında gösterge lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. “2H” veya “4H” veya “4HLc” seçildiğinde, bu lamba söner ve tekrar yanar. “ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası” konularına bakın” sayfa 6-61.

⚠ DİKKAT

- Transfer sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. Ön ve arka tekerlek lambaları söner, orta diferansiyel kilidi lambası hızlı şekilde (sanideye iki kez) yanıp söner ve transfer vites geçişi imkansız hale gelir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırın. Lamba normale dönecektir. Lambanın yanıp sönmeye devam etmesi durumunda, aracı olabildiğince kısa sürede bir MITSUBISHI-MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

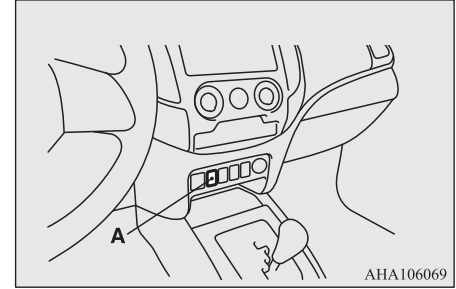


AHZ101128

Arka diferansiyel kilidi*

E00606201301

Tekerleklerden biri boşa dönmeye başlar, araç saplanır ve 4 tekerden çekiş sistemi kullanılmasına rağmen kurtarılamazsa, arka diferansiyel kilidi düğmesine (A) basmak suretiyle arka diferansiyel kilidini devreye alıp ek çekiş gücü elde edebilirsiniz.

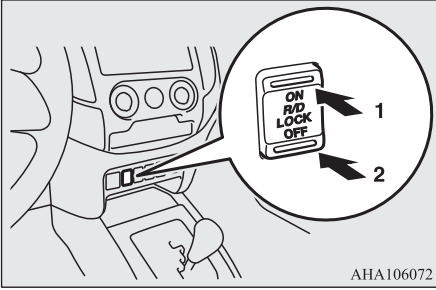


AHA106069

6

Arka diferansiyel kilidinin kullanımı

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Sürüş modu seçicisini “4L” veya “4H” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin.
3. Arka diferansiyel kilidini devreye almak için, arka diferansiyel kilit düğmesine (1) tekrar basın.
4. Arka diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için, arka diferansiyel kilit düğmesine (2) tekrar basın.



6

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel düğmesini tekerlekler durduktan sonra kullanın. Düğmenin tekerlekler dönerken kullanılması aracın beklenmedik bir yön fırlamasına neden olabilir.

📖 NOT

- Sürüş modu seçicisi "2H" konumunda (Easy select 4WD) ya da "2H" veya "4H" konumunda ise (Super select 4WD II), arka diferansiyel kilidi çalışmaz.

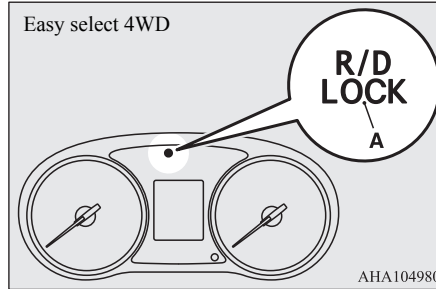
📖 NOT

- Arka diferansiyel, sürüş modu seçicisi "4L" veya "4H" konumunda (Easy select 4WD) ya da "4LLc" veya "4HLC" konumundayken (Super select 4WD II) kilitlendiyse, vites kolu "2H" konumuna (Easy select 4WD) ya da "2H" veya "4H" konumuna (Super select 4WD II) getirildiğinde arka diferansiyel kilidi otomatik olarak açılır.

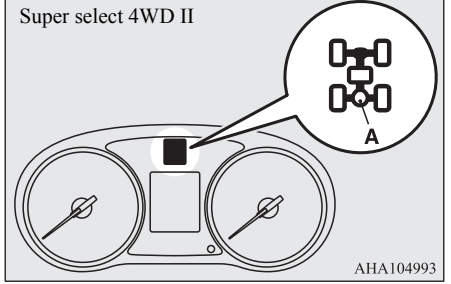
Arka diferansiyel kilidi göstergelambası

E00606501429

Kontak anahtarı "ON" konumuna veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde, gösterge panelindeki arka diferansiyel kilidi gösterge lambası birkaç saniye yandıktan sonra arka diferansiyel kilidinin çalışma durumunu gösterir (devrede veya devre dışı).










Super select 4WD II



📖 NOT

- Kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde 2WD/4WD gösterge lambası da birkaç saniye yanar. "2WD/4WD gösterge lambası" konusuna bakın; sayfa 6-386-43. Arka diferansiyel kilidinin durumu (arka diferansiyel kilidi düğmesine basılmasından sonra) arka diferansiyel kilidi göstergelambasının yanıp sönmeye veya sürekli yanmasıyla belirtilir.

Arka diferansiyel kilidi çalışma durumu	Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası	
	Easy select 4WD	Super select 4WD II
Arka diferansiyel kilidi devre dışı	R/D LOCK ↑↓	 ↑↓
Geçiş esnasında	 ↑↓	 ↑↓
Arka diferansiyel kilidi devrede	R/D LOCK ↑↓	 ↑↓

-  : Yanıp söner
 : Yanar (sürekli)
 : Sönük kalır

NOT

- Arka diferansiyel kilidi devrede veya devre dışı durumları arasında geçiş yapılırken gösterge lambası yanıp söner. Geçiş işlemi tamamlanınca gösterge lambası sabit yanar veya söner.
- ASTC ve ABS fonksiyonları arka diferansiyel kilidinin devreye alınması sırasında askıya alınır.
Bu fonksiyonlar askıya alındığında, ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar.
Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner.
Sayfa 6-58'deki "ABS uyarı lambası" konusuna, sayfa 6-61'deki "ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası" konularına bakın.
- Arka diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu orta konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın ve bırakın.
- Arka diferansiyel kilidini devreye almak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, aşağıdaki talimatları uygulayın:
 - Araç hızı 12 km/sa veya daha yüksekse, 2,5 km/sa veya daha düşük bir hıza düşürün. Gösterge lambası sürekli olarak yanacak ve arka diferansiyel kilidi devreye girecektir.

NOT

- Araç hız 12 km/sa veya daha düşükse, gösterge lambası sürekli yanınca kadar direksiyon simidini bir yandan diğer yana çevirin. Araç yumuşak zemine saplanırsa, aracın çevresindeki alanın müsait olduğundan emin olun ve ardından birkaç kez ileri ve geri gitmeye çalışın. Gösterge lambası sürekli olarak yanacak ve arka diferansiyel kilidi devreye girecektir.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası hızlı şekilde yanıp sönecek (saniyede iki kez) ve arka diferansiyel kilidi devre dışı kalacaktır. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırın. Lambalar normale dönerse sürüşe güvenli bir şekilde devam edebilirsiniz. Arka diferansiyel kilidi yeniden devreye alındığında arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanıp sönerse, aracı en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

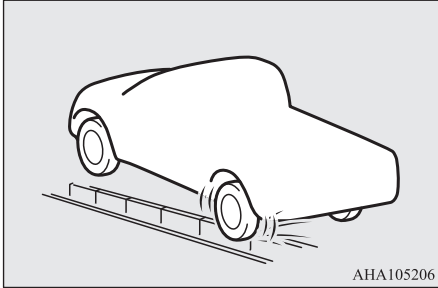
Arka diferansiyel kilidinin etkili kullanım örnekleri

E00606401127

⚠ DİKKAT

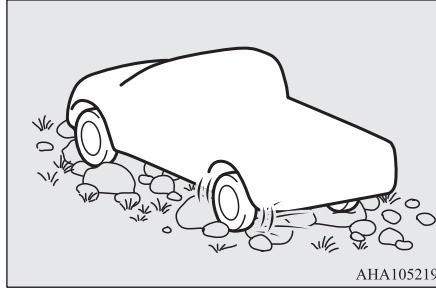
- Arka diferansiyel kilidini sadece araç saplandığı zaman vites kolu “4L” veya “4H” konumunda (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumundayken (Super select 4WD II) bir acil durum müdahalesi olarak kullanın. Kullandıktan sonra arka diferansiyel kilidini hemen devre dışı bırakın.

Tekerleklerin biri çukura düştüğünde



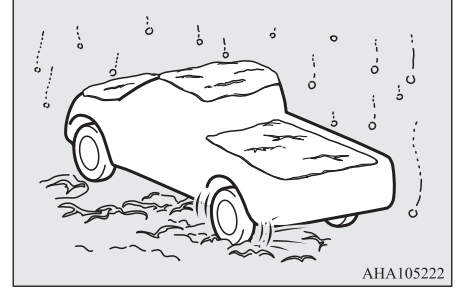
Kayalık arazilerde sürüş sırasında

Tekerleklerden birinin yerle teması kesilmesi nedeniyle araç hareket ettirilemediğinde.



Kardan çıkarken

Tekerleklerin biri kar üzerinde ve diğeri asfalt yolda olması nedeniyle aracın hareket ettirilememesi durumunda.

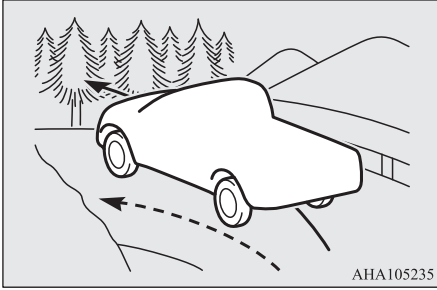


Arka diferansiyel kilidinin yanlış kullanım örnekleri

E00606501128

⚠ UYARI

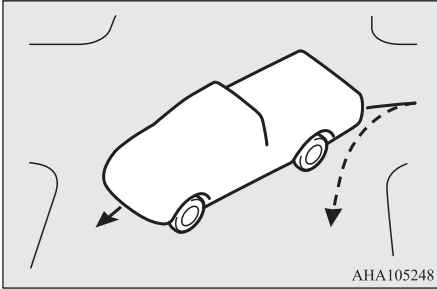
- I Arka diferansiyel kilidi ile birlikte “4L” veya “4H” konumu (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumu (Super select 4WD II) seçilirse aşağıda belirtilen son derece tehlikeli durumlar oluşabilir. Normal yollarda lütfen arka diferansiyel kilidini devre dışı bıraktığımızdan emin olun.
- Asfalt yolda sürüş sırasında arka diferansiyel kilidinin yanlışlıkla kullanılması durumunda: Arka diferansiyel kilidi devredeyken, aracın düz istikametini koruma eğilimi son derece yüksekleneceğinden direksiyonu çevirmek zorlaşır.



AHA105235

UYARI

- Arka diferansiyel kilidi viraj alınırken ya da bir kavşak vb. bir yerde sağa veya sola dönüş sırasında yanlışlıkla devreye alınırsa: Araç dönüş yapamayarak dosdoğru gidebilir.

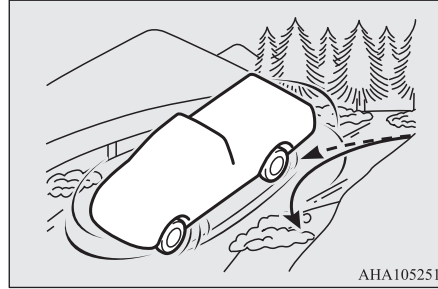


AHA105248

UYARI

- Arka diferansiyel kilidi karlı veya buzlu zeminlerde aracı kurtarmak haricinde yanlışlıkla kullanılırsa: Güvenli bir dönüş yapmak zorlaşır.
- Yol yüzey durumunun sağ ve sol tekerlek için farklı olması durumunda (örneğin bir tekerlek asfalt zeminde, diğeri buz üzerinde), motor frenlemesi veya hızlanma durumunda aracın yönü aniden değişebilir.

Arka diferansiyel kilidini aracı karlı veya buzlu zeminden kurtarmak haricinde kullanmayın; bunun yerine 4WD ile sürün.



AHA105251

4 tekerden çekiş *

E00606602171

4 tekerden çekiş sistemi seçildiğinde, her iki aks birbirine sağlam bir şekilde bağlanır. Bu

sayede çekiş özellikleri iyileştirilir. Keskin virajlarda veya tekrarlı olarak ileri-geri hareket edildiği durumlarda, aktarma organlarında frenleme etkisi şeklinde hissedilen bir gerilme oluşur. 4 tekerden çekişli bir araç daha çabuk ve muntazam şekilde hızlanabilir. Ancak, fren mesafesinin arka tekerlekten çekişli bir araca göre daha kısa olmadığı unutulmamalıdır.

Bozuk yollarda (kar, çamur, kum vs.) 4 tekerde çekiş devredeyken aracın doğru kullanılması önemlidir.

NOT

- Sürüş sırasında vücut daha dil olmalı ve direksiyona her zamankinden daha yakın durulmalıdır; direksiyonu ve pedalları kolay kullanmak için koltuğu uygun konuma ayarlayın. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Bozuk yollarda sürüldükten sonra aracın tüm aksamını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. “Aracın korunması” ve “Bozuk yollarda kullanım sonrası kontrol ve bakım” konularına bakın; sayfa 6-52.

Kuru asfalt ve otoyollarda sürüş

Kuru asfalt yolda sürüş için “2H” konumunu (Easy select 4WD) ya da “2H” veya “4H” konumunu (Super select 4WD II) seçin. Özel-

4 tekerden çekiş *

likle kuru otoyollarda “4H” veya “4L” konumunu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumunu (Super select 4WD II) kesinlikle seçmeyin.

⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda “4H” veya “4L” konumu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumu (Super select 4WD II) seçilerek sürüş yapılması yakıt tüketimini artırır ve gürültüye ve lastiklerin erkenden aşınmasına neden olabilir.

Ayrıca diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sisteminde hasar oluşabilir.

Ayrıca aktarım organı aşırı yüke maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

Karlı ve buzlu yollarda sürüş

Sorunsuz bir kalkış için, transfer vites kolunu yol koşullarına göre “4H” konumuna (Easy select 4WD) veya “4H” veya “4HLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin ve ardından gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

📖 NOT

- Kar lastikleri ve/veya kar zinciri kullanılması önerilir.

📖 NOT

- Araçlarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçının; bu tür çalıştırma kaymaya ve savrulmaya neden olabilir.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Sorunsuz bir kalkış için, transfer vites kolunu yol koşullarına göre “4H” veya “4L” konumuna (Easy select 4WD) veya “4HLc” veya “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin ve ardından gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeyleriyle kıyaslandığında bu tür yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi elemanları aşırı gerilime maruz kalır ve bunun sonucunda kazalar meydana gelebilir.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaşmanız durumunda, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve bu işlemleri uygulayın:
 - Hararet göstergesi ibresinin aşırı ısınma bölgesine yaklaşması. Sayfa 8-9’teki “Motorun aşırı ısınması” konusuna bakın.
 - Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yanar. “Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yandığında” konusuna bakın; sayfa 6-33.

⚠ UYARI

- Aracınızı sıkışmış bir konumdan sarsarak kurtarmaya çalışırken aracın çevresindeki alanda insan ve fiziksel nesnelere olmadığından emin olun. Sarsıntı hareketi, aracın aniden öne veya arkaya hareket etmesine neden olarak yakındaki insanların yaralanması veya nesnelere hasar görmesine neden olabilir.

📖 NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve ani dönüşlerden kaçının; bu tür kullanımlar aracın saplanmasına neden olabilir.

NOT

- Araç kumlu veya çamurlu yollarda sıkıysa genelde sarsma hareketiyle hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafif basınç uygularken vites kolunu “D” (SÜRÜŞ) ve “R” (GERİ) konumları arasında (manuel şanzımda 1. ve Geri arasında) hareket ettirin.
- El freni hafifçe çekilerek aracın el freni tamamen değil fakat kısmen çekili durumda harekete geçirilmesi önerilir. Araç serbest kaldıktan sonra el frenini serbest bırakmayı unutmayın.
- Aşırı çamurlu yollarda, kar zinciri kullanılması önerilir. Yoldaki çamurun durumunu tahmin etmek güç olduğundan ve araç çok derine saplanabileceğinden, düşük hızda sürülmelidir. Mümkünse araçtan inin ve yola devam etmeden önce önünüzdeki durumu kontrol edin.
- Sahil yollarında veya kaymayı önlemek için tuzlanmış yollarda sürüş araçta paslanmaya neden olabilir; bu tür yollardan geçtikten sonra aracı mümkün olan en kısa zamanda iyice yıkayın.

Dik rampa tırmanma

Motor torkunu maksimuma çıkarmak için sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin.

UYARI

- **Rampayı düz ilerleyerek çıkın. Rampalarda enine hareket etmeye çalışmayın.**
- **Aracın yol tutuşu düşmeye başlarsa, ayağınızı gaz pedalından hafifçe çekin ve yeterli çekişi tekrar kazanmak için direksiyona sola ve sağa hafifçe döndürün.**

NOT

- Mümkün olduğunca az taş ve engel barındıran bir istikamet seçin.
- Rampaya girmeden önce, aracın tırmanıp tırmanamayacağını kontrol etmek için rampada yukarı doğru yürüyün.

Dik rampalardan iniş

Sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin, motor frenini (vites küçültme) kullanın ve rampayı yavaşça inin.

UYARI

- **Dik rampaları zikzak çizerek inmektin kaçın. Olabildiğince düz ilerleyerek inin.**

NOT

- Dik bir rampadan inerken bir engelle karşılaştığında aniden frene basılması, araç hakiyetinin kaybedilmesine neden olabilir. Rampadan inmeden önce aşağı doğru yürüyün ve yolu kontrol edin.
- Rampadan inmeden önce uygun vitesin seçilmesi gerekir. Rampadan inerken vites değiştirmekten veya debriyaja basmaktan kaçınin.
- MITSUBISHI MOTORS aracın uygunsuz ve dikkatsiz kullanımından kaynaklanabilecek zarar veya yaralanmalardan sorumlu değildir. Aracın kullanımı ile ilgili olarak burada açıklanan tüm yöntemler kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların beceri ve deneyimine bağlıdır ve yukarıda önerilen kullanım talimatlarına uyulmamasından doğacak risk kendilerine aittir.

Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve “4H” veya “4L” konumu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumu (Super select 4WD II) seçili olarak keskin bir virajdan dönerken direksiyonda frene basılıymış gibi hafif bir farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır.

Sudan geçme

4 tekerden geçişli araçlar su geçirmez olmak zorunda değildir. Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle, mecbur kalmadıkça akarsulardan geçmeyin. Bir akarsudan geçmek mecburiyetinde kaldığınızda ise aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Akarsudan geçme girişiminde bulunmadan önce suyun derinliğini ve coğrafik özellikleri inceleyin ve suyun olabildiğince sığ bir bölgesinden geçin.
2. Sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin.
3. Çok fazla su sıçratmamak için yaklaşık 5 km/sa hızla ve yavaşça sürün.

⚠️ DİKKAT

- Asla derin akarsulardan geçmeyin. Sudan geçerken vites değiştirmeyin. Sık sık su içerisinde sürmek aracın ömrünü kısaltabilir; aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almanızı öneririz.

⚠️ DİKKAT

- Sudan geçtikten sonra, frenlere basarak gerektiği gibi çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Frenler ıslaksa ve gerekli işlevi yerine getiremiyorsa, aracı fren pedalına basılı bir şekilde yavaşça sürerek frenleri kurutun. Aracın her kısmını dikkatlice kontrol edin.

Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım

E00606701566

Aracın bozuk yollarda kullanılmasından sonra aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka gerçekleştirin:

- Aracı kontrol ederek taş, çakıl vs. kaynaklı hasarlar olmadığından emin olun.
- Aracı dikkatli bir şekilde suyla yıkayın. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenler hala gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteğini ve otomatik şanzıman soğutucusunu tıkayan böcek, kuru ot vb. maddeler varsa temizleyin.
- Akarsudan geçtikten sonra aşağıdaki kontrollerin gerçekleştirilmesi için aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün ve gerekli önlemleri alın.

- Fren sisteminin kontrol edilmesi ve gerekirse bakım tabii tutulması.
- Motor, şanzıman, aktarım organları ve diferansiyelin yağ ve gres seviyelerinin ve bulanıklık durumunun kontrol edilmesi. Yağ veya gres süt rengini almışsa, suyla kirlenmiştir. Yeni yağ veya gres ile değiştirin.
- Kardan milinin greslenmesi.
- Aracın içini kontrol edin. Su girdiği tespit edilirse, döşeme vs. kurutulmalıdır.
- Farların kontrol edilmesi. Far ampulüne su girmişse, suyu tahliye edin.

4- tekerlekten çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar

E00606802102

Lastikler ve tekerlekler

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerden çekiş ile kullanıldığında araç performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklerle sadece belirtilen özelikte lastikler takın. Sayfa 11-17'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.
- Yüklü veya yüksüz koşula uygun olarak doğru lastik şişirme basıncını uyguladığınızdan emin olun. Sayfa 10-12'teki "Lastik şişirme basınçları"na bakınız.
- 4 lastik ve tekerleğin de aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun. Lastiklerden birinin değiştirilmesi gerekiyorsa, tüm lastikleri değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farklılığı belirgin hale geldiğinde tüm lastiklerin rotasyona tabi tutulması gerekir.

Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans beklenemez. Sayfa 10-13'teki "Lastik rotasyonu" konusuna bakın.

- Lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması veya uygun olmayan lastik şişirme basıncı değerlerinin uygulanması, diferansiyel yağ sıcaklığını artırır, vites geçişini imkansız hale getirebilir ve sürüş sisteminde hasara yol açabilir. Ayrıca aktarım organı aşırı yükü maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

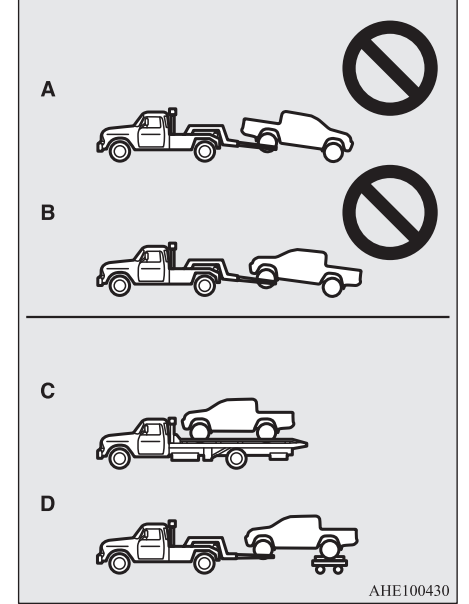
Çekme

Çekme gerekliyse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz. Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda sayfa

8-23'daki "Çekme" konusunda verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.



⚠ DİKKAT

- Aracı sürüş tekerlekleri şekildeki gibi taşıyıcı (Tip C veya D) üzerindeyken taşıyın. Aracı asla ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip A veya B) çekmeyin. Aksi takdirde aktarma organları zarar görebilir veya çekme işlemi dengesiz olabilir.

⚠ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın. Frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin zamanla azalmasına neden olur.

Uyarı lambası

Fren uyarı lambası fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar. Sayfa 5-13'deki "Fren uyarı lambası" konusuna bakın.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslakken, normal çalıştıktan sonra emin olmak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sisteminin kontrol edin.

Şiddetli yağmurda sürüş, su birikintisinden geçme veya aracı yıkama sonrasında fren diskleri veya fren kampanaları üzerinde su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Bu durumda, fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

6 4 tekerden çekişli araçların krikolo kaldırılması

⚠ UYARI

- Aracı krikolo kaldırırken motoru çalıştırmayın. Yerdeki tekerlek dönerek aracın krikodan kurtulmasına neden olabilir.

Frenleme

E00607003065

Fren sisteminin tüm parçaları emniyet açısından son derece önemlidir. Aracın bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru kapatmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız fren sisteminin servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz gerekli etkiyi sağlamaz.
- Servo takviyesi yitirilirse veya fren hidrolik sistemlerinden biri düzgün çalışmama başlarsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya paspasın pedalın altına kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbestçe işleyebildiğinden emin olun. Paspasın yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

Fren pabuç ve balataları

- Sert frenleme durumlarından kaçının. Yeni frenlerin ilk 200 km sırasında yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını derhal değiştirin.

UYARI

- Aşınmış fren balatalarıyla sürüş, durmayı zorlaştırır ve kazaya neden olabilir.

Yokuşta kalkış destek sistemi

E00628001396

Yokuşta kalkış destek sistemi, dik yokuşlarda aracın geriye kaymasını önleyerek kalkışı kolaylaştırır. Ayağınız fren pedalından çekip gaz pedalına basmanız esnasında fren kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle muhafaza eder.

DİKKAT

- Aracın geriye kaymasını önlemede yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aracın ağır yüklü olması, yolun çok dik veya kaygan olması veya aracın bir römork çekmesi vb. bazı koşullarda fren pedalına yeterli bir kuvvetle basılmadığı takdirde, yokuşta kalkış sistemi devre dışı dahi araç geriye hareket edebilir.
- Yokuşta kalkış sistemi yokuşlarda aracı en fazla 2 saniye boyunca sabit tutacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yokuş yukarı sürüşte, aracı hareketsiz tutmak için fren pedalına bir alternatif olarak yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.
- Yokuşta kalkış desteği sistemi çalışırken kontağı "LOCK" veya "ACC" konumuna veya çalışma modunu ACC veya OFF konumuna almayın. Yokuşta kalkış sistemi devre dışı kalarak kazaya neden olabilir.

Çalıştırmak için

E00628101371

1. Fren pedalına basarak aracı tam olarak durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "D" konumuna getirin.

NOT

- Yokuşu geriye doğru tırmanmak için, vites kolunu "R" konumuna getirin.

3. Fren pedalını bırakın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle koruyarak aracın hareketsiz kalmasını sağlayacaktır.
4. Gaz pedalına basın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yavaşça azaltacak ve bu esnada araç harekete geçecektir.

NOT

- Yokuşta kalkış sistemi aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında devreye girer.
 - Motor çalışıyor.
 - (Motor çalıştırılırken veya çalıştıktan hemen sonra yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)

NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu aşağıdaki konumda.
[Yokuş yukarı düz-ileri kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" dışında bir konumda.
(Vites kolu "N" konumunda olsa dahi yokuşta kalkış sistemi çalışır.)
[Yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" konumunda.
(Vites kolu "N" konumundayken yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.
- Araç tamamen hareketsiz ve fren pedalı basılı.
- El freni serbest.
- Fren pedalına basılmadan gaz pedalına basıldığı takdirde yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.
- Yokuşta kalkış sistemi, yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında da çalışır.
- Yokuşta kalkış sistemi devreye girdiğinde, sistemin çalışma sesini duyabilirsiniz.
Bu, yokuşta kalkış sistemi çalışırken oluşan normal bir durum olup, bir sorun olduğu anlamına gelmez.

Uyarı göstergesi

E00628201545

Sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki gösterge lambası yanar.



- ASTC göstergesi

DİKKAT

- Uyarı görüntüleniyorsa, yokuşta kalkış sistemi çalışmaz. Dikkatli bir şekilde kalkış yapın.
- Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
Motoru yeniden çalıştırın ve uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın; kaybolmuşsa, yokuşta kalkış sistemi tekrar normal şekilde çalışır.
Uyarı hala mevcutsa veya sık sık tekrar görüntüleniyorsa, aracı hemen durdurmanız gerekmemekle birlikte bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

Fren destek sistemi

E00627001780

Fren destek sistemi, acil durumlarda vb. hallerde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir donanımdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygular.

DİKKAT

- Fren destek sistemi, kapasitesinin üzerinde bir fren gücü sağlamak için tasarlanmış bir donanım değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin ve aracınızla önünüzdeki araç arasında daima yeterli bir takip mesafesini koruyun.

NOT

- Fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına hafifçe basılırsa dahi büyük miktarda bir fren gücü uygulanır.
Sistemi durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına bastığınızda bir direnç hissedebilirsiniz, pedal bir çalışma sesi ile birlikte küçük kademelerle hareket eder veya araç gövdesi ve direksiyon simidi titreşebilir.
Bu durum fren destek sisteminin normal çalışması sırasında oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Aktif stabilite kontrolü ve çekiş kontrolü (ASTC) gösterge lambası yandığında, fren destek sistemi çalışmayabilir.

Ani frenleme sinyal sistemi*

E00626001129

Bu donanım, ani frenleme sırasında dörtlü flaşörleri otomatik olarak hızlıca yakıp söndürmek suretiyle arkadan yaklaşan araçları uyararak arkadan çarpışma ihtimalini azaltır. Ani frenleme sinyal sistemi çalıştığında aynı zamanda gösterge panelindeki tehlike uyarı gösterge lambası da hızlıca yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- ABS uyarı lambası veya ASTC gösterge lambası yanıyorsa, ani frenleme sinyal sistemi çalışmayabilir. Sayfa 6-58'teki "ABS uyarı lambası" konusuna bakın. Sayfa 6-61'deki "ASTC gösterge lambası"na bakın.

📖 NOT

- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreye girme koşulları]
Bu sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.
- Araç hızı yaklaşık 55 km/sa veya üzerinde.

📖 NOT

- Fren pedalına basılmış ve sistem aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olduğuna karar vermiş.

[Ani frenleme sinyal sisteminin devreden çıkma koşulları]

Sistem aşağıdaki koşulların herhangi biri mevcut olduğunda devre dışı kalır.

- Fren pedalı serbest bırakılır.
- Dörtlü flaşör düğmesine basılması.
- Sistem, aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olmadığına karar vermiş.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)

E00607102577

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) frenleme sırasında tekerlek kilitlenmesini önlemeye yardımcı olur. Böylece direksiyon simidi işlevsiz kalmaz ve araç kontrolü yitirilmez.

Sürüş tavsiyeleri

- Güvenli bir takip mesafesini daima koruyun. Aşağıdaki durumlarda, aracınız ABS'li olsa dahi normalden fazla bir fren mesafesi bırakın:
 - Çakıllı veya karlı yollarda sürüş sırasında.
 - Kar zincirleriyle sürüş sırasında.
 - Bozuk yüzeyli veya kot farklı bulunan yollarda sürüş sırasında.
 - Bozuk yollarda sürüş sırasında.
 - ABS'nin çalışması sadece ani fren uygulanan durumlarda sınırlı değildir. Bu sistem ayrıca mazgallardan, çelik yol inşaat plakalarından, işaretli yollardan veya bozuk zeminlerden geçtiğiniz sırada da tekerlek kilitlenmesini önleyebilir.
 - ABS çalışırken fren pedalında sarsıntı ve araç gövdesinde ve direksiyon simidinde titreşim hissedebilirsiniz. Fren pedalının basmaya karşı direnç gösterdiği de hissedilebilir.
- Bu durumda, fren pedalını sıkıca basılı tutun. Fren pedalını pompalamayın, aksi takdirde fren performansı düşer.**

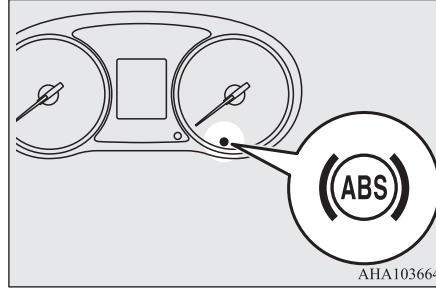
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde motor bölgesinden bir çalışma sesi gelebilir veya fren pedalında sarsıntı hissedilebilir. Bu ses ve sarsıntı, ABS'nin uyguladığı kendi kendine kontrol sırasında oluşan normal durumlardır. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Araç yaklaşık 10 km/sa üzerinde bir hıza ulaştığında, ABS kullanılabilir. Araç 7 km/saatin altına düştüğünde çalışmayı keser.

⚠ DİKKAT

- ABS kazaları önleyemez. Güvenlik önlemlerini almak ve dikkatli bir şekilde sürmek sizin sorumluluğunuzdur.
- ABS'nin arızalanmasına yol açmamak için, 4 lastik ve tekerleğin her birinin aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ABS gerektiği gibi çalışmayabilir.

ABS uyarı lambası

E00607202477



Sistemde arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar.

ABS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, ABS çalışmıyordur ve sadece normal fren sistemi çalışır. (Normal fren sistem normal şekilde çalışır.) Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambasının hiç yanmaması veya yandıktan sonra sönmemesi.

⚠ DİKKAT

- Uyarı lambasının sürüş sırasında yanması

📖 NOT

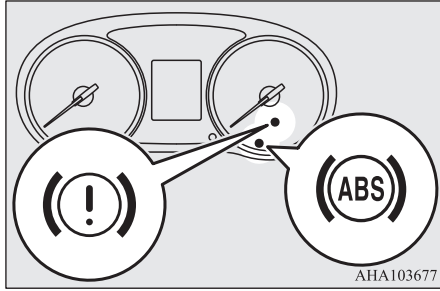
- Arka diferansiyel kilidine ve aktif stabilite ve çekiş kontrol (ASTC) sistemine sahip araçlarda, ASTC ve ABS fonksiyonları arka diferansiyel kilidi devreye alındığında askıya alınır. Bu fonksiyonlar askıya alındığında, ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner. "ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası" konularına bakın" sayfa 6-61.

Sadece ABS uyarı lambası yanarsa

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve birkaç dakikalık çalışmadan sonra lambanın sönüp sönmediğine bakın, sürüş devam ederken lamba sönük kalırsa, sorun yoktur. Ancak, uyarı lambası sönmezse veya sürüşe geçildiğinde yeniden yanarsa, aracı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanarsa

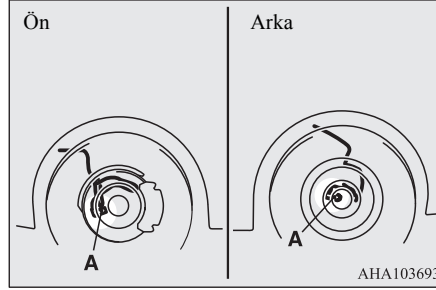
ABS ve fren kuvveti dağıtım fonksiyonu çalışmayabilir ve dolayısıyla sert frenleme aracı dengesiz hale getirebilir. Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçınınız. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.



Buzlu yollarda sürüş sonrasında

E00618801258

Karlı veya buzlu yollarda sürüşten sonra, tekerleklerin çevresinde birikmiş olabilecek kar veya buzu temizleyiniz. ABS'li araçlarda, her bir tekerlekteki tekerlek hız sensörleri (A) veya kablolarına zarar vermemeye dikkat ediniz.



Hidrolik direksiyon sistemi

E00607401498

Hidrolik direksiyon sistemi motor çalışırken çalışır. Bu sistem direksiyonu çevirmek için uygulanması gereken kuvvetin azaltılmasına yardımcı olur.

Hidrolik direksiyon sistemi, güç desteğinin kesilme ihtimaline karşı mekanik direksiyon özelliğine de sahiptir. Hidrolik direksiyon desteği herhangi bir nedenle kesilse dahi aracı yönlendirmeye devam edebilirsiniz, fakat bunun için çok daha fazla güç kullanmanız gerekir. Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak direksiyonun çevrilmesini çok zorlaştırabilir ve bunun sonucunda bir kaza meydana gelebilir.

DİKKAT

- Direksiyonu bir tarafa tam çevrilmiş şekilde bırakmayın. Hidrolik direksiyon sistemi zarar görebilir.

Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC)*

E00616701585

Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC), aracın kontrolünü ve çekişini korumak için ABS'nin, çekiş kontrol işlevinin ve aktif stabilite kontrol işlevinin sağladığı fonksiyonların tamamını üstlenir. Lütfen bu bölümü, kilitleme önleyici fren sistemi (ABS), çekiş kontrol işlevi ve aktif stabilite kontrol işlevi ile ilgili konularla birlikte okuyunuz.

Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)
→S.6-57

Aktif Çekiş Kontrol işlevi → S.6-61

Aktif Stabilite Kontrol işlevi → S.6-60

⚠ DİKKAT

- ASTC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ASTC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.
- Araçtaki tüm lastiklerin aynı tip ve ebatta olduğundan emin olun. Aksi takdirde ASTC çalışmayabilir.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. Aktif stabilite kontrolü işlevi düzgün şekilde çalışmayı durdurabilir.

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ASTC'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedalda bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüş geçildiğinde, kısa süre boyunca.

📖 NOT

- ASTC devreye girdiğinde araç gövdesinde titreşim hissedebilirsiniz veya motor bölmesinden bir vınlama sesi gelebilir. Bu, sistemin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kilitleme önleyici fren sistemi uyarı lambası yandığında, ASTC devre dışıdır.
- Arka diferansiyel kilidinde sahip araçlarda, ASTC ve ABS fonksiyonları arka diferansiyel kilidinin devreye alınması sırasında askıya alınır. Bu fonksiyonlar askıya alındığında, ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner. Sayfa 6-58'deki "ABS uyarı lambası" konusuna, sayfa 6-61'deki "ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası" konularına bakın.

Aktif Stabilite Kontrol İşlevi

E00616901200

Aktif stabilite kontrol işlevi, kaygan yollarda veya hızlı direksiyon manevraları sırasında sürücünün araç hakimiyetini korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerleğe uygulanan frenlemeyi ve motor gücünü kontrol altında tutma ilkesiyle çalışır.



📖 NOT

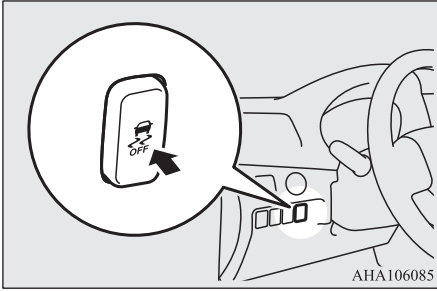
- Sürüş modu seçicisi "4L" konumunda (Easy select 4WD) ya da "4LLc" konumunda ise (Super select 4WD II), aktif stabilite kontrol işlevi çalışmaz. Aktif stabilite kontrol işlevi, sürüş modu seçicisi "2H" veya "4H" konumundayken (Easy select 4WD) ya da "2H", "4H" veya "4HLc" konumundayken (Super select 4WD II), sürüş modu seçicisinin "4L" konumuna (Easy select 4WD) ya da "4LLc" konumuna (Super select 4WD II) getirilmesi aktif stabilite kontrol işlevini otomatik olarak devre dışı bırakır.
- Aktif stabilite kontrol işlevi 15 km/sa veya üzeri hızlarda çalışır.
- Arka diferansiyel kilidinde sahip araçlarda, arka diferansiyel kilidi devredeyken aktif stabilite kontrol fonksiyonu çalışmaz.

"ASC OFF" düğmesi

E00639800036

Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında aktif stabilite kontrol işlevi otomatik olarak devreye girer. "ASC OFF" düğmesini en az 3 saniye basılı tutarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Aktif stabilite kontrol işlevi devreden çıkarıldığında,  göstergesi yanar. ASC'yi yeniden devreye almak için, "ASC OFF" düğmesine kısa süreli basın;  göstergesi sönecektir.



AHA106085

⚠️ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle, “ASC OFF” düğmesi sadece aracınız hareketsizken kullanılmalıdır.
- Normal şartlarda sürüş sırasında aktif stabilite kontrol işlevinin devrede olduğundan emin olun.

Sürüş tavsiyeleri

E00616801081

Aracı, sürüş modu seçicisi “2H” veya “4H” konumunda (Easy select 4WD) veya “2H”, “4H” veya “4HLc” konumunda (Super select 4WD II) olarak çamur, kum veya taze kardan kurtarmak istediğinizde, gaz pedalına bastığınızda ASTC'nin motor devrinin yükselmesine engel olduğunu görebilirsiniz. Bu durumla karşılaşmanız nedeniyle aracı saplandığı yerden çıkaramamanız durumunda, sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select

4WD), “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) konumuna veya aktif stabilite kontrol düğmesini OFF konumuna getirin. Aracın kurtarılması kolaylaşacaktır. (ASC OFF düğmesi “OFF” konumuna, sürüş modu seçicisi “4L” konumuna (Easy select 4WD) veya “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirildiğinde aktif çekiş kontrol işlevinin fren kontrolü hala devrededir.)

📖 NOT

- Aktif stabilite kontrolü işlevi kapatıldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam etmeniz durumunda, “yanlış kullanımı önleme işlevi” devreye girer ve aktif stabilite kontrolü işlevi yeniden devreye alınır.
- Aktif stabilite kontrolü işlevi kapatılsa dahi, araç hareketine bağlı olarak devreye girebilir.

Aktif Çekiş Kontrol işlevi

E00617001048

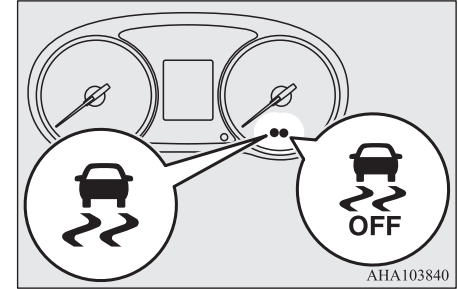
Kaygan yüzeylerde aktif çekiş kontrol fonksiyonu çekiş tekerleklerinin aşırı dönmesini engelleyerek, aracın kalkışına yardımcı olur. Ayrıca, gaz pedalına basarak viraj alma sırasında yeterli çekiş gücünü ve direksiyon performansını da sağlar.

⚠️ DİKKAT

- Karlı veya buzlu yollarda mutlaka kar zincirleri kullanın ve aracı makul hızlarda sürün.

ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası

E00617101166



AHA103840



Aktif stabilite kontrol işlevi gösterge lambası



Aktif stabilite kontrol işlevi OFF gösterge lambası

Bu gösterge lambaları, kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanmalı ve birkaç saniye sonra sönmelidir.

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanık kalırsa veya hiç yanmazsa, aracı-

Römork Denge Yardımı (TSA)

nızı mümkün olan en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

aktif stabilite kontrol fonksiyonu veya aktif çekiş kontrol fonksiyonu çalışırken gösterge lambası yanıp söner.

aktif stabilite kontrol fonksiyonu aşağıdaki işlemlerden biri nedeniyle devre dışı kaldığında gösterge lambası yanar:

- Sistemi devreden çıkarmak için ASC OFF düğmesine basıldığında.
- Sürüş modu seçicisi “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirildiğinde.

⚠ DİKKAT

- Gösterge lambası yanıp sönerken, aktif stabilite kontrol fonksiyonu veya aktif çekiş kontrol fonksiyonu devredeyken; yani yol kayganken veya aracınızın tekerlekleri aşırı patinaj yapıyorken. Bu durumda, gaz pedala daha az basarak daha yavaş sürün.
- Sürüş esnasında sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki gösterge lambası yanar.
Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın:

⚠ DİKKAT

- Fren sistemi sıcaklığının, kaygan bir yol zemininde sürekli fren kontrolüne bağlı olarak yükselmeye devam etmesi durumunda, gösterge lambası yanıp sönecek ve fren sistemini korumak üzere aktif çekiş kontrol işlevinin çalışması askıya alınacaktır. (Çekiş kontrol işlevinin motor kontrolü ve normal frenleme işlemi bu durumdan etkilenmez.) Aracınızı güvenli bir yere park edin. Fren sisteminin sıcaklığı düştüğünde gösterge lambası söner ve aktif stabilite kontrol fonksiyonu ile aktif çekiş kontrol fonksiyonu tekrar çalışmaya başlar.

- Yukarıdaki prosedür izlendiği halde gösterge lambasının sönmemesi durumunda, sistemde bir problem olabilir.

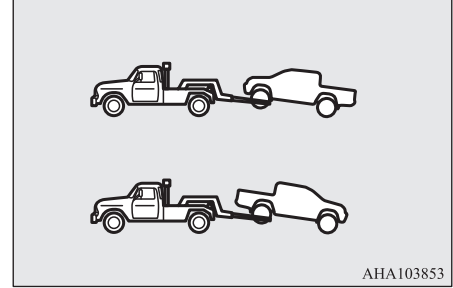
Motoru durdurup tekrar çalıştırın ve gösterge lambasının sönmeye başladığını kontrol edin. Gösterge lambası sönmese anormal bir durum yoktur.

Motoru yeniden çalıştırdıktan sonra aracı kısa bir mesafede sürmenizin ardından da

gösterge lambası sönmese, aracı en kısa sürede kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse ASTC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. Aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını “LOCK” veya “ACC” konumunda veya çalışma modunu ACC veya OFF konumunda tutun. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmış halde aracı çekerken kontak anahtarını “ACC” konumunda veya çalışma modunu ACC konumunda tutun.
Sayfa 8-23’deki “Çekme” konusuna bakın.



Römork Denge Yardımı (TSA)

E00639500033

Römork denge yardımı sistemi, aracın römork nedeniyle salınımını tespit ederek

römorku, her bir tekerlek üzerindeki frenleme kuvvetini ve hareketi dengelemek için motor gücünü kontrol ederek sürüşün güvenli şekilde yapılmasına yardımcı olur.

Römork denge yardımcı sistemi frenleri devreye soktuğunda, fren lambası yanar. Römorkun çekilmesi ile ilgili bilgi için sayfa 6-82'ye bakın.

⚠ DİKKAT

- TSA sistemine gereğinden fazla güvenmeyin. Kaygan yol yüzeyine, güçlü yan rüzgarlara, bagaja ilişkin uygun olmayan ağırlık ve yerleştirme koşuluna ve/veya yüksek hızda sürüş faktörüne bağlı olarak, TSA sistemi aracın dengesini koruyamayabilir. Daima trafik, yol yüzeyi koşulu, hava, ağırlık ve bagaj koşullarına uygun şekilde sürüş gerçekleştirin.
- Römork denge yardımcı sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Ani frenleme yapıldığında veya yokuş aşağı sürüş konumunda aracın ve römorkun keskin açı oluşturmasına yol açacak hareketlere neden olabilecek frenleme yapıldığında
 - Direksiyonun ani şekilde çevrilmesi sonucunda yana kayma meydana geldiğinde

📖 NOT

- TSA sistemi çalışırken, araç gövdesi titreyebilir ve motor bölmesinden çalışma sesleri gelebilir. Bu hareketler sistemin normal şekilde çalıştığını gösterir ve herhangi bir anormallik olduğu anlamına gelmez.
- TSA sistemi araç hızı yaklaşık 55 km/sa veya üzerindeyken çalışır.
- TSA sistemi çalışırken, ASC çalışma göstergesi yanıp söner ve ardından söner.
- ASC çalışmadığında, TSA sistemi çalışmaz.

Hız sabitleme sistemi*

E00609102395

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan bir otomatik hız kontrol sistemidir. Yaklaşık 40 km/sa veya üzeri hızlarda devreye alınabilir.

⚠ DİKKAT

- Ayarlanmış bir sabit hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, belirli bir sabit hızda sürerken debriyaj pedalına basmadan vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

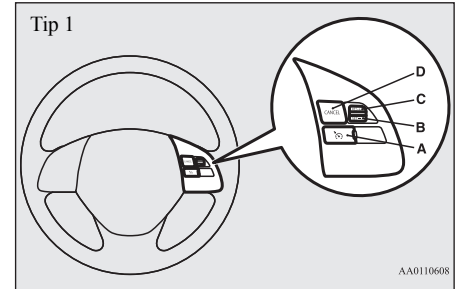
- Ağır trafik veya virajlı, karla kaplı, buzlu, ıslak veya kaygan yollar ya da dik bir rampadan iniş vb. sürüş koşulları nedeniyle sabit hızda kalmanız mümkün olmadığı durumlarda, hız sabitleme sistemini kullanmayın.

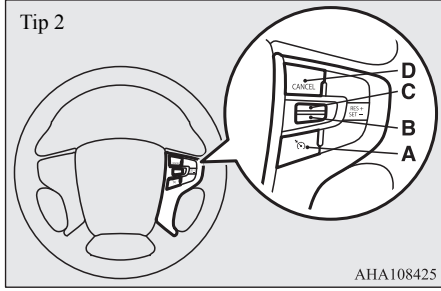
📖 NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı muhafaza edemeyebilir.
- Dik bir yokuşu çıkarken hızınız düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanabilirsiniz.
- Dik bir yokuştan inerken hızınız ayarlanan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol altında tutmak için fren kullanmanız gerekir. Bunun sonucunda ise hız sabitleme sistemi devre dışı kalır.

Hız sabitleme sistemi düğmeleri

E00624101184





A- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

B- SET - düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hıza ayarlamak için kullanılır.

C- RES + düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ilk ayarlanan hıza dönmek için kullanılır.

D- CANCEL düğmesi

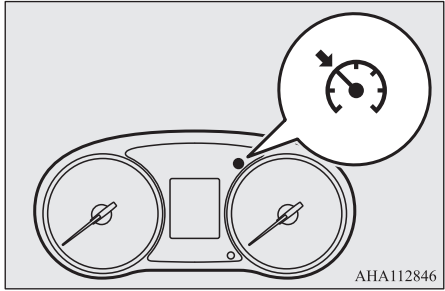
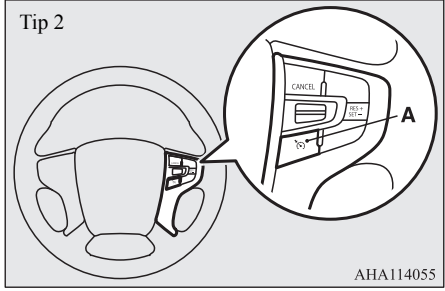
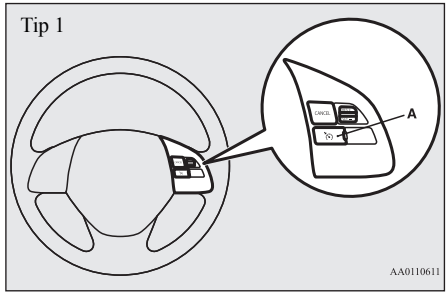
Hız sabitleme sistemini devreden çıkarmak için kullanılır.

NOT

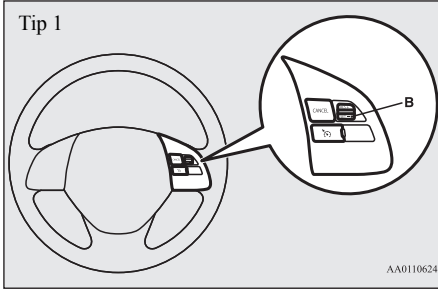
- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, düğmelere doğru şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine aynı anda basıldığında, sabit hızda sürüş otomatik olarak devre dışı kalır.

Devreye almak için

1. Hız sabitleme sistemini devreye almak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON olarak HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın. Gösterge panelindeki gösterge lambası yanar.



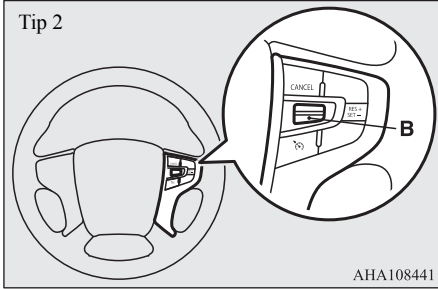
2. Hız artırarak veya azaltarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından gösterge lambası yandığında SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın. Sonrasında araç istenilen hıza koruyacaktır.



RES + düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken RES + düğmesini (C) yukarı itin ve bu şekilde tutun; hızınız yavaş yavaş artar.

İstediğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



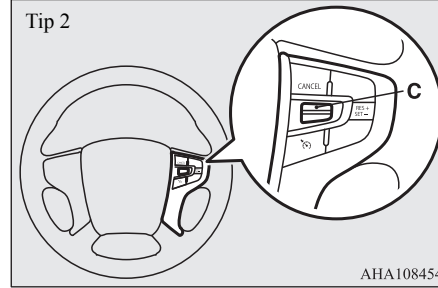
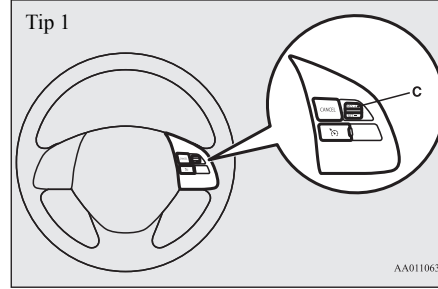
NOT

- SET - düğmesini (B) bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.

Ayarlanan hızı artırmak için

E00609401838

Ayarlanan hız iki şekilde artırılabilir.

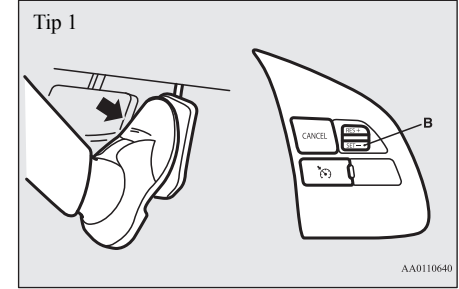


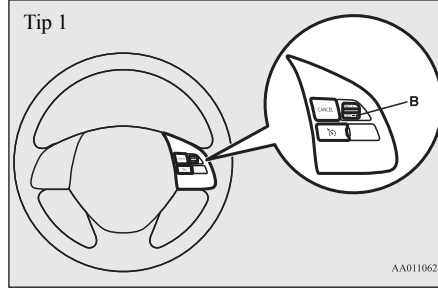
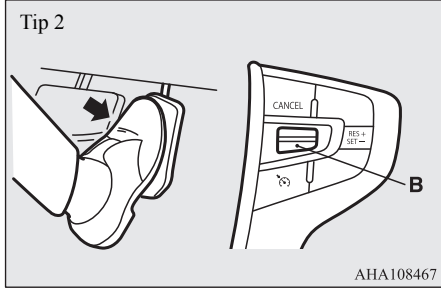
Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için, RES + düğmesini (C) 1 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın.

RES + düğmesini (C) her yukarı ittiğinizde araç hızı 1,6 km/sa artar.

Gaz pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, gaz pedalına basarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından bu hızı yeni seyir hızı olarak belirlemek için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.





Ayarlanan hızı azaltmak için

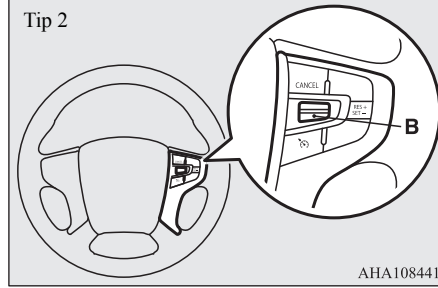
E00609501770

Ayarlanan hız iki şekilde azaltılabilir.

SET - düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bu konumda tutun; hızınız yavaş yavaş azalır.

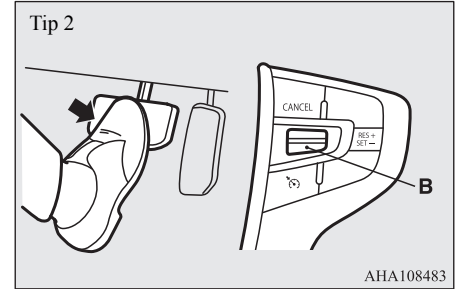
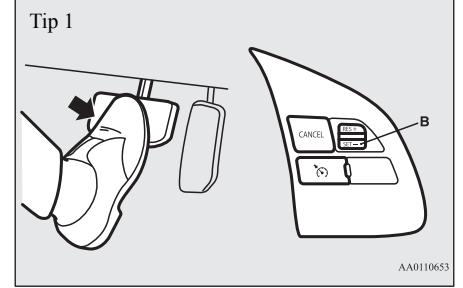
İstediğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



Hızınızı küçük miktarlarda azaltmak için, SET - düğmesini (B) 1 saniyeden kısa süreyle aşağı itin ve bırakın. SET - düğmesini (B) her aşağı ittiğinizde araç hızı yaklaşık 1,6 km/sa azalır.

Fren pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleme sisteminin devreden çıkmasını sağlayın ve ardından yeni seyir hızını ayarlamak için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.

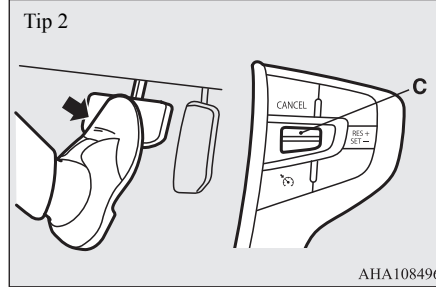
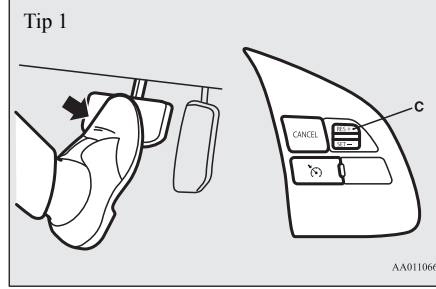
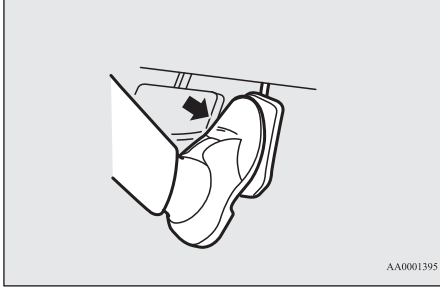


Hızı geçici olarak artırmak veya azaltmak için

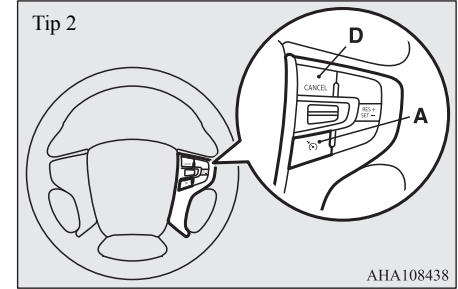
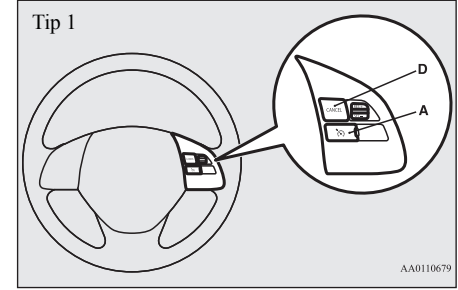
E00609601348

Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal şekilde basın. Ayağınızı pedaldan çektiğinizde ayarlanan hıza dönersiniz.



- Fren pedalına basın.



Hızı geçici olarak azaltmak için

Fren pedalına basarak hızı azaltın. Önceden ayarlanan hıza dönmek için RES + düğmesini (C) yukarı itin.

“Ayarlanan hızda devam etmek için” konusuna bakın; sayfa 6-68.

Devreden çıkarmak için

E00609702795

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın (Hız sabitleme sistemi kapatılır.)
- CANCEL düğmesine (D) basın.

Ayarlanan hızda sürüş, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı kalır.

- Debriyaj pedalına bastığımızda (manuel şanzımanlı araçlarda).
- Bir rampa vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın yaklaşık 15 km/sa veya daha fazla altına düştüğünde.

- Hızınız yaklaşık 40 km/sa veya daha altına düştüğünde.
- Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC) çalışmaya başladığında. Sayfa 6-59'teki "Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC)" konusuna bakın.

⚠ UYARI

- Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayarlanan hızda sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin. Motor freninden yararlanamazsınız ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi de devre dışı bırakılabilir:

- Motor devrinin yükselmesi ve devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaşılması.

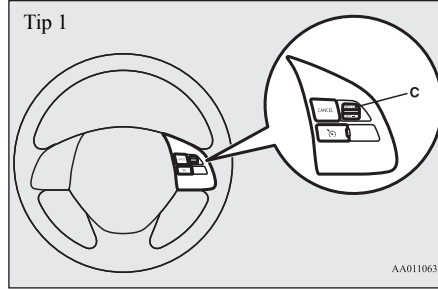
⚠ DİKKAT

- Ayarlanan hızda sürüş yukarıda belirtilenlerin dışında bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir arıza olabilir. HIZ SABİTLEME ON-OFF düğmesine basarak hız sabitleme sistemini kapatın ve aracımızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

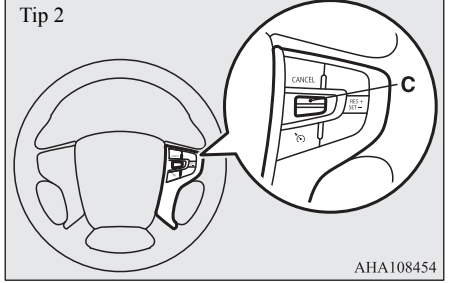
Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609801959

Ayarlanan hızda sürüş sayfa 6-67'teki "Devreden çıkarmak için" konusunda belirtilen şekilde devre dışı bırakılmışsa, araç hızının 40 km/sa veya üzerinde olması şartıyla RES + düğmesini (C) yukarı iterek sürüşe ayarlanan hızda devam edebilirsiniz.



Tip 2



Ancak, aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine basılması.
- Kontağın OFF konumuna çevrilmesi veya OFF çalışma moduna geçilmesi.
- Gösterge lambasının sönmesi.

Hız Sınırlayıcı

E0063201110

Hız Sınırlayıcı, motor gücü kontrol edilerek, sürücü tarafından belirlenen hız değerinin aşılmasını önleyen bir sürücü destek işlevidir.

⚠ DİKKAT

- Sistem servis frenini (hidrolik fren) kullanmadığından, yokuş aşağı inilirken araç hızı ayarlanan hızı aşabilir. Sürücü böyle bir durumda aracın hızını korumak istiyorsa, servis freni veya vites küçültme uygulamalıdır.

📖 NOT

- Debriyaj pedalına (düz şanzıman) basıldığında, Hız Sınırlayıcı devreye girmez.

Araç hızının ayarlanan hız değerini aşması durumunda, gösterge tablosunda "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü yanıp sönecektir.

Gösterge tablosunda "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü gösterildikten sonra, araç hızının ayarlanan hız değerini aşması durumunda, belirli bir süre sesli uyarı verilecektir.

"LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü yanıp sönmeyen sürüş esnasında, ayarlanan hız değerini azaltmanız ve araç hızının ayarlanan hızın üzerinde olması durumunda, "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü yanıp sönmeye başlar ancak sesli uyarı geciktirilir.

Bu durumda, gösterge tablosunda "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü gösterildikten sonra, araç hızının ayarlanan hız değerini yaklaşık 30 saniye boyunca aşmaya devam etmesi durumunda, belirli bir süre sesli uyarı verilecektir.

Araç hızının ayarlanan hız değerinin altına düşmesi durumunda, "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolünün yanıp sönmeye kesilecektir. Sesli uyarı veriliyorsa, sesli uyarı da kesilecektir.

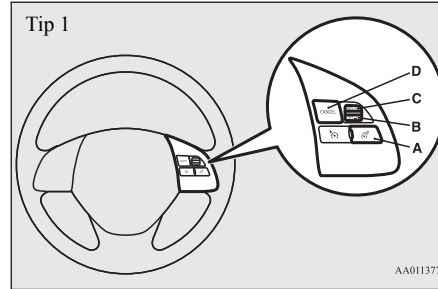
📖 NOT

- Ancak bu durumda güvenliğe ilişkin sesli ve görsel uyarılara ve sürücünün talebine öncelik verilecektir.
- Ayarlanan hız değerinin mevcut vites konumuna bağlı olarak çok düşük olması durumunda, Hız Sınırlayıcı motorun bayılmasını önlemek için araç hızını sınırlamayabilir.

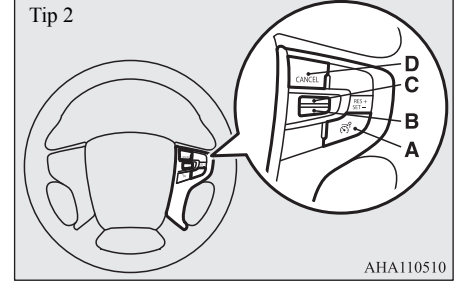
Hız Sınırlayıcı kontrol düğmeleri

E00633301094

Direksiyon simidi üzerinde Hız Sınırlayıcı işlevine ilişkin 4 düğme mevcuttur.



Tip 2

**A-HIZ SINIRLAYICI ON/OFF düğmesi**

Hız sınırlayıcıyı açar/kapatır.

B- SET - düğmesi

Mevcut araç hızının ayarlanacağı hız değerinin azaltılmasını sağlar.

C- RES + düğmesi

Hız Sınırlayıcı işlevinin ayarlanan hız değeri ile sürdürülmesini veya ayarlanan hızın artırılmasını sağlar.

D- CANCEL düğmesi

Hız Sınırlayıcı işlevini iptal eder.

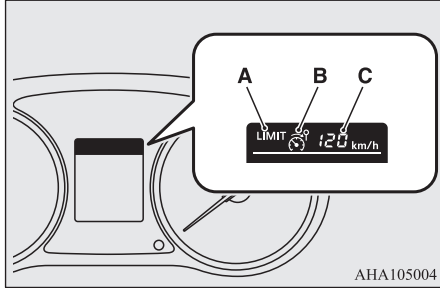
NOT

- Düğmeye tek tek basın.
- İki veya daha fazla düğmeye aynı anda basıldığında, Hız Sınırlayıcı otomatik olarak iptal edilebilir.

Çoklu bilgi ekranı üzerindeki Hız Sınırlayıcı bilgileri

E00633401095

Hız Sınırlayıcı bilgileri, gösterge tablosundaki çoklu bilgi ekranı üzerinde görüntülenir.



AHA105004

A-Kontrol durumu

Aşağıda gösterildiği gibi 2 kontrol durumu mevcuttur.

LIMIT OFF

Hız Sınırlayıcı, STANDBY konumundayken, araç hızı ayarlanan hız değerini aşabilir.

LIMIT

Hız Sınırlayıcı devrededir. Araç, ayarlanan hız değerini aşmayacak şekilde kontrol edilir.

B-SPEED LIMITER ON göstergesi

Hız Sınırlayıcı devreye sokulduğunda, Hız Sınırlayıcı sembolü belirir.

C-Ayar hızı

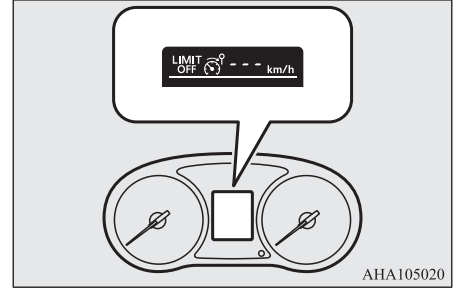
Kayıtlı ise ayarlanan hız belirir.

Çalıştırmak için

E00633501067

Hız Sınırlayıcı'yı açmak için öncelikle kontak "ON" konumundayken veya çalışma modu ON konumundayken ON/OFF düğmesine basın.

Gösterge panelinde Hız Sınırlayıcı göstergesi belirir.

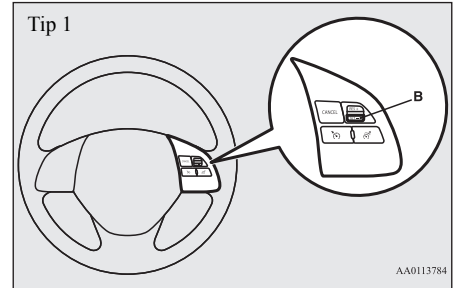


AHA105020

Devreye almak için

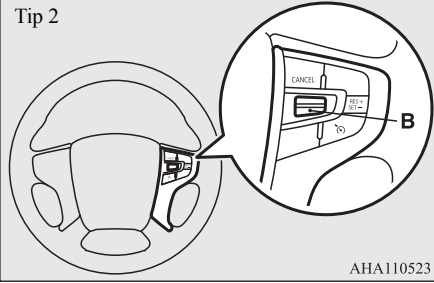
E00633601084

Araç istediğiniz hız değerine yükseltin veya indirin ve SET - düğmesine (B) basın. SET - düğmesini (B) serbest bıraktığımızda Hız Sınırlayıcı mevcut araç hızını kaydeder. Bu durumda araç, ayarlanan hız değerini aşmayacak şekilde kontrol edilir.



AA0113784

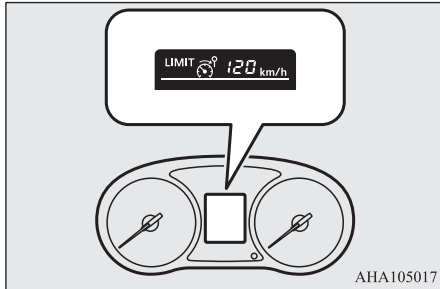
Tip 2



AHA110523

Mevcut araç hızı yaklaşık olarak 30 km/sa'ın altındaysa (ayarlanabilir minimum hız değeri), ayar hızı yaklaşık olarak 30 km/sa'e ayarlanır.

Ayar hızı gösterge tablosunda görüntülenir. Ve "LIMIT" kontrol durumu gösterge tablosunda görüntülenir.



AHA105017

Ayarlanan hızı artırmak için

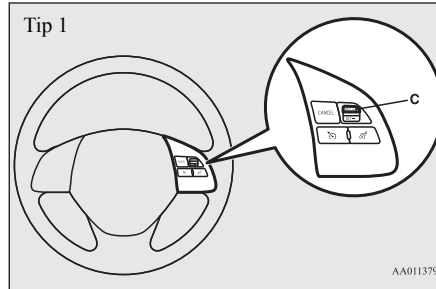
E00633700017

RES + düğmesini kullanarak

E00633801073

RES + düğmesini sürekli basılı tutun.

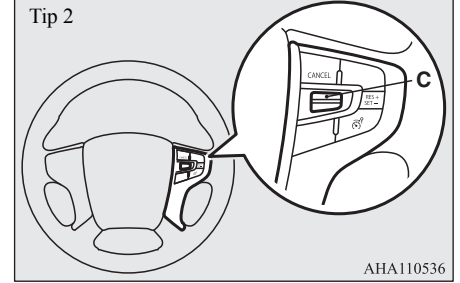
Ardından gösterge tablosunda görüntülenen ayar hızı kademeli olarak artırılır. Ayar hızının istediğiniz hız değerine ulaşması durumunda, RES + düğmesini (C) serbest bırakın.



Tip 1

AA0113797

Tip 2



AHA110536

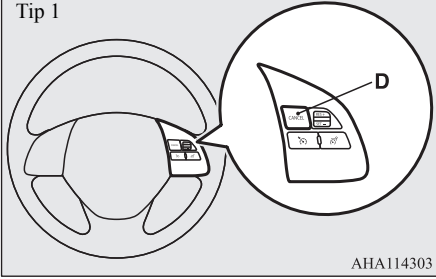
Ayar hızı her basışta yaklaşık 5 km/sa artırılır. Sürücü ayar hızını biraz artırmak istediğinde, RES + düğmesini yukarı iter ve bırakır. Ayar hızı her dokunuşta 1 km/sa artırılır.

CANCEL düğmesini, gaz pedalını ve SET - düğmesini kullanarak

E00633901090

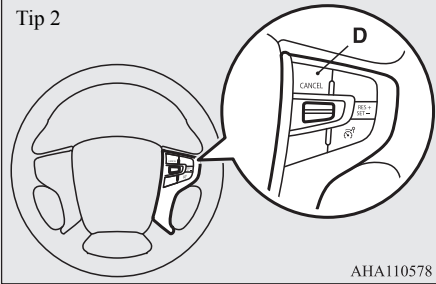
Hız Sınırlayıcıyı devre dışı bırakmak için CANCEL düğmesine (D) basın. "LIMIT" kontrol durumu kaybolur ve gösterge tablosunda "LIMIT OFF" kontrol durumuna dönüşür.

Tip 1

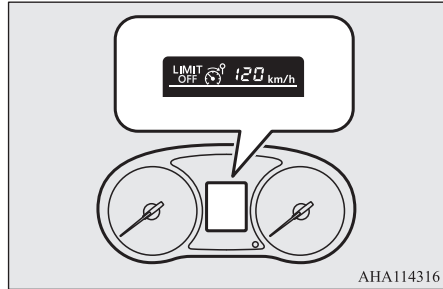


AHA114303

Tip 2



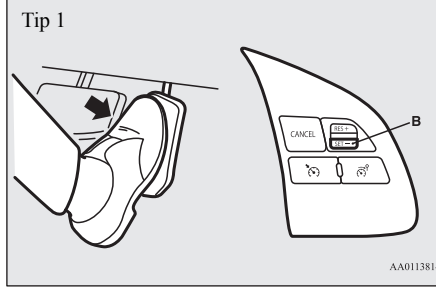
AHA110578



AHA114316

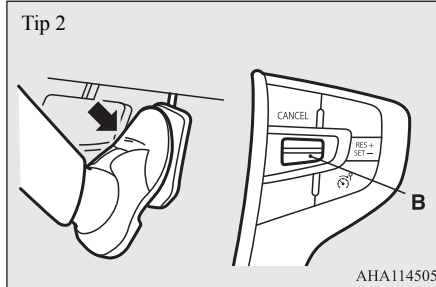
Sürücü aracı istediği hız seviyesine yükseltir ve SET - düğmesine (B) basar ve düğmeyi serbest bırakır.

Tip 1



AA0113814

Tip 2



AHA114505

“LIMIT” kontrol durumu tekrar gösterilir ve ayar hızı güncellenir.

Ayarlanan hızı azaltmak için

E00634000017

SET - düğmesini kullanarak

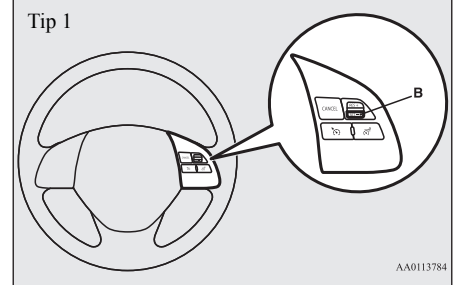
E00634101073

SET - düğmesine (B) basın.

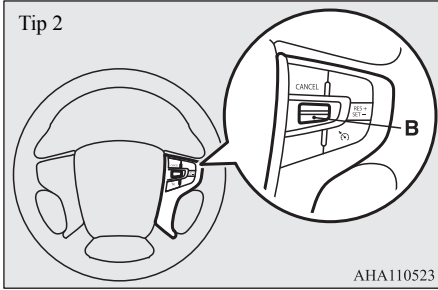
Ardından gösterge tablosunda görüntülenen ayar hızı kademeli olarak azaltılır.

Ayar hızının istediğiniz hız değerine ulaşması durumunda, SET - düğmesini (B) serbest bırakın.

Tip 1



AA0113784

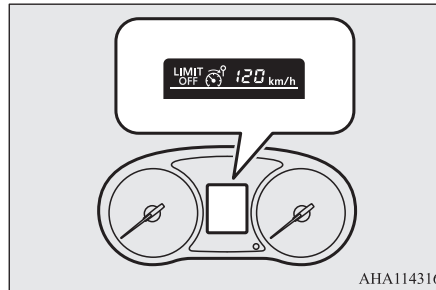
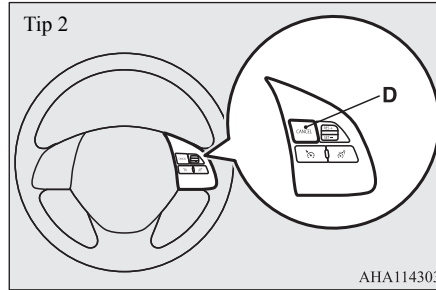
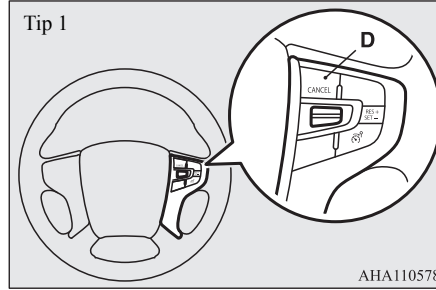


Ayar hızı her basışta yaklaşık 5 km/sa azalır. Sürücü ayar hızını biraz azaltmak istediğinde, SET - düğmesini (B) aşağı iter ve bırakır. Ayar hızı her dokunuşta 1 km/sa azaltılır.

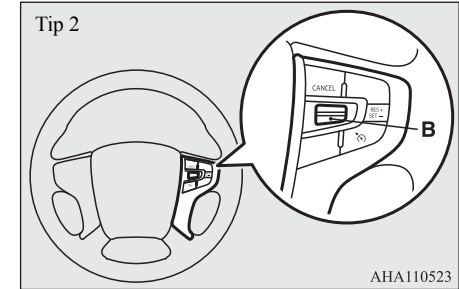
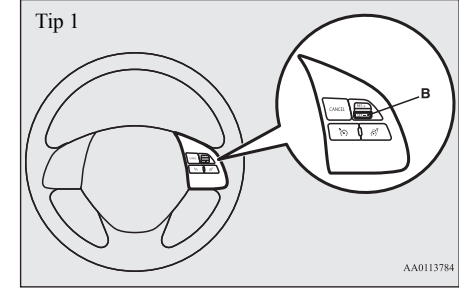
CANCEL düğmesini, servis frenini ve SET - düğmesini kullanarak

E00634201087

Hız Sınırlayıcıyı devre dışı bırakmak için CANCEL düğmesine (D) basın. "LIMIT" kontrol durumu kaybolur ve gösterge tablosunda "LIMIT OFF" kontrol durumuna dönüşür.



Sürücü aracı istediği hız seviyesine indirir ve SET - düğmesine (B) basar ve düğmeyi serbest bırakır.



Hız Sınırlayıcı göstergesi tekrar görüntülenir ve ayar hızı güncellenir.

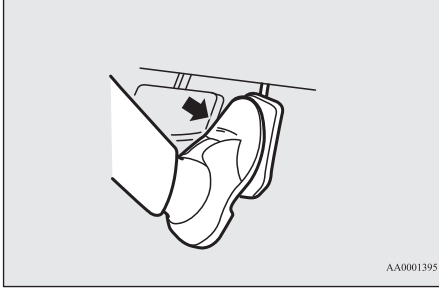
Araç hızını geçici olarak artırmak için

E00634301091

Sürücü acil durumlarda hızı geçici olarak artırabilir.

Hız Sınırlayıcı geçici olarak devre dışı bırakılır ve araç hızı artırılabilir.

Araç hızı, ayar hızının altına düştüğünde Hız Sınırlayıcı ayar hızını koruyacaktır.

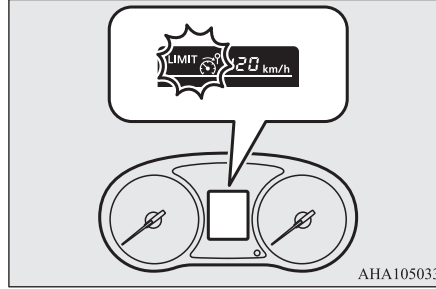


Gaz pedalını, pedal strokunun uç kısmına getirin. (pedal tepkisini, pedal stroku uç kısma getirilmeden artıran bir mandal üzerinden)

⚠ DİKKAT

- Hız Sınırlayıcı, gaz pedalının konumuna bağlı olarak ani hızlanmaya izin verebilir. Bu nedenle ani hızlanmalara karşı dikkatli olun.

Araç hızının ayarlanan hız değerini aşması durumunda, "LIMIT" kontrol durumu ve Hız Sınırlayıcı sembolü yanıp sönecektir.



⚠ DİKKAT

- Aşırı hız durumuna karşı dikkatli olun.

📖 NOT

- Sürücü, acil durumlarda ayar hızını değiştirebilir.

Devreden çıkarmak için

E00634401089

Devre dışı bırakmak için aşağıdaki yöntemleri kullanın.

- CANCEL düğmesine basın
- Hız Sınırlayıcı ON/OFF düğmesine basın

📖 NOT

- Hız Sınırlayıcı'nın diğer konumlar aracılığıyla iptal edilmesi durumunda bir sistem arızası görülebilir. Hız Sınırlayıcı'yı durdurun ve kapatın. Aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

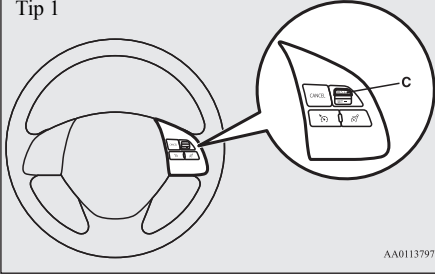
- Hız Sınırlayıcı devre dışı bırakıldığında, gaz pedalının konumuna bağlı olarak ani hızlanmaya izin verebilir. Dikkatli olun.

Devam etmek için

E00634501077

Sistem devre dışı bırakıldığında, Hız Sınırlayıcı ayar hızını kaydeder, Hız Sınırlayıcı, RES + düğmesine (C) basılarak devam ettirebilir.

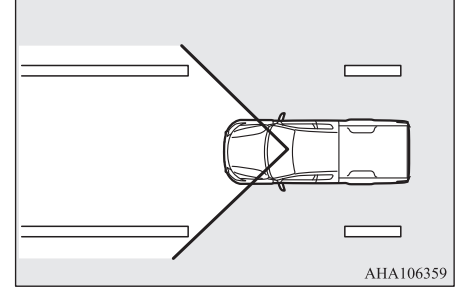
Tip 1



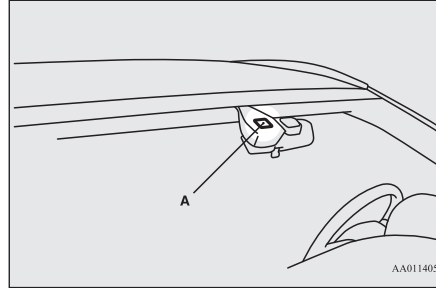
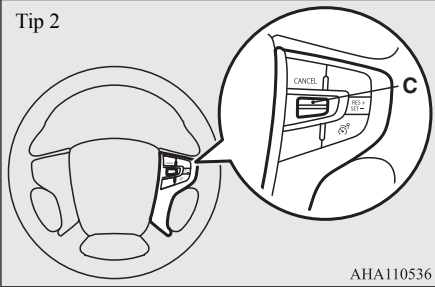
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)*

E00635701050

Aracınızın bulunduğu şeridi bir kamerayla (A) tespit eden LDW, aracınız şeridinden çıkmaya başladığında sizi sesli ve çoklu bilgi ekranının bilgi ekranı aracılığıyla görsel olarak uyarır.



Tip 2



Ancak araç hızı ayar hızından yüksek olduğunda, Hız Sınırlayıcı hemen kontrolü ele alır ve araç hızı, gaz pedalı tamamen serbest bırakılmış gibi azaltılır.

⚠ DİKKAT

- Bu esnada çalışma direncine bağlı olarak ani bir sarsıntı görülebilir. Dikkatli olun.

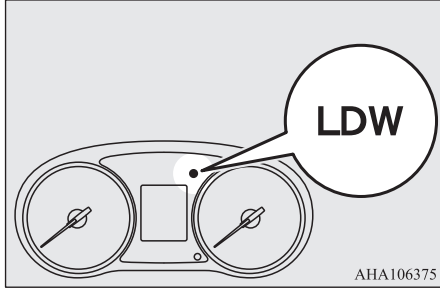
LDW'nin çalışması

E00635801077

Gösterge, sistemin durumuna bağlı olarak aşağıdaki gibi değişir.

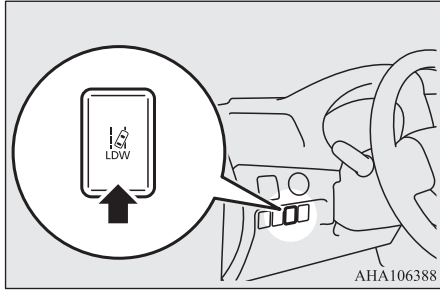
Sistemin açılması

Kontağı veya çalışma modunu "ON" konumuna getirdiğinizde, LDW sistemi ON göstere lambası sistemin açık konuma geldiğini göstermek için yanar.



Sistemin kapatılması

LDW düğmesine bastığınızda, LDW sistemi ON göstergesi lambası sistemin kapalı konuma alındığını göstermek için söner. Düğmeye tekrar bastığınızda, sistem yeniden "ON" konumuna alınır.



NOT

- Sistem "OFF" konumundayken, kontağı veya çalışma modunu "OFF" konumuna aldığınızda, sistem "ON" konumuna alınacaktır. ("LDW 1" modu) Aynı zamanda LDW sistemini sürekli "OFF" konumunda tutan "LDW 2" modunu da seçebilirsiniz.

1. LDW düğmesine basın, sistem "OFF" konumuna alınacaktır.
2. LDW düğmesini yaklaşık 10 saniyeden uzun süreyle basılı tutun. Sesli bir uyarı verilir ve sistem "LDW 2" moduna geçer.
3. LDW düğmesine basın, LDW sistemi ON göstergesi lambası sönecektir.

Yeniden "LDW 1" moduna dönmek için, sistemi "OFF" konumuna alın, LDW düğmesine basın ve düğmeyi yaklaşık 10 saniye basılı tutun. Sesli bir uyarı verilir ve sistem "LDW 1" moduna geçer.

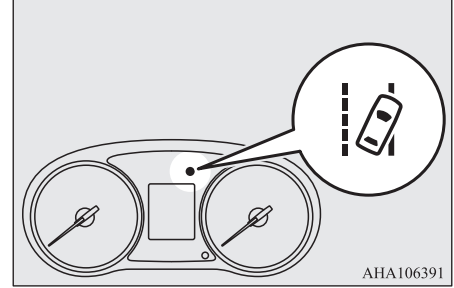
Bekleme modu

Bekleme modunda, sistem, aracınızın bulunduğu şeridi tespit edebilir ve aracınız şeridinden ayrıldığında sesli bir uyarı verebilir.

Aşağıdaki koşulların tümü karşılandığında, sistem otomatik olarak "ON" konumundan "bekleme modu"na alınır. LDW sistemi ON

göstergesi lambası, LDW bekleme modu göstergesi lambasına (yeşil) geçiş yapmışsa.

- Araç hızı yaklaşık 65 km/sa veya üzerindeyse.
- Sinyal lambası devrede değilse.
- Dörtlü flaşör devrede değilse.
- Fren pedalına basılmamışsa.
- Çevresel koşullar sistemin her iki taraftaki şerit işaretlerini tanıması için yeterliyse.
- Sistem "ON" konumuna alınmışsa.



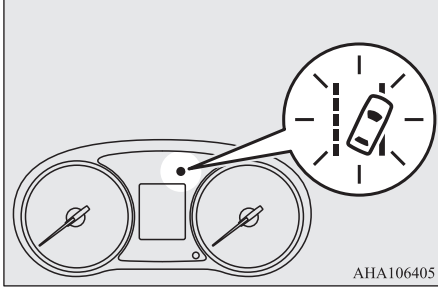
NOT

- Dörtlü flaşörün yanıp sönmeye kesildikten sonra veya sinyal kolu normal konuma alındıktan sonra sistem yaklaşık 7 saniye boyunca "ON" konumunda kalır.

Şeritten ayrılma uyarısı

E00638600053

Sistem bekleme modundayken aracınız şeridinden ayrılacak olduğunda veya şeridinden ayrıldığında veya sesli uyarı fasıllı olarak çalışır ve LDW lambası (amber) yanıp söner.



NOT

- Uyarının yaklaşık 3 saniye veya daha fazla devam etmesi durumunda, sistem uyarı sona ermeden bekleme moduna geçer.

Sistem problemi uyarısı

E00635901078

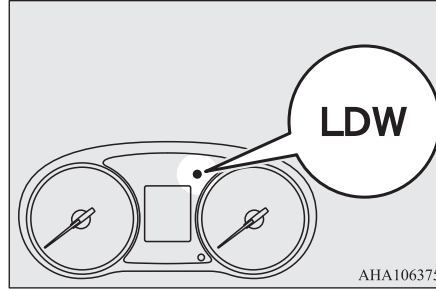
Sistemle ilgili bir problem görüldüğünde, problem türüne göre görsel bir uyarı verilir.

LDW kamerasında aşırı ısınma

E00638700041

Sistemin, LDW kamerasının çok fazla ısınması sonucunda geçici olarak çalışmaması durumunda, LDW sistemi ON gösterge lambası yanar.

Kameranın belirlenen sıcaklık değerinin altına düşmesi durumunda, sistem normal çalışma durumuna döner.



NOT

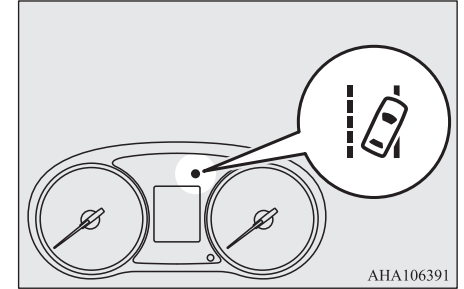
- LDW sistemi ON gösterge lambası, LDW düğmesi "OFF" konumuna ayarlanarak geçici olarak kapatılabilir.

LDW sisteminin arızaya bağlı olarak devre dışı bırakılması

E00638800068

LDW sisteminin bir arızaya bağlı olarak çalıştırılmaması durumunda, LDW lambası (amber) yanar.

Bu durumda, lütfen sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'ne kontrol ettirin.



⚠ DİKKAT

- LDW sistemi sınırlı özelliklere sahiptir. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin.
- LDW, sürücünün trafiği dikkatli bir şekilde izlememesinden (başka bir yere bakma, dalgınlık vb.) veya kötü hava koşullarından kaynaklanan riskleri azaltacak şekilde tasarlanmamıştır. Aracımıza doğru şekilde hakim olun ve güvenli bir sürüş gerçekleştirin.

⚠ DİKKAT

- Sistem aşağıdaki durumlarda şeridi doğru şekilde tespit edemeyebilir. Gerekliyorsa, LDW düğmesini "OFF" konumuna getirin.
- Şerit işaretleri (beyaz veya sarı) belirsizleşmiş veya kirlenmiş bir yolda sürüş yapıyorsanız, bu işaretler sistem tarafından belli bir oranda algılanabilir.
- Şerit işaretleri belirsizse, yağmurlu, karlı veya sisli yol koşullarında veya güneşin bulunduğu yöne doğru sürüş gerçekleştirirken.
- Araç, gişe girişi ve otoban bağlantısı gibi şerit işaretlerinin kesintiye uğradığı bir yolda sürülürken.
- Eksik şekilde temizlenmiş eski şerit işaretlerinin, gölgelerin, şerit işaretlerini kaplayan kar birikintilerinin, su birikintilerinin (özellikle de yağmur sonrası ışığı yansıtan yol koşulları) veya benzeri karışıklığa neden olan faktörlerin etkili olduğu bir yolda sürüş yaparken.
- Seyir şeridi ve geçiş şeridi dışında bir şeritte seyrederken.
- Trafik çalışma bölgesindeki kapalı bir şerit bölümünün yanında veya geçici bir şeritte seyrederken.
- Çok dar bir şeritte seyrederken.
- Aracınızla önünüzdeki araç arasındaki mesafenin çok azaldığı (özellikle şeridin önünüzdeki araç tarafından kapatıldığı) durumlarda.

⚠ DİKKAT

- Şeritlerin karmaşıklaştığı bir bağlantı yoluna veya yolun başka bir noktasına girerken.
- Şerit sayılarının arttığı/azaldığı veya şeritlerin üst üste geçtiği yollardan geçerken.
- Şeridin çift veya özel hatlarla belirtildiği yerlerde.
- Dolambaçlı veya bozuk yollarda.
- Yağmur suyu, kar, buz vb. ile kaplı kaygan yol koşulunda sürüş esnasında.
- Tünel girişi veya çıkışı gibi parlaklığın aniden değiştiği bir yerden geçerken.
- Sert virajları alırken.
- Yol yüzeyinin dönme yönüne zıt yönden gelen ışığı yansıttığı yerlerde.
- Aracın basamaklardan veya yolun bozuk kısımlarından geçerken yalpaladığı durumlarda.
- Far aydınlatmasının kir, bozuk mercekle veya farların ayarının bozuk olması nedeniyle yetersiz olduğu durumlarda.
- Aracın ağır yük koşuluna veya lastik basıncı değerlerinin hatalı olmasına bağlı olarak yere çok fazla yaklaşması.
- Karşıdan gelen araçların farlarının LDW kamerasını etkilemesi.
- Standart olmayan lastiklerle donatılan araçlarda (aşırı yıpranmış lastik veya stepne kullanımı dahil olmak üzere) kar çekiş ekipmanının (kar zinciri) kullanılması veya üzerinde değişiklik yapılmış süspansiyon gibi belirtilmemiş parçaların kullanılması.

⚠ DİKKAT

- Ön camın yağmur suyu, kar, toz gibi maddelerle kaplanmış olması.
- LDW sisteminin düzgün şekilde çalışması için aşağıdaki talimatlara uyun.
- Ön camı daima temiz tutun.
- LDW kamerasının güçlü bir sarsıntıya veya basınca maruz kalmamasına dikkat edin. Kamerayı parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hiç bir koşulda LDW kamerasının montajının zarar görmesine veya sökülmesine izin verilmez. Kamera fabrikada hassas bir şekilde yerleştirilmiştir.
- Ön camdaki LDW kamerasının merceğinin önündeki alana yapıştırıcı gibi herhangi bir madde uygulamayın.
- Ön cam sileceklerini değiştirirken sadece MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçalarını kullanın.

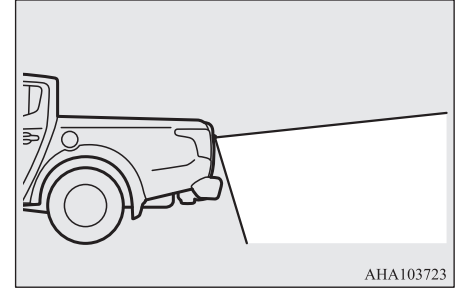
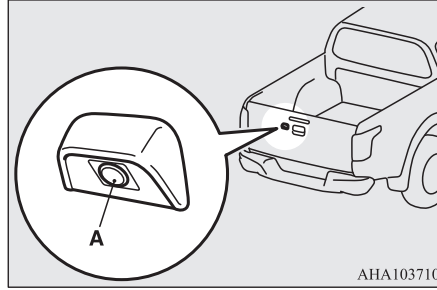
Arka görüş kamerası*

E00618402280

Arka görüş kamerası, aracın arkasındaki alanı Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında, Akıllı Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranında veya SES SİSTEMİ EKRA-NINDA gösteren bir sistemdir.

UYARI

- Arka görüş kamerası, sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol etmesine olanak tanıyan bir yardımcı sistemdir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı güvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı arka görüş kamerası yokmuşçasına dikkatli bir şekilde sürün.
- Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Sadece arka görüş kamerasına güvenmeyin.

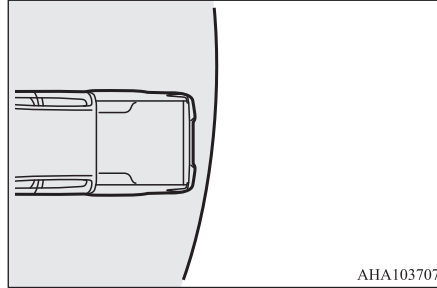
**Arka görüş kamerasının görüş menzili**

Arka görüş kamerasının görüş menzili şekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Sistem her iki tarafı ve arka tamponun alt taraflarını vs. gösteremez.

Geriye hareket sırasında araç çevresinin güvenliğini mutlaka görsel olarak teyit edin.

Arka görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutacağıнын yan tarafına entegredir.

Arka görüş kamerasının görüş menzili**Arka görüş kamerasının kullanımı**

Kontak “ON” konumundayken veya çalışma modu ON konumundayken vites kolunu “R” konumuna getirdiğinizde, aracın arkasındaki alan Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında, Akıllı Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranında veya SES SİSTEMİ EKRANINDA otomatik olarak gösterilir. Vites kolunu başka bir konuma aldığınızda ekran önceki haline döner.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş sistemi kamerası, ekranda nesnelere gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel bir merceğe sahiptir.

📖 NOT

- Arka görüş kamerası özel bir merceğe sahip olduğunda, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
 - Düşük aydınlatma (gece şartları)
 - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda
 - Flüoresan ışığının doğrudan merceğe yansması durumunda, ekran göstergesi titreşebilir. Bu anormal bir durum değildir.
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda mercek buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Dış hava sıcaklığının çok yüksek veya çok düşük olduğu durumlarda, arka görüş kamerasının görüntüsü net olmayabilir. Bu anormal bir durum değildir.
- Radyo seti kameraya yakın bir konuma takılmışsa, arka görüş kamerası görüntüleri elektrik sistem parazitlenmesine neden olabilir ve sistemi düzgün şekilde çalışmayabilir.

📖 NOT

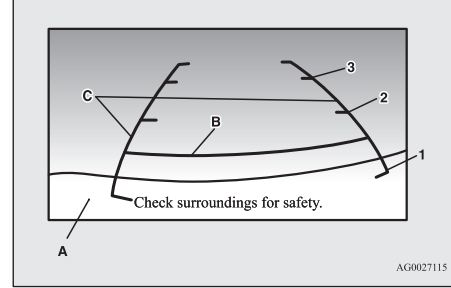
- Mercek kirliyen nesnelere tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmemeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
 - Kamerayı sert şekilde çarpacağı veya üzerine bir şeyin gelebileceği durumlara maruz bırakmayın.
 - Organik maddelerin; mum, yağ sökücü ve cam temizleyici gibi maddelerin bulaşmasına dikkat edin. Bulaşmışsa hemen temizleyin.
 - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
 - Kameraya veya çevresine asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.
 - Kamerayı parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
 - Görüntüler bozulabileceğinden kameranın çizilmemesine dikkat edin.

Ekrandaki referans çizgileri

Ekrandaki referans çizgileri ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

- Kırmızı çizgi (B) arka tamponun yaklaşık 50 cm arkasını belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) araç gövdesine yaklaşık 20 cm uzaklıktaki alanı belirtir.

- Kısa enine çizgiler (1 ila 3) arka tampona uzaklığı belirtir.



- 1: Yaklaşık olarak arka tamponun arka ucunda
- 2: Yaklaşık 100 cm
- 3: Yaklaşık 200 cm

⚠ DİKKAT

- Araçtaki yolcu sayısı, yakıt miktarı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzey koşullarına bağlı olarak, arka görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir. Kılavuz olarak referans çizgileri alın ve sürüş esnasında daima arkanızdaki ve çevredeki nesnelere ilgili olarak bir güvenlik kontrolü gerçekleştirin.

Ekran ile gerçek yol yüzeyi arasındaki hatalar

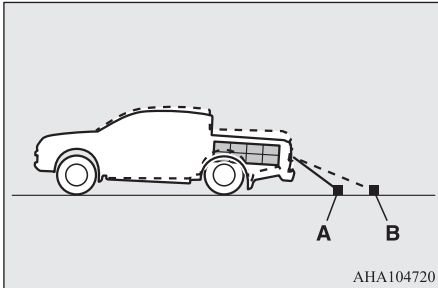
Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göredir.

Aşağıdaki durumlarda, ekran referans çizgileri ile gerçek yol yüzeyi üzerindeki mesafede hatalar oluşur.

■ Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde.

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha yakın görüntülenir.

Bu nedenle yokuş yukarı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha uzak görünür.



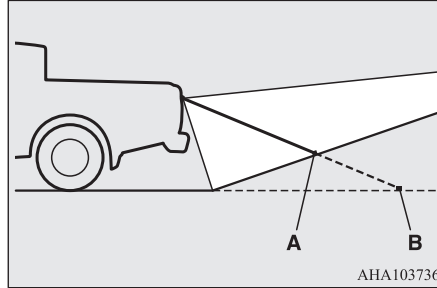
A: Gerçek nesnelere

B: Ekran gösterilen nesnelere

■ Arkada yukarı doğru bir eğim olduğunda

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha yakın görüntülenir.

Bu nedenle yokuş yukarı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha uzak görünür.



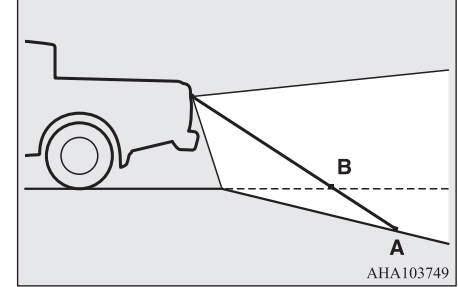
A: Gerçek nesnelere

B: Ekran gösterilen nesnelere

■ Arkada aşağı doğru bir eğim olduğunda

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha uzak görüntülenir.

Bu nedenle yokuş aşağı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha yakın görünür.



A: Gerçek nesnelere

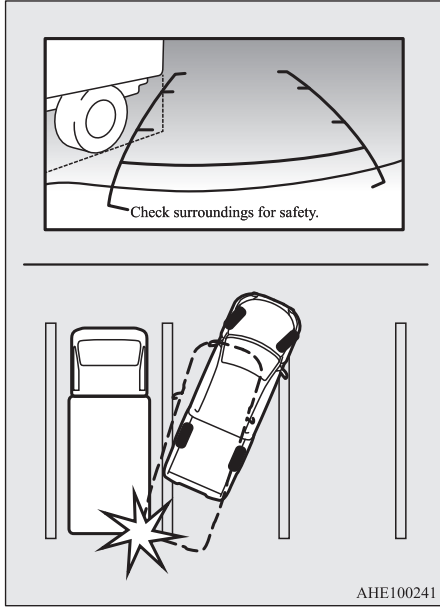
B: Ekran gösterilen nesnelere

■ Aracın yakınında nesnelere olduğunda

Aracın yakınında nesnelere olduğunda, ekranda görüntülenenen mesafe gerçek mesafeden farklı olabilir.

Aşağıdaki resimde referans çizgileri kamyonetin gövdesine temas etmediğinden, araca vurmayacak gibi görünmektedir.

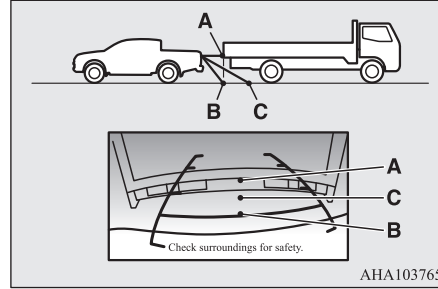
Ancak, araç kamyonete vurabilir çünkü kamyonetin gövdesi gerçekte izlenen yoldan sapar.



■ Nesnelere yaklaşırken

Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelere uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın.

Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktadır.



Bagaj yükleri

E00609901123

Bagaj yükü uyarıları

⚠ DİKKAT

- Bagaj yüklerken aşağıdakilere dikkat edin.
- Kargo ve bagajı mümkün mertebe bagaj bölmesine yerleştirin.
- Kargo ve bagajı, yük ağırlığı dengeli olacak şekilde düzenleyin.

⚠ DİKKAT

- Gösterge panelinin üzerine kargo veya bagaj koymayın.
- Ayrıca, ön yolcu koltuğuna veya arka koltuklara kargo veya bagaj yığmayın. Bu tür yüklemeler aracın arka tarafını görmeyi engeller ve ani frenleme durumunda kargonun kabin içerisine doğru fırlayarak ciddi kaza veya yaralanmaya yol açmasına neden olabilir.

Römork çekme

E00610001863

Aracınızla römork çekmek için, ülkenizdeki tüm mevzuata uygun bir römork çekme tertibatı temin etmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Çeki demiri kaplin bilyası, römork veya karavan araçtan ayrıldığında aracınızın plakasını kapatmamalıdır. Plakanızı kapatması durumunda, lütfen çeki demiri kaplin bilyasını çıkarın. Çeki demiri kaplin bilyası bir anahtar veya herhangi bir alet ile kilitlenebiliyorsa, lütfen kaplin bilyasını sökün ve herhangi bir anahtar veya benzeri alet olmadan sökülebilir veya yeniden konumlandırılabilen bir çeki demiri kaplin bilyası kullanın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Her bölgedeki ilgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

⚠ DİKKAT

● Kaza Tehlikesi!

Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre takılmalıdır.

NOT

● Römork çekecekseniz, aşağıdaki hususlara dikkat edin.

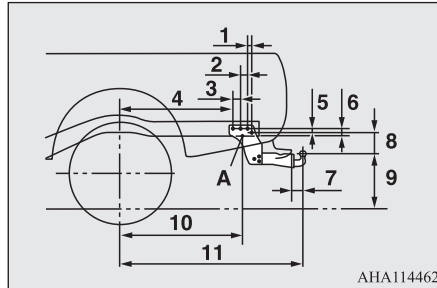
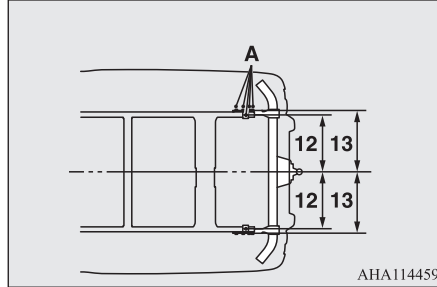
Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığına ilişkin teknik değerleri asla aşmayın. (Sayfa 11-12'teki "Araç ağırlığı" konusuna bakın.)

Atmosfer basıncı azaldığında motor gücü düştüğünden, rakımı 1000 metrenin üzerinde olan bir bölgede römork çekecekseniz, her 1000 metre rakım için brüt katar ağırlığının % 10'u kadar ağırlık azaltın.

Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



	Tekli kabin	Club kabin	Çift kabin
1	30 mm	30 mm	30 mm

	Tekli kabin	Club kabin	Çift kabin
2	55 mm	55 mm	55 mm
3	60 mm	60 mm	60 mm
4	810 mm	925 mm	925 mm
5	19,5 mm	19,5 mm	19,5 mm
6	47,5 mm	47,5 mm	47,5 mm
7	88 mm	88 mm	88 mm
8	184 mm	148 mm* ¹ 184 mm* ²	148 mm* ¹ 184 mm* ²
9	494 mm	494 - 544 mm, 546 mm* ³	494 - 534 mm, 505 - 536 mm* ⁴
10	895 mm	1.010 mm	1.010 mm
11	1.367 mm	1.482 mm	1.482 mm
12	502,5 mm	502,5 mm	502,5 mm
13	541 mm	541 mm	541 mm

Madde 9: boş ağırlıkta

- *1: Ağır hizmet süspansiyonsuz araçlar
- *2: Ağır hizmet süspansiyonlu araçlar
- *3: 17 inç lastikli araçlar
- *4: 245/70R16 lastiklere sahip 2WD araçlar, 17 inç lastiklere sahip 4WD araçlar

NOT

- Madde 9’da belirtilen değer yüksüz araç için geçerlidir. Bu değer ayrıca lastik ebadına, opsiyonel donanımına ve süspansiyon koşullarına bağlı olarak değişebilir.

Kullanım tavsiyeleri

- Ağır bir römork çekmeden önce aracınızın bakımını yaptırın, motor ayarına, frenlerin, direksiyonun ve lastiklerin bakımına dikkat edin.
Lastik basıncını römork çekme konusundaki teknik değerlere göre ayarlayın (Sayfa 10-12’teki “Lastik şişirme basınçları”na bakın.)
Römork üzerindeki lastikleri, kabloları ve frenleri (mevcutsa) kontrol edin.
- Aracınızın ön kısmı ile öndeki araç arasında yeterli mesafe bırakın.
Römorkun salınması veya güçlüklerle kontrol edilmesi durumunda, yavaşlayın veya araç frenlerini DEĞİL, bağımsız römork frenlerini (mevcutsa) uygulayın. Aracı ve römorku güvenli bir yerde durdurun.
Salınımın nedenlerinden biri de römork dengesinin yetersiz olmasıdır ve bu durum düzeltilmedikçe salınım görülmeye devam edecektir. Römorkunuzdaki yükün konumunu değiştirin ve problemi yeniden değerlendirin.

- Römork çekme esnasında 100 km/sa hızı kesinlikle aşmayın.
Römorkla sürüş hızını 100 km/sa’den daha düşük bir hızla sınırlandıran yerel düzenlemelere de uymanız tavsiye edilir.
- Debriyaj kaymasını önlemek için (Sadece manuel şanzımanlı araçlarda), kalkış sırasında motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için, fren pedalına önce yavaşça ve ardından daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için, rampadan aşağı inmeden önce vites küçültün.
- Römork çekerken gövde, frenler, debriyaj ve şasi ek gerilmeye maruz kalır.
- Ağırlık, yuvarlanma direnci ve hava direnci arttıkça yakıt tüketimi de artar.

Otomatik şanzımanlı araçlar için ek uyarılar

Yokuşlarda veya düşük hızla seyrederken spor modunda düşük vites konumu kullanmanız, motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmanız tavsiye edilir.

Keyifli sürüş için

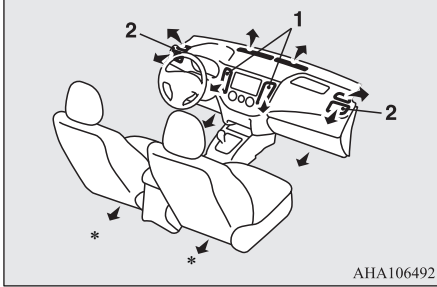
Havalandırma kanalları	7-3	CD Dinleme	7-54
Kalorifer/Manuel klima*	7-5	MP3 Dinleme	7-55
Otomatik klima*	7-9	iPod Dinleme	7-57
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	7-16	USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme	7-59
Hava filtresi*	7-17	Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)	7-61
AM/FM radyo/AUX*’lu CD çalar	7-17	Bluetooth Audio* Dinleme	7-64
Disklerin kullanımı	7-18	Ekran Göstergesi	7-66
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)	7-20	Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı	7-68
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar	7-23	Sistem Ayarları	7-68
İşlem Düğmeleri	7-24	Sorun Giderme	7-72
Radyo Dinleme	7-27	Anten	7-74
CD Dinleme	7-28	Bağlantı Sistemi*	7-75
MP3s/WMAs/AACs Dinleme	7-29	Bluetooth® 2.0 arayüzü*	7-75
iPod* Dinleme	7-30	USB giriş soketi*	7-96
USB Cihazındaki* Ses Dosyalarını Dinleme	7-32	HDMI soketi*	7-98
AUX Kullanımı*	7-34	Güneşlikler	7-99
Ekran Göstergesi	7-35	Makyaj aynası*	7-99
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı	7-36	Küllük	7-100
Saat Ayarı	7-36	Çakmak	7-100
Sorun Giderme	7-37	Aksesuar soketi	7-101
LW/MW/FM radyo/CD çalar*	7-38	Dijital saat*	7-101
Disklerin kullanımı	7-42	İç mekan lambaları	7-102
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)	7-43	Saklama yerleri	7-104
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar	7-47	Bardak tutucu	7-106
İşlem Düğmeleri	7-48	Şişe tutucu	7-107
Radyo Dinleme	7-51	Kullanışlı kanca*	7-107
DAB Dinleme*	7-52	Destek tutamağı	7-107
Trafik Mesajlarını Dinleme	7-54		

Keyifli sürüş için

Elbise askısı*	7-108
İlk yardım çantası ve uyarı üçgeni sabitleme kuşakları*	7-108

Havalandırma kanalları

E00700102104



AHA106492

- *: Opsiyonel donanım
 1- Orta hava kanalları
 2- Yan hava kanalları

NOT

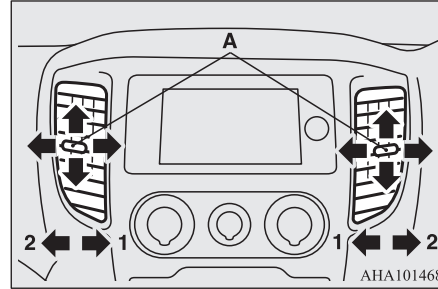
- Gösterge panelinin üzerine içecek koymayın. Klima hava kanallarına dökülmeleri durumunda sisteme zarar verebilirler.

Hava akışı ve yönünün ayarlanması

E00700202091

Orta hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.
 Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) iç tarafa doğru sonuna kadar çekin.



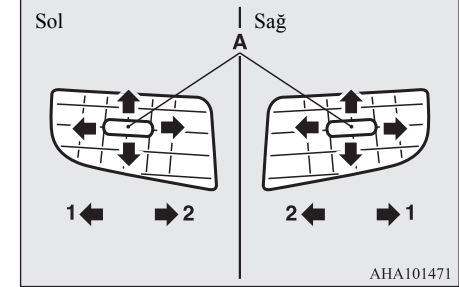
AHA101468

- 1- Kapatın
 2- Aç

Yan hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) dış tarafa doğru sonuna kadar çekin.



AHA101471

- 1- Kapatın
 2- Aç

NOT

- Klimalı araçlarda, havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.
- Havalandırma kanallarına içecek vs. sıçratmamaya dikkat edin. Sıçrattığınız takdirde klima normal çalışmayabilir.

Mod seçimi

E00700302526

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın. (Sayfa 7-6'deki "Mod seçme düğmesi" konusuna bakın.)

Otomatik klimalı araçlarda, MODE düğmesine veya buğu giderici düğmesine basın. (Mod düğmesi (sayfa 7-14) konusuna ve "Buğu giderici düğmesi" konusuna bakın (sayfa 7-14).)




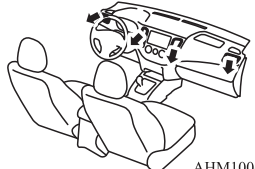
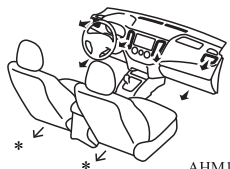
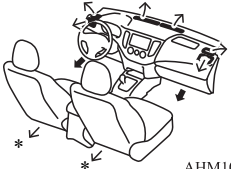
Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki birkaç çizimde kullanılmıştır.



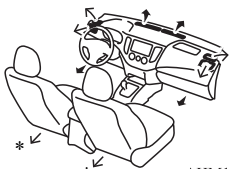
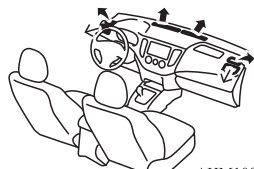
→: Havalandırmadan az miktarda hava çıkar

➔: Havalandırmadan orta miktarda hava çıkar

➔➔: Havalandırmadan büyük miktarda hava çıkar

Mod seçimi ve havalandırmadan hava akışı

 Yüz konumu	 Ayak/Yüz konumu	 Ayak konumu
 <p>AHM100638</p>	 <p>AHM101228</p>	 <p>AHM101231</p>

 Ayak/Buğu Giderme konumu	 Buğu giderme konumu
 <p>AHM101244</p>	 <p>AHM100670</p>

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, bu sistem çalışırken camlar buğulanmaya başlayabilir. Bu durumda, camların buğusunu gidermek için buğu çözücü düğmesine basın.

Kalorifer/Manuel klima*

E00700501680

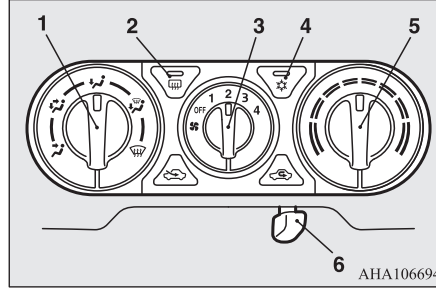
Kalorifer/klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

- Klima çalışırken motor devri yükselebilir. Artırılan motor devri ile A/T'li bir araç düşük motor devirli bir araca kıyasla daha fazla hareket edecektir. Hareket etmesini durdurmak için fren pedalına sıkıca basın.

Kumanda paneli

E00700601753

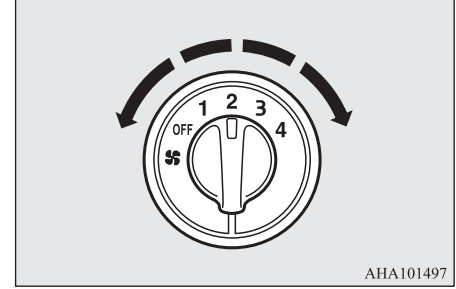


- 1- Mod seçme düğmesi
- 2- Arka cam buğu çözücü anahtarı
→ S.5-25
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi*
- 5- Sıcaklık ayar düğmesi
- 6- Hava seçme düğmesi

Fan hızı seçme düğmesi

E00700701321

Fan hızı düğmesini saat yönünde veya tersi yönde çevirerek fan hızını ayarlayın. Düğme sağa çevrildiğinde fan hızı kademeli olarak artar.

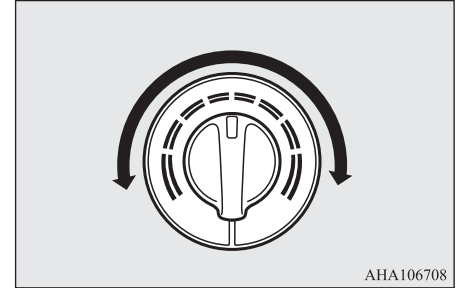


AHA101497

Sıcaklık ayar düğmesi

E00700901671

Hava sıcaklığını artırmak için ayar düğmesini saat yönünde çevirin. Havayı soğutmak için düğmeyi saatin tersi yönde çevirin.



AHA106708

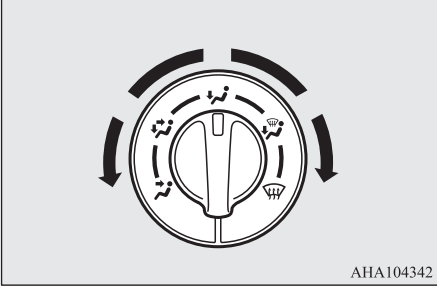
NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken, düğme ile sıcak havayı seçseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcudan gelen hava serin/soğuk olur.

Mod seçme düğmesi

E00701101364

Havalandırmalardan çıkan havanın konumunu değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın. (Sayfa 7-4'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)



⚠ DİKKAT

- Mod seçme düğmesini “” ve “” konumları arasında kullanırken, hava seçme koluyla dış havayı seçerek buğulanmayı önleyin. (Sayfa 7-6'teki “Hava seçme düğmesi” konusuna bakın.)

NOT

- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde yolcu bölmesinin üst kısmına doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölgesine doğru yönlendirilir.
- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölgesine doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

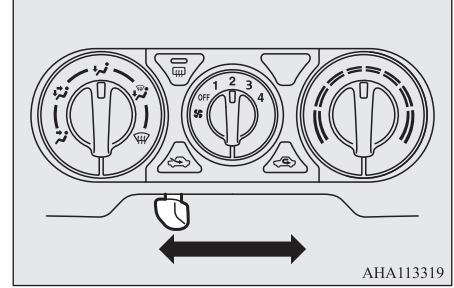
Hava seçme düğmesi

E00701401035

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesini kullanın.

- “” Dış hava
Yolcu bölgesine dışarıdan hava girer.
- “” Hava devridaimi

Hava, yolcu bölgesinde devridaim alır.



⚠ DİKKAT

- “” (devridaim) konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir.

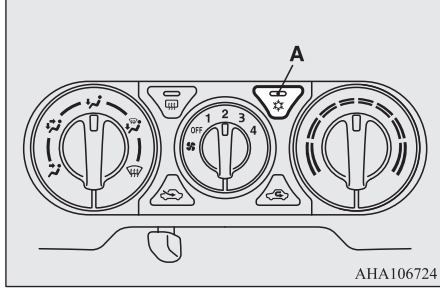
NOT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için “” (dış hava) konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirlisi ise “” (devridaim) konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi “” (dış hava) konumuna getirin.

Klima düğmesi*

E00701502277

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; gösterge lambası (A) yanacaktır.

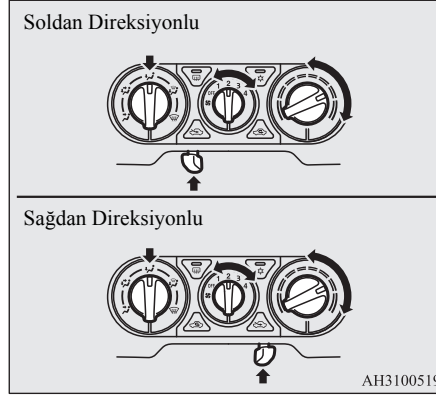


Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Klima sisteminin kullanımı

E00701801576

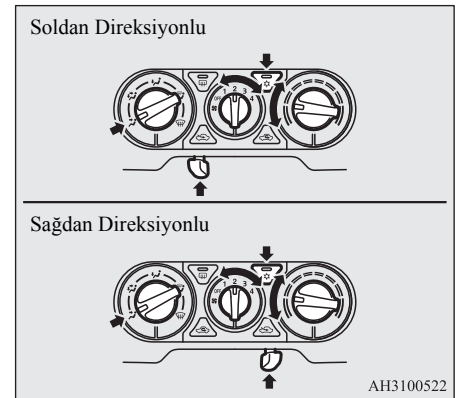
Düğmeleri isteğinize uygun olarak şekilde gösterildiği gibi seçin.

Isıtma**NOT**

- Maksimum sıcaklık için fan hızını 3. konuma ayarlayın.

Serinletme (Manuel klima)

E00701901870

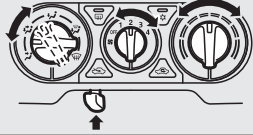
**⚠ DİKKAT**

- Dış hava tozlu veya kirlirse ya da yüksek soğutma performansı isteniyorsa, hava seçme düğmesini “” (devridaim) konumuna getirin ve sıcaklık ayar düğmesini tamamen sağa ayarlayın. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi “” (dış hava) konumuna getirin.

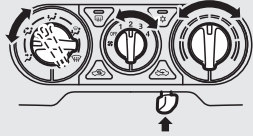
Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın birlikte uygulanması

E00702001605

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



AH3100535

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

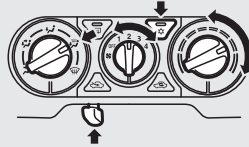
E00702102007

⚠ DİKKAT

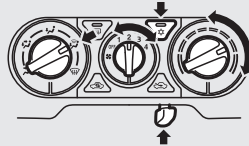
- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

Normal buğu giderme için

Soldan Direksiyonlu



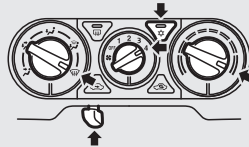
Sağdan Direksiyonlu



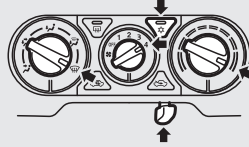
AH3100548

Hızlı buğu giderme için

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



AH3100551

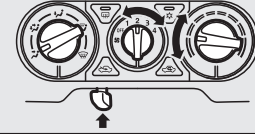
NOT

- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.
- Sıcaklık ayar düğmesini maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönlendirilerek buğunun giderilmesine engel olur.

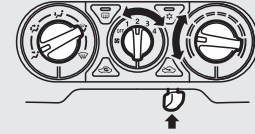
Dış hava girişi

E00702201522

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



AH3100564

Otomatik klima*

E00702401638

Klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

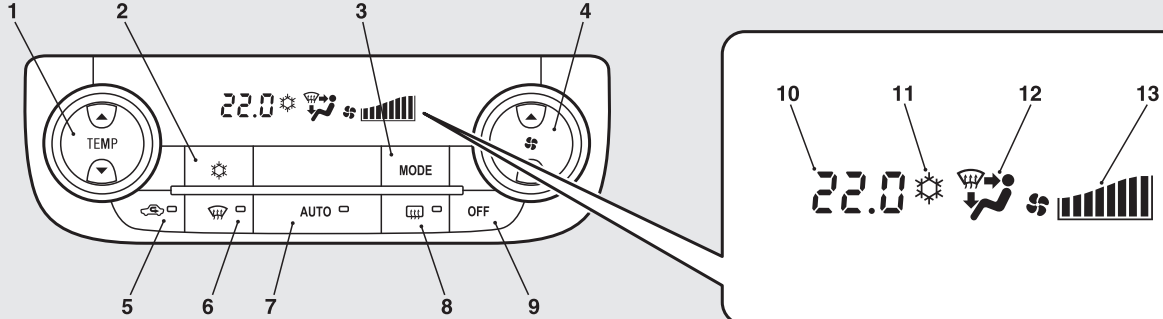
- Klima çalışırken motor devri yükselebilir. Artırılan motor devri ile A/T'li bir araç düşük motor devirli bir araca kıyasla daha fazla hareket edecektir. Hareket etmesini durdurmak için fren pedalına sıkıca basın.

Kumanda paneli

E00702502838

7

Otomatik klima - Tip 1



AH1100863

- 1- Sıcaklık ayar düğmesi
- 2- Klima düğmesi
- 3- MODE anahtarı
- 4- Fan hızı seçme düğmesi

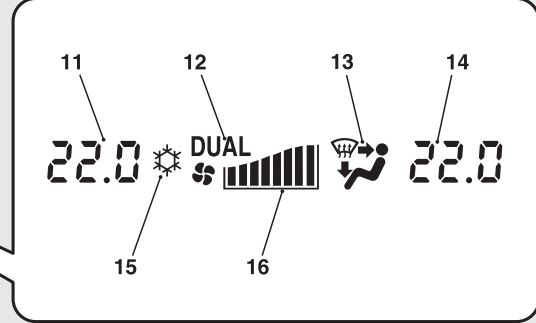
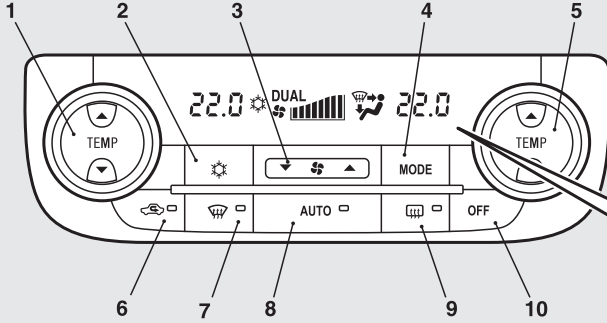
- 5- Hava seçme düğmesi
- 6- Buğu giderici düğmesi
- 7- OTOMATİK anahtar

- 8- Arka cam buğu çözücü anahtarı
→ S.5-25
- 9- KAPALI anahtarı
- 10- Sıcaklık ekranı → S.7-11

Otomatik klima*

- 11- Klima göstergesi
- 12- Mod seçme ekranı
- 13- Fan hızı ekranı

Çift bölge otomatik klima - Tip 2



AH1100775

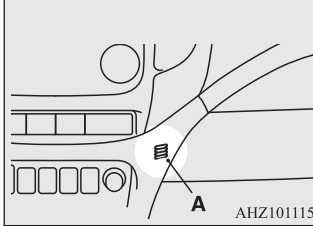
- 1- Sürücü tarafı sıcaklık kontrol düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar)
Yolcu tarafı sıcaklık kontrol düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)
- 2- Klima düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- MODE anahtarı
- 5- Yolcu tarafı sıcaklık kontrol düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar)
Sürücü tarafı sıcaklık kontrol düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)
- 6- Hava seçme düğmesi
- 7- Buğu giderici düğmesi

- 8- OTOMATİK anahtar
- 9- Arka cam buğu çözücü anahtarı → S.5-25
- 10- KAPALI anahtarı
- 11- Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
- 12- DUAL göstergesi
- 13- Mod seçme ekranı

- 14- Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
- 15- Klima göstergesi
- 16- Fan hızı ekranı

NOT

- Şekilde gösterilen yerde bir iç hava sıcaklığı sensörü (A) bulunur. Sensörün üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin, aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



AHZ101115

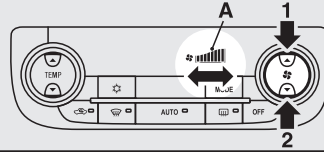
- Çok soğuk havalarda, klima kumanda paneli ekranı yavaş çalışır. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Araç iç sıcaklığı normal bir sıcaklık değerine ulaştığında bu sorun geçecektir.

Fan hızı seçme düğmesi

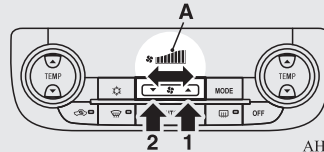
E00702801456

Fan hızını artırmak için fan hızı seçme düğmesinin ▲ kısmına basın.
Fan hızını azaltmak için fan hızı seçme düğmesinin ▼ kısmına basın.
Seçilen fan hızı ekranda (A) gösterilir.

Tip 1



Tip 2



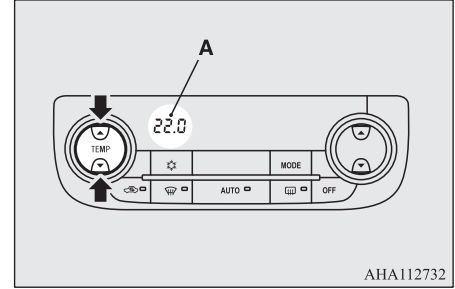
AH3100463

- 1- Artırma
- 2- Düşürme

Sıcaklık ayar düğmesi

E00703001859

İstenilen sıcaklığı ayarlamak için ▲ veya ▼ sıcaklık ayar düğmesine basın.
Seçilen sıcaklık ekranda (A) gösterilir.



AHA112732

NOT

- Klimanın sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Sayfa 5-10'daki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşerken, düğme ile sıcak havayı seçseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur. Sistem AUTO modunda çalışırken, ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, havalandırma modu "▲" olarak değiştirilir ve fan hızı düşürülür.
- Sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlıyken, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değiştirilir. Ayrıca, otomatik kullanıma geçildikten sonra hava seçimi manuel olarak yapıldığı takdirde, manuel kullanıma geçilir.

NOT

- Hızlı Isıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında)
Araçın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
- Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlandığında)
Araç içindeki hava devridaime alınır ve klima çalışır.

Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır.

Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir.

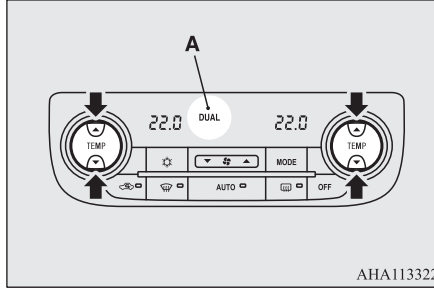
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Sayfa 7-14'deki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 7-13'teki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

Senkronize mod ve dual mod*

Sürücü tarafı ve yolcu tarafı sıcaklığı birbirinden bağımsız olarak kumanda edilebilir. Bu durumda, "DUAL" göstergesi ekranda (A) gösterilir.



● Senkronize mod

Sürücü tarafı sıcaklık kontrol düğmesine basıldığında, yolcu tarafı sıcaklık değeri de sürücü tarafı ile aynı ayar sıcaklığına getirilecektir.

● Dual mod

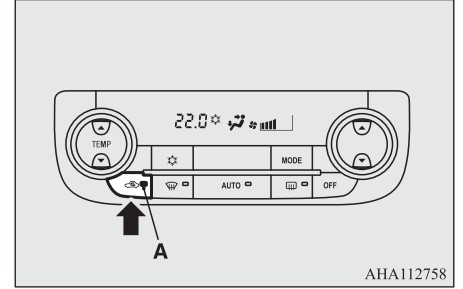
Senkronize moda yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesine basıldığında, sistem ikili moda geçer. Dual modda, sürücü tarafı ve yolcu tarafı sıcaklıkları her bir sıcaklık ayar düğmesi kullanılarak ayrı ayrı ayarlanabilir.

Senkronize moda geri dönmek için AUTO düğmesine basın.

Hava seçme düğmesi

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) KAPALI
Yolcu bölümüne dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Gösterge lambası (A) AÇIK
Hava, yolcu bölümünde devridaime alınır.



⚠ DİKKAT

- Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için (dış hava) konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise devridaim konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi dış hava konumuna getirin.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

Hava seçiminin özelleştirilmesi

E00739600123

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava denetimini devreye al AUTO düğmesine basıldığında, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik hava denetimini devreden çıkar AUTO düğmesine basılsa dahi, hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilmez.
- Ayar değiştirme yöntemi

Hava seçme düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.

- Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında 3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
- Devreye alma konumuna ayarlandığında 2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

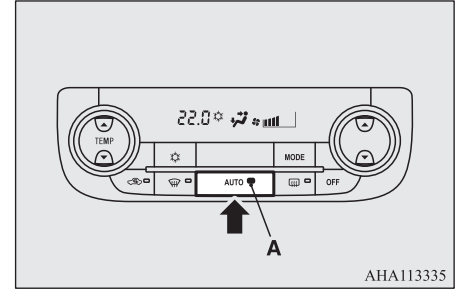
NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik hava denetimini devreye al"dır.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik hava denetimini devreden çıkar" olsa dahi havalandırma camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak dış hava moduna geçer.

OTOMATİK anahtar

E00702601135

AUTO düğmesine basıldığında, çalışma gösterge lambası (A) yanar ve mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

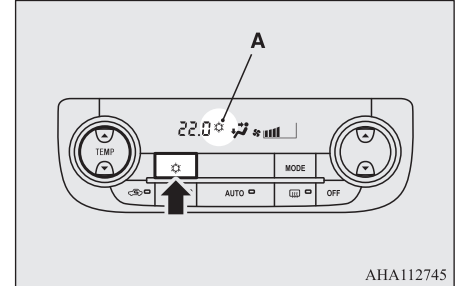


AHA113335

Klima düğmesi

E00703502574

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; "⚙️" göstergesi ekranda (A) görüntülenir.



AHA112745

Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

■ Klima düğmesinin özelleştirilmesi

E00739700124

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik klima kumandayı devreye al
AUTO düğmesine basıldığında veya sıcaklık ayar düğmesi en düşük sıcaklık ayarına getirildiğinde, klima düğmesi otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik klima kumandayı devreden çıkar
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece otomatik olarak kumanda edilmez.
- Ayar değiştirme yöntemi
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
 - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında
3 ses duyulur ve “⚙️” göstergesi 3 kez yanıp söner.
 - Devreye alma konumuna ayarlandığında
2 ses duyulur ve “⚙️” göstergesi 3 kez yanıp söner.

NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik klima kumandayı devreye al"dir.

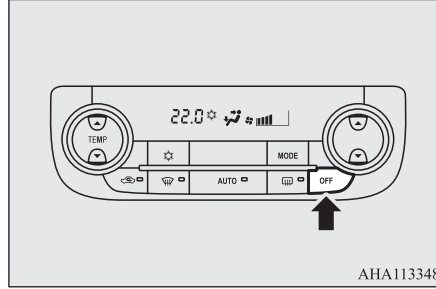
NOT

- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik klima kumandayı devreden çıkar" olsa dahi klima camlarının buğulanmasını önlemek için otomatik olarak çalışır.

KAPALI anahtarı

E00702701110

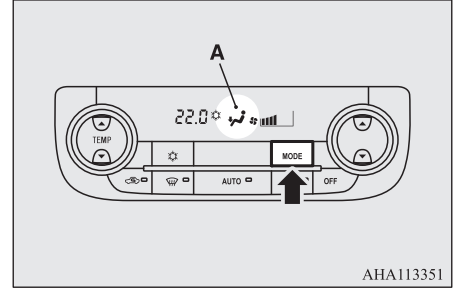
Klima sistemini kapatmak için düğmeye basın.



MODE anahtarı

E00703301096

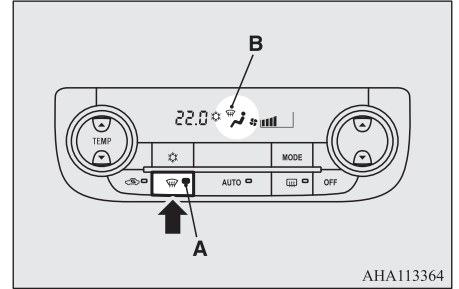
MODE düğmesine her basıldığında aşağıdaki sırayla mod değişimi yapılır. “☀️” → “☀️” → “☀️” → “☀️” → “☀️”. Seçilen mod ekranda (A) gösterilir. (Sayfa 7-4’deki “Mod seçimi” konusuna bakın.)



Buğu giderici düğmesi

E00703901177

Bu düğmeye basıldığında “☁️” moduna geçilir. Gösterge lambası (A) yanar. Seçilen mod ekranda (B) gösterilir. (Sayfa 7-4’deki “Mod seçimi” konusuna bakın.)

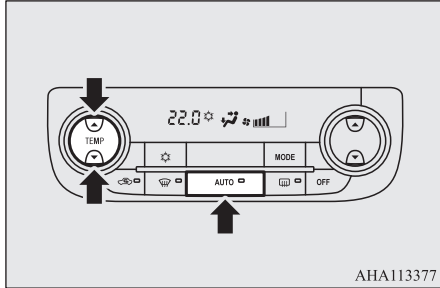


NOT

- Buğu giderici düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava moduna geçilir (hava devridaiminin aksine). Mevcut ayar “Otomatik klima kumandayı devreden çıkar” veya “Otomatik hava kumandasını devreden çıkar” dahi olsa camların buğulanmasını önlemek için bu otomatik kumanda geçişi gerçekleştirilir. (Sayfa 7-14’deki “Klima düğmesinin özelleştirilmesi”, sayfa 7-13’deki “Hava seçiminin özelleştirilmesi” konusuna bakın.)

Sistemin otomatik modda kullanımını

E00704102492



AHA113377

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. AUTO düğmesine basın.

2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

NOT

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, Mod düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlev otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.

Sistemin manuel modda kullanımını

E00704200239

Fan hızı seçme düğmesi ve Mod düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kumanda edilebilir.

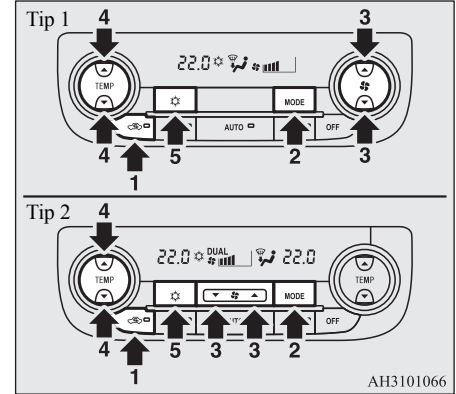
Otomatik kullanıma dönmek için AUTO düğmesine basın.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704302263

⚠ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

■ Normal buğu giderme için

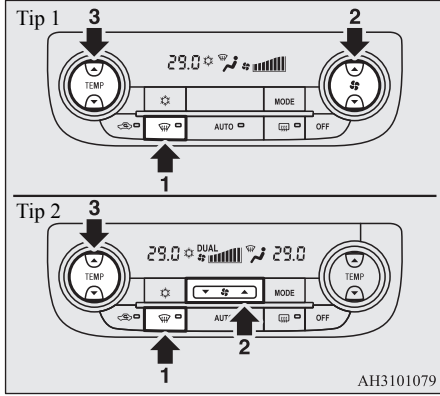
AH3101066

1. Hava seçme düğmesini dış hava konumuna getirin.
2. MODE düğmesini “” konumuna ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesine basarak istediğiniz fan hızını seçin.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

4. Sıcaklık ayar düğmesine basarak istediğiniz sıcaklığı seçin
5. Klima düğmesine basın.

■ Hızlı buğu giderme için



1. Buğu giderici düğmesine basarak “☀️” konumunu seçin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.

📖 NOT

- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.

📖 NOT

- Sıcaklık ayarını maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönlendirilerek buğunun giderilmesine engel olur.
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, buğu giderme düğmesine basıldığında, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi çalışmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durdurulmaz. Bunun nedeni camlardan görüşü korumaktır.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708302128

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altına park edilmesi iç hava sıcaklığının aşırı yükselmesine neden olur ve aracın içinin soğutulması daha uzun sürer. Aracı güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika süresince camları açık bırakın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutma verimliliğini azaltır.
- Aşırı soğutma sağlık açısından iyi değildir. İç hava sıcaklığı dış hava sıcaklığından sadece 5 ila 6 °C derece aşağıda olmalıdır.

- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar veya kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş haznesindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve haznenin su tahliyesini tıkayabilir.

Klima sistemi için soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse, bunun nedeni soğutucu akışkan kaçacağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızın klima sistemi HFC-134a soğutucu akışkan ve DH-PR yağ ile doldurulmalıdır. Başka soğutucu akışkan veya yağ kullanılması ciddi hasarlara neden olarak aracınızın klima sisteminin tümüyle değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere bırakılması önlenmelidir. Soğutucu akışkanın daha sonra kullanılmak üzere geri kazanım/dönüşüme tabi tutulması önerilir.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu, kompresörün iç aksamının iyi yağlanması ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması için gereklidir.

Hava filtresi*

E00708401773

Havadaki pislik ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi yerleştirilmiştir. Filtrede polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından, hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için “SERVIS KİTAPÇIĞI”na bakın.

NOT

- Aracı tozlu yollarda sürmek veya klimayı sık kullanmak gibi belirli koşullarda kullanım sonucunda filtrenin ömrü kısalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını fark ettiğinizde hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

AM/FM radyo/AUX*’lu CD çalar*

E00708503547

Ses sistemi ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

E0073550023

iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamaz.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

Temizlenmesi

E00735700025

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.
- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

Ticari markalar

E00735801241

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.

- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.



“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulmaz.

NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telifi olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.

Desteklenen modeller

- iPhone5S
- iPhone5c
- iPhone5
- iPhone4S
- iPhone4
- iPhone3GS
- iPhone3G
- iPhone
- iPod Nano (3. Nesil ~ 7. Nesil)
- iPod Touch (1. Nesil ~ 5. Nesil)
- iPod Classic

Disklerin Kullanımı

E00735901125

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.

- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, disk ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya

(su damlacıkları) Sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda diski çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.



Telif hakkı



Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlaması veya kiralanması yasaktır.

Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001123

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Boyut	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—

Tip	Boyut	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-R/RW  	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk


Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.
- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.

- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

Standart dışı CD'ler

Bu ürün müzik CD'lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD'ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD'ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.
 - CD'nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.
 - Ses atlaması olabilir.
 - Disk tanınmayabilir.
 - İlk parça çalınmayabilir.
 - Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
 - Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
 - Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
 - Parçalar çalınırken aniden durabilir.

- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736101094

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

⚠ DİKKAT

- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.

⚠ DİKKAT

- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

📖 NOT

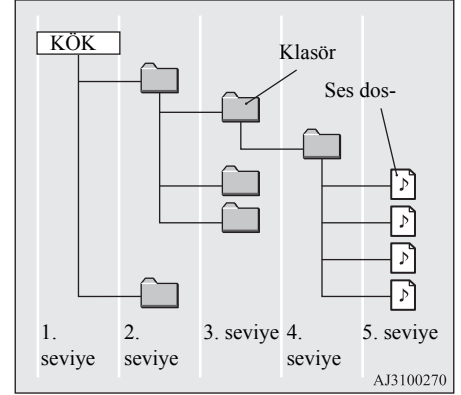
- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.
- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.

Klasör Yapısı

E00736301113

En fazla 8 klasör seviyesi tanımlanabilir.

Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.



İsim	Teknik özel.	Açıklama	
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “_” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Çoklu oturma	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı (kök dahil)	CD	255 klasör	
	USB	100 klasör	

İsim	Teknik özel.	Açıklama
Maksimum dosya sayısı (ortamdaki toplam sayı)	CD	509 dosya
	USB	10.000 dosya (Bir klasörde 100’e kadar dosya programlanabilir.)
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalışmaz.	
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32’dir. Yalnızca 1 bölümlene	

NOT

- Bu üründe klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

MP3 nedir?

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir MP3 Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar
Teknik özellikler	MPEG-1 SES KATMANLARI
	MPEG-2 SES KATMANLARI

Öge	Detaylar
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG-1: 32/44,1/48
	MPEG-2: 16/22,05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 180
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2,2, Ver. 2,3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

WMA Nedir?

E00736601044

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma for-

matıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.

NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.
- "Pro", "Lossless" ve "Voice" desteklenmez.

Çalınabilir WMA Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar
Teknik özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0
Örnekleme frekansı [kHz]	32/44,1/48

Öge	Detaylar
Bit hızı [kbps]	32 - 192
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

E00736801059

AAC Nedir?

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve "MPEG-2" ve "MPEG-4" ile kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

⚠ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.

⚠ DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenebilir.

Çalınabilir AAC Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge		Detaylar
Teknik özellikler		Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Örnek- leme fre- kansısı [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/ 24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/ 24/32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	MPEG4	16 - 320
	MPEG2	16 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek	
Kanal modu	Stereo/Monaural	
Dosya uzantısı	m4a	

Öge	Detaylar
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar

E00737001120

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır.
Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır.
Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın.
Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin.
Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın.
Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ürünü parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI

- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpılmaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duymamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

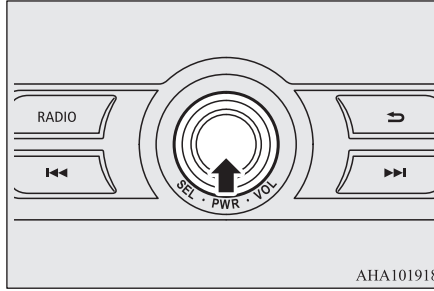
İşlem Düğmeleri

E00737101134

Açma/Kapatma

E00737201193

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.



1. Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.
2. SEL•PWR•VOL düğmesini basılı tutun. Gücü kapatın.

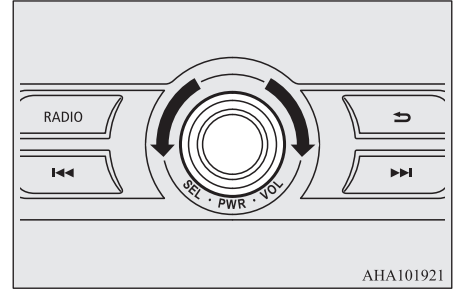
📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE (Tip 1)/SOURCE (Tip 2) düğmesini basılı tutun.

Ses Seviyesi Ayarı

E00737301035

1. Ses seviyesini ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.



1. Ses seviyesini artırmak için SEL•PWR•VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

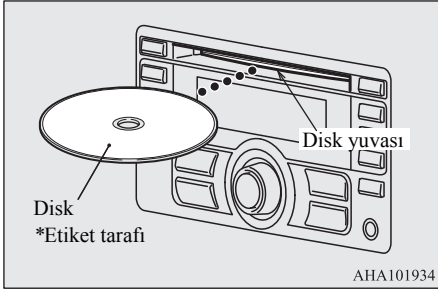
📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 49, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737401049

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

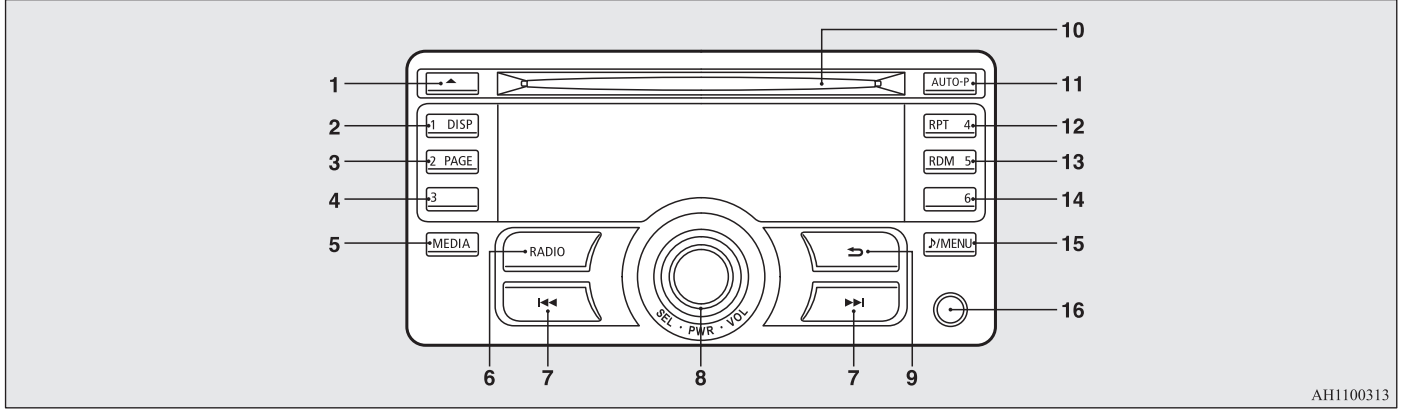
⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

Düğme Açıklamaları

E00737501138

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.



AH1100313

1- ▲ anahtar

Diski çıkarmak için kullanılır.

2- 1DISP düğmesi

Ekran içeriğinin değiştirilmesi.

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 1.

3- 2PAGE düğmesi

Sonraki içerik sayfasının gösterilmesi.

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 2.

4- 3 düğmesi

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 3.

5- MEDIA düğmesi

Bu düğmeye her basıldığında, müzik sistemi kaynağı sırayla "CD", "USB/iPod" ve "AUX" olarak değişir.

6- RADIO düğmesi

Radyonun ve istasyonun açılması.

◀◀ düğmesi/ ▶▶ düğmesi

7- Müzik sistemi için, müzik sistemi parça/dosya seçeneğini seçin ve hızlı geri/ileri sar düğmesini basılı tutun.

radio için, radyo istasyonunun seçilmesi.

8- SEL•PWR•VOL düğmesi

Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması. Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.

9- ↻ anahtar

Müzik sistemi parça arama geri dönüş

10- Disk yuvası

11- AUTO-P düğmesi

Radyo otomatik kaydetme.

12- 4RPT düğmesi

Müzik sistemi için, tekrarlı çalma modunun açılması/kapatılması; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 4.

13- 5RDM düğmesi

Müzik sistemi için, rastgele çalma modunun açılması/kapatılması; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 5.

14- 6 düğmesi

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.

15-  /MENU düğmesi

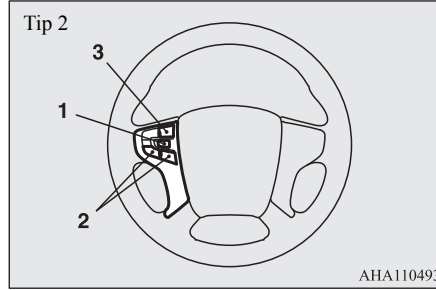
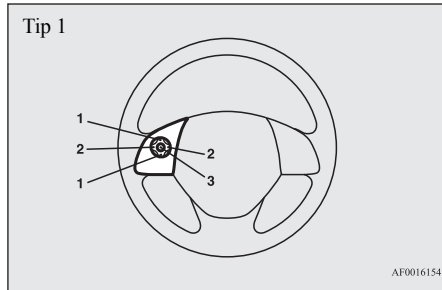
Menü moduna geçiş.

16- Yardımcı Ses soketi (mini fiş)

Piyasada satılan bir ses cihazının bağlanması.



Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri*

E00737601461



1- Ses artırma/azaltma düğmesi

Ses fonksiyonlarının ayarlanması.

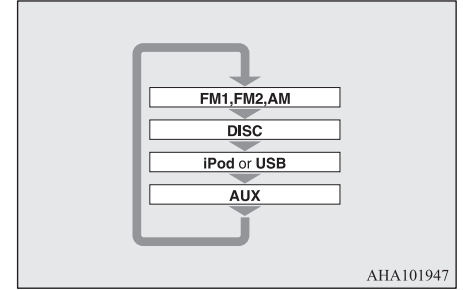
2-  düğme,  düğme

CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.

Hızlı ileri ve geri sarma için basılı tutun.

3- MODE düğmesi (Tip 1)/SOURCE düğmesi (Tip 2)

Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir. Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir.



Radyo Dinleme

E00737701127

Burada, AM ve FM radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Radyo Dinlemek İçin

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

AM ve FM radyo yayınları arasında geçiş yapılır.

Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- RADIO düğmesine her basılışında, sırayla “FM1”, “FM2”, ve “AM” arasında geçiş yapılır.

Manuel/İstasyon Arama Seçimi

◀◀ düğmesine veya ▶▶ düğmesine basarak, dinlemek istediğiniz frekansı ayarlayın.

▶▶ anahtar	Alınan frekans yükseltilir.
◀◀ anahtar	Alınan frekans küçültülür.
▶▶ anahtar (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
◀◀ anahtar (basılı tutma)	

Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz frekansı ayarlayın.
2. 11DISP ile 6 düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- İstasyon kayıt belleğine her bant için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.

NOT

- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

Otomatik Önceden Ayarlama

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, AUTO-P modunda sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

AUTO-P düğmesini basılı tutun.

AUTO-P moduna geçilir ve otomatik istasyon seçimi başlatılır. İşlemler tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerin yazılacağına dikkat edin.

NOT

- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.
- AUTO-P düğmesine her basıldığında, normal alım ile AUTO-P modu arasında geçiş yapılır.

NOT

- AUTO-P modunda, tarama işleminin yanı sıra manuel/istasyon arama seçimi de yapılabilir.

CD Dinleme

E00737801131

Burada, ses CD’lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

CD’leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-24)
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

Parça seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya rastgele çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Rastgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Parça Arama

Müzik çalınırken parça araması yapılır.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Parça seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
Seçilen parça çalınır.

MP3/WMA/AAC Dinleme

E00737901132

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

MP3/WMA/AAC Dinleme

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-24)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya rastgele çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 4RPT düğmesine iki kez basılarak iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

Parça tekrarlı olarak çalınırken 4RPT düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Rastgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

7-30 Keyifli sürüş için

Klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılarak iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Klasörü Rastgele Çalma

Klasördeki parçaların rastgele çalınması esnasında 5RDM düğmesine basın.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Klasör seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

4. Dosya seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➔ düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için ➔ düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➔ düğmesini basılı tutun.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

iPod Dinleme *

E00738001420

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça çalınması mümkün olmayabilir. (→S.7-17) Ayrıca, bu belgede açıklanmış şekilde çalma mümkün olmayabilir.
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-97.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazına göre, üründeki düğme fonksiyonları iPod/iPhone bağlıyken çalışmayabilir.
- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilemeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınamayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak USB’yi (iPod) kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

📖 NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Karışık Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılarak iptal edilir.

Albüm Karıştırarak Çalma

Albümdeki parçaların rastgele çalınması enasında 5RDM düğmesine basın.

Albümdeki parçalar rastgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Kategori seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
4. Kategori veya parça seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın. Parçayı seçin ve çalmak için SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➡ düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için ➡ düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➡ düğmesini basılı tutun.
- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme *

E00736501434

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu gibi cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF konumuna getirin ve cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmaz.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Yiğın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-96'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazına göre, üründeki düğme fonksiyonları cihaz bağlıyken çalışmayabilir.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırıldıktan sonra parça çalamayabilir.

NOT

- Telif hakkı ile korunan veriler çalınamayabilir.
- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya rastgele çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 4RPT düğmesine iki kez basılarak iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

Parça tekrarlı olarak çalınırken 4RPT düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Klasörü Rastgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılarak iptal edilir.

Tüm Klasörlerden Rastgele Çalma

Klasördeki parçaların rastgele çalınması esnasında 5RDM düğmesine basın.

Tüm klasörlerdeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

NOT

- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Klasör seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
4. Dosya seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

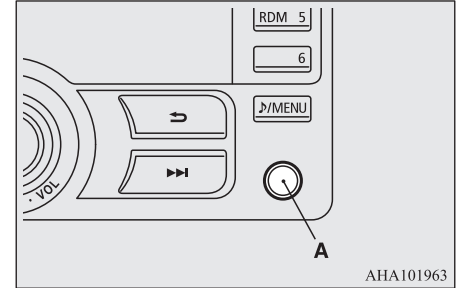
- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **↩** düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **↩** düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **↩** düğmesini basılı tutun.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

AUX Kullanımı*

E00736901177

Bu ürüne harici giriş kablolarını ve AUX cihazları bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

MEDIA düğmesine basarak AUX moduna geçin.



AHA101963

A- Yardımcı Ses soketi (mini fiş)

⚠ DİKKAT

- Bir ses cihazını, harici ses giriş modunu iptal ettikten sonra ya da sesi kapatılmış olarak bağlayın.
- Takılmasa dahi AUX moduna geçeceğinden, takılmaması durumunda cihazın ses seviyesine dikkat edin.

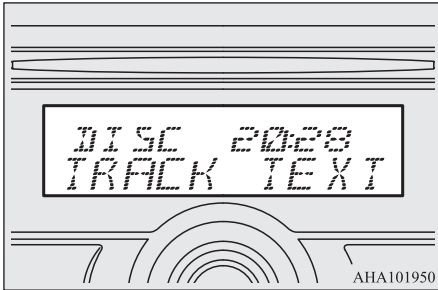
NOT

- Bağlanacak ses cihazına bağlı olarak, parazit oluşabilir.
- Güç için, bağlanacak ses cihazı ile birlikte akü güç beslemesini kullanın. Çakmak soketinden şarj edilmesi sırasında ses cihazının kullanılması, hoparlörlerden parazitli bir ses verilmesine neden olabilir.
- Hiçbir ses cihazı bağlı değilse, harici ses girişi modunu seçmeyin. Hiçbir ses cihazı bağlı değilken harici ses giriş modunu seçildiğinde, hoparlörlerden parazitli bir ses verilebilir.

Ekran Göstergesi

E00738101085

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.

**Ekran Modunu Değiştirme**

E00738501106

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için 1DISP düğmesine basın.

1DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

NOT

- Bir seferde en fazla 10 karakter görüntülenebilir. 11 veya daha fazla karakter görüntülemek için, 2PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

CD-DA çalma sırasında

“Track no/Play time” (Parça no/Çalma süresi), “Folder no/File no” (Klasör no/Dosya no), “Folder text” (Klasör bilgisi), “File text” (Dosya bilgisi), “Artist text” (Sanatçı bilgisi), “Album text” (Albüm bilgisi) ve “Song text” (Şarkı bilgisi) sırasıyla geçiş yapılır.

NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, “ARTIST” (SANATÇI) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, “ALBUM” (ALBÜM) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarkı bilgisi yoksa, “SONG” (ŞARKI) mesajı görüntülenir.

MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında

“Track no/Play time” (Parça no/Çalma süresi), “Folder no/File no” (Klasör no/Dosya no), “Folder text” (Klasör bilgisi), “File text” (Dosya bilgisi), “Artist text” (Sanatçı bilgisi), “Album text” (Albüm bilgisi) ve “Song text” (Şarkı bilgisi) sırasıyla geçiş yapılır.

NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, “ARTIST” (SANATÇI) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, “ALBUM” (ALBÜM) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarkı bilgisi yoksa, “SONG” (ŞARKI) mesajı görüntülenir.

iPod Çalma Sırasında

E00738901054

Podcast çalma sırası dışında, “Track No. + playtime” (Parça no+çalma süresi), “Artist

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

text” (Sanatçı bilgisi), “Album text” (Albüm bilgisi) ve “Song text” (Şarkı bilgisi) sırası ile geçiş yapılır.

Podcast çalma sırasında, “Track No. + playtime” (Parça no+çalma süresi), “Podcast name” (Podcast adı), “Episode name” (Bölüm adı) ve “Release date” (Yayımlanma tarihi) sırası ile geçiş yapılır.

NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, “ARTIST” (SANATÇI) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, “ALBUM” (ALBÜM) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarkı bilgisi yoksa, “SONG” (ŞARKI) mesajı görüntülenir.

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

E00738201262

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın

1. **MENU** düğmesine basın.
2. Ayar maddelerini seçmek için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin ve **SEL•PWR•VOL** düğmesine basın.

SEL•PWR•VOL düğmesi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevrildiğinde, ayar maddeleri aşağıdaki gibi değişir.

BASS (BAS)↔TREBLE (TİZ)↔FADER (SES YÖNLENDİRME)↔BALANCE (DENGE)

3. Seçilen ayar maddelerini ayarlamak için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-5~0 (Düşük frekans seviyesini azaltır)	0~+5 (Düşük frekans seviyesini artırır)
TİZ	-5~0 (Yüksek frekans seviyesini azaltır)	0~+5 (Yüksek frekans seviyesini artırır)
SES YÖNLENDİRME	R11~0 (ARKA baskın)	0~F11 (ÖN baskın)
DENG E	L11~0 (SOL baskın)	0~R11 (SAĞ baskın)

Saat Ayarı

E00770700035

Saatin nasıl ayarlandığını açıklar.

1. **MENU** düğmesini basılı tutun.
2. “CLOCK MODE” (SAAT MODU) veya “CLOCK ADJUST MODE” (SAAT AYAR MODU) seçeneğini seçmek için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin.
3. İşlemi tamamlamak için **SEL•PWR•VOL** düğmesine basın.
Seçilen madde ekranda gösterilir.

SAAT MODU

12 saatlik veya 24 saatlik mod seçimi yapılır.

1. 12 saatlik veya 24 saatlik modu seçmek için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin.
2. İşlemi tamamlamak için **SEL•PWR•VOL** düğmesine basın, saat ekranı değişir.

SAAT AYAR MODU

Saat manuel olarak ayarlanır.

1. Saati ayarlamak için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin.
2. Saati ayarlamak ve ardından dakika geçişi yapmak için **SEL•PWR•VOL** düğmesine basın.
3. Dakikaları ayarlamak için **SEL•PWR•VOL** düğmesini çevirin.
4. **MENU** düğmesine basın.
Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

Sorun Giderme

E00738401222

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu türünde bir mesaj görüntülenir.

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
CD	DISC_ERROR	Disk hasarlı ve/veya kirli.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
	EJECT_E	Disk çıkarılmıyor.	Tekrar çıkarmadan önce biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	UNSUPPORT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-20)
	KORUMA	DRM (Dijital Haklar Yönetimi) tarafından korunan ses dosyaları çalındı.	Ses dosyalarını DRM’siz (Dijital Haklar Yönetimi) kullan.
	COM_ERROR	CD içeriklerinin okunması bazı nedenlerle gerçekleştirilemedi.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
USB	NO _ FILE	Çalınabilecek türde ses dosyası yok.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-20)
	DEVICE _ ERR	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	USB cihazımı doğrulayın.
	BUS_POWER	Yüksek elektrik akımı mevcut.	USB cihazımı doğrulayın.
	UNSUPPORT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Çalınabilecek türde ses dosyaları seçin.. → “Ses dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-20)
	KORUMA	DRM (Dijital Haklar Yönetimi) tarafından korunan ses dosyaları çalındı.	Çalınabilecek türde ses dosyaları seçin.. → “Ses dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-20)
	COM_ERROR	USB içerikleri bazı nedenlerle okunamadı.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
iPod	NO _ SONG	Çalınabilecek türde ses dosyası yok.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-20)
	DEVICE _ ERR	iPod/iPhone’da ses verileri okunamıyor.	iPod/iPhone’un kullanılabilirliğini doğrulayın. → “Ticari markalar” (P.7-17)
	BUS_POWER	Yüksek elektrik akımı mevcut.	USB cihazımı doğrulayın.
	AUT-ERROR	iPod/iPhone doğru şekilde tanınmıyor.	iPod/iPhone’u doğrulayın.
	COM_ERROR	iPod/iPhone’daki ses verileri bazı nedenlerle okunamadı.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	VER_ERROR	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçınınız.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

E00735501033

iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamaz.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

Temizlenmesi

E00735701035

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.
- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

Ticari markalar

E00735801326

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.

- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.



“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır. Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulmaz.

NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telif olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.

 **NOT**

- Bazı ülkelerde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.
Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin.
Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

iPod



iPod
5. nesil
(video)
60GB 80GB



iPod
5. nesil
(video)
30GB

iPod classic



iPod classic
160GB (2009)



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
80GB

iPod nano



iPod nano
6. nesil
8GB 16GB



iPod nano
5. nesil
(video kamera)
8GB 16GB



iPod nano
4. nesil (video)
8GB 16GB



iPod nano
3. nesil
(video)
4GB 8GB

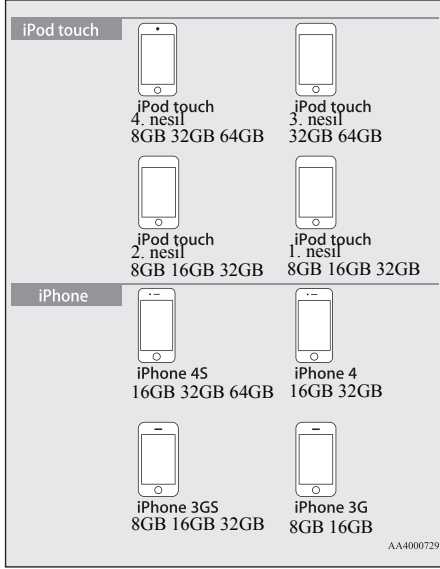


iPod nano
2. nesil
(alüminyum)
2GB 4GB 8GB



iPod nano
1. nesil
1GB 2GB 4GB

AA5013326



Disklerin Kullanımı

E00735901138

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, diskin ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) Sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda disk çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.





Telif hakkı

Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlanması veya kiralınması yasaktır.

Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001035

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Boyut	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk


Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.

- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

Standart dışı CD’ler

Bu ürün müzik CD’lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD’ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD’ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.
 - CD’nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.

- Ses atlaması olabilir.
- Disk tanınmayabilir.
- İlk parça çalınmayabilir.
- Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
- Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736101108

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun. Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun. MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

⚠ DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.
- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.
- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

📖 NOT

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.
- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.
- Boyutu 2GB üstü olan dosyalar çalınmaz.

Çalınabilecek Veri Formatları

E00736200027

Diskler (CD-ROM, CD-R/RW) ve USB cihazlardaki çalınabilecek veri formatları farklıdır.

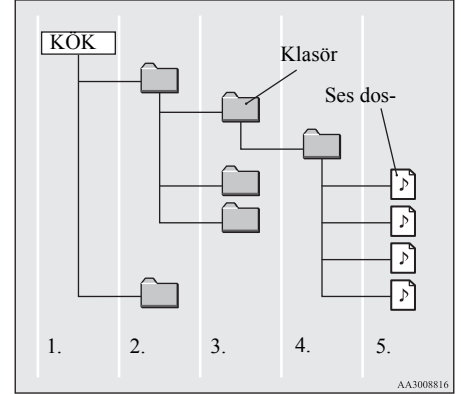
Veri biçimi	DİSKLER	USB cihazı
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Klasör Yapısı

E00736300031

En fazla 8 klasör seviyesi tanınabilir.

Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.



İsim	Tek-nik özel.	Açıklama	
Biçim özellikleri	ISO96 60	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “ ” kullanılabilir)
	ISO96 60 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Çoklu ortam	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı	700 klasör (kök dahil)		
Maksimum dosya sayısı*1	65.535 dosya (Ortamdaki toplam sayı. MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar dahil değildir)		

İsim	Tek-nik özel.	Açıklama
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalışmaz.	
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32'dir. Yalnızca 1 bölümlenme	

*1:MP3/WMA/AAC dışındaki dosyaları dahil etmeyin. Ancak, aynı klasör içerisine çok sayıda parça kaydedildiğinde, maksimum parça sayısı aşılmamış olsa dahi bu parçalar tanınmayabilir. Bu gibi durumlarda parçaları birden fazla klasöre dağıtın.

NOT

- Bu üründe klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

MP3 nedir?

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video

CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir MP3 Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar
Teknik özellikler	MPEG-1 SES KATMAN-LARI
	MPEG-2 SES KATMAN-LARI

Öge	Detaylar
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG-1: 32/44,1/48
	MPEG-2: 16/22,05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2,2, Ver. 2,3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

WMA Nedir?

E0073600021

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma for-

matıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.

NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenebilir.
- "Pro", "Lossless" ve "Voice" desteklenmez.

Çalınabilir WMA Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar
Teknik özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0

Öge	Detaylar
Örnekleme frekansı [kHz]	32/44,1/48
Bit hızı [kbps]	48 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

AAC Nedir?

E0073680023

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve "MPEG-2" ve "MPEG-4" ile kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

⚠ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir AAC Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar	
Teknik özellikler	Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Örnek- leme frekans [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	MPEG 4	8 - 320
	MPEG 2	8 - 320

Öge	Detaylar
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	m4a
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar

E00737001133

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır.
Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır.
Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın.
Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin.
Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın.
Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ürünü parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI

- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpılmaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duymamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

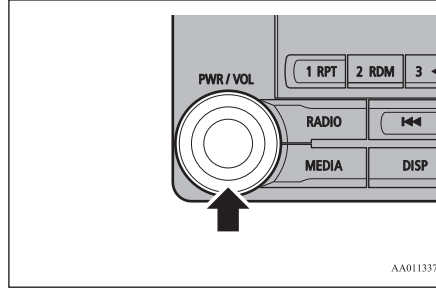
İşlem Düğmeleri

E00737101147

Açma/Kapatma

E00737201207

1. PWR/VOL düğmesine basın.



AA0113377

1. Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.
2. PWR/VOL düğmesine basın. Gücü kapatın.

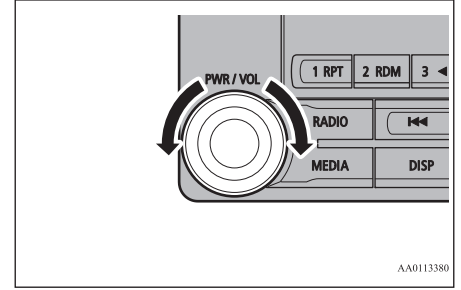
📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE (Tip 1)/SOURCE (Tip 2) düğmesini basılı tutun.

Ses Seviyesi Ayarı

E00737300025

1. Ses seviyesini ayarlamak için PWR/VOL düğmesini çevirin.



AA0113380

- Ses seviyesini artırmak için PWR/VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

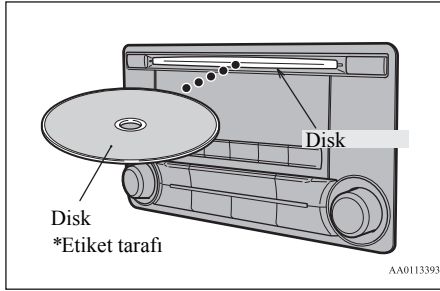
📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 45, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737400026

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

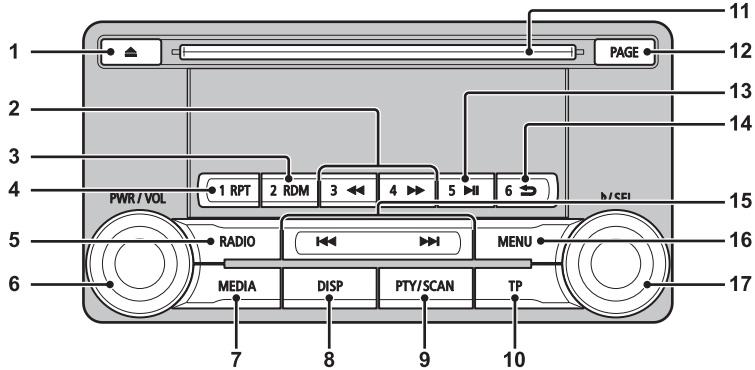
Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

Düğme Açıklamaları

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.

E00737501301



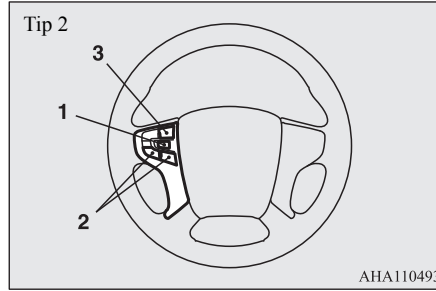
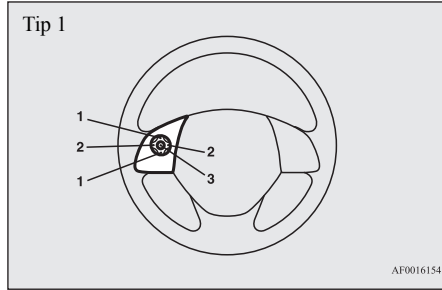
AA1008825

- 1- ▲ anahtar
Diski çıkarmak için kullanılır.
- 2- Müzik sisteminde ileri/geri sarma için.
Radyoda, 3 ve 4 istasyon kayıt düğmesi olarak kullanılır.
- 3- 2RDM düğmesi
Müzik sistemi için, rastgele çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 2.
- 4- 1RPT düğmesi
Müzik sistemi için, tekrarlı çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 1.
- 5- RADIO düğmesi
Radyonun ve istasyonun açılması.
- 6- PWR/VOL düğmesi
Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması.
- 7- MEDIA düğmesi
CD ile diğer kaynaklar arasında geçiş yapılması.
- 8- DISP düğmesi
Ekran içeriğinin değiştirilmesi.
- 9- PTY/SCAN düğmesi
Müzik sisteminde, tarama; radyoda, PTY arama.
- 10- TP düğmesi
Trafik mesajlarının alınması.
- 11- Disk yuvası
- 12- PAGE düğmesi
Ekran gösterge sayfasında ilerleme.
- 13- 5SEL düğmesi
Bluetooth Audio* Çalma/Duraklatma; radyoda, istasyon kayıt düğmesi 5.
- 14- 6SEL düğmesi
Parça arama sırasında geri gitme ve Bluetooth Audio*durdurma.
Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.
- 15- 1RPT düğme/ 2RPT düğmesi
Müzik sistemi için, parça/dosya seçme; radyo için, otomatik istasyon seçimi veya istasyon/servis istasyonu seçimi gerçekleştirin.
- 16- MENU düğmesi
Menü moduna geçiş.
- 17- 5SEL düğmesi
Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.
Radyo için, istasyonların manuel olarak seçilmesi.

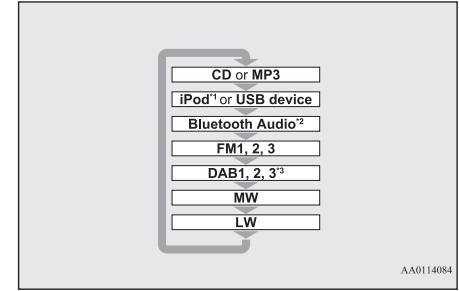
*: Tipe göre donanım olarak ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri*

E00737601474



- 1- Ses artırma/azaltma düğmesi
Ses fonksiyonlarının ve mobil telefon fonksiyonunun ses seviyesinin ayarlanması.
- 2- < düğme, > düğme
CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.
- 3- MODE düğmesi (Tip 1)/SOURCE düğmesi (Tip 2)
Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir. Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir. Cihazlar bağlı değilse, atlanmaları ve sıradaki kaynağın seçilmesi gerekir.



- *1: Bir iPod kablosu (ayrıca satılır) gereklidir.
- *2: Ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- *3: DAB radyo bağlantısı gerektirir.

Radyo Dinleme

E00737701130

Burada, FM, MW ve LW radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Radyo Dinlemek İçin

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

FM1, FM2, FM3, MW ve LW bantları arasında geçiş yapılabilir. Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1*, DAB2*, DAB3*, MW ve LW şeklindedir.
*Bir DAB radyo bağlı olduğunda.

Manuel/İstasyon Arama Seçimi

▶ /SEL düğmesini çevirerek, dinlemek istediğiniz frekansı ayarlayın.

▶ /SEL düğmesi (saatin tersi yönde)	Alınan frekans küçültülür.
▶ /SEL düğmesi (saat yönünde)	Alınan frekans yükseltilir.
▶▶ anahtar (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
◀◀ anahtar (basılı tutma)	

Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğimiz frekansı ayarlayın.
2. 1RPT ile 6 ➡ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- İstasyon kayıt belleğine her bant (FM1, FM2, FM3) için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.
- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

Otomatik Bellek (Otomatik Kayıt)

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

RADIO düğmesini basılı tutun.

Otomatik kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

⚠ DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerine yazılacağına dikkat edin.

NOT

- FM1 ve FM2 için otomatik kaydın kullanılması FM3’e geçişe neden olur.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve istasyonları otomatik olarak arayın.

1. FM alımı sırasında, PTY/ SCAN düğmesine basın.
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için ▶ /SEL düğmesini çevirin.
PTY (program içeriği) göstergesi yanıp söner ve istasyon seçimi otomatik olarak başlar. Bir istasyon sinyali alındığında, istasyonun adı görüntülenir.

NOT

- Bu, ilk bulunan istasyonu alır.
- Alımdan 10 saniye sonra, PTY arama modu iptal edilir.

DAB Dinleme*

E00739101053

Burada, DAB radyonun nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.





DAB radyo dinlemek için


1. Bant geçişi için RADIO düğmesine basın. DAB1, DAB2 ve DAB3 bantları arasında geçiş yapılır. Seçilen bant ekranda gösterilir.




NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW ve LW şeklindedir.

Hizmet seçme

1. **1**  veya **2**  düğmesini basılı tutun. Alınabilen istasyonların hizmetleri alınır.
2. Hizmet seçimi için **1**  veya **2**  düğmesine basın.

1  anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların alt hizmetleri otomatik olarak alınır.
---	---


2  anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların üst hizmetleri otomatik olarak alınır.
1  anahtar	Alt hizmetlere otomatik geçiş.
2  anahtar	Üst hizmetlere otomatik geçiş.

NOT

- İstasyonun ilk veya son hizmetine geçiş, bir sonraki istasyona geçilmesine neden olur.

Hizmetin Kaydedilmesi

Daha sonra tekrar seçebilmek için, hizmeti önceden kaydedin.





1. Kaydedeceğiniz hizmeti ayarlayın.
2. 1RPT ile **6**  düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun. Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- Üzerine bir hizmet kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni hizmet önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen hizmet ayarlanır.

Hizmet Arama

Alınabilecek istasyonları ve hizmetleri seçin.


1. İstasyonu seçmek için **1**  /SEL düğmesini çevirin.
2. **1**  /SEL düğmesine basın. Seçilen istasyondaki hizmet adı görüntülenir.
3. Hizmeti seçmek için **1**  /SEL düğmesini çevirin.
4. **1**  /SEL düğmesine basın. Seçilen hizmet alınır.

NOT

- Hizmet adı için metin bilgisi alınmıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.
- 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, hizmet arama modu iptal edilir.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve hizmetleri otomatik olarak arayın.

1. PTY/SCAN düğmesine basın. Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için **1**  /SEL düğmesini çevirin.

Trafik Mesajlarını Dinleme

3. **◀** veya **▶** düğmesine basın.
PTY arama işlemi başlar.

◀ anahtar	Geriye doğru PTY arama işlemi başlar.
▶ anahtar	İleriye doğru PTY arama işlemi başlar.

NOT

- PTY seçerken, kaydedilmiş olan PTY'ye geçmek için 1RPT - 6 ➔ düğmelerinden birine basın.
- PTY seçerken, kaydedeceğiniz PTY'yi seçin ve 1RPT - 6 ➔ düğmelerinden birini basılı tutarak PTY'yi düğmeye kaydedin.
- PTY seçme durumundayken, 2 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa ileriye doğru PTY arama işlemi başlar.

Trafik Mesajlarını Dinleme

E00739201054

Burada, trafik mesajlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Trafik Mesajlarını Dinlemek İçin

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajları alınmaz.

NOT

- Trafik mesajlarının alınması ekrandaki "TRAF INF" ibaresi ile belirtilir ve yazılı bilgi alınabiliyorsa istasyon adı gösterilir.
- Trafik mesajları alınmıyorsa, daha önce alınan trafik mesajlarının veya acil durum yayınlarının ses seviyesine geçilir. Trafik mesajları veya acil durum yayınları sırasındaki ses seviyesi, daha sonra alınacak olan yayınların ses seviyesidir.

Trafik Mesajı Bekleme Modu

Trafik mesajlarının yayını başladığında, otomatik olarak trafik mesajı yayını yapan istasyona geçilir.

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekranda "TP" ibaresi gösterilir ve ürün bekleme moduna geçer.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.
2. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekrandaki "TP" ibaresi kaybolur ve bekleme modu iptal edilir.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajı bekleme modu iptal edilir.

CD Dinleme

E00737801144

Burada, ses CD'lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

CD'leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → "Disk Yerleştirme/Çıkarma" (S.7-48)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

Parça seçimi

Parça seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Parça seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Diskteki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

MP3 Dinleme

E00737901129

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

MP3 Dinlemek İçin

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀ veya 4▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Dosya seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Klasörü Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

SCAN düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için ▶/SEL düğmesini çevirin.
2. ▶/SEL düğmesine basın.

Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.




3. Dosyayı seçmek için ▶/SEL düğmesini çevirin.
4. ▶/SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.

NOT

- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için  düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için  düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalışır.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

iPod Dinleme

E00738001433

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.

⚠ DİKKAT

- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça çalınması mümkün olmayabilir. (→S.7-39) Ayrıca, bu belgede açıkladığı şekilde çalma mümkün olmayabilir.
- Bazı ülkelerde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-97.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.

NOT

- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- iPod/iPhone bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilemeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlarsa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.

NOT

- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak iPod'u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Karışık Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Albüm Karıştırarak Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Albümdeki parçalar rastgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.




1. Kategori seçmek için ⏮/SEL düğmesini çevirin.
2. ⏮/SEL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
3. Kategori veya parça seçmek için ⏮/SEL düğmesini çevirin.
4. ⏮/SEL düğmesine basın. 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın.

Parçayı seçin ve çalmak için ⏮/SEL düğmesine basın.

NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.

NOT

- Kategorideki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, kategoriye seçin ve /SEL düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için  düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için  düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalışır.
- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme

E00736501447

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.

⚠ DİKKAT

- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu gibi cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF konumuna getirin ve cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmaz.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Yiğit depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- Bağlanabilen USB cihazı türleri ve Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda çalışabilen dosya türleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-97'deki "Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın.
- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-96'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.

NOT

- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazı bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.

NOT

- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımını mümkün olmayabilir veya kullanılabilecek fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

7-60 Keyifli sürüş için

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçildiğinde işlem iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Klasörü Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tüm Klasörlerden Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Tüm klasörlerdeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

USB cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Klasör Tarayarak Çalma

PTY/SCAN düğmesini basılı tutun.



USB cihazında bulunan tüm klasörlerdeki ilk parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT


- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.


Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.
2.  /SEL düğmesine basın.





Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

3. Dosyayı seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

4.  /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6  düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazındaki parçaları çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)

E00770800111

USB giriş soketine bağlı iPod/USB hafıza cihazından istenen parçalar sesli kumanda yöntemiyle seçilip çalınabilir.

Ses tanıma veya konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında bilgi için “Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-75.

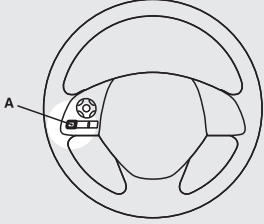
Sesli kumanda kullanım hazırlıkları ve parça çalma işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

Sesli kumanda hazırlığı

E00770900082

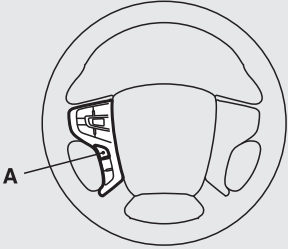
Sesli kumandayı kullanmak için öncelikle SPEECH (Konuşma) düğmesine (A) basın.

Tip 1



AA0112572

Tip 2



AHA110507

Sanatçı adı ile arama

E00771000022

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Artist” (Sanatçı) deyin.

NOT

- “Sanatçı adı” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Artist would you like to play?” (Hangi sanatçıyı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, sanatçı adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play “Birden fazla eşleşme bulundu, <sanatçı>’ı çalmak ister misiniz diyecektir?” “Yes” (Evet) dersiniz sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.
- Arama süresi bağlanan cihazdaki parça sayısına göre değişir. Çok fazla sayıda parça içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

6. Sesli rehber “Playing <sanatçı adı>” dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Albüm adı ile arama

E00771100023

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

 **NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Album” (Albüm) deyin.

 **NOT**

- “Album <ad>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Album would you like to play?” (Hangi albümü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, albüm adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play”<albüm adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, <albüm>ü çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersiniz sistem 6. adıma geçer.

“No” (Hayır) dersiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen albüm söylenir.

 **NOT**

- Sistem tarafından söylenen tüm albüm adlarına “No” (Hayır) yanıtını vererseniz, sesli rehber “Album not found, please try again” (Albüm bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing albüm adı” dedikten sonra, sistem bu albüm adı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

 **NOT**

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber albüm adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Albüm adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Album not found, please try again,” (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Çalma listesi ile arama

E00771200024

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

 **NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Playlist” (Çalma Listesi) deyin.

 **NOT**

- “Playlist çalma listesi” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz. Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber “There are no playlists stored on device” (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber “What Playlist would you like to play?” (Hangi çalma listesini çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, çalma listesi adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <çalma listesi>?” diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer.
“No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen çalma listesi adı söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm çalma listesi adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Playlist not found, please try again” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing çalma listesi” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu çalma listesi için bir dizin oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber çalma listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma listesi adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Playlist not found, please try again,” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-79'deki “Doğrulama fonksiyonu ayarı” konusuna bakın.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Tür ile arama

E00771300025

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanıtmaya başlar.
Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” diye sorduktan sonra, “Genre” (Tür) deyin.

NOT

- “Genre tür” dersanız 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Genre would you like to play?” (Hangi türü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, tür adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <tür adı>?” diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer.

“No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Genre not found, please try again” der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing tür” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir dizin oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Genre not found, please try again,” dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-79'deki “Doğrulama fonksiyonu ayarı” konusuna bakın.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Bluetooth Audio Dinleme*

E00736701322

Bu ürün, piyasada bulunan Bluetooth özellikli ses cihazlarında bulunan parçaları çalabilir.

⚠ DİKKAT

- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Bluetooth özellikli ses cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

📖 NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- Uygunluk durumunu öğrenmek için, Bluetooth özellikli ses cihazının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine bağlı olarak, ses seviyeleri farklılık gösterebilir. Yüksek ses seviyesi tehlikesi mevcut olduğundan, kullanım öncesinde sesi kısmanız önerilir. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-48)
- Bluetooth özellikli ses cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.

Bluetooth Özellikli Ses Cihazının Bağlanması

Bluetooth cihazınızı nasıl bağlayacağınız hakkında bilgi için, “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması” konusuna bakın; sayfa 7-82.

Aşağıdaki kullanım yöntemleri, bağlantı tamamlandıktan sonraki durumları açıklar.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlansa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.

Bluetooth Audio Çalma

1. MEDIA düğmesine basarak Bluetooth Audio'yu kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

2. 5 ►❏ düğmesine basın. Bluetooth Audio çalma işlemi başlar.

📖 NOT

- Duraklatmak için 5 ►❏ düğmesini basılı tutun.
- Durdurmak için 6 ↺ düğmesine basın.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 ◀◀ veya 4 ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1 RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

📖 NOT

- 1 RPT düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Tekrarlama Kapalı, 1 Parça Tekrarlama, Tüm Parçaları Tekrarlama ve Tekrarlama Kapalı.

Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki parçalar rastgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Ekran Göstergesi

E00738101186

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.



AA1008779

Ekran Modunu Değiştirme

E00738500053

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için DISP düğmesine basın.

DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

NOT

- Bir seferde en fazla 11 karakter görüntülenebilir. 12 veya daha fazla karakter görüntülemek için, PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

DAB Alımı Sırasnda*

şu sırayla geğiş yapılır: "Hizmet adı", "İstasyon adı" ve Kanal Numarası (Kanal Kimliği).

NOT

- Hizmet adı ve istasyon adı için metin bilgisi alınamıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

CD-DA alma Sırasnda

şu sırayla geğiş yapılır: "Disk başlığı", "Parça adı" ve "alışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

MP3/WMA/AAC alma Sırasnda

şu sırayla geğiş yapılır: "Klasör başlığı", "Dosya adı" ve "alışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

ID3tag görüntüleme

DISP düğmesini basılı tutun.

ID3tag ekranına geçilir.

[DISP] Düğmeye her basıldığında şu sırayla geğiş yapılır: "Albüm adı", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "alışma durumu".

*:Bir USB cihazındaki ses dosyaları çalışırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

NOT

- ID3tag görüntülenirken, klasör başlığı ekranına geçmek için DISP düğmesini basılı tutun.
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

iPod alma Sırasnda

E00738900028

şu sırayla geğiş yapılır: "Albümler", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "alışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.
- Tipe göre donanımda görüntülenen tür adı (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

Bluetooth® 2.0 Audio Çalma Sıra- sında*

E0073900013

İşlem ayrıntıları “iPod Çalma Sırasında” konusunda belirtilenlerle aynıdır (S.7-67).

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

E00738201246

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

Ses Kalitesini ve Balansı Ayar- layın

1. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğ-
mesini çevirin.

▶/SEL düğmesine her basıldığında şu
sırayla geçiş yapılır; BAS, TİZ, YÖN-
LENDİRME, BALANS, SCV (telafi edi-
len ses etkisi) ve İptal.

2. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevi-
rin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-6 - 0 (Düşük frekans seviyesini azaltır)	0 - +6 (Düşük frekans seviyesini artırır)
TİZ	-6 - 0 (Yüksek frekans seviyesini azaltır)	0 - +6 (Yüksek frekans seviyesini artırır)
SES YÖN-LENDİRME	ORTA'dan ARKA 11'e (ARKA baskın)	ÖN 11'den ORTA'ya (ÖN baskın)
DENG E	SOL 11'den ORTA'ya (SOL baskın)	ORTA'dan SAĞ 11'e (SAĞ baskın)
SCV	KAPALI, DÜŞÜK (SCV etkisi KAPALI/düşük)	ORTA, YÜK-SEK (SCV etkisi orta/yüksek)

Sistem Ayarları

E00738301322

Ürün saati vb. sistem ayarlarını değiştirin.

1. MENU düğmesine basın.

2. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğ-
mesini çevirin.

▶/SEL düğmesine her basıldığında şu
sırayla geçiş yapılır; DAB ayarı*, Grace-
note DB*, AF, REG, TP-S, PI-S, PTY dil
ayarları, TELEFON ayarları, CT, Saat
ayarı ve İptal.

3. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevi-
rin.

4. Belirlemek için **▶**/SEL düğmesine basın.

Böylece ayarlar tamamlanır ve bir sonraki
ayar öğesi görüntülenir.

*1. Bir DAB radyo bağlandığında görüntüle-
nir.

*2. Ses dosyaları çalınırken görüntülenir
(Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araç-
lar).

DAB Ayarı*

DAB ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarla-
rını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
DAB-DAB Bağlantı ayarları	OFF	Alım hassasiyeti zayıfsa, başka bir istasyona geçin.
	ON	
DAB Bant ayarları	BANT III	Kullanılan yayın bandını 174 ila 239 MHz arasında ayarlayın.
	L-BANDI	Kullanılan yayın bandını 1452 ila 1490 MHz arasında ayarlayın.
	HER İKİSİ	Kullanılan yayın bandını Bant III ila L- Bandı arasında ayarlayın.

RDS Ayarı

RDS ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
AF	AF AÇIK	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilir.
	AF KAPALI	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilmez.
REG	REG AÇIK	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilmez.
	REG KAPALI	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
TP-S	TP-S AÇIK	Trafik mesajları otomatik olarak aranır (TP istasyonları).
	TP-S KAPALI	Trafik mesajları otomatik olarak aranmaz (TP istasyonları).

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PI-S	PI-S AÇIK	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranır.
	PI-S KAPALI	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranmaz.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	İNGİLİZCE	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İngilizce olarak ayarlanır.
	FRANCAIS	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Fransızca olarak ayarlanır.
	DEUTSCH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Almanca olarak ayarlanır.
	SVENSK	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İsveççe olarak ayarlanır.
	ESPANOL	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İspanyolca olarak ayarlanır.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	ITALIANO	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İtalyanca olarak ayarlanır.
CT	CT AÇIK	Saat verileri alınmıyorsa, saat güncellenir.
	CT KAPALI	Saat verisi alınsa dahi saat güncellenmez.

*:[TP] düğmesine basılarak trafik mesajı bekleme modunun açılması gerekir.

Saat Ayarı

RDS ve CT ayarının “CT KAPALI” konumuna getirilmesi, saatin manuel olarak ayarlanmasını sağlar.

1. “Saat ayarlama” ekranında “EVET” öğesini seçin ve ardından **▶**/SEL düğmesine basın.

Saat ayarlanabilir. Dakika ayarı için **▶** /SEL düğmesine tekrar basın.

2. Zamanı ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

3. **▶** /SEL düğmesine basın.

Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

NOT

- Saat ayarını tamamlamak için, saniye hanesi “00” olana kadar **▶**/SEL düğmesini basılı tutun.

TELEFON Ayarları

Mobil telefon ses kesme ayarlarını ve Bluetooth® 2.0 arayüz dilini değiştirin. Araca bağlı olarak, TELEFON ayarları kullanılamayabilir.

NOT

- Mobil telefon “arama kilidi” vb. fonksiyonları iptal edin ve bekleme modu ekranındayken bağlantı yapın.
- Bağlı durumdayken, mobil telefon (çağrı alma vb.) işlemleri düzgün çalışmayabilir.
- Ürün ile mobil telefon arasındaki mesafeye, araç içindeki koşullara ve görüntüleme tipine bağlı olarak, bağlantı mümkün olmayabilir. Bu gibi durumlarda, mobil telefonu ürüne mümkün olduğunca yakın bir yere koyun.

NOT

- Bluetooth özellikli mobil telefonlarda dahi, cihazın özellikleri doğru kullanımı engelliyor olabilir.
- Güvenlik açısından, mobil telefonu sürüş sırasında kullanmayın. Mobil telefonu kullanacağımız zaman aracı güvenli bir yerde dururun.
- Bluetooth özelliğine sahip mobil telefonlarda dahi, telefon özellikleri ve ayarları gösterge mesajlarının farklı olmasına veya cihazın düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Bazı modellerin bağlandığı doğrulanmayabilir veya cihaz bağlanmayabilir.

Desteklenen profiller

Hands-free	HFP(v1.5)
Telefon rehberi aktarımı	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunmayan Araçlar

Bir hands-free kiti (ayrıca satılır) gereklidir. (Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON KAPALI	Mobil telefon ses kesme özelliği kullanılmaz.
TELEFON SESSİZ	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tamamen kesilir.
TELEFON ATT	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tüm hoparlörlerden verilir.
TELEFON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
TELEFON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
TELEFON IN-LR	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ve sağ ön hoparlörlerden verilir.

Bluetooth® 2.0 Arayüzüne Sahip Araçlar




(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON IN ayarları	TELEFON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
	TELEFON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
HFM konuşma dili ayarları	EN	Eller-serbest modülünün konuşma dilini değiştirin.
	FR	
	DE	
	ES	
	IT	
	FL	
	PT	
RU		

NOT

- Araç modeline bağlı olarak, bu görüntülenmeyebilir.

Gracenote DB (Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunan Araçlar)

1. “Gracenote DB” öğesini seçin ve  /SEL düğmesine basın.
2.  /SEL düğmesini çevirin ve “DB Version” öğesini seçin.
3.  /SEL düğmesine basın. DB Versiyonu görüntülenir.

Versiyon numarası doğrulanabilir.

Sorun Giderme

E00738401235

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

7 Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
CD	DİSKİ KONTROL EDİN	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
		Disk üzerinde yağuşma var.	Tekrar takmadan önce biraz bekleyin.
	DİSK HATASI	Disk hasarlı.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
		Disk kirlî.	
DAHİLİ ARIZA	Sürücüde bir arıza var.	Diskte bir sorun olmadığından emin olun ve diskî tekrar takın. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.	
ISINMA SORUNU	Ürünün iç sıcaklığı çok yüksek.	Diskî çıkarın ve iç sıcaklığın normal seviyeye düşmesini bekleyin.	

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
USB	DOSYA HATASI	Çalınamayacak dosyalar seçili.	Çalınabilecek dosyalar seçin. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-43)
	USB VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİ	Elektrik akımı veya voltajı yüksek veya düşük.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	LSI HATASI	Dahili arıza var.	
	UNSUPPORTED FORMAT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-43)
	UNSUPPORTED DEVICE	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	Lütfen bir USB hafıza cihazı bağlayın.
iPod	NO SONG (ŞARKI YOK)	Hiçbir parça içermeyen bir iPod/iPhone bağlı.	Parça içeren bir iPod/iPhone bağlayın.
	VER. HATASI	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.
Diğer	DC SORUNU	Hoparlörlere normal dışı bir doğru akım veriliyor.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Bir Fonksiyonun Düzgün Çalışmadığından Şüpheleniyorsanız...

Burada, bir sorun olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda yararlanabileceğiniz belirtiler, nedenler ve çözümlerin bir listesi verilmiştir.

Belirtiler	Nedeni	Çözüm
Ses yok veya ses seviyesi çok düşük.	Ses seviyesi minimuma ayarlı.	Ses seviyesini ayarlayın. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-48)
	Balans veya yönlendirme tek yöne ayarlı.	Balans veya yönlendirme ayarını yapın. → “Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın” (S.7-68)

Belirtiler	Nedeni	Çözüm
Disk yerleştirilemiyor.	Ürün içerisinde zaten bir disk mevcut.	Diski çıkarın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
	Üründe disk yok, fakat ürün bir disk yerleştirildiğini belirtiyor.	Disk çıkarma düğmesine bir kez basın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
Disk çalınmıyor.	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
	Disk üzerinde yoğuşma var.	Takmadan önce biraz bekleyin.
	Disk kirli.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
Ses aynı yerde atlama yapıyor.	Disk hasarlı veya kirli.	Diski kontrol edin.
Disk takılı olmasına rağmen ses yok.	Disk yüzeyinin hasarlı veya kirli olması verilerin okunmasını engeller.	Diskli kontrol edin. Ayrıca, CD-R/RW disk kullanılıyorsa, disk özellikleri çalma işlemin engelliyor olabilir.

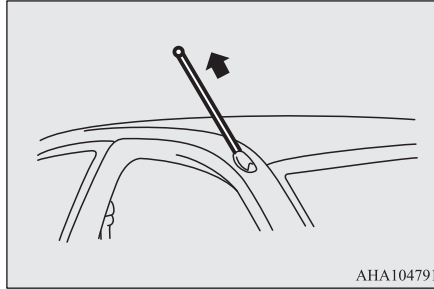
Anten

E00710500022

Direk anteni*

E00710701151

Radyo dinlerken, anteni tamamen uzatın.



NOT

- Aşağıdaki durumlarda direk antenini mutlaka geri çekin:
- Düşük tavan yüksekliğine sahip bir yere giriş yaparken.

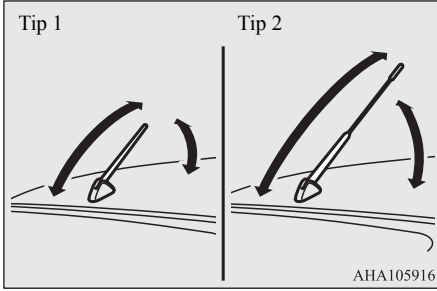
NOT

- Otomatik araç yıkama makinesine girerken.
- Araca kılıfını örterken.

Tavan anteni*

E00710901209

Radyo dinlerken, anteni klik sesini duyana kadar yükseltin.

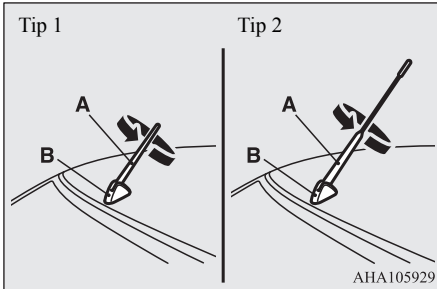


Sökmek için

Anteni (A) saatin tersi yönde çevirin.

Takmak için

Anteni (A) saat yönünde çevirerek kaideye (B) vidalamak suretiyle sıkıca takın.



NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan antenini mutlaka çıkarın:
 - Otomatik araç yıkama makinesine girerken.
 - Araca kılıfını örterken.
 - Alçak tavanlı bir yapıya girerken.

Bağlantı Sistemi*

E00764501787

Bağlantı sistemi USB giriş soketi veya Bluetooth® 2.0 arayüzü aracılığıyla bağlı cihazların tüm denetimini üstlenerek bu cihazların araç içerisindeki düğmeler veya sesli komutlar aracılığıyla kullanılmasına olanak tanır. Kullanım şekli ile ilgili ayrıntılar için aşağıdaki kısma bakın.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-75.

“USB giriş soketi” konusuna bakın; sayfa 7-96.

“iPod dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-30, 7-57.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-32,7-59.

“Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma” konusuna bakın; sayfa 7-61

“Bluetooth Audio Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-64.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından Visteon Corporation ve sonraki 3. taraf tedarikçilerden lisansı alınmış yazılım içeren bir cihaza sahip olmuş bulunmaktasınız. 3. taraf ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam listesi için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin. <http://www.jcibleueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

E00726002462

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın haliyle Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayalı olarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/yanıtlamanıza olanak tanır. Ayrıca kullanıcının bir Bluetooth® müzik çalarda kayıtlı müziği araç hoparlörlerinden dinlemesini de sağlar. Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve sesli komut işlemleri yardımıyla eller-serbest telefon konuşması

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

yaşamınızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonuna sahiptir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda kullanılabılır.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanabilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir. "Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth cihazı bağlantısı" konusuna® bakın; sayfa 7-82.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.'nin tescilli ticari markasıdır.

UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest arama yapmanıza olanak tanımakla birlikte, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih etmeniz durumunda, dikkatinizin dağılmasına ve seyir güvenliğinin tehlikeye atılmasına izin vermemeniz gerekir. Cep telefonu kullanımı dahil, aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen her şey kaza riskini artırır.
- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki tüm ulusal ve yerel cep telefonu yasalarını öğrenin ve uygulayın.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Bluetooth® 2.0 cihazının pili boşalmışsa veya cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® arayüzü kullanılamaz.
- Telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa eller-serbest çağrı yapamazsınız.
- Bazı Bluetooth® cihazlar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile uyumlu değildir.
- 10 saniye içerisinde HANG-UP düğmesine 3 kez basarak (10 saniye içerisinde 2 kez basın ve basılı tutun ve ardından bir kez kısaca basın) bağlantı sistemi versiyonunu doğrulayabilirsiniz.
- Bazı ülkelerde, Bluetooth® 2.0 arayüzü hakkında ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edebilirsiniz. Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin; çünkü MITSUBISHI MOTORS internet sitesinden başka bir siteye yönlendirir.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

NOT

- Cep telefonu/dijital ses cihazı üreticileri tarafından sağlanan yazılım güncellemeleri, cihazın bağlanabilirliğini değiştirebilir.
- ERA-GLONASS'a sahip araçlarda, Bluetooth® 2.0 arayüzü acil durum çağrısı devreye sokulduğunda kullanılamaz.

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon → S.7-77

Ses tanıma fonksiyonu → S.7-78

Kullanışlı sesli komutlar → S.7-79

Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S.7-80

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması → S.7-82

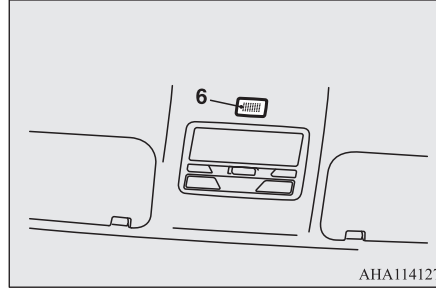
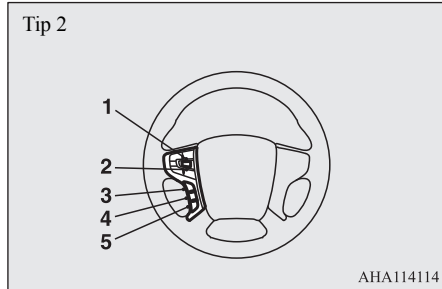
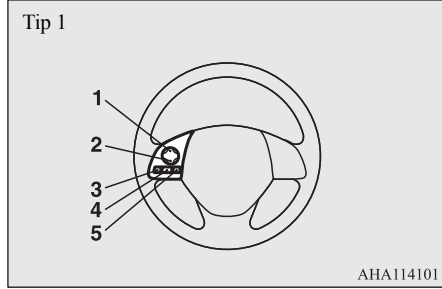
Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çalının kullanımı → S.7-86

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtı → S.7-86

Telefon rehberi fonksiyonu → S.7-88

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon

E00727201578



- 1- Ses artırma düğmesi/anahtarı
- 2- Ses azaltma düğmesi/anahtarı
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi
- 6- Mikrofon

Ses artırma düğmesi/anahtarı

Sesi artırmak için kullanılır.

Ses azaltma düğmesi/anahtarı

Sesi azaltmak için kullanılır.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın.

Sistem ses tanıma modundayken, audio ekranında “Listening” ibaresi görüntülenir.

- Ses tanıma modundayken tuşa kısaca basarsanız istemde bulunmayı keser ve sesli komut girişine izin verir. Düğmeye daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu düğmeye kısaca basılması ses tanımayı etkinleştirir ve sesli komut girişine izin verir.

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermek için bu düğmeye basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse, ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu düğmeye basın.
- Bu gibi durumlarda, arayanlar arasında geçiş yapmak için bu tuşa kısaca basabilirsiniz. İlk arayanla bağlantıyı keser ve diğer arayanı bekletmeye alır.
- Bu gibi durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak için, SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve “Join calls” (Aramaları birleştir) sesli komutunu verin.

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermeyi reddetmek için bu düğmeye basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefona sona erdirmek için bu düğmeye basın.
Diğer bir arama beklemedeyken, o arama aktarılırsınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma moduna girmek için SPEECH düğmesine bastığımızda, cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyal gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir.*
*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.
- Arama bekleme ve üçlü aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilir.

Mikrofon

Sesiniz, baş-üstü konsolunda yer alan bir mikrofon aracılığıyla algılanır ve bu özellik

sesli komutlarla eller-serbest arama yapabilmeyi sağlar.

NOT

- Mikrofona bir cep telefonu yaklaştırılırsa, telefonun sesinde parazit meydana gelebilir. Böyle bir durumda cep telefonunu mikrofondan olabildiğince uzak bir yerde tutun.

Ses tanıma fonksiyonu

E00727300514

Bluetooth® 2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunmaktadır.

Sesli komutlar vererek çeşitli işlemleri kolayca gerçekleştirebilir ve eller-serbest arama yapabilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzüyle, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce ve Rusça dillerinde ses tanıma mümkündür. Fabrika ayarı “İngilizce” veya “Rusça”dır.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise ya da ortam sesi veya başka nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth® 2.0 arayüzü sesli komutu 3 defaya kadar tekrarlamayı ister.

NOT

- En iyi performansı elde etmek ve ortam sesinin daha da azaltılmasını sağlamak için, ses tanıma fonksiyonunu kullanırken araç pencerelerini kapatın, üfleme hızını azaltın ve araçtaki yolcularla konuşmaktan kaçının.
- Bazı sesli komutların alternatifleri vardır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamaz.

Dil seçimi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Language” (Dil) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select a language (Bir dil seçin): English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça)” diyecektir. İsteddiğiniz dili söyleyin. (Örnek: “İngilizce”)
5. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
“No” (Hayır) dersanız sistem 4. adıma döner.

NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dilde, ikincisi ise seçilen dildedir.
- Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme daha uzun sürer.
- Dil değiştirildiğinde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılan cep telefonu rehberi silinir. Rehberi kullanmak isterseniz, yeniden indirmeniz gerekir.

6. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi” dediğinde, dil değiştirme işlemi tamamlanmıştır ve sistem ana menüye döner.

Kullanışlı sesli komutlar

E0076000019

Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth® 2.0 arayüzü yardım fonksiyonuna sahiptir. Sistem bir sesli komut girilmesini beklerken “Help” (Yardım) dersanız, sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal

E00760201148

2 iptal fonksiyonu mevcuttur. Ana menüdeyseniz, “Cancel” (İptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünden çıkabilirsiniz. Sistemin başka herhangi bir yerinde iseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” (İptal) deyin.

NOT

- “Go Back” (Geri Git) diyerek önceki menüye dönebilirsiniz.

Doğrulama fonksiyonu ayarı

E00760400013

Bluetooth® 2.0 arayüzü doğrulama fonksiyonuna sahiptir.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzünde çeşitli ayarlar uygularken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Böylece, herhangi bir ayarın yanlışlıkla değiştirilme ihtimalini azaltabilirsiniz.

Doğrulama fonksiyonunu aşağıdaki adımları uygulayarak devreye alabilir veya devreden çıkarabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.

3. “Confirmation prompts” (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <açık/kapalı>. Doğrulama istemlerini kapalı/açık konuma almak ister misiniz?” der. Ayarları değiştirmek için “Yes” (Evet) veya güncel ayarları devam ettirmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Doğrulama istemleri kapalı/açık” der ve ardından sistem ana menüye döner.

Güvenlik fonksiyonu

E00760501369

Bluetooth® 2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği belirlenerek, güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir. Güvenlik fonksiyonu devredeyken, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını (alma hariç) kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

Şifre oluşturma

Bir şifre oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye almak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.

4. Sesli rehber “Password is disabled” diyecektir. Would you like to enable it?” (Şifre devre dışı bırakıldı. Şifreyi etkinleştirmek ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin.
5. Sesli rehber “Please say a 4-digit password” diyecektir. Parolayı hatırla. It will be required to use this system” (Lütfen 4 haneli bir şifre söyleyiniz. Bu şifreyi unutmayınız. Sistemi kullanmak için bu şifre gerekecektir) der.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Password 4-haneli şifre (Şifre 4-haneli şifre). Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
5. adımdaki şifre girme işlemine geri dönmek için “No” (Hayır) deyin.
7. Şifre kaydı tamamlandığında sesli rehber “Password is enabled” (Şifre devrede) der ve sistem ana menüye döner.

NOT

- Bir sonraki kontak çeviriminde, sisteme erişmek için şifre gerekecektir.
- Girilen şifrenin sisteme tam olarak kaydedilebilmesi için, motor durdurulduktan sonra kısa bir süre geçmelidir. Motor durdurulduktan hemen sonra kontak anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumuna çevrilirse veya motor hemen yeniden çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilmemesi söz konusu olabilir. Bu durumda lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

Şifrenin girilmesi

Şifre oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devrede ise, ses tanıma moduna girmek amacıyla SPEECH düğmesine basıldığında sesli rehber “Hands-free system is locked” (Eller-serbest sistemi kilitli). State the password to continue” (Devam etmek için şifreyi söyleyin) diyecektir. 4 haneli şifreyi söyleyin. Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber “4-haneli şifre Incorrect password” (4-haneli şifre yanlış). “Please try again” (Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru şifreyi girin.

NOT

- Şifreyi istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız, “Cancel” (İptal) diyerek ses girişi modundan çıkın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Şifrenin devre dışı bırakılması

Şifreyi devre dışı bırakarak güvenlik fonksiyonunu kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

NOT

- Şifrenin devreden çıkarılması için sistem kilidi açılmalıdır.

1. SPEECH düğmesine basın.

2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is enabled. Would you like to disable it?” (Şifre devrede. Şifreyi devre dışı bırakmak ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin. Şifrenin devreden çıkarılmasını iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Devreden çıkarma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Password is disabled” (Şifre devreden çıkarıldı) der ve sistem ana menüye döner.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727401264

Bluetooth® 2.0 arayüzü, konuşmacı kayıt fonksiyonunu kullanarak bir kişinin her dilde ses modelini oluşturabilir.

Böylece, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tarafınızdan verilen sesli komutları tanınması kolaylaşır.

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

E00727501340

Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2-3 dakika alır.

En iyi sonucu almak için, işlemi olabildiğince sessiz (yağmur veya şiddetli rüzgarın olmadığı ve araç camlarının kapalı olduğu) bir ortamda ve sürücü koltuğunda oturur vaziyette gerçekleştirin. İşlemin kesintiye uğramaması için, konuşmacı kaydı sırasında lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacı kaydı için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydı yapılamaz. Konuşmacı kaydı işlemine başlamadan önce aracınızı mutlaka güvenli bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber “Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanın kılavuzuna bakın. Başlamaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. İptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın” diyecektir.

Konuşmacı kayıt işlemi başlatmak için SPEECH düğmesine basın.

NOT

- SPEECH düğmesine bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemi başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu süre aşımına uğrar. Bu durumda sesli rehber “Speaker Enrollment has timed out” der. Sistemden bip sesi gelir ve ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamaz isterseniz, Sayfa 7-95'deki “Kayıt komutları” tablosunda yer alan ilgili cümleyi tekrarlayın.

NOT

- En son söylenen ses alıştırma komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- İşlem sırasında herhangi bir zamanda HANG-UP düğmesine basarsanız, sistemden bip sesi gelir ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanır.

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber “Speaker enrollment is complete” (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemi sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işlemi tamamlandığında ses modeli otomatik olarak açılır.
- Bu modda “Help” (Yardım) ve “Cancel” (İptal) komutları kullanılamaz.

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve yeniden alıştırma

E00727601149

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ayrıca yeniden alıştırma da uygulayabilirsiniz.

Bu işlemleri gerçekleştirmek için aşağıdaki yöntemi uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemi bir kez tamamlayınca, sesli rehber “Kayıt işlemi devrede. Devre dışı bırakmak veya yeniden alıştırma ister misiniz?” ya da “Kayıt işlemi devre dışı. Devreye almak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?” sorusunu sorar.

4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli devreye girer; kayıt “devre dışı” bırakılınca ses modeli kapanır. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için “Retrain” (Yeniden alıştırma) komutunu verin. (Sayfa 7-80’deki “Konuşmacı kaydı” konusuna bakın.)

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı

E00760601777

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak eller-serbest arama yapmanız/almanız veya müzik dinleyebilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisine cihazı getirmektedir; cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanacaktır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Bağlantı için cihazın Bluetooth® işlevi devrede olmalıdır.

7’ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Bağlanacak Bluetooth® cihazını değiştirmeniz de mümkündür.

Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Pair Device” (Cihazı Eşleştir) komutunu verin.

NOT

- Aşağıdaki işlem (① ila ③) “Pair Device” (Cihazı Eşleştir) yerine de kullanılabilir. Dilerseniz bu 3. adımı, aşağıdaki işlemle değiştirebilirsiniz.
 - ① “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
 - ② “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
 - ③ Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code." (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil, listele veya kod gir) diyecektir.
“Pair” (Eşleştir) deyin.
- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın.
("Cihaz seçme : Cihaz silme" konusuna bakın; sayfa 7-84.)

4. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device" diyecektir. See the device manual for instructions” (Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) ve daha sonra “The pairing code is pairing code.” (Burada girilen eşleştirme kodu eşleştirme kodudur) diyecektir.

NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın ve eşleştirme kodunu ayarlamak için 7-83. sayfada yer alan "Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa" başlıklı bir sonraki bölümü okuyun.

NOT

- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için cihazın kullanım talimatlarına bakın.

5. Bluetooth® cihazına 4. adımda okunan 4 haneli sayıyı girin.

NOT

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu desteklediğinden emin olun ve yeniden eşleştirmeyi deneyin.

NOT

- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin. Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa, eşleştirme kodunu ayarlamamız gerekir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için cihazın kullanım kılavuzuna bakın ve 7-83. sayfada yer alan “Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa” başlıklı bir sonraki bölüme bakınız.

6. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

7. Sesli rehber “Pairing Complete” (Eşleşme Tamamlandı) diyecektir. “Would you like to import the contacts from your mobile device now?” diyecektir. Yanıtınız “Evet” olursa, sesli rehber “Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes.” diyecektir. Eşleştirme işlemi iptal etmek için “Hayır” deyin.

Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa

Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa, eşleştirme kodunu ayarlamamız gerekir. Aşağıdaki işlemleri izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. “Set Code” (Kodu Ayarla) komutunu verin.
5. Sesli rehber “Do you want the pairing code to be random or fixed?” (Eşleştirme kodunun rastgele seçilmesini mi sabit olmasını mı isterseniz?) diye soracaktır. “Fixed” (Sabit) deyin.
6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.

7. Sesli rehber “Pairing code set to pairing code” (Eşleştirme kodu eşleştirme koduna ayarlanmıştır) diyecektir.
Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. “Yes” (Evet) deyin.
“No” (Hayır) dersanız, sistem 6. adıma döner.
8. Sesli rehber “Do you want to pair a device now?” (Şimdi yeni bir cihaz eşleştirmek ister misiniz?) diye soracaktır. “Evet” diye yanıtladığınızda, sistem eşleştirme sürecindeki 3. Adıma geçecektir. “Eşleştirme” konusuna bakın.

Cihaz seçme

E00760700104

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş başka bir cep telefonu veya müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

Cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefon seç) komutunu verin.

4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonlarının cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve cep telefonuna bağlanın.
“No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.

2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select music player” (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çalarların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve müzik çalara bağlanın.
“No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Cihaz silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş cihazların okunması tamamlandıktan sonra, sesli rehber “or all” (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin. Eşleştirilmiş telefonların tümünü silmek istiyorsanız “All” (Tümü) deyin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Deleting device tag number”(cihaz adı numarası silinecek). “Is this correct?” (Bu doğru mu?) veya “Deleting all devices” (Tüm cihazlar silinecek) Is this correct?” (Bu doğru mu?) der.

Telefonu (telefonları) silmek için “Evet” (Yes) deyin.

“No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.

7. Sesli rehber “Deleted” (Silindi) diyecek ve sonrasında system cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber “Delete failed” (Silinemedi) diyecek ve sistem cihaz silme işlemini iptal edecektir.

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını kontrol etme

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. “List” (Liste) deyin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.

6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber “End of list, would you like to start from the beginning?” (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. Listeyi tekrar baştan dinlemek için “Yes” (Evet) cevabını verin.

İşlem tamamlandığında ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakır ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) derseniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki en yüksek numaralı cihaza gitmek için “Continue” (Devam) veya önceki numaraya sahip telefona dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Edit” (Düzeltil) diyerek, cihaz adını değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select phone” (Telefon seç) diyerek, bağlanacak telefonu değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select music player” (Müzik çalar seç) diyerek, bağlanacak müzik çaları değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun veya müzik çalının adını değiştirebilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

Cihaz adı değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. "Edit" (Düzenle) deyin.
5. Sesli rehber "Please say" (Lütfen söyleyin) diyecek ve ardından Bluetooth® cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan Bluetooth® cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakabilir ve ardından değiştirmek istediğiniz cihaz adını hemen söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber "New name, please" (Yeni ad lütfen) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem "<Yeni cihaz adı>. Is this correct?" (Bu doğru mu?) der. "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) diyebilir ve ardından kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.
7. Cihaz adı değiştirilir.

Değiştirme işlemi tamamlandığında sesli rehber "New name saved" (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Bluetooth üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı®

E00761001505

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı için sayfa 7-64'teki "Bluetooth Audio Dinleme" konusuna bakın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS), Akıllı Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranı veya SES SİSTEMİ EKCRANI donanımlı araçlarda, ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama

E00761100059

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlayarak eller-serbest arama yapabilir veya alabilirsiniz.

Ayrıca Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini kullanarak, telefon numaralarını çevirmeden de arama yapabilirsiniz.

- Çağrı yapma S.7-86
- Gönderme fonksiyonu S.7-88
- Çağrı yanıtlama S.7-88
- Sessiz fonksiyonu S.7-88

Eller serbest modu ile özel mod arasında geçiş S.7-88

NOT

- Çağrı yapma veya yanıtlama işlemleri doğrudan cep telefonundan yapıldığında, eller-serbest çağrı yapma işlevi gerektiği gibi çalışmayabilir.

Çağrı yapma

E00761200148

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak 3 şekilde çağrı yapabilirsiniz: Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapma, Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak çağrı yapma.

Telefon numarasını kullanarak çağrı yapma

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Dial" (Numarayı çevir) deyin.
3. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.

4. Sesli rehber “Dialing tanınan numara” (Tanınan numaraya çağrı yapılıyor) diyecektir.

Bunun ardından Bluetooth® 2.0 arayüzü çağrıyla gerçekleştirir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numarayla işleme devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü rakamları (0 - 9) ve karakterleri (+, # ve *) kabul eder.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:
 - Uluslararası telefon kodu: + ve telefon numaraları (18 rakama kadar).
 - Uluslararası telefon numarası hariç: telefon numaraları (19 rakama kadar).

Telefon rehberini kullanarak çağrı yapma

Araç telefon rehberini veya Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapabilirsiniz.

Telefon rehberleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-88'deki "Telefon rehberi fonksiyonu" konusuna bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call” (Çağrı yap) deyin.

NOT

- Araç telefon rehberi veya mobil telefon rehberi boşken “Call” (Çağrı yap) komutunu verirsiniz, sesli rehber “The vehicle phone book is empty” diyecektir. Would you like to add a new entry now?” (Araç telefon rehberi boş. Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz?) diyecektir.
 - “Yes” (Evet) deyin; bunun üzerine sesli rehber “Entering the phonebook - new entry menu” (Telefon rehberinin yeni girdi menüsüne giriliyor) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz.
 - “No” (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

3. Sesli rehber “Name please” (Ad lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve çağrı yapmak istediğiniz kişinin adını söyleyin.

4. Sadece 1 eşleşme varsa, sistem 5. Adıma geçer.

İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to call geri gelen ad” (Birden fazla eşleşme bulundu, geri gelen ada çağrı yapmak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi çağrı yapmak istediğiniz kişi ise, “Yes” (Evet) deyin.

NOT

- Sistem tarafından okunan tüm adlara “No” (Hayır) derseniz, sesli rehber “Name not found, returning to main menu” (Ad bulunamadı, ana menüye dönüşüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5. Söylediğiniz ada kayıtlı sadece 1 telefon numarası varsa, sesli rehber 6. adıma geçer.

Söylediğiniz isimle eşleşen 2 veya daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber “Would you like to call isim - [home], [work], [mobile] or [other]?” diyerek hangi numara kaydına çağrı yapmak istediğinizi sorar. Çağrı konumunu seçin.

NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for name” diyecek ve ardından “Would you like to add location or try again?” (Konum eklemek veya tekrar denemek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Try again” (Tekrar dene) derseniz, sistem 3. adıma döner.
- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for isim” diyecek ve ardından “Would you like to try again?” (Tekrar denemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) derseniz, sistem 3. adıma döner. “No” (Hayır) derseniz, çağrı iptal edilir. 1. adımdan tekrar başlanması gerekir.

6. Sesli rehber “Calling <ad> lokasyon” (çağrı yapılıyor) diyecek ve ardından sistem ilgili telefon numarasına çağrı yapacaktır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem alıcıya ait adın ve konumun doğru olup olmadığını kontrol eder. Ad doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Adı veya konumu değiştirmek için, “No” (Hayır) deyin. Sistem 3. adıma dönecektir.

Tekrar arama

Eşleştirilmiş cep telefonundan yapılmış çağrılarının kaydına göre en son çağrı yapılmış numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Tekrar aramak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial” (Tekrar ara) deyin.

Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir çağrı sırasında SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve ardından DTMF tonlarını oluşturmak için “numaralar SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatik sisteme bir tepki olarak bu çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH

düğmesine basın ve “1 2 3 4 pound send” deyin; “Send“ dediğinizde cep telefonunuza 1234# gönderilir.

Çağrı yanıtlama

E00761600054

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumundayken bir çağrı alındığında, ses sistemi (başlangıçta kapalı olsa dahi) otomatik olarak açılır ve gelen çağrıya geçilir.

Sesli rehberin gelen çağrı bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen verilir.

Gelen çağrı alındığında CD çalar veya radyo çalıyorsa, ses sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi keser ve sadece gelen çağrı duyulur.

Çağrıyı yanıtlamak için direksiyon kumanda kolundaki PICK-UP düğmesine basın.

Çağrı bittiğinde ses sistemi önceki durumuna döner.

Mute (Sessiz) fonksiyonu

E00760300041

Konuşma sırasında araç mikrofonunu istediğiniz zaman sessiz hale getirebilirsiniz.

Konuşma sırasında SPEECH düğmesine basıp, ardından “Mute” (Sessiz) dediğinizde Sessiz fonksiyonu devreye girer ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde “Mute off” (Sessiz kapalı) dediğinizde ise Sessiz fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofon normale döner.

Eller serbest modu ile özel mod arasında geçiş

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest moduna (eller-serbest aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

Eller-serbest çağrı sırasında SPEECH düğmesine basıp ardından “Transfer call” (Çağrıyı aktar) dediğinizde, eller-serbest modu durdurulur ve özel modda konuşabilirsiniz.

Eller-serbest moduna dönmek için SPEECH düğmesine tekrar basın ve “Transfer call” (Çağrıyı aktar) deyin.

Phonebook (Telefon rehberi) fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan 2 tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarını kaydetmek ve istenilen numaralara ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla çağrı yapmak için kullanılır.

NOT

- Akü kablosunun sökülmesi telefon rehberinde kayıtlı bilgilerin silinmesine neden olmaz.

Araç telefon rehberi

E00763801347

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken bu telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberine her dil için en fazla 32 ad kaydedilebilir.

Ayrıca her girişte ev, iş, mobil ve diğer kategorilerinden oluşan 4 konum vardır. Her konum için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstedığınız ismi araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen tüm cep telefonları ile kullanılabilir.

■ Araç telefon rehberine telefon numarası kaydetmek için

Araç telefon rehberine 2 yöntemle telefon numarası kaydedebilirsiniz: Telefon numara-

sını söyleyerek ve cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip aktararak.

■ Telefon numarasını söyleyerek kaydetme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) diyecektir. Kaydedilmesini istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber "The phone book is full" diyecektir. Would you like to delete a name?" (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz "Yes" (Evet) deyin.

5. İsim kaydedildiğinde, sesli rehber "home, work, mobile or other?" (ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz konumu söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem "Konum. Is this correct?" (Bu doğru mu?) der. "Yes" (Evet) deyin. Seçilen konum için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is telefon numarası, number please" (Mevcut numara telefon numarası, numara lütfen) diyecektir.

6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) diyecektir. Kaydedilmesi için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" kelimesini hem de "o" harfini tanır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrarlayacak ve ardından kaydedecektir. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber "Number saved" diyecektir. Would you like to add another number for this entry?" (Numara kaydedildi. Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar. Mevcut girişin yeni bir konumuna başka bir telefon numarası eklemek için "Yes" (Evet) deyin. Sistem 5. adımdaki konum seçme işlemine döner.

Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredekken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.
- 6. adımdaki telefon numarası kayıt işlemine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

■ Cep telefonunun rehberinden kayıt seçme ve aktarma

Cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

NOT

- Araç park halinde değilse, kaydın taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.

NOT

- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
 2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
 3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
 4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “Single entry” (Tek kişi) deyin.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü taşınan telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full” diyecektir. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

5. Sesli rehber “Ready to receive a contact from the phone” dedikten sonra. Only a home, a work, and a mobile number can be imported” dedikten sonra, Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonundan gelen telefon rehberi verilerini alır.

6. Araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz rehber kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi için Bluetooth® uyumlu cep telefonunu gereken şekilde ayarlayın.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, “Import contact has timed out” (Kişi alma süresi doldu) diyecek ve ardından sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda, işleme tekrar 1. Adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesini basılı tutarak kayıt işlemi iptal edebilirsiniz.

7. Veri alımı tamamlandıktan sonra sesli rehber “Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı numbers have been imported” diyecektir. What name would you like to use for these numbers?” (Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı numara alındı. Bu numaralar için hangi ismi kullanmak istersiniz?) diyecektir.

Bu rehber kaydı için kullanılmasını istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Girilen isim rehberdeki başka bir kayıtlı aynı veya benzerse, bu isim kaydedilmez.

8. Sesli rehber “Adding name” (Ad ekleniyor) diyecektir.
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin.
9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) diyecektir.
10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) diyecektir.
Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. Yeni numara kaydetme işlemine 5. Adımdan itibaren devam edebilirsiniz.
“No” (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

■ Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriği değiştirme

E00739800024

Araç telefon rehberinde kayıtlı bir ismi veya telefon numarasını değiştirebilir veya silebilirsiniz.

Araç telefon rehberinde kayıtlı isimlerin listesini de dinleyebilirsiniz.

NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

◆ Telefon numarası düzeltme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. “Edit number” (Numarayı düzelt) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya “list names” (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunacaktır. “Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-92.

5. Sesli rehber “Home, work, mobile or other?” (Ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu soracaktır. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasını seçin ve kayıtlı olduğu konumu söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem hedef ismi ve konumunu tekrar kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin.
6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

NOT

- Seçilen konumda bir telefon numarası zaten kayıtlı ise, sesli rehber “The current number is mevcut numara. New number, please” (Yeni numara lütfen) diyecektir. Mevcut numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir.
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin.
“No” (Hayır) derseniz, sistem 3. Adıma döner.
8. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved” (Numara kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye döner.

 **NOT**

- Bir telefon numarası bulunan bir konuma yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber "Number changed" (Numara değiştirildi) der ve ardından sistem ana menüye döner.

◆ **İsim düzeltme**

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. "Edit name" (İsim düzenle) deyin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz ismi söyleyin.

 **NOT**

- "List names" (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-92.

5. Sesli rehber "Changing ad" (Ad düzeltiliyor) diyecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye dayalı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.
6. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kaydedilen isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi tamamlandığında sistemi ana menüye döner.

◆ **Kayıtlı isimlerin listesini dinleme**

E00739900025

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. "List names" (Adları listele) deyin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü telefon rehberindeki isimleri sırayla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, "End of list, would you like to start from the beginning?" (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) sorusunu sorar. İşlem tamamlandıca, önceki veya ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

 **NOT**

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzeltebilir veya silebilirsiniz. SPEECH düğmesine basın ve ardından ismi aramak için "Call" (Çağrı yap), düzeltmek için "Edit name" (İsmi düzelt) veya silmek için "Delete" (Sil) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basarsanız ve ardından "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) derseniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki girişle ilerlemek için "Continue" (Devam) veya önceki girişe dönmek için "Previous" (Önceki) deyin.

◆ **Telefon numarası silme**

E00740000026

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. "Delete" (Sil) deyin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names" (Lütfen silmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (adları listele) deyin) diyecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu rehber girişi adını söyleyin.

NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-92.

5. Seçilen rehber girişi için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber “Deleting isim konum” diyecektir.

Seçilen rehber girişinde birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, sesli rehber “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (Hangisini silmek istiyorsunuz; [ev], [iş], [mobil], [diğer] veya tümü?) sorusunu soracaktır.

Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber “Deleting isim konum” diyecektir.

NOT

- Tüm konumlardaki telefon numaralarını silmek için “All” (Tümü) deyin.

6. Sistem, silme işlemine devam etmek için, seçilen telefon numaralarını gerçekten silmek isteyip istemediğinizi sorar; “Yes” (Evet) deyin.

“No” (Hayır) dersiniz, sistem telefon numaralarını silme işlemi iptal eder ve 4. Adıma döner.

7. Telefon numarası silme işlemi tamamlandığında sesli rehber “<isim> <konum> deleted” (İsim-konum silindi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Tüm konular silinirse, sistem “isim and all locations deleted” diyecek ve ilgili isim rehberden silinecektir. İlgili girişin altında hala numaralar varsa, isim ilgili diğer numaraları korur.

■ Telefon rehberini silme

E00740100027

Araç telefon rehberinde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. “Erase all” (Tümünü sil) deyin.
4. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phone book?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemi iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

5. Sesli rehber “You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemi iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

6. Sesli rehber “Please wait, erasing the handsfree system phone book” (Eller-serbest sistemin rehberi siliniyor, lütfen bekleyin) diyecek ve sistem rehberdeki tüm verileri silecektir.

Silme işlemi tamamlandığında, sesli rehber “Hands-free system phone book erased” (Eller-serbest sisteminin rehberi silindi) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

Mobil telefon rehberi

E00763900080

Cep telefonunun rehberinde kayıtlı tüm veriler toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir.

Her biri 1000 isim içeren 7 mobil telefon rehberi kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, taşınan rehber girişlerinde kayıtlı isimleri otomatik olarak metinden sese dönüştürür ve isimler oluşturur.

NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı girişlerdeki isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun rehberindeki ilgili bilgiyi değiştirmeniz ve rehberi yeniden taşımanız gerekir.

Bir cihazın telefon rehberini alma

Cep telefonunda kayıtlı rehberi mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları izleyin.

NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken gerçekleştirilmelidir. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberi, mobil telefon rehberinde zaten kayıtlı olan rehberin üzerine kaydedilir.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Sadece bir ev, iş ve bir mobil numara taşınabilir.

NOT

- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştirme, ad değiştirme, adları listeleme, silme, tümünü silme veya kişileri içeri aktarma) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “All contacts” (Tüm kişiler) deyin.
5. Sesli rehber “Importing the contact list from the mobile phonebook” diyecektir. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Would you like to continue?” (Kişi listesi mobil telefon rehberinden alınıyor. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Devam etmek istiyor musunuz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) dediğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan rehber mobil telefon rehberine taşınmaya başlanır.

“No” (Hayır) dersiniz sistem ana menüye döner.

NOT

- Taşıma işlemi taşıyan rehberdeki kişi sayısına bağlı olarak biraz zaman alabilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber “Unable to transfer contact list from phone” (Kişi listesi telefonda taşınmıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri taşıma işlemi sırasında HANG-UP düğmesine basmanız veya SPEECH düğmesini basılı tutmanız halinde, taşıma işlemi iptal edilir ve sistem ana menüye döner.
- Veri taşıma işlemi sırasında bir hata oluşması durumunda, tüm taşıma işlemi iptal edilecek, sesli rehber “Unable to complete the phone book import” (Rehber alma işlemi tamamlanamıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber “There are no contacts on the connected phone” (Bağlı telefonda kişi kaydı yok) diyecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Import complete” (Alım tamamlandı) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Kayıt komutları

E00732401451

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

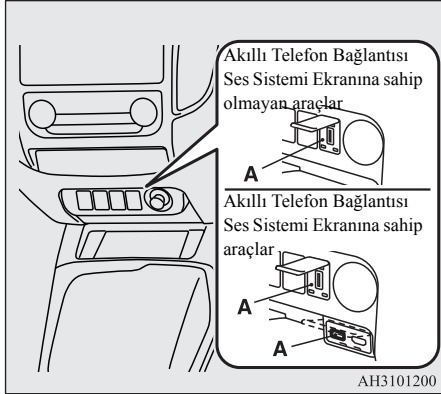
USB giriş soketi*

E00761901692

USB hafıza cihazı veya iPod içerisindeki müzik dosyalarını çalmak için iPod* veya USB hafıza cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

*: "iPod", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

7 USB giriş soketi (A) gösterilen konumda yer alır.



USB hafıza cihazı veya iPod bağlama ve bağlantı kesme işlemleri bu bölümde açıklanmıştır.

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı ile ilgili ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın: "iPod dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-30, 7-57.

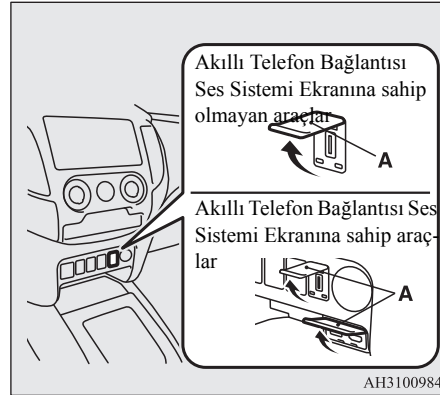
"USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-32, 7-59.

"Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma" konusuna bakın; sayfa 7-61

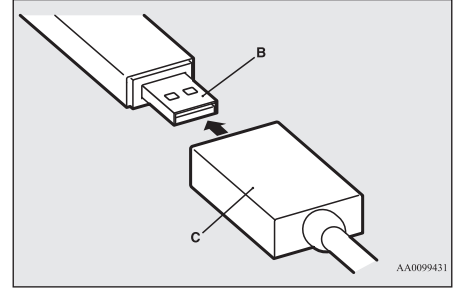
USB bellek cihazının bağlanması

E00762001616

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Orta konsoldaki kapağı (A) açın.



3. USB hafıza cihazına (B) piyasada satılan bir USB bağlantı kablosunu (C) bağlayın.



4. USB bağlantı kablosunu USB giriş soketine bağlayın.

NOT

- USB hafıza cihazını USB giriş soketine doğrudan bağlamayın. USB hafıza cihazı zarar görebilir.

5. USB bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

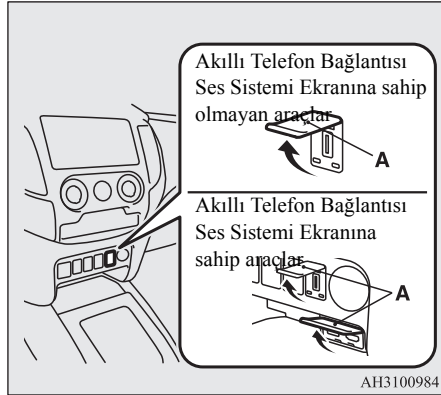
⚠ DİKKAT

- USB bağlantı kablosunu ayırdıktan sonra, soket kapağını kapattığınızdan emin olun. Sokete yabancı maddelerin girmesi bir arızaya neden olabilir.

iPod'un bağlanması

E00762101620

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Orta konsoldaki USB giriş soketi kapağını (A) açın.



AH3100984

3. Bağlantı kablosunu iPod'a bağlayın.

📖 NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı kablosu kullanın.

4. Bağlantı kablosunu USB giriş soketine bağlayın.
5. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

⚠ DİKKAT

- Bağlantı kablosunu ayırdıktan sonra, soket kapağını kapattığınızdan emin olun. Sokete yabancı maddelerin girmesi bir arızaya neden olabilir.

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri

E00762201344

Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunmayan araçlar

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki sayfalara ve ilgili kılavuzlara bakın.

AM/FM radyo/AUX'lu CD çalar donanımına sahip araçlar için

Sayfa 7-30'daki "iPod dinleme", sayfa 7-32'deki "USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" ve sayfa 7-20'teki "Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)" konularına bakın.

LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

SES SİSTEMİ EKSPANINA sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar için

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bölümlere bakın.

■ Cihaz türleri

Aşağıda belirtilen türdeki cihazlar bağlanabilir.

Model adı	Koşul
USB hafıza cihazı	Depolama kapasitesi 256 MB veya üzeri
USB hafıza cihazı ve iPod dışındaki modeller	Yığın depolama sınıfını destekleyen dijital müzik çalarlar

Bazı ülkelerdeki "iPod*," "iPod classic*," "iPod nano*," "iPod touch*" ve "iPhone*" ile ilgili bağlanabilir cihaz türleri için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.

Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" ve "iPhone", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markalarıdır

NOT

- Bağlanan USB hafıza cihazının veya diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Ağıt yazılımı en son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanılması önerilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- USB hafıza cihazınız veya iPod'unuzu araç içerisinde bırakmayın.
- Verilerin zarar görme ihtimaline karşı dosyaları yedeklemeniz önerilir.
- USB giriş soketine önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz (sabit disk, kart okuyucu, bellek okuyucu vb.) bağlamayın. Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu tür cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı "LOCK" konumuna getirdikten veya OFF çalışma moduna geçtikten sonra cihazı çıkarın.

■ Dosya özellikleri

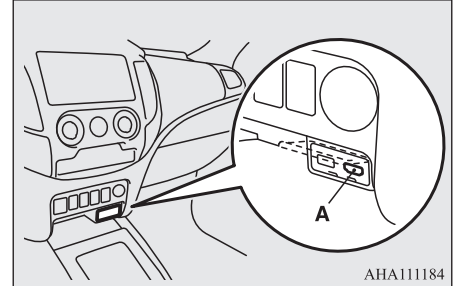
USB hafıza cihazında veya yığın depolama sınıfını destekleyen başka bir cihazda bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalabilirsiniz. iPod'unuzu bağladığınızda, çalınabilir dosya özellikleri bağlanan iPod'a göre değişir.

Öge	Koşul
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65.535

HDMI soketi*

E00771400127

Bir video kamera veya akıllı telefon gibi piyasada satılan bir HDMI cihazını HDMI soketine (A) bağlayabilirsiniz.



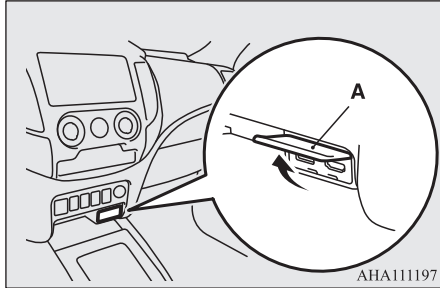
AHA111184

NOT

- Ayrıntılar için, ayrıca verilen Akıllı Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranı kullanım kılavuzuna bakın.

Bağlamak için

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı “LOCK” konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Orta konsoldaki soket kapağını (A) açın.



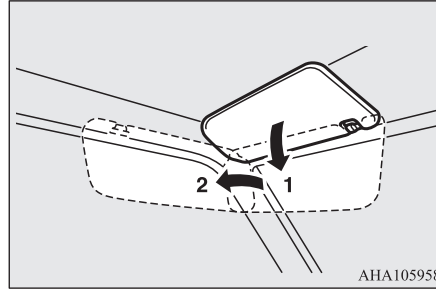
3. Piyasada satılan bir HDMI kablosunu HDMI cihazına bağlayın.
4. Bir HDMI kablosunu HDMI soketine bağlayın.
5. HDMI kablosunu çıkarmak için, takma adımlarını tersten uygulayın.

⚠ DİKKAT

- HDMI kablosunu ayırdıktan sonra, soket kapağını kapattığınızdan emin olun. Sokete yabancı maddelerin girmesi bir arızaya neden olabilir.

Güneşlikler

E00711202479

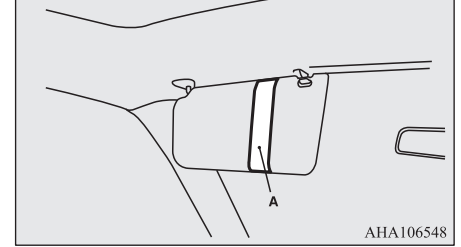


- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için

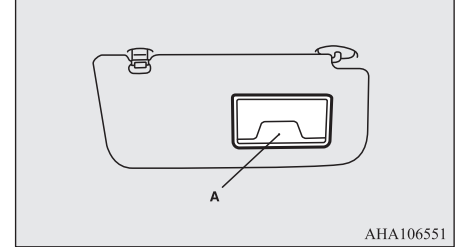
Kart tutucu*

Kartlar güneşliğin arkasındaki tutucunun (A) içine yerleştirilebilir.

Tip 1

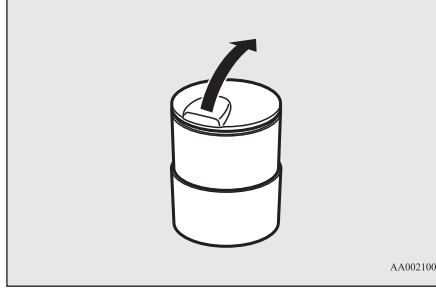
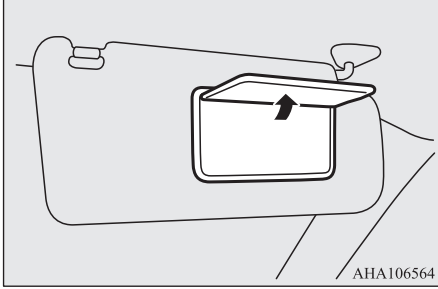


Tip 2

**Makyaj aynası***

E00711301822

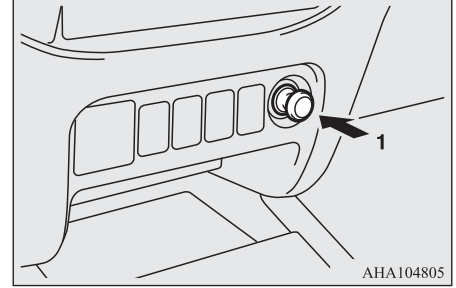
Yolcu tarafı güneşliğinin arka tarafında bir makyaj aynası bulunmaktadır.



Çakmak

E00711502603

Çakmak, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.



1- Tamamen içeri itin.

Çakmak hazır olduğunda bir "tık" sesi ile birlikte ilk konumuna döner. Kullanmak için çekip çıkarın.

Kullandıktan sonra çakmağı socketin içerisine deki ilk konumuna takın.

NOT

- Çakmağı socketin dışında bırakmayın; çakmak socketi yabancı cisimler tarafından tıkanabilir ve kısa devre yapabilir.

Küllük

E00711402279

⚠ DİKKAT

- Kibrit ve sigaralarınızı küllüğe koymadan önce söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt veya diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara veya diğer tütün ürünleri bu nesnelere tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü daima kapalı tutun. Açık bırakılırsa, diğer izmaritler küllükte yeniden alev alabilir.

Çıkarılabilir küllüğü kullanmak için, kapağını açın.

Çıkarılabilir küllük için takma yeri

Çıkarılabilir küllük gösterilen konumlarda takılabilir.



⚠ DİKKAT

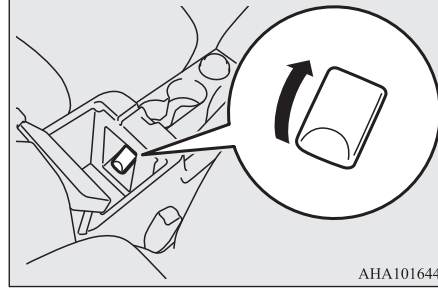
- Yanıklara maruz kalmamak için, ısıtma elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece topuzdan tutun.
- Çocukların çakmakla oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin; kendilerini yakabilirler.
- Çakmak içeri itildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde kendiliğinden geri atmıyorsa, çakmakta bir sorun vardır. Çakmağı çıkarın ve sorunun giderilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gösterin.
- MITSUBISHI MOTORS onaylı olmayan elektrikli cihazları kullanmayın. Bunun yapılması sokete hasar verebilir. Soket zarar görmüş durumdayken çakmağı kullanırsanız, çakmak içeri itildikten sonra kendini dışarı atabilir veya geri gelmeyebilir.
- Çakmak soketi bir elektrikli cihazın güç kaynağı olarak kullanıldığında, elektrikli cihazın 12 V ile çalıştığından ve elektrik kapasitesinin 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Ayrıca, motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

Aksesuar soketi

E00711602620

Aksesuar soketi, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Fişli tip bir aksesuar kullanacaksanız, kapağı açın ve fişi aksesuar soketine takın.

**⚠ DİKKAT**

- 12 V ve 120 W ile çalışan, "fişli" tip bir aksesuar kullandığımızdan emin olun. Aynı anda birden fazla soket kullanırsanız, elektrikli aksesuarların 12 V'lik olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W'yi geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman kapağını mutlaka kapatın; aksi takdirde yabancı maddeler soketi tıkayabilir ve kısa devre yapmasına neden olabilir.

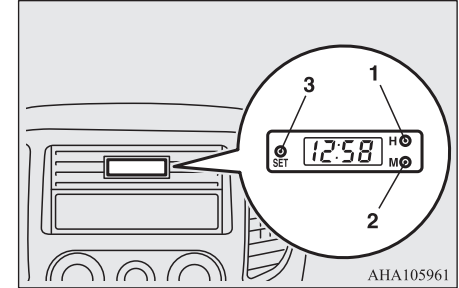
Dijital saat*

E00711801540

Dijital saat, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken saati gösterir.

Saat ayarı

Saati, ilgili düğmelere aşağıda açıklanan şekilde basarak ayarlayın.



- 1- Saat ayarı için
- 2- Dakika ayarı için
- 3- Dakikaları sıfırlamak için

10:30 - 11:29 11:00 olarak değişir
11:30 - 12:29 12:00 olarak değişir

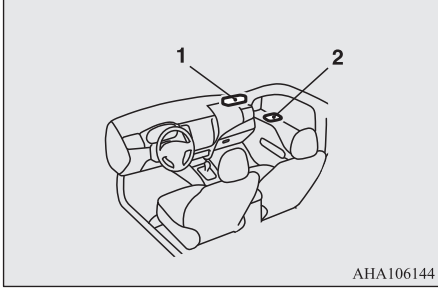
İç mekan lambaları

NOT

- Akü kabloları onarım sırasında veya başka nedenlerle sökülürse, kablolar tekrar bağlandıktan sonra saati yeniden ayarlayın.

İç mekan lambaları

E00712002399



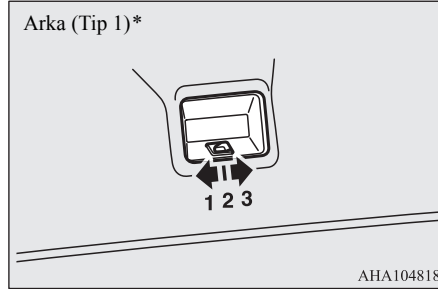
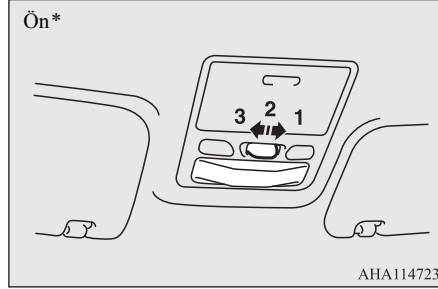
- 1- Ön bölme ve harita lambaları*
- 2- Arka iç lamba

NOT

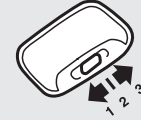
- Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Aracı terk etmeden önce tüm lambaların kapalı olduğundan emin olun.


İç lambalar

E00712102563



Arka (Tip 2)*



Lamba anahtarının konumu	Açma/kapama kumandası
1-ON ()	Herhangi bir kapının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

Lamba anahtarının konumu	Açma/kapama kumandası
2 KAPILI (●)	<p>Gecikmeli kapanma işlevi [Anahtarsız giriş sistemine sahip olmayan araçlar] Kapılardan biri açıldığında iç mekan lambası yanar. Tüm kapılar kapatıldıktan yaklaşık 7 saniye sonra söner. Ancak, tüm kapılar kapalıyken kontak "ON" konumuna çevrildiğinde hemen söner. [anahtarsız giriş sistemli araçlar] Kapılardan biri açıldığında iç mekan lambası yanar. Tüm kapılar kapatıldıktan yaklaşık 15 saniye sonra söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda tüm kapılar kapatıldığında hemen söner:</p>

Lamba anahtarının konumu	Açma/kapama kumandası
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde. ● Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde. ● Araç, anahtarsız giriş sistemi anahtarı veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde. ● Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

Lamba anahtarının konumu	Açma/kapama kumandası
	<p>Otomatik kapatma işlevi Kontak "LOCK" veya "ACC" konumunda veya çalışma modu OFF veya ACC iken lamba açık bırakılmışsa, herhangi bir kapı açıldıktan yaklaşık 30 dakika sonra lamba otomatik olarak söner. Aşağıdaki durumlarda lamba otomatik olarak söndükten sonra tekrar yanar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde. ● Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanıldığında. ● Tüm kapılar kapalı.
3-OFF (○)	Herhangi bir kapının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.



NOT

- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve birkaç saniye sonra söner.

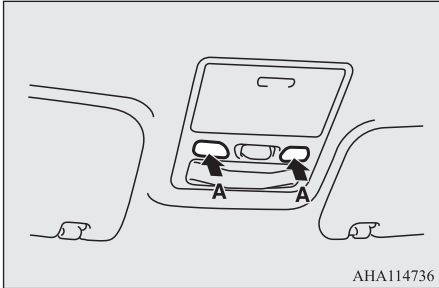
NOT

- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner. (Varsa)
- Lambanın sönme (gecikmeli kapanma) süresi ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin
- İç mekan lambası düğmesi “ON” veya “☀️” konumundayken, otomatik kapanma işlevi kullanılamaz. Ayrıca, bu işlev devreden çıkarılamaz. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin

Harita lambaları*

E00712401237

Lambayı yakmak için düğmeye (A) basın. Kapatmak için tekrar basın.



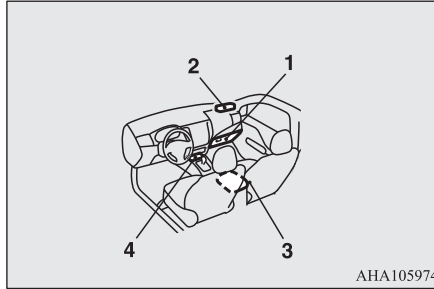
AHA114736

Saklama yerleri

E00713103192

⚠️ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ettiğinizde araç içinde asla çakmak, asitli meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin aşırı derecede ısınacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler alev alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları parçalanabilir. Plastik camlı veya malzemeli gözlükler de deforme olabilir veya çatlayabilir.
- Aracı kullanırken saklama bölmelerini kapalı tutun. Aksi takdirde bir saklama bölümü kapağı veya bölmedeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.



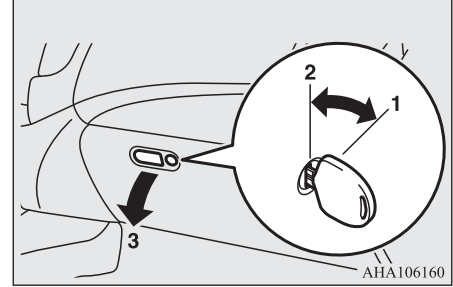
AHA105974

- 1- Torpido gözü
- 2- Güneş gözlüğü tutucusu*
- 3- Zemin konsol kutusu
- 4- Orta konsol tabla altı

Torpido gözü

E00717602941

Torpido gözü anahtarla kilitlenebilir ve açılabilir.



- 1- Kilitlemek için
- 2- Açmak için
- 3- Açmak için düğmeye basın

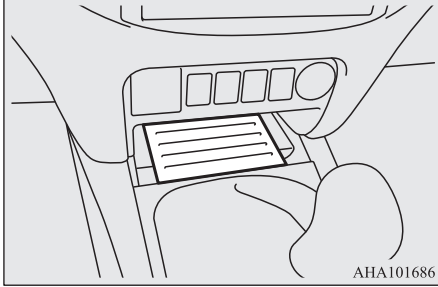
NOT

- Lamba düğmesi “☀️”, “☀️”, veya “AUTO” konumunda olarak (otomatik lamba kumandalı araçlar) lambalar yakıldığında, torpido gözü lambası yanar. “Far grubu ve far anahtarı” konusuna bakın; sayfa 5-15.

Orta konsol tabla altı

E00748600132

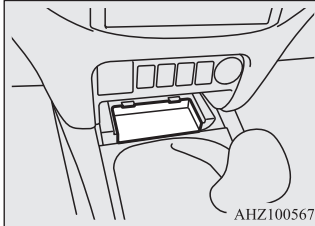
Orta konsol tabla altı, zemin konsolu kısmındadır.



AHA101686

NOT

- Orta konsol tabla altı sökülebilir bu sayede saklama alanı olarak da kullanılabilir.



AHZ100567

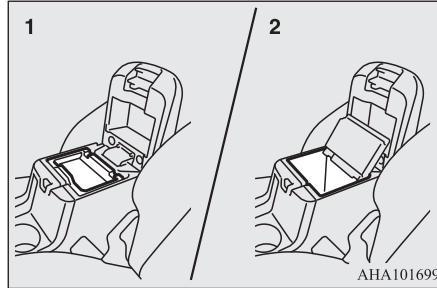
NOT

- USB giriş soketine bağlı piyasada satılan bir USB bağlantı kablosu kullanırken veya HDMI giriş soketine bağlı piyasada satılan bir HDMI bağlantı kablosu kullanırken, saklama bölgesindeki fazla kabloyu kaldırıp tablayı takarsanız sadece gerekli kablo miktarını kullanmış olursunuz.
- Orta konsol tabla altını küllük olarak kullanmayın.
Yangın çıkabilir veya tabla zarar görür.

Zemin konsol kutusu

E00723302145

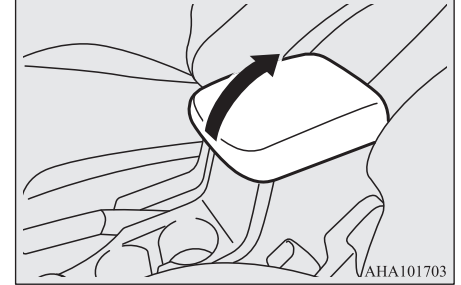
Zemin konsol kutusu içerisinde üst ve alt kutular yer alır.
Zeminin konsol kutusu kolçak olarak da kullanılabilir.



- Üst kutu
- Alt kutu

Üst kutu

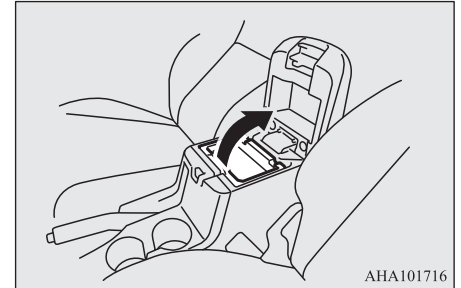
Üst kutuyu açmak için, kapağı kaldırın.



AHA101703

Alt kutu

Alt kutuyu açmak için, üst kutuyu kaldırın.



AHA101716

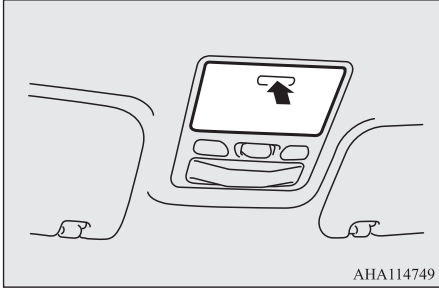
NOT

- Kapağı açarken veya kapatırken ellerinizi sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Üst kutu çıkarılabilir ve bir kutu olarak kullanılabilir.

Güneş gözlüğü tutucusu*

E00718601462

7 Açmak için kapağa bastırın.



AHA114749

⚠ DİKKAT

- Tutucu, güneş gözlüğünden daha ağır eşyalar için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar düşebilir.

NOT

- Tutucu mümkün olabilecek her büyüklükte ve biçimdeki güneş gözlüklerini almayabilir; kullanmadan önce uyumluluğun kontrol edilmesi önerilir.

Bardak tutucu

E00714502268

⚠ UYARI

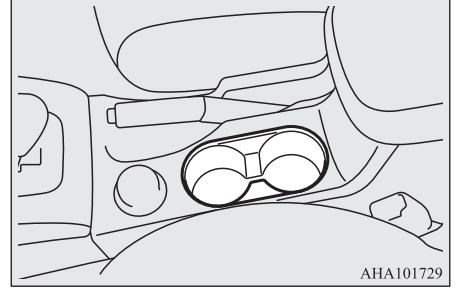
- Aracın içine su püskürtmeyin veya içecek dökmeyin. Düğmeler, kablolar ve elektrikli parçalar, ıslanmaları durumunda arıza veya yangına neden olabilir. Yanlışlıkla bir içeceği dökmünüz durumda, mümkün olduğunca silin ve hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.

Ön koltuk için

Bardak tutucu ön koltukların arasında yer alır.

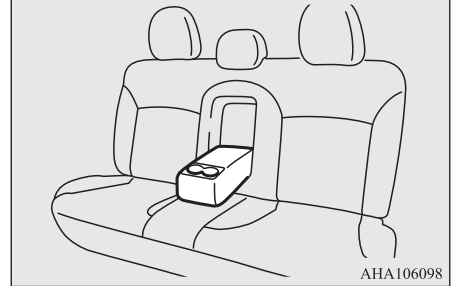


AHA101729

Arka koltuk için

E00716901605

Bardak tutucuyu kullanmak için, kol dayanığının aşağıya inmesini sağlayın.



AHA106098

Şişe tutucu

E00718201468

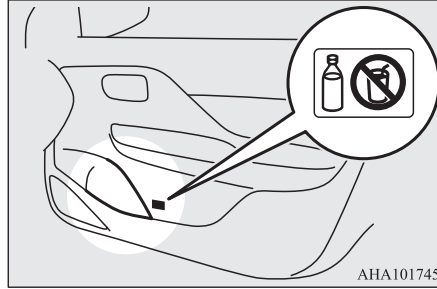
⚠ UYARI

- Aracın içine su püskürtmeyin veya içecek dökmeyin. Düğmeler, kablolar ve elektrikli parçalar, ıslanmaları durumunda arıza veya yangına neden olabilir. Yanlışlıkla bir içeceği dökmemiz durumunda, mümkün olduğunca silin ve hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.
- Sürüş sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar içeceklerin sıçramasına yol açabilir. Sıçrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

Ön ve arka kapıların her ikisinde de şişe tutucuları yer alır (mevcutsa).



AHA101745

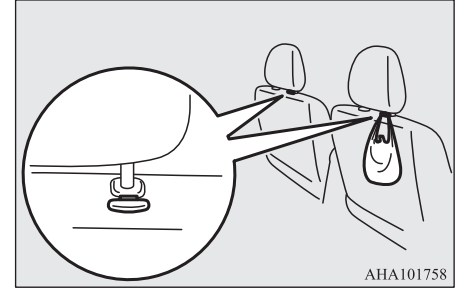
📖 NOT

- Şişe tutucuya bardak veya içecek kutusu koymayın.
- İçecek şişelerini yerleştirmeden önce şişe kapaklarını sıkıca kapatın.
- Çok büyük veya değişik şekilli bazı şişeler tutucuya yerleştirelemeyebilir.

Kullanış kanca*

E00732901339

Hafif eşyalar askıya asılabilir.



AHA101758

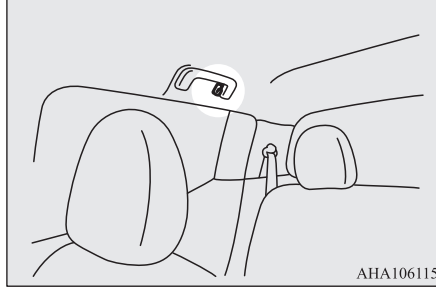
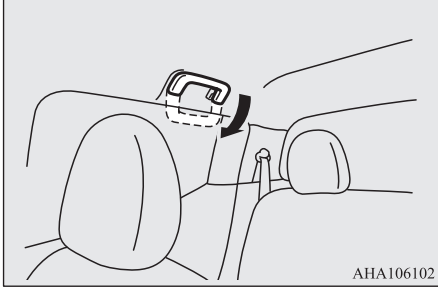
📖 NOT

- Kancaya ağır (4 kg'den fazla) eşyalar asmayın. Aksi takdirde kanca zarar görebilir.

Destek tutamağı

E00732801400

Bu tutamaklar, araçta oturmuş vaziyetteyken elle tutulduğunda bedeni destekleme amaçlıdır.



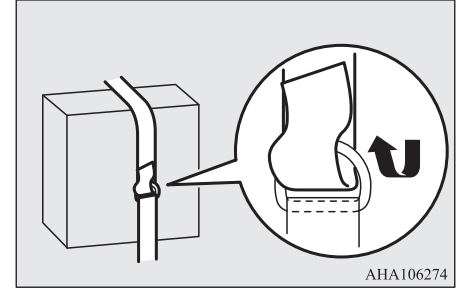
İlk yardım çantası ve uyarı üçgeni sabitleme kuşakları*

E00717201126

Gösterilen konumda yer alan kuşaklar, bir ilk yardım çantası ve uyarı üçgenini sabitlemek için kullanılabilir.

Tek kabin, Çift kabin

Koltuğun arkasındaki duvarda, bir ilk yardım çantası ve uyarı üçgeninin sabitlenmesi için bir kuşak bulunmaktadır.



7

⚠ DİKKAT

- Destek tutamaklarını biniş veya iniş sırasında kullanmayın. Tutamaklar koparak düşmenize neden olabilir.

Elbise askısı*

E00725601682

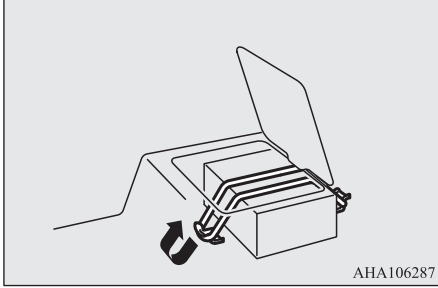
Arka koltuk destek tutamağında bir elbise askısı bulunmaktadır.

⚠ UYARI

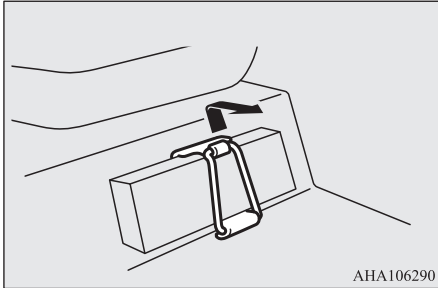
- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.

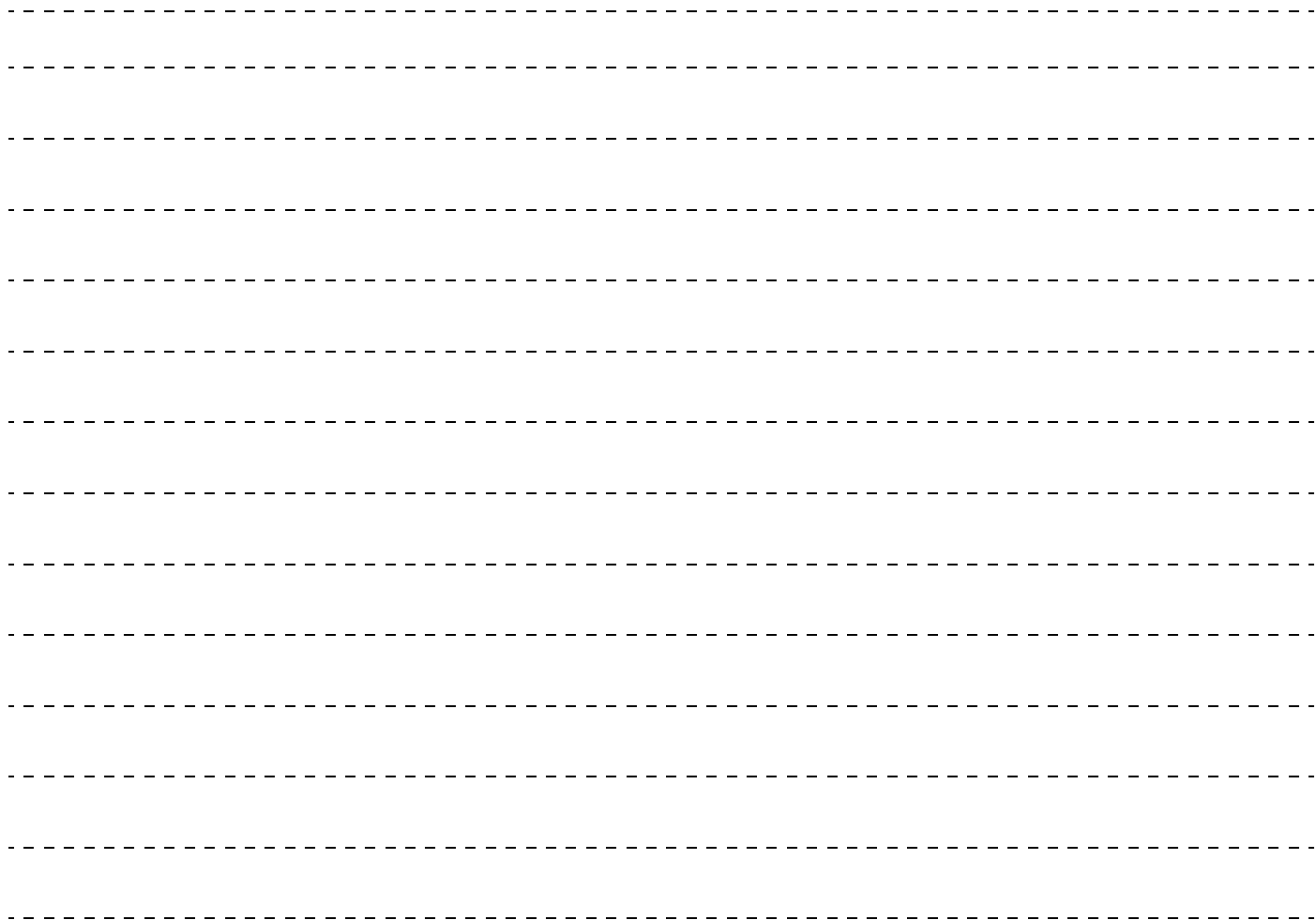
Club kabin

İlk yardım çantasının sabitlenmesi için arka koltuğun sağ tarafında, zeminin altında bir kuşak bulunmaktadır.



Arka koltuğun sol alt kısmında bir uyarı üçgeni sabitleme kuşağı bulunmaktadır.





Acil durumlar için

ERA-GLONASS*	8-2
Araç arızalanırsa	8-7
Acil durumda çalışma	8-7
Motorun aşırı ısınması	8-9
Yakıt sisteminin havasının alınması	8-10
Yakıt filtresindeki suyun çıkarılması	8-10
Aletler, kriko ve kriko kolu	8-11
Lastiğin değiştirilmesi	8-16
Çekme	8-23
Olumsuz sürüş koşullarında çalışma	8-27

ERA-GLONASS*

E00804800050

ERA-GLONASS kazaların şiddetini azaltmak için tasarlanmış bir sistemdir. Bir kaza veya ani hastalık durumunda konum ve araç bilgileri sistemden acil durum merkezine aktarılır ve acil durum merkezi, acil durum araçlarının sevkini gerektirdiği gibi düzenler.

⚠ UYARI

- ERA-GLONASS acil durum merkezinin olmadığı ülke veya bölgelerde veya acil durum çağrısı radyo dalgasının aktarılmadığı veya normal şekilde alınmadığı yerlerde sistem çalışmaz. Bu durumda, bir cep telefonu vb. aracılığıyla doğrudan bir acil durum aracını veya yol servisini arayın.
- Acil bir durumun meydana gelmesi ve bir yakıt kokusu veya kötü bir koku almanız durumunda, aracın içinde kalmayın ve hemen güvenli bir yere geçin.
- Acil durum çağrısı sonrasında kurtarılmayı beklerken, arkanızdaki aracın çarpması gibi ikincil kazaları önlemek için önlem alın ve güvenli bir yere geçin.
- Aşağıdaki durumlarda, bir cep telefonu vb. aracılığıyla doğrudan bir acil durum aracı veya yol servisi arayayın.
 - Sistemin çarpışma nedeniyle çalışmaması durumunda.

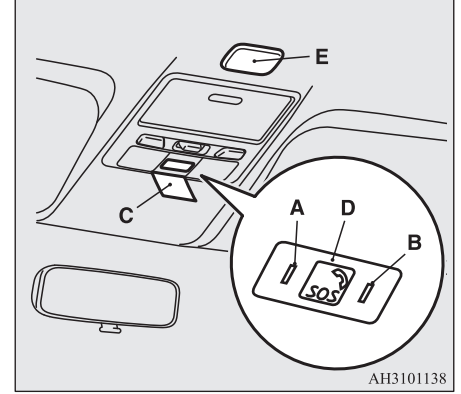
⚠ UYARI

- Araç radyo dalgalarının aktarılmadığı veya alınmadığı bir yerdeyken. (örneğin kapalı mekan, yeraltı park alanı, dağlık bölge, tünel içi gibi)
- Acil durum çağrı merkezi hattı meşgul olduğunda ve çağrı acil durum merkezine ulaşmadığında.

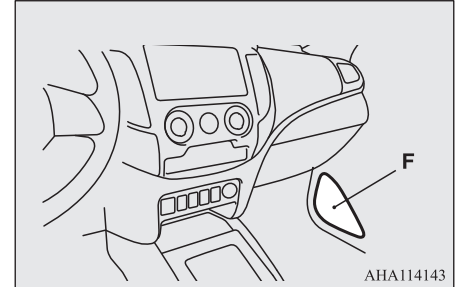
📖 NOT

- Bu sistem acil durum çağrı merkezine bildirimde bulunur ancak doğrudan bir acil durum aracı ayarlamaz veya yol servisi sağlamaz.
- Sistem bir trafik kazası veya ani hastalık durumunda acil durum araması yapılmasına imkan verir ancak yolcuları korumak gibi bir işlevi yoktur.

Acil durum çağrısı akışı



AH3101138



AHA114143

- A- Kırmızı lamba
- B- Yeşil lamba
- C- Kapak
- D- SOS düğmesi
- E- Mikrofon

F- Kapı hoparlörü (sadece ön yolcu tarafı)

⚠ UYARI

- Yukarıdaki parçaları sökmeyin veya takmayın. Aksi halde bağlantı veya donanım arızası görülebilir ve sistem normal şekilde çalışmayabilir.

1. Kontak anahtarını veya çalışma modunu “ON” konumuna aldıktan sonra, kırmızı lamba (A) ve yeşil lamba (B) yaklaşık 10 saniye yanar. Lambaların sönmesinin ardından yaklaşık 10 saniyelik bir süre geçtiğinde sistem bekleme moduna geçer.

⚠ UYARI

- Kırmızı lamba ve/veya yeşil lamba kontak veya çalışma modu “ON” konumuna ayarlandıktan sonra yanmazsa, bu durum sistemde bir arıza olduğunu gösterir. Sistem hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ UYARI

- Kontak veya çalışma modu “ON” konumuna alındıktan sonra kırmızı lamba ve/veya yeşil lamba yanık halde kalırsa veya yaklaşık 20 saniye dolduktan sonra yeniden yanarsa, bu durum sistemde olası bir arızanın olduğu veya ERA-GLONASS sisteminin özel kullanımı nedeniyle akünün bitmiş olduğu anlamına gelebilir. Akü ömrü yaklaşık 3 yıldır. Hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine sistemi kontrol ettirin veya aküyü değiştirin.
- Sistem bekleme modunda değilken çalışmaz. Aracı sürerken sistemin bekleme modunda olduğundan emin olun.

2. Sistem aşağıdakilerle çalışır.
[Otomatik Bildirim]
Araç belirli bir seviyenin üzerinde bir darbe aldığı anda.

📖 NOT

- Darbenin seviyesine veya çarpışmanın açısına bağlı olarak, sistem çalışmayabilir.

[Manuel Bildirim]
Kapağı (C) açtığınızda ve SOS düğmesine (D) bastığınızda.

⚠ UYARI

- SOS düğmesine basmadan önce, aracı güvenli bir yerde durdurun. Sürüş esnasında çalıştırmanız durumunda, dikkatinizin dağılacak olması nedeniyle beklenmedik bir kazaya neden olabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- Kapağı SOS düğmesine basma amacı dışında açmayın. SOS düğmesine yanlışlıkla basabilirsiniz. Buna ek olarak, kapağın acil durumlarda sürüş esnasında açılması yaralanmalara neden olabilir.

📖 NOT

- Kaza veya ani hastalık gibi acil durumlar dışında SOS düğmesine basmayın. Acil durum aracı vb.’nin gereksiz yere sevk edilmesi durumunda geçerli maliyet tahsil edilebilir.

3. Yeşil lamba yanıp söner ve sistem acil durum çağrı merkezini arar.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki gibi kırmızı lambanın yandığı durumlarda, bir cep telefonu vb. aracılıyla doğrudan bir acil durum aracı veya yol servisi arayın.

⚠ UYARI

- Kırmızı lamba sürekli yanıyorsa. (Sistemde bir arıza olabilir.)
- Kırmızı lamba 60 saniye boyunca yanıyorsa. (Araç radyo dalgalarının aktarılmadığı veya alınmadığı bir yerde olabilir.)

4. Yeşil lamba yanıp söner ve konum ve araç bilgileri acil durum çağrı merkezine aktarılır.
5. Yeşil lambanın yanıp sönmeye durumundan sürekli yanma durumuna geçmesi ve bir kez sesli uyarının verilmesi durumunda, acil durum çağrı merkezi operatörüyle görüşme yapılabilir.

⚠ UYARI

- Hoparlörleri değiştirmeyin. Değiştirilmeleri durumunda, sesli uyarı veya acil durum çağrı merkezindeki operatörün sesi duyulmayabilir. Bir arıza vb.'ye bağlı olarak hoparlörlerin değiştirilmesi gerektiğinde, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
- Gerçek bildirim noktası ile acil durum merkezine bildirilen nokta arasında bir farklılık olabilir. Bildirilen noktayı ve hedefi acil durum çağrı merkezi operatörüyle telefon görüşmesi aracılığıyla karşılıklı olarak doğrulayın.

📖 NOT

- Araç yan mikrofonunun (E) ve/veya hoparlörlerin arızalanması durumunda, acil durum çağrı merkezi operatörüyle konuşamazsınız.
- Çağrı bağlantısı araç tarafından kesilemez.

6. Acil durum çağrı merkezi gerektiğinde bir acil durum aracını sevk eder.

Gösterge listesi

Durum	Gösterge lambası		Nedeni	Çözüm
	Kırmızı lamba	Yeşil lamba		
Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken	Yanar (yaklaşık 10 saniye boyunca)	Yanar (yaklaşık 10 saniye boyunca)	Sistem kontrolü devrededir.	Bir süre bekleyin. Sistem kontrolü tamamlandığında gösterge lambaları söner. Kırmızı lamba ve/veya yeşil lamba yanmazsa, bu durum sistemde bir arıza olduğunu gösterir. Bu durumda, sistemi hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Kontak anahtarının veya çalışma modunun ON konumuna alınmasından yaklaşık 20 saniye sonra	Söner	Söner	Sistem normal şekilde çalışır.	-
	Yanar	Söner	Sistemde bir arıza olabilir veya akü bitmiş olabilir.	Sistemi hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Acil durum çağrısı devrede	Söner	Yanıp söner (0,5 saniye aralıkla)	Sistem acil durum çağrı merkezini arar.	-
	Söner	Yanıp söner (2 saniye aralıkla)	Sistem konum ve araç bilgilerini acil durum çağrı merkezine aktarır.	-
	Söner	Yanar	Acil durum çağrı merkezi operatörü ile bir görüşme yapılabilir.	Acil durum çağrı merkezi operatörüyle detayları karşılıklı olarak doğrulayın. Yeşil lambanın acil durum çağrısı sona erdikten sonra bile sönmemesi durumunda, sistemi hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Acil durum çağrısı gerçekleştirilemediğinde	Yanar (yaklaşık 60 saniye boyunca)	Söner	Acil durum çağrısı gerçekleştirilemedi.	Tekrar bir acil arama gerçekleştirin veya bir cep telefonu vb. araçlığıyla doğrudan bir acil durum aracı veya yol servisi arayın.

Test Modu

Sistem normal bekleme modunda ise aşağıdaki şekilde kontrol edebilirsiniz.

Çalıştırmadan önce aracı görüş alanının iyi olduğu ve radyo dalgalarının alınıp aktarılabildiği güvenli bir yere park edin.

Test Moduna Geçiş

1. Kontak veya çalışma modu “OFF” konumuna alındığında, SOS düğmesine basarak kontağı veya çalışma modunu “ON” konumuna alın.
2. Kontaklı veya çalışma modunu ON” konumuna aldıktan sonra, 10 saniye içinde 3 ve 4 no’lu adımları uygulayın.
3. Parmağınızı SOS düğmesinden çekin.
4. SOS düğmesine 3 veya daha fazla kez basın.
5. 2. Adımdan itibaren yaklaşık 10 saniye sonra, kırmızı lamba ve yeşil lamba söner. Daha sonra, sesli uyarıcı 3 kez çalar.

NOT

- Sesli uyarıcı çalarsa, işlemi Adım 1’den itibaren tekrarlayın.

6. Yaklaşık 60 saniye sonra, yeşil lamba yanıp söner. 20 saniye içinde SOS düğmesine basmanız durumunda, test moduna geçilir.

NOT

- Yeşil lamba yerine kırmızı lambanın yanıp sönmesi durumunda, aracı görüş alanının iyi olduğu ve radyo dalgalarının alınıp aktarılabilirliği güvenli bir yere park edin ve ardından işlemi Adım 1’den itibaren tekrarlayın.

7. Test moduna geçildikten yaklaşık 20 saniye sonra, istenilen test tipini seçmek için aşağıda verilen süre miktarlarından birini tercih ederek SOS düğmesine basın.
 - 10 saniye veya daha fazla: Test acil durum çağrı merkezine aktarılır
 - 10 saniyeden az: Araca ait ERA-GLONASS sistem donanımı testi

NOT

- SOS düğmesine yaklaşık 20 saniye içinde basmamanız durumunda, test modu sona erer.
- Test modunda belirli bir mesafede sürüş yapmanız durumunda, test modu sona erer.

Test acil durum çağrı merkezine aktarılır

1. Yeşil lamba yanar ve acil durum çağrı merkezine test aktarılmaya başlar.

NOT

- Kırmızı lambanın yaklaşık 60 saniye boyunca yanmaması, aracın radyo dalgalarının alınmadığı ve aktarılmadığı bir yerde olduğu anlamına gelir. Bu nedenle testi acil durum çağrı merkezine aktaramazsınız.

2. Yeşil lamba söndüğünde, test modu tamamlanır.

Araca ait ERA-GLONASS sistem donanımı testi

1. Sesli uyarı bir kez çaldıktan sonra, SOS düğmesine basın.

[Lamba Kontrolü]

Sesli uyarıcı bir kez çalarsa ve kırmızı lamba ve yeşil lamba sırasıyla yanarsa, bu, normal şekilde çalıştıkları anlamına gelir.
2. Lambalar normalse, SOS düğmesine basın. Lambalar normal şekilde yanmıyorsa, yaklaşık 20 saniye bekleyin.

[Hoparlör Kontrolü]

Sesli uyarıcı iki kez çalarsa ve çalmaya devam ederse, bu, normal şekilde çalıştıkları anlamına gelir.
3. Hoparlörler normalse, SOS düğmesine basın. Sesli uyarıcı normal şekilde çalmıyorsa, yaklaşık 20 saniye bekleyin.

[Mikrofon Kontrolü]

Sesli uyarıcı 3 kez çaldıktan sonra, mikrofona doğru bir şeyler söyleyin. Sesiniz hoparlörlerden duyuluyorsa, bu, normal şekilde çalıştıkları anlamına gelir.
4. Mikrofon normalse, SOS düğmesine basın. Normal şekilde çalışmıyorsa, yaklaşık 20 saniye bekleyin.
5. Tüm kontrol sonuçları normalse, yeşil lamba yanar (yaklaşık 5 saniye boyunca) ve sesli uyarıcı bir kez çalar.

⚠ UYARI

- Tüm kontrol sonuçları normale, kırmızı lamba yanar (yaklaşık 5 saniye boyunca) ve sesli uyarıcı 3 kez çalar. Bu durumda sistemde bir arıza olabilir. Sistemi hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

6. Yeşil lamba söndüğünde, test modu tamamlanır.

Araç arızalanırsa

E00800101137

Araç yolda arızalanırsa banket üzerine alın ve dörtlü flaşörler ve/veya uyarı üçgeni vs kullanın.

Sayfa 5-19'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın çalışması ve kontrolü etkilenir. Aracı güvenli bir bölgeye almadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Fren pedalına normalden daha sert basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından direksiyon ağır döner.

Acil durumda çalıştırma

E00800504132

Aküsü zayıfladığından veya bittiğinden motor çalıştırılmazsa motoru çalıştırmak için atlatma kablolarıyla başka bir aracın aküsü kullanılabilir.

⚠ UYARI

- Başka bir aracın atlatma kablolarını kullanarak motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimata göre doğru prosedürleri gerçekleştirin. Yanlış prosedürler yangın veya patlama ya da araç hasarına yol açabilir.
- Akü patlamaya neden olabileceğinden kıvılcımlar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.

⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın. Aracınıza hasar verebilir.
- Diğer aracı kontrol edin. 12- volt aküsü olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse kısa devre her iki araca da hasar verebilir.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akü boyutuna uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce atlatma kablolarında hasar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

1. Araçları atlatma kablolarının ulaşabileceği kadar yakına alın ancak araçların birbirine değmediğinden emin olun.
2. Tüm lambalar, ısıtıcı ve diğer elektrik yüklerini kapatın.
3. Her araçta el frenini sıkıca çekin. Otomatik şanzımanı "P" (PARK) veya düz şanzımanı "N" (Boş) konumuna alın. Motoru durdurun.

⚠ UYARI

- Önceden her iki araçta kontağı kapatın. Kablolar ve kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

4. Akü elektrolitinin uygun seviyede olduğundan emin olun. Sayfa 10-10'daki "Akü" konusuna bakın.

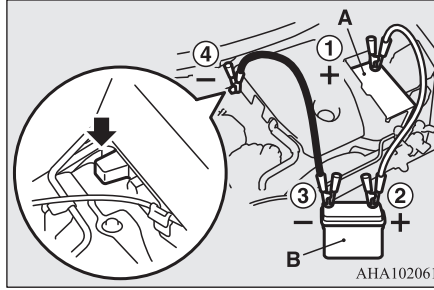
⚠ UYARI

- Elektrolit sıvısı gözle görülemiyorsa ya da donmuş gözüküyorsa Atlatma Kablosuyla Çalıştırmaya Kalkışmayın! Sıcaklık donma noktası altındaysa veya uygun seviyeye kadar dolu değilse akü bozulabilir ya da patlayabilir.
- Elektrolit paslandırıcı seyreltilmiş bir sülfürik asittir. Elektrolit (akü asidi) elleriniz, gözleriniz, giysileriniz veya aracınızın boyalı yüzeyiyle temas ederse iyice suyla yıkanmalıdır. Elektrolit gözlerinize gelirse hemen ve iyice suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

5. Bir atlatma kablosunun ① bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) terminaline ve diğer ucu ② da yardımcı akünün (B) pozitif (+) terminaline bağlayın.
- Diğer atlatma kablosunun ③ bir ucunu yardımcı akünün (B) negatif (?) terminaline ve diğer ucu ④ aküsü boşalmış aracın motor bloğuna, aküden en uzak noktaya bağlayın.

📖 NOT

- Atlatma kablosunu akünün pozitif (+) terminaline bağlamadan önce terminal kapağını açın. (Sayfa 10-10'daki "Akü" konusuna bakın.)



⚠ UYARI

- Bağlantının ④ belirlenen konuma yapıldığından emin olun (şekilde gösterilen). Bağlantı direk olarak akünün negatif (?) tarafına yapılırsa akünün ürettiği yanıcı gazlar yanabilir ve patlayabilir.
- Takviye kablolarını bağlarken pozitif (+) kabloyu negatif (?) terminale bağlamayın. Aksi takdirde kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Atlatma kablosunun soğutma fanı veya motor bölmesindeki diğer döner parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

6. Yardımcı akü bulunan araçtaki motoru çalıştırın, birkaç dakika motoru rölantide bırakın, sonra aküsü boşalmış araçtaki motoru çalıştırın.

⚠ DİKKAT

- Sürüş desteği sağlayan araç motorunu muhafaza edin.

📖 NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak ve akünün yeterince şarj olmasından önce motorun otomatik olarak durmasını önlemek için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-26'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

7. Motor çalıştırdıktan sonra kabloları ters sırayla ayırın ve motoru birkaç dakika çalıştırmaya devam edin.

NOT

- Araç, aküyü tamamen şarj etmeden hareket ettirilirse bu, motorun sorunsuz çalışma özelliğinin kaybolmasına ve kilitlenme önleyici fren uyarı lambasının yanmasına neden olabilir.
Sayfa 6-57'deki "Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)"'ye bakınız.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-26'deki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

[Motor bölmesinden duman geliyorsa]
Motoru durdurun ve buhar durduğunda motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırın.

Motorun aşırı ısınması

E00800604117

Motor aşırı ısınırsa " " yanıp söner.

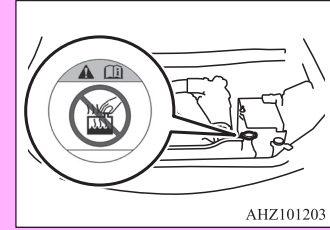
Bu olursa aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Buharın motor bölmesinden gelip gelmediğini kontrol edin.

[Buhar motor bölmesinden gelmiyorsa]
Motor hala çalışırken motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın.

UYARI

- **Buhar, motor bölmesinden gelirken kaputu açmayın. Buhar ve sıcak suyun püskürmesine ve yanıklara neden olabilir. Çıkan buhar olmadığında sıcak su püskürebilir ve bazı parçalar çok ısınacaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.**
- **Yedek depo kapağını fırlatabilecek sıcak buhara dikkat edin.**
- **Motor sıcakken radyatör kapağını çıkarmaya kalkışmayın.**

UYARI

AHZ101203

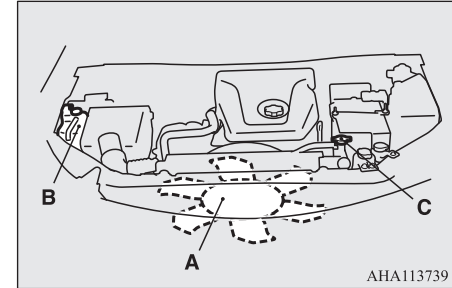
3. Soğutma fanının (A) döndüğünü teyit edin.

[Soğutma fanı dönüyorsa]

Yüksek soğutucu sıcaklık uyarısı kaybolduktan sonra motoru durdurun.

[Soğutma fanı dönmüyorsa]

Motoru hemen durdurun ve yardım için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.



AHA113739

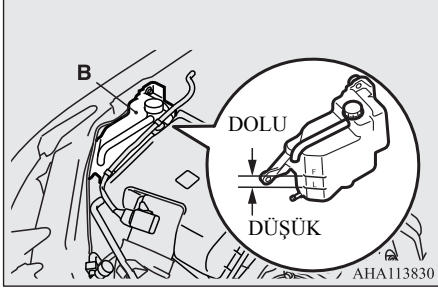
A- Soğutma fanı

- B- Yedek depo
- C- Radyatör kapağı

⚠ UYARI

- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Yedek depodaki (B) soğutucu seviyesini kontrol edin.



5. Gerekliyse radyatör ve/veya yedek depoya soğutucu ekleyin ("Bakım" bölümüne bakınız.)

⚠ UYARI

- Aksi takdirde sıcak buhar veya kaynayan su doldurma ağzından fışkıracığından ve sizi haşlayabileceğinden radyatör kapağını (C) çıkarmadan önce motorun soğduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

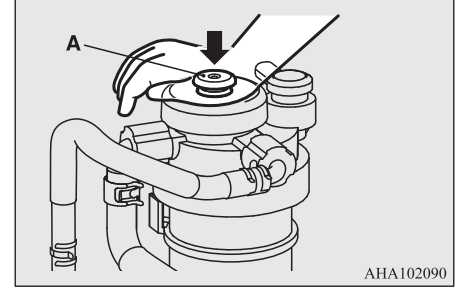
- Motor sıcakken soğutucu eklemeyin. Aniden soğuk soğutucu eklemek motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, sonra bir defada biraz soğutucu ekleyin.

6. Radyatör hortumlarında soğutucu sızıntısı ve tahrik kayışında gevşeklik veya hasar olup olmadığını inceleyin. Soğutma sistemi veya tahrik kayışında herhangi bir sorun varsa kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Yakıt sisteminin havasının alınması

E00800701423

Yakıt beslemesi yolculuk esnasında çıkarılıyorsa aşağıda anlatılan şekilde havayı çıkarmak için yakıt sisteminin havası alınmalıdır. Ek pompası sertleşene dek yakıt filtresinin üstündeki el pompasını (A) pompalayın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.



⚠ DİKKAT

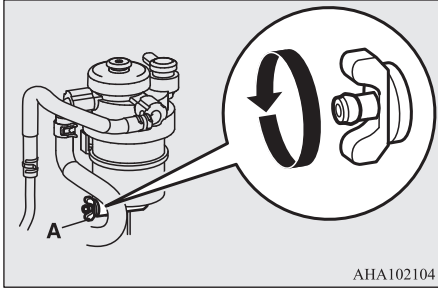
- Yakıt sisteminin havasını alırken aracın yakınında sigara içmeyin ya da herhangi bir başka açık alev bulundurmayın.
- Alev alabilecek ve yangına neden olabilecek dökülmüş yakıt varsa mutlaka dikkatli bir şekilde temizleyin.

Yakıt filtresindeki suyun çıkarılması

E00800801525

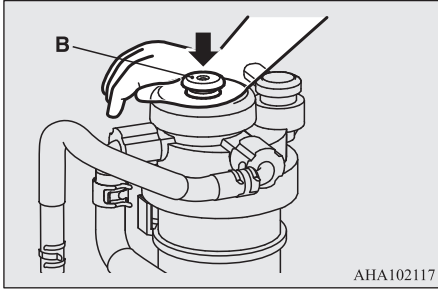
Sürüş esnasında gösterge panelindeki yakıt filtresi gösterge lambası yanarsa bu, yakıt filtresinde su biriktiğini gösterir. Bu olursa aşağıda anlatılan şekilde suyu çıkarın.

1. Yakıt filtresinin tahliye tapasını (A) gevşetin.



AHA102104

2. Suyu tahliye tapasından (A) çıkarmak için el pompasını (B) 6 veya 7 defa yavaşça çalıştırın.



AHA102117

3. Artık su çıkmadığında tahliye tapasını (A) sıkın.
4. Yakıt sistemindeki havayı alın.
(Sayfa 8-10'deki "Yakıt sisteminin havasını alınması" konusuna bakın.

5. Kontak anahtarı "ON" veya çalışma modu ON konumuna çevrildiğinde yakıt filtresi gösterge lambasının yandığından ve motor çalıştığına söndüğünden emin olmak için kontrol edin. Şüphe varsa gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Yakıt sisteminin havasını alırken aracın yakınında sigara içmeyin ya da herhangi bir başka açık alev bulundurmayın.
- Suyla karışan yakıt tutuşup yangına neden olabileceğinden boşaltılan suyun dikkatli bir şekilde temizlendiğinden emin olun.

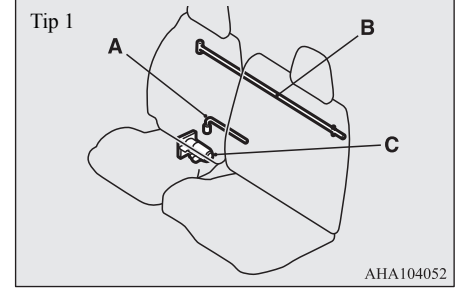
Aletler, kriko ve kriko kolu

E00800902695

Saklama

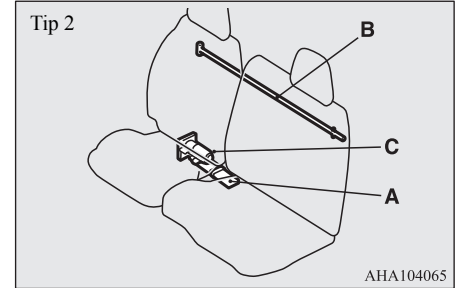
Alet, kriko ve kriko kolunun saklama yeri acil durumda hatırlanmalıdır.

Tekli kabin



AHA104052

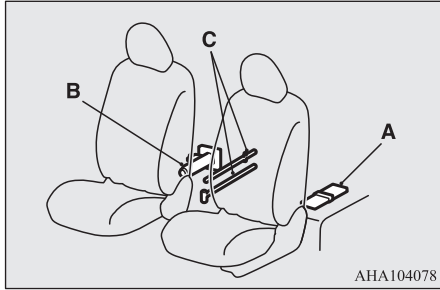
- Tip 1
A- Alet (bijon somunu anahtarı)
B- Kriko kolu
C- Kriko



AHA104065

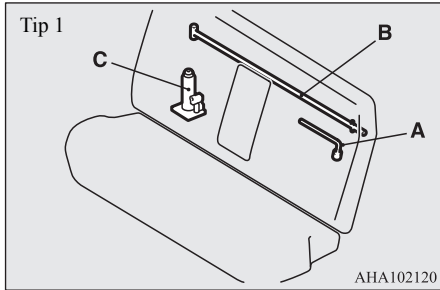
- Tip 2
A- Takımlar
B- Kriko kolu
C- Kriko

Club kabin



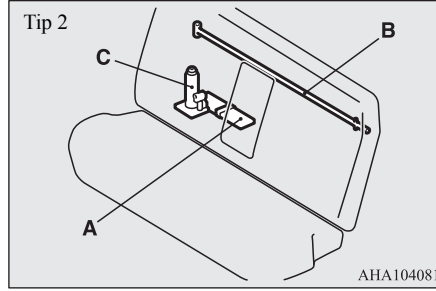
- A- Takımlar
- B- Kriko
- C- Kriko kolu

Çift kabin



- A- Alet (bijon somunu anahtarı)
- B- Kriko kolu

C- Kriko

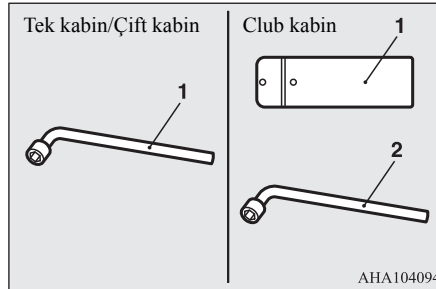


- A- Takımlar
- B- Kriko kolu
- C- Kriko

Araçlar

E00801902142

Tip 1



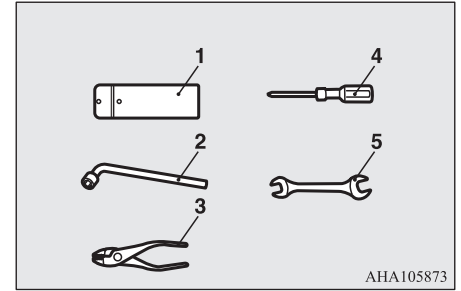
■ Tek kabin/Çift kabin

- 1- Bijon somunu anahtarı

■ Club kabin

- 1- Alet çantası
- 2- Bijon somunu anahtarı

Tip 2



- 1- Alet çantası
- 2- Bijon somunu anahtarı
- 3- Pense
- 4- Sürücü
- 5- Anahtar

Kriko

E00802001765

Kriko sadece lastik değişimi için kullanılır.

NOT

- Kriko bakım gerektirmez.
- Kriko, Makine Direktifi 2006/42/EC ile tanımlanan AB yasasına uygundur.
- AB uygunluk beyanı, bu kullanım kılavuzunun sonundaki "Uygunluk Beyanı" bölümüne eklenmiştir.
- Üretici firmanın ve yetkili temsilcilerinin ticari adları ve açık adresleri ve kriko tanımlaması AB uygunluk beyanında belirtilmiştir.

Aletler, kriko ve kriko kolunun çıkarılması ve saklanması

E00802301481

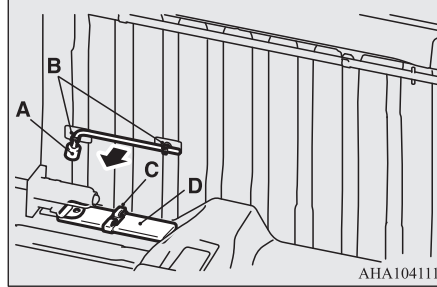
Tekli kabin

Aletler, kriko ve kriko kolu koltuğun arkasında bulunur.

1. Koltuk arkalığını öne doğru itin.
(Sayfa 4-2'deki "Ön koltuklar"a bakın.)
2. <Tip 1>
Bijon somunu anahtarını (A) tutucudan (B) çıkarın ve anahtarı çıkarın.

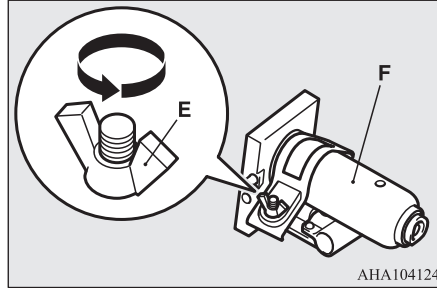
<Tip 2>

Sabitleme bandını (C) çıkarın ve sonra aletleri (D) çıkarın.



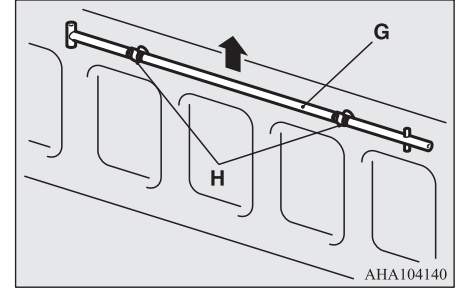
AHA104111

3. Sabitleme somununu (E) sökün ve sonra krikoyu (F) çıkarın.



AHA104124

4. Kriko kolunu (G) tutucudan (H) çıkarın ve kolu çıkarın.

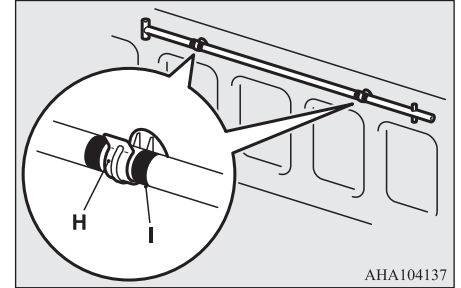


AHA104140

5. Alet, kriko ve kriko kolunu yerleştirirken sökme prosedürünü tersten uygulayın.

NOT

- Kriko kolunu yerleştirirken kriko kolunun siyah işaretli parçasını (I) tutucu (H) ile hizalayın.



AHA104137

Club kabin

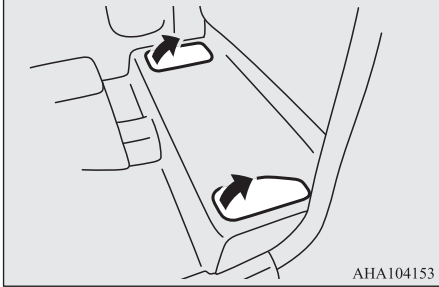
Aletler, arka koltuğun sol tarafındaki zeminin altındadır.

Kriko ve kriko kolu, arka koltuğun sağ tarafındaki zeminin altındadır.

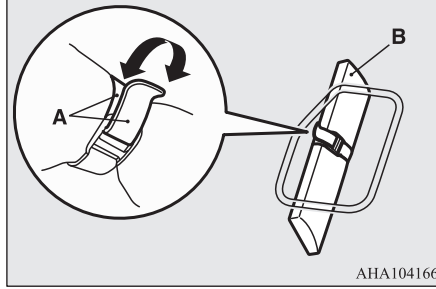
1. Koltuk minderini kaldırın. Sayfa 4-4'deki "Koltuk minderinin yukarı katlanması (Club kabin)"e bakın.

Arka kapıyı açın. Bkz. "Arka kapıyı açmak veya kapatmak için (Club kabin)", sayfa 3-17.

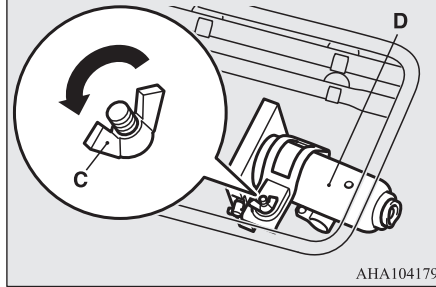
2. Kapağı açın.



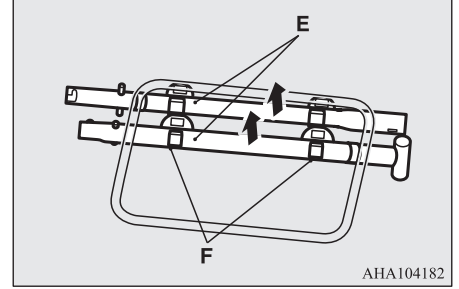
3. Sabitleme bandını (A) sökün ve sonra sol taraftaki aletleri (B) çıkarın.



4. Sabitleme somununu (C) sökün ve sonra sağ taraftaki krikoyu (D) çıkarın.



5. Kriko kolunu (E) tutucudan (F) çıkarın ve ardından sağ taraftaki kriko kolunu çıkarın.



6. Alet, kriko ve kriko kolunu yerleştirirken sökme prosedürünü tersten uygulayın.

NOT

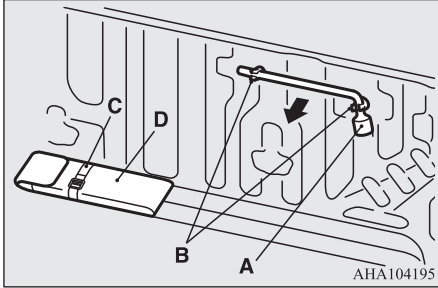
- Kriko kolunu yerleştirirken kriko kolundaki renkli işareti tutucu üzerindekiyle hizalayın ve krikoyu tutucuya takın.

Çift kabin

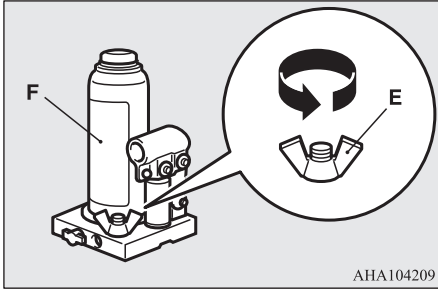
Aletler, kriko ve kriko kolu arka koltuğun arkasında bulunur.

1. Arka koltuğun arkalığını öne yatırın. (Sayfa 4-4'deki "Koltuk arkalığının öne katlanması (Çift kabin)"e bakın.)
2. <Tip 1>
Bijon somunu anahtarını (A) tutucudan (B) çıkarın ve anahtar çıkarın.
<Tip 2>

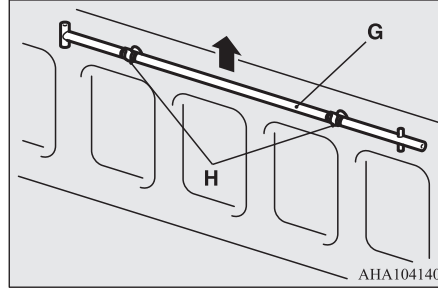
Sabitleme bandını (C) çıkarın ve sonra aletleri (D) çıkarın.



3. Sabitleme somununu (E) sökün ve sonra krikoyu (F) çıkarın.



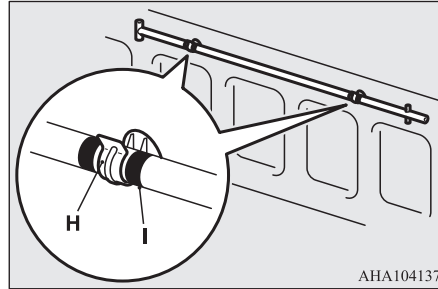
4. Kriko kolunu (G) tutucudan (H) çıkarın ve kolu çıkarın.



5. Alet, kriko ve kriko kolunu yerleştirirken sökme prosedürünü tersten uygulayın.

NOT

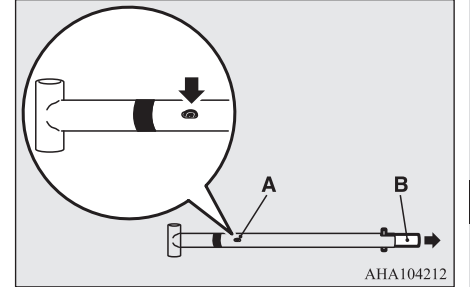
- Kriko kolunu yerleştirirken kriko kolunun siyah işaretli parçasını (I) tutucu (H) ile hizalayın.



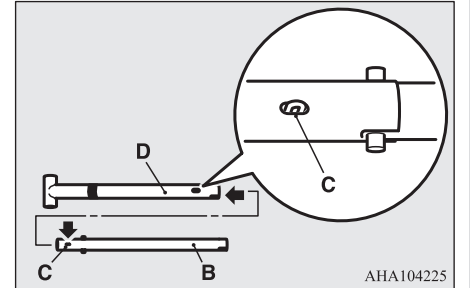
Kriko kolunun kullanılması (Club kabin)

E00802401189

1. Tespit pimini (A) siyah işaretli kol üzerine bastırırken iç kolu (B) çekin ve çıkarın.

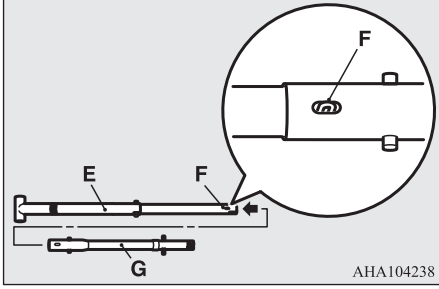


2. İç kolu (B) ters çevirin, sonra tespit pimine (C) bastırırken şekildeki gibi tespit pimi tarafından kilitlenene dek dış kola (D) yerleştirin.



Lastiğin değiştirilmesi

3. Segmanı (F) takılı kol (E) üzerine bastırırken tespit pimiyle şekildeki gibi kilitlemeye dek beyaz işaretli kolu (G) yerleştirin.



Lastiğin değiştirilmesi

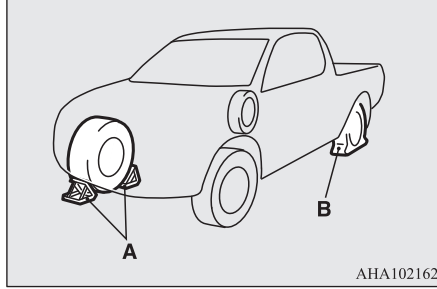
E00801204051

Lastik değiştirmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı çakıl taşı, vs bulunmayan düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Düz şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını “LOCK” (KİLİT) konumuna çevirin veya çalışma modunu OFF konumuna alın ve vites kolunu “R” (Geri) konumuna hareket ettirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu “P” (PARK) konumuna hareket ettirin ve kontak anahtarını “LOCK” (KİLİT) konumuna çevirin veya çalışma modunu OFF konumuna alın.

4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yollarınızı araçtan çıkarın.
5. Krikoyla kaldırıldığında aracın devrilmesini önlemek için değiştirdiğiniz lastiğin (B) diyagonal olarak karşısındaki lastiğe takozlar veya bloklar (A) yerleştirin.



UYARI

- Aracı krikoyla kaldırırken doğru lastiğe mutlaka takozlar veya bloklar uygulayın. Krikoyla kaldırılmışken araç hareket ederse kriko yerinden çıkarak kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınızla verilemez. Gerekli olduğunda kullanmak için birilerini araçta tutmanız tavsiye edilir.
- Takozlar mevcut değilse taşlar veya tekerleği yerinde tutacak kadar büyük herhangi bir başka nesne kullanın.

6. Kriko, kriko kolu ve bijon somunu anahtarını hazırda tutun.
Sayfa 8-11deki “Alet, kriko ve kriko kolu” konusuna bakın.

Yedek lastik bilgileri

E00803601801

Yedek lastik bagaj yatağının yerinin altında muhafaza edilir.

Yedek lastiğin hava basıncını sık sık kontrol edin ve herhangi bir zamanda acil kullanım için hazır olduğundan emin olun.

Yedek lastiğin belirtilen en yüksek hava basıncında tutulması herhangi bir koşul altında her zaman kullanılabilmesini sağlayacaktır (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı, vs.).

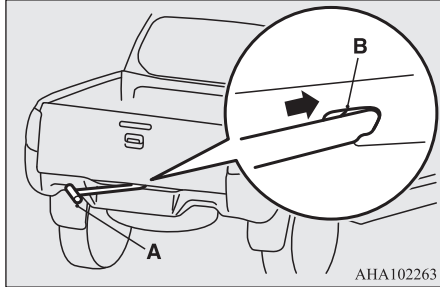
⚠ DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır.
- Yetersiz lastikle sürüş kazaya yol açabilir. Yetersiz lastik basıncıyla sürmek için seçeneğiniz yoksa hızınızı düşük tutun ve lastiği olabildiğince kısa sürede doğru basınca şişirin. (Sayfa 10-12'teki "Lastik şişirme basınçları"na bakınız.)

Yedek lastiğin sökülmesi

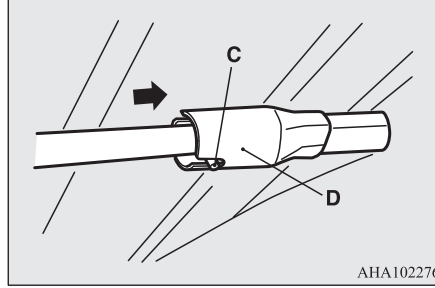
E00803501594

1. Kriko kolunu yerleştirin. (Club kabin) (Sayfa 8-15'deki "Kriko kolunun kullanılması (Club kabin)"e bakın.)
2. Kriko kolunu (A) arka kapak altındaki deliğe (B) yerleştirin.



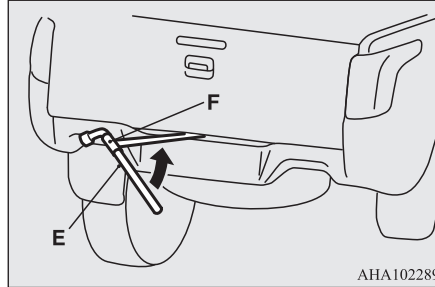
AHA102263

3. Kriko kolu üzerindeki pimi (C) yedek lastik taşıyıcısının tutucusuna (D) güvenli bir şekilde yerleştirin.



AHA102276

4. Bijon somunu anahtarını (E) kriko kolu deliğinin (F) ucundan yerleştirin ve daha sonra yedek lastiği tamamen yere indirmek ve zinciri gevşetmek için saatin aksi yönünde çevirin.

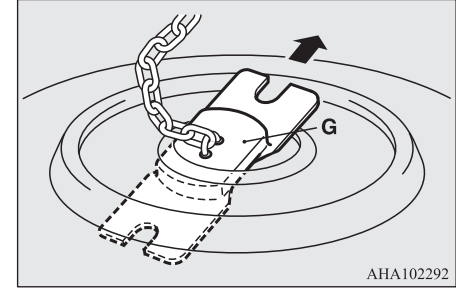


AHA102289

⚠ DİKKAT

- Yedek lastiği çıkarırken, lütfen aşağıdaki talimatlara uyun. Bu prosedürlere uymamanız halinde yedek lastik taşıyıcısında hasar meydana gelebilir.
- Başka bir elektrikli alet kullanmayın. Araçla verilen bijon somunu anahtarını kullanın.
- Bijon somunu anahtarının ucuna 400 N'den fazla bir kuvvet uygulamayın.

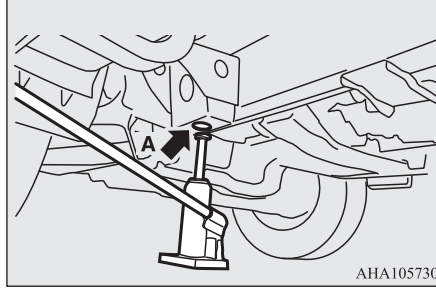
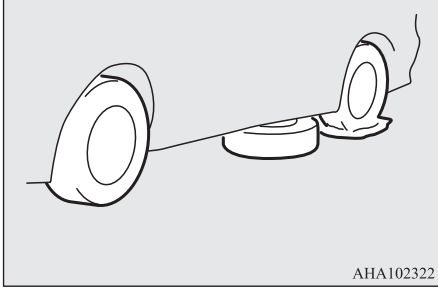
5. Askı diskini (G) yedek lastikten çıkarın.



AHA102292

NOT

- Yedek lastiği araç gövdesi altına, patlak lastiğin yanına koyun. Bu, kriko yerinden kayarsa daha güvenli hale getirir.



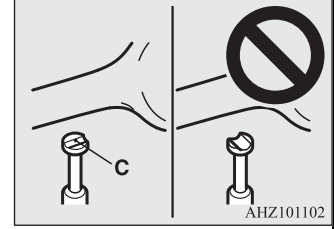
A- Ön krikolama noktası

⚠ UYARI

- Krikoyu eğimli veya yumuşak yüzeyde kullanmayın. Aksi takdirde kriko kayabilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert bir yüzeyde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

📖 NOT

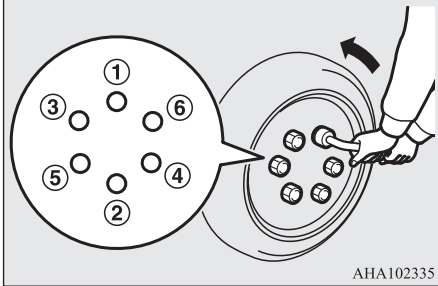
- Aracın arkasını krikoyla yukarı kaldırırken krikonun ucunu oyuk kısmı (C) uygun şekilde belirli noktaya gelecek şekilde çevirin.



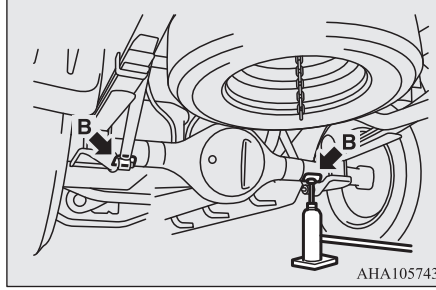
8 Lastiğin değiştirilmesi

E0080320237

1. Bijonları bijon somunu anahtarıyla çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını henüz sökmeyin.



2. Şekilde gösterilen kriko noktalarından birinin altına krikoyu yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz kriko noktasına en yakın kriko noktasını kullanın.

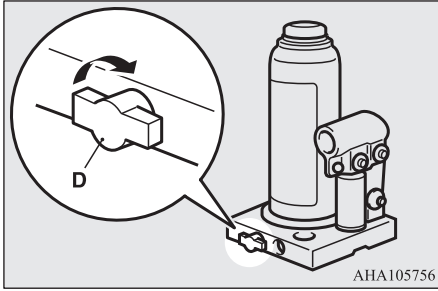


B- Arka krikolama noktası

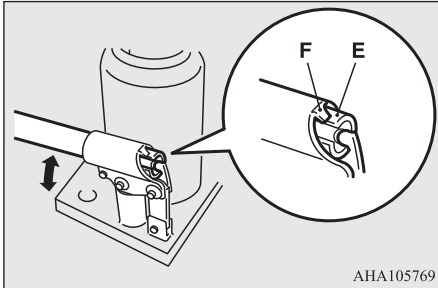
⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlara yerleştirin. Kriko yanlış konuma ayarlanırsa aracınızı çukurlaştırabilir veya kriko üzerinize düşerek kişisel yaralanmaya neden olabilir.

3. Kriko kolunu kullanarak durana dek serbest bırakma valfini (D) saat yönünde çevirin.



4. Kriko kolunu krikonun braketine yerleştirin ve kriko kolu ucu üzerindeki çentiği (E) braketin turnağına (F) kancalayın.
5. Krikonun aracın krikoyla kaldırma noktasıyla temas etmesinden hemen öncesine kadar dayamayı yukarı kaldırmak için kriko kolunu yukarı ve aşağı hareket ettirin. Krikonun araç krikoyla kaldırma noktasıyla uygun şekilde temas ettiğinden emin olun. Aracı yukarı kaldırmak için kriko kolunu yukarı ve aşağı hareket ettirin.



NOT

- Bu kriko 2 aşamalı genleşme tipindedir.

UYARI

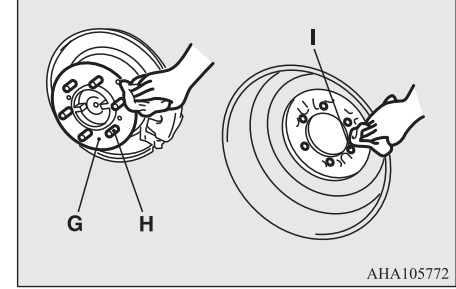
- Lastik yerden kaldırılır kaldırılmaz aracı krikoyla kaldırmayı durdurun. Aracın bunun üzerinde herhangi bir yüksekliğe kaldırılması tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracınızın altına girmeyin.
- Yukarı kaldırılmış araca çarpmayın veya uzun süre kriko üzerinde bırakmayın. Her ikisi de tehlikelidir.
- Aracınızla gelen dışında kriko kullanmayın.
- Kriko, lastik değiştirme dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken aracınızda kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Yukarı kaldırılmış tekerleği çevirmeyin. Hala yerde olan lastikler dönebilir ve aracınızı krikodan düşürebilir.

6. Bijon somunu anahtarıyla bijon somunlarını sökün, sonra tekerleği çıkarın.

DİKKAT

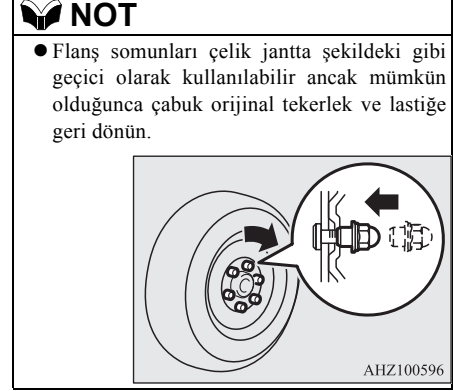
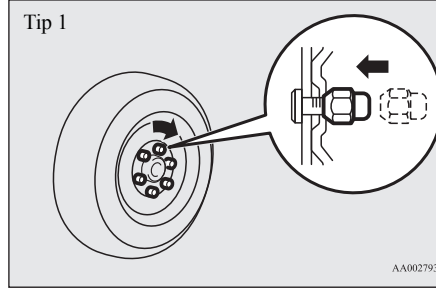
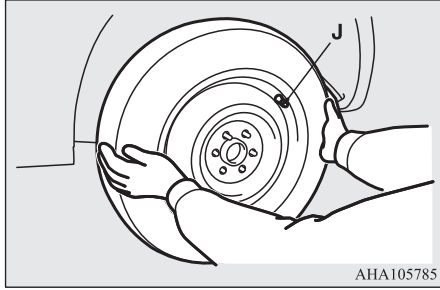
- Lastiği değiştirirken tekerlek yüzeyinin çizilmesini önlemek için tekerleği dikkatli tutun.

7. Poyra yüzeyi (G), poyra cıvataları (H) veya tekerlekteki takma deliklerinde (I) çamur, vs varsa temizleyin ve sonra yedek lastiği takın.



UYARI

- Yedek lastiği valf gövdesi (J) dış panele bakacak şekilde takın. Valf gövdesini (J) göremiyorsanız tekerleği arkaya doğru takmışsınızdır. Aracın yedek lastik arkaya doğru takılmışın çalıştırılması araç hasarına neden olabilir ve kazaya yol açabilir.



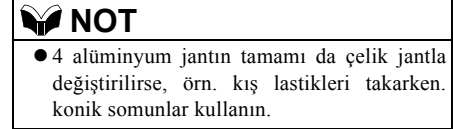
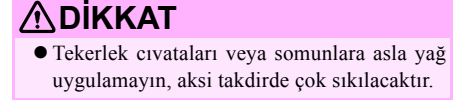
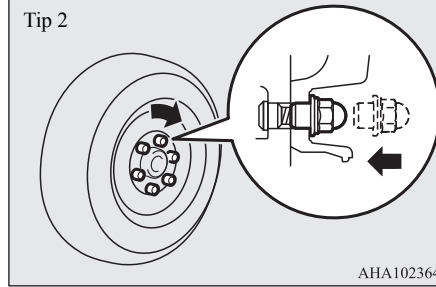
8. Önce sıkılmak için bijon somunlarını elle saat yönünde çevirin.

[Tip 1: Çelik jantlı araçlarda]

Bijon somunlarının konik kısımları tekerlek deliklerinin yuvalarıyla hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmayana kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

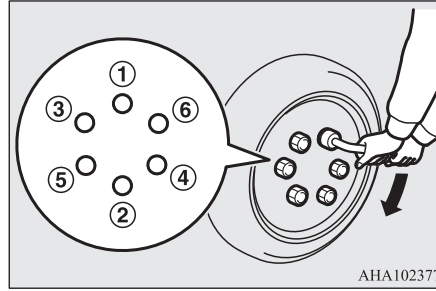
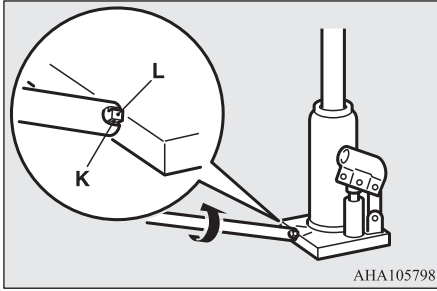
[Tip 2: Alüminyum jantlı araçlarda]

Bijon somunlarının flanşlı kısımları tekerlekle hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmayana kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.



9. Kriko kolu ucu üzerindeki çentiği (K) krikonun valfine (L) yerleştirin.

Kriko kolunu kullanarak lastik yere değene dek aracı indirmek için ayırma valfini yavaşça saatin aksi yönünde çevirin.



⚠ UYARI

- Ayırma valfini yavaşça açtıktan sonra emin olun. Hızlı bir şekilde açılırsa araç aniden düşecektir ve krikoyu yerinden çıkabilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Bijon somunu anahtarında ekstra kuvvet için asla ayağınızı veya boru uzantısı kullanmayın. Bu şekilde somunun aşırı sıkılmasına yol açarsınız.

10. Her somun güvenli bir şekilde sıkılana dek 2 veya 3 adım halinde somunları çaprazlamasına sıkın.

Sıkma torku

Çelik jant: 137 ila 157 N•m

Alüminyum jant: 118 ila 137 N•m

(Araçla verilen bijon somunu anahtarının ucuna kuvvet uygulayarak gerçeğeleştirilir.

Çelik jant: 510 - 580 N

Alüminyum jant: 440 ila 500 N)

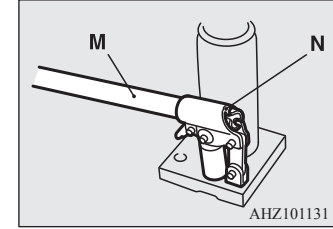
11. Krikoyu tamamen indirin ve çıkarın.

⚠ DİKKAT

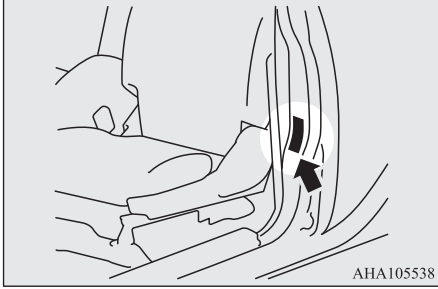
- Ayırma valfi saatin aksi yönünde çok gevşetirse (2 veya daha fazla tur) krikoyu yağ sızıntı yapacaktır ve krikoyu kullanılamaz.
- Aracı indirirken ayırma valfini yavaşça kapatın, aksi takdirde valf hasar görebilir.

NOT

- Araç krikoyla yukarı kaldırdığında belirlenen noktanın oyuk kısmı çıkmayacaktır. Bu olduğunda dayanağı indirmek için aracı salılayın.
- Krikonun elle çıkarılması zorsa krikoyu kolunu (M) braket (N) yerleştirin. Sonra kolu kullanarak krikoyu çıkarın.



12. Pistona tamamen basın ve ayırma valfini mümkün olduğunca saat yönünde çevirin.
13. Lastik şişirme basıncınızı kontrol edin. Doğru basınçlar kapı etiketinde gösterilmiştir. Şekle bakın.



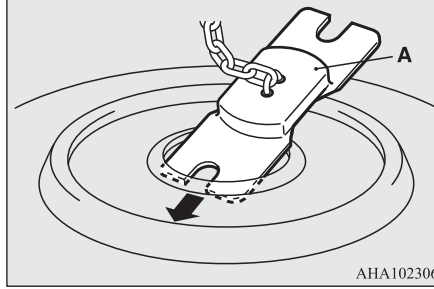
⚠ DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır.
- Lastiği değiştirdikten ve aracı yaklaşık 1.000 km sürdükten sonra gevşemediklerinden emin olmak için bijon somunlarını tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titreşirse lastiklerin balansını kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bir lastik tipini diğeriyle karıştırmayın ya da listelenenden farklı boyutta bir lastik kullanmayın. Bu, erken aşınma ve zayıf tutuşa neden olacaktır.

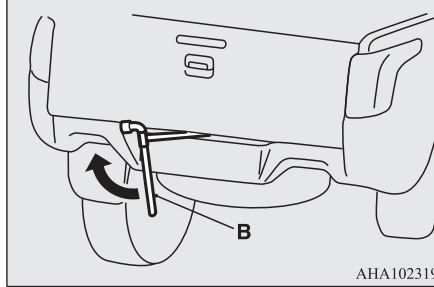
Stepnenin saklanması

E00803701512

1. Askı diskini (A) tekerlek diski deliğine takın.



2. Zinciri sarmak için bijon somunu anahtarını (B) saat yönünde çevirin.



📖 NOT

- Tekerlek yerden kaldırdığınızda askı diskinin tekerlek diski deliğine güvenli bir şekilde takıldığını teyit edin.

3. Yedek lastiği yeterince kaldırdıktan sonra, gevşek olmadığından emin olun (sıkma torku yaklaşık 40 N•m (bijon somunu anahtarının ucuna 200 N'den fazla bir kuvvet uygulanarak elde edilir) olmalıdır) ve ardından ters yönde çevirmemeye dikkat ederek krikolu çekin.

⚠ DİKKAT

- Yedek lastik her zaman yerine sabitlenmiş olmalıdır. Patlak lastik değiştirilirse patlak lastiği, tekerlek dış yüzeyi yukarıda olacak şekilde yedek lastik takma konumuna yerleştirin ve sıkıca sabitlemek için bijon somunu anahtarını kullanın.
- Yedek lastiği takarken, lütfen aşağıdaki talimatlara uyun. Bu prosedürlere uymamanız halinde yedek lastik taşıyıcısında hasar meydana gelebilir.
 - Başka bir elektrikli alet kullanmayın. Araçla verilen bijon somunu anahtarını kullanın.
 - Bijon somunu anahtarının ucuna 400 N'den fazla bir kuvvet uygulamayın.

4. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.

Alet, kriko ve kriko kolunun saklanması

E00803801193

Kriko, kriko kolu ve bijon somunu anahtarını saklarken çıkarma prosedürünü tersten uygulayın.

Sayfa 8-11deki “Alet, kriko ve kriko kolu” konusuna bakın.

Çekme

E00801505846

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Çekme gerekliyse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz.

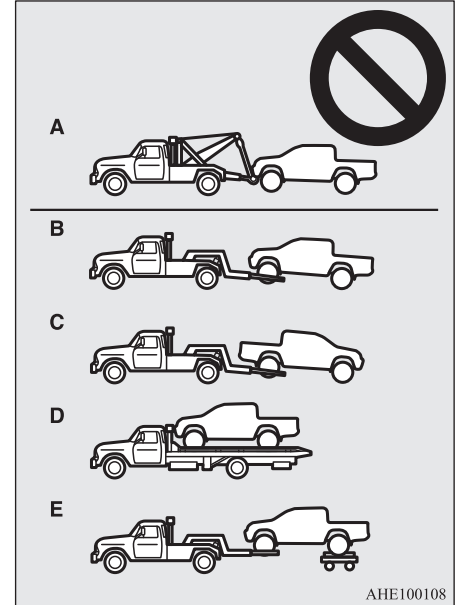
Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Tekerlek hendeğe sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanız veya ticari çekici servisiyle yardım için temas kurun.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda bu bölümdeki “Acil çekme”de verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Aracınızı sürdüğünüz alanın düzenlemelerine uymanız önerilir.



Aracınızı çekiciyle çekme

⚠ DİKKAT

- Bu araç, şekildeki gibi askılı kaldırıcı tipinde ekipman (A Tipi) kullanarak çekici ile çekilmemelidir. Askılı kaldırıcı kullanılması tampon ve ön tarafa hasar verecektir.

⚠ DİKKAT

- 4WD araçlarda sürüş modu düğmesini “2H” konumuna aldığımızdan emin olun ve aracı şekildeki gibi sürüş tekerlekleri taşıyıcı (Tip D veya E) üzerinde olacak şekilde taşıyın. Asla sürüş modu seçicisi “4H” veya “4L” konumunda (easy select 4WD), “4H”, “4HLc” veya “4LLc” konumunda (super select 4WD) ve ön veya arka tekerlekler şekildeki gibi yerde (Tip B veya C) olacağı şekilde çekmeyi asla denemeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir ya da araç taşıyıcıda sıçrayabilir. Sürüş modu düğmesini “2H” konumuna alamazsanız ya da şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı şekildeki gibi tüm tekerlekleri (Tip D veya E) taşıyıcı üzerinde olacak şekilde taşıyın.
- Aracınızda Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrol sistemi (ASTC) varsa, araç kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumunda veya çalışma modu ON durumundayken ve sadece ön tekerlekler veya sadece arka tekerlekler yerden kaldırılmışken çekilirse aktif çekiş kontrolü sistemi çalışabilir ve kazaya yol açabilir.
- 2 tekerlekten çekişli araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı sürüş tekerlekleri şekildeki gibi taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerinde taşıyın.

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı araçları sürüş tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip B) çekerkeniz aşağıdaki çekme hızı ve mesafesinin asla aşılmadığından emin olun; bu, şanzımanda hasara neden olur.

Çekme hızı: 30 km/sa
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

- Düz şanzımanlı araçları sürüş tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip B) çekmeyin.

Ön tekerlekler kaldırılmış olarak çekme (Tip B)

Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.
El frenini bırakın.

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzıman yağ seviyesi düşükken ön tekerlekler yukarıdayken (ve arka tekerlekler yerde) (Tip B) otomatik şanzımanlı aracı asla çekmeyin. Bu, şanzımanda ciddi ve pahalı hasara neden olabilir.

Arka tekerlekler kaldırılmış olarak çekme (Tip C)

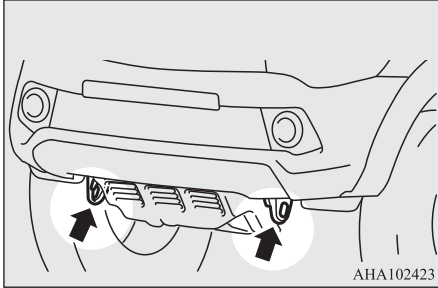
Vites kolunu “N” (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu “N” (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alın. Kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC'ye alın ve direksiyonu ip veya bağlantı kayışıyla düz ileri konumuna sabitleyin. Çekme sırasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) ya da çalıştırma modunu OFF (KAPALI) konumuna almayın.

Acil durumda çekme

Çekme hizmeti acil durumda mevcut değilse aracınız çekme kancasına sabitlenmiş bir halatla geçici olarak çekilebilir. Aracınız başka bir araç tarafından çekilirse veya başka bir araç çekerse aşağıdaki hususlara dikkat edin.

Aracınız başka bir araç tarafından çekilecekse

1. Ön çeki kancaları şekilde gösterilen konumda olmalıdır. Ön çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.



NOT

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir. Metalik olmayan bir halat kullanılması en iyisidir. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine değdiği herhangi bir noktada bezle sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay tutulmasına dikkat edin. Açılı çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.

NOT

- Çekme halatını olabildiğince düz tutmak için çekme halatını aynı taraftaki çekme kancasına sabitleyin.

2. Motoru çalışır durumda tutun. Motor çalışmıyorsa direksiyonu açmak için aşağıdaki işlemi yapın.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna çevirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "ON" konumuna çevirin.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-26'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

UYARI

- Motor çalışmadığında fren servosu ve hidrolik direksiyon pompası çalışmaz. Bu, daha yüksek frene basma kuvveti ve daha yüksek direksiyon eforunun gerektiği anlamına gelir. Dolayısıyla aracın çalışması çok zordur.

DIKKAT

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumunda ya da çalıştırma modunu KAPALI bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.

3. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alın.
4. 4WD araçlarda, sürüş modu seçicisini "2H" konumuna alın.
5. Yasa gerektiriyorsa dörtlü flaşör lambalarını yakın. (Yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.)
6. Çekme sırasında her iki aracın sürücülerini arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda gittiğinden emin olun.

⚠ UYARI

- Ani frenleme, hızlanma ve direksiyon manevralarından kaçınm; bu tür bir sürüş çekme kancaları veya çekme halatının hasar görmesine neden olabilir. Sonuç olarak çevredeki insanlar yaralanabilir.
- Uzun bir yokuş aşağı yolda seyrederken frenler aşırı ısınabilir ve etkinliği azaltabilir. Aracınızı çekiciye taşıtın.

⚠ DİKKAT

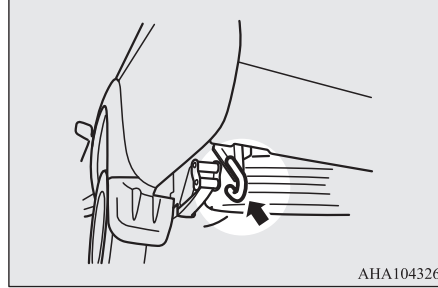
- Çekilen araçtaki kişi çeken aracın fren lam-balarına dikkat etmeli ve halatın asla gevşemediğinden emin olmalıdır.
- Otomatik şanzımanlı bir araç, tüm tekerlekler yerdeyken başka bir araç tarafından çekileceği zaman aşağıda belirtilen çekme hızı ve mesafenin asla aşılmadığından emin olun, böylece şanzımanın hasar görmesi önlenmektedir.

Çekme hızı: 30 km/sa
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

Aracınızla başka bir aracı çeken (sadece arka çekme kancalı araçlar)

Arka çekme kancası şekilde gösterilen konumdadır. Arka çekme halatını çekme kancasına sabitleyin. Aksi takdirde talimatlar "Başka bir araç tarafından çekilirken"kiyle aynıdır.

**📖 NOT**

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Super select 4WD'li araçlarda başka bir araç çekeceğiniz zaman sürüş modu seçicisini "4H" konumuna hareket ettirin. "2H" sürüşün seçilmesi diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir ve sürüş sisteminde olası hasara yol açar. Ayrıca aktarım organı aşırı yüke maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

📖 NOT

- Kendi aracınızdan ağır bir aracı çekmeyin.



Olumsuz sürüş koşullarında çalışma

E00801704085

Su basmış yolda

- Su basmış yollardan uzak durun. Su basmış yollarda sürüş, aracın ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir.
- Motor bayılıyor
- Elektrikli parçalarda kısa devre
- Su girişi nedeniyle motor hasarı

Su basmış yollarda sürüş yaptıktan sonra aracı bir MITSUBISHIMOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin ve gerekli önlemleri alın.

Islak yollarda

- Yağmurda veya birçok su birikintisi olan bir yolda aracı sürerken lastikler ve yol yüzeyi arasında su tabakası oluşabilir. Bu, yol üzerinde lastiğin sürtünme direncini azaltır, bu da direksiyon dengesi ve frenleme özelliğinin kaybına yol açar.

Bununla başa çıkmak için aşağıdakilere uyun:

- (a) Aracınızı yavaş hızda sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle sürmeyin.
- (c) Belirtilen lastik şişirme basınçlarını her zaman muhafaza edin.

Kar kaplı veya donmuş yolda

- Kar kaplı veya donmuş yolda sürüş esnasında kar lastikleri veya karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanmanız önerilir. “Kar lastikleri” ve “Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) bölümlerine bakınız.
- Yüksek hızda çalışma, ani hızlanma, ani fren uygulaması ve keskin viraj almaktan kaçınınız.

Olumsuz sürüş koşullarında çalışma

- Karlı veya buzlu yollarda sürüş esnasında fren pedalına basmak lastiğin ve aracın kaymasına neden olabilir. Lastikler ve yol arasındaki çekiş azaldığında tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleriyle durdurulamayabilir. Kilitlenme önleyici fren sisteminiz (ABS) olmasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterecektir. ABS'niz varsa fren sistemi pedalına sertçe basarak ve basılı tutarak frenleyin. ABS'niz yoksa her seferinde tamamen uygulayarak ve en fazla etki için tamamen bırakarak fren pedalını kısa ve hızlı basışlarla pompalayın.
- Aracınız ve önünüzdeki araçla aranızda ekstra mesafeye izin verin ve ani frenlemeden kaçınınız.
- Frenleme sisteminde buz birikmesi tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Araç çevresindeki güvenliği teyit ettikten sonra durma noktasından yavaşça hareket edin.

DİKKAT

- Gaz pedalına hızlı bir şekilde basmayın. Tekerlekler buzdan kurtulursa araç aniden hareket etmeye başlayabilir ve muhtemelen kazaya neden olabilir.

Tümsekli veya tekerlek izleri bulunan yolda

Tümsekli veya tekerlek izi bulunan yollarda olabildiğince yavaş sürün.

DİKKAT

- Tümsekli veya tekerlek izli yolda sürüş esnasında lastikler ve/veya tekerlekler üzerindeki etki lastik ve/veya tekerleğe hasar verebilir .

Araç bakımı

Araç bakımı önlemleri	9-2
Aracınızın içinin temizlenmesi	9-2
Aracınızın dışının temizlenmesi	9-3

Araç bakımı önlemleri

E00900102018

Aracınızın değerini muhafaza etmek için uygun prosedürleri kullanarak düzenli bakım yapmak gereklidir. Aracınızı her zaman herhangi bir çevre kirliliğine karşı koruma kontrol düzenlemelerine uygun olarak muhafaza edin. Paslandırıcı madde içermediklerinden emin olmak için yıkama, vs. için kullanılacak materyalleri dikkatli bir şekilde seçin. Şüphe varsa bu materyalleri seçmek için bir uzmana danışmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Her zaman temizlik ürünü tedarikçisinin talimatlarına uyun.
- Hasarı önlemek için aracınızı temizlemek için asla aşağıdakileri kullanmayın.
 - Petrol
 - Boya Tineri
 - Benzin
 - Kerosen
 - Terebentini
 - Nafta
 - Lake Tineri
 - Karbon Tetraklorid
 - Tırmak Cilası Çıkarıcı
 - Aseton

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900201706

Aracınızın içinin su, temizleyici veya benzeriyle temizledikten sonra gölgelik, iyi havalandırılan bir yerde silin ve kurutun.

ⓘ NOT

- Arka camın içinin temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olabilecek şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

⚠ DİKKAT

- Organik maddeler (çözeltiler, benzin, kerosen, alkol, petrol, vs.) veya alkalin veya asidik çözeltiler kullanmayın. Bu kimyasallar yüzeyin solması, lekelenmesi veya çatlamasına neden olabilir. Temizleyiciler veya cilalama maddeleri kullanırsanız içeriklerinin yukarıda belirtilen maddeleri kapsamadığından emin olun.

Plastik, kumaş ve floke parçalar

E00900301505

1. Yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle bunları hafifçe silin.

2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.

ⓘ NOT

- Temizleyiciler, koşullandırıcılar ve silikon veya vaks içeren koruyucular kullanmayın. Bu tür ürünler gösterge panelleri veya başka parçalara uygulandığında ön cam üzerinde yansımalar neden olabilir ve görüşü engelleyebilir. Ayrıca bu tür ürünler elektrikli aksesuarların anahtarlarına gelirse bu aksesuarların arızalanmasına yol açabilir.

Döşeme

E00900501217

1. Yeni aracınızın değerini muhafaza etmek için döşemeyi dikkatli kullanın ve aracın içinin temiz tutun. Koltukları temizlemek için elektrik süpürgesi ve fırça kullanın. Sentetik deri lekelenirse uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Bez kumaşlar döşeme temizleyicisi veya hafif sabunlu su çözeltisi ile temizlenebilir.
2. Halıları elektrik süpürgesiyle temizleyin ve herhangi bir leke varsa halı temizleyicisi ile çıkarın. Yağ ve gres temiz bir solmaz bez ve leke çıkarıcı ile hafifçe çıkarılmalıdır.

Orijinal deri*

E00900601999

1. Temizlemek için yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle deriyi hafifçe silin.
2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.
3. Orijinal deri yüzeye deri koruyucu madde uygulayın.

NOT

- Orijinal deri suyla ıslatılır veya yıkanırssa suyu kuru ve yumuşak bir bezle olabildiğince çabuk silin. Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Benzin, kerosen, alkol ve petrol, asit veya alkalın çözümleri gibi organik solventler orijinal deri yüzeyinin rengini soldurabilir. Mutlaka nötr deterjanlar kullanınız.
- Orijinal deriyi lekeleyebileceklerden kirli yamalar veya yağlı maddeleri hemen çıkarın.
- Uzun saatler boyunca direk güneş ışınlarına maruz kalırsa orijinal deri yüzey sertleşip çekebilir. Aracınızı olabildiğince gölgelik bir yere park edin.
- Aracın iç sıcaklığı yazın yükseldiğinde orijinal deri koltuk üzerinde kalan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dış temizliği

E00900701264

Aşağıdakiler aracınız üzerinde kalırsa paslanma, solma ve lekeler neden olabilir, aracı olabildiğince kısa sürede yıkayın.

- Deniz suyu, yol buz çözücü ürünleri.
- Kurum ve toz, fabrikaların demir tozu, kimyasal madde (asitler, alkaliler, katran, vs.).
- Kuş pisliği, böcek ölüleri, ağaç suyu, vs.

Yıkama

E00900903794

Yol yüzeyindeki kir ve tozdaki kimyasallar uzun süreli temas halinde bırakılırsa aracınızın boya kaplaması ve gövdesine hasar verebilir.

Sık yıkama ve vaksalama aracınızı bu hasardan korumanın en iyi yoludur. Bu, yağmur, kar, tuzlu hava, vs gibi çevresel unsurlardan korumada da etkili olacaktır.

Aracı direk gün ışığında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozu gidermek için su püskürtün. Sonra bol miktarda temiz su ve araç yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı yukarıdan aşağıya yıkayın.

Gerekliyse hafif bir araç yıkama sabunu kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bezle silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra kapılar, kaputun birleşme yerleri ve flanşları ile

kir kalabilecek diğer bölümleri dikkatli bir şekilde temizleyin.

⚠ DİKKAT

- Aracınız ya da tekerleğin alt kısmını yıkar-ken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa aracı yıkamadan önce yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın. Aksi takdirde silecekler ön cama su püskürtülmesi durumunda çalışacaktır ve sonuçta hasar görülebilir.
- Fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabileceğinden araç yıkama sistemini aşırı kullanmaktan kaçının. Çizikler özellikle koyu renkli araçlarda görülebilir olacaktır.
- Motor bölmesindeki elektrikli parçalara asla su sıkmayın veya püskürtmeyin. Bunun yapılmasının motorun çalıştırılabilirliği üzerinde ters etkisi olabilir. Kaportanın altını yıkarken özellikle dikkatli olun, motor bölmesine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bazı sıcak suyla yıkama ekipmanı tipleri araca yüksek basınç ve ısı uygular. Bunlar aracın reçineli parçalarında ısıya bağlı bozulma ve hasara neden olabilir ve aracın içini su basmasına yol açabilir. Bu doğrultuda;
 - Araç gövdesi ve yıkama nozülü arasında yaklaşık 70 cm veya daha fazla bir mesafe tutun.

⚠️ DİKKAT

- Kapı camının çevresini yıkarken nozülü 70 cm üzerinde bir mesafede ve cam yüzeyine dik açılı olarak tutun.
- Aracı yıkadıktan sonra frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç defa hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenlerin ıslak bırakılması azalmış frenleme performansına yol açabilir. Ayrıca donma veya paslanmaya bağlı olarak çalışmama olasılığı da vardır, böylece araç hareket edemeyecektir.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken kullanım kılavuzuna bakarak ya da araç yıkayıcı operatörüne danışarak aşağıdaki hususlara dikkat edin. Aşağıdaki prosedüre uyulmazsa aracınızda hasara yol açabilir.
 - Dış dikiz aynaları geri çekilir.
 - Aracınızda sütun anteni varsa geri çekilebilir.
 - Aracınızda tavan anteni varsa sökülebilir.
 - Silecek kolları bantla yerine sabitlenir.
 - Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın.

Soğuk havada

Kışın bazı bölgelerdeki yollara yayılan tuz ve diğer kimyasalların araç gövdesi üzerinde

zararlı etkisi olabilir. Dolayısıyla aracı mümkün olduğunda sık bir şekilde bakım talimatlarımıza göre yıkamalısınız. Soğuk havaların başlamasından önce ve sonra koruyucu uygulanması ve alt kısım korumasının kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızı yıkadıktan sonra kapıların donmasını önlemek için kapıların çevresindeki lastik bölümlerdeki tüm su damlalarını silin.

Vakslama

E00901001974

Aracın vakslanması boyaya toz ve yol kimyasallarının yapışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Suyun yok edilmesine yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra ya da en azından üç ayda bir vaks solüsyonu uygulayın.

Aracınızı direk gün ışığında vaksamayın. Yüzeyler soğuduktan sonra vakslamalısınız. Vaksın nasıl kullanılacağı hakkında bilgi için vaks kullanım kılavuzuna bakın.

⚠️ DİKKAT

- Yüksek aşındırıcı bileşimleri içeren vakslar kullanılmamalıdır.

Cilalama

E00901101151

Araç sadece boya lekelenmiş ya da parlaklığını kaybetmişse cilalanmalıdır. Mat kaplamalı parçalar ve plastik tamponları cilalamayın. Bunun yapılması lekelerle neden olabilir veya cilaya hasar verebilir.

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901301876

Sünger veya güderi kullanın.

Araç vakısı tampon, kaplama veya lambaların gri veya siyah engebeli yüzeye yapılırsa yüzey beyazlaşır. Böyle bir durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak silin.

⚠️ DİKKAT

- Plastik yüzey bölümüne hasar verebileceklerinden ovalama fırçası veya diğer sert aletler kullanmayın.
- Plastik parçaların petrol, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya tinerleri ve sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin, aksi takdirde plastik parçalar çatlayabilir, lekelenebilir ya da rengi solabilir. Plastik parçalara değerlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen suyla durulayın.

Krom parçalar

E00901401183

Krom parçaların paslanması ve üzerinde lekelere oluşmasını önlemek için suyla yıkayın, iyice kurutun ve özel bir koruyucu kaplama uygulayın. Bu, kışın daha sık yapılmalıdır.

Alüminyum jantlar*

E00901500116

1. Tekerlek üzerine su püskürtürken sünger kullanarak kiri çıkarın.
2. Suyla kolayca çıkarılamayan herhangi bir kir üzerinde nötr deterjan kullanın. Tekerleği yıkadıktan sonra nötr deterjanı durulayın.
3. Güderi veya temiz bez kullanarak tekerleği iyice kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Tekerlekler üzerinde fırça veya başka sert ekipman kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekleri çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asidik veya alkalın olan herhangi bir temizleyici kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekler üzerindeki kaplamanın soyulması veya renginin solması veya lekelenmesine neden olabilir.
- Buharlı temizleyici veya herhangi bir başka araç kullanarak direk olarak sıcak su uygulamayın.

⚠ DİKKAT

- Deniz suyu ve yol buz çözücüsü ile temas paslanmaya neden olabilir. Bu tür maddeleri labildiğinçe çabuk durulayın.

Cam

E00901601299

Cam normalde sadece sünger ve su kullanarak temizlenebilir.

Cam temizleyici yağ, gres, böcek ölüleri, vs. çıkarmak için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bez ile silerek kurutun. Cam temizlemek için boyalı yüzeyin temizlenmesinde kullanılan bir bezi asla kullanmayın. Boyalı yüzeyden çıkan vaks cama gelebilir ve camın saydamlığı ve görüşü azaltabilir.

📖 NOT

- Arka camın içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

Silecek lastikleri

E00901701199

Silecek lastiklerindeki gres, ölü böcekler, vs.'yi çıkarmak için yumuşak bez ve cam temizleyici kullanın. Artık düzgün silmediklerinde silecek lastiklerini değiştirin. (Sayfa 10-15'ya bakın)

Motor bölmesi

E00902100265

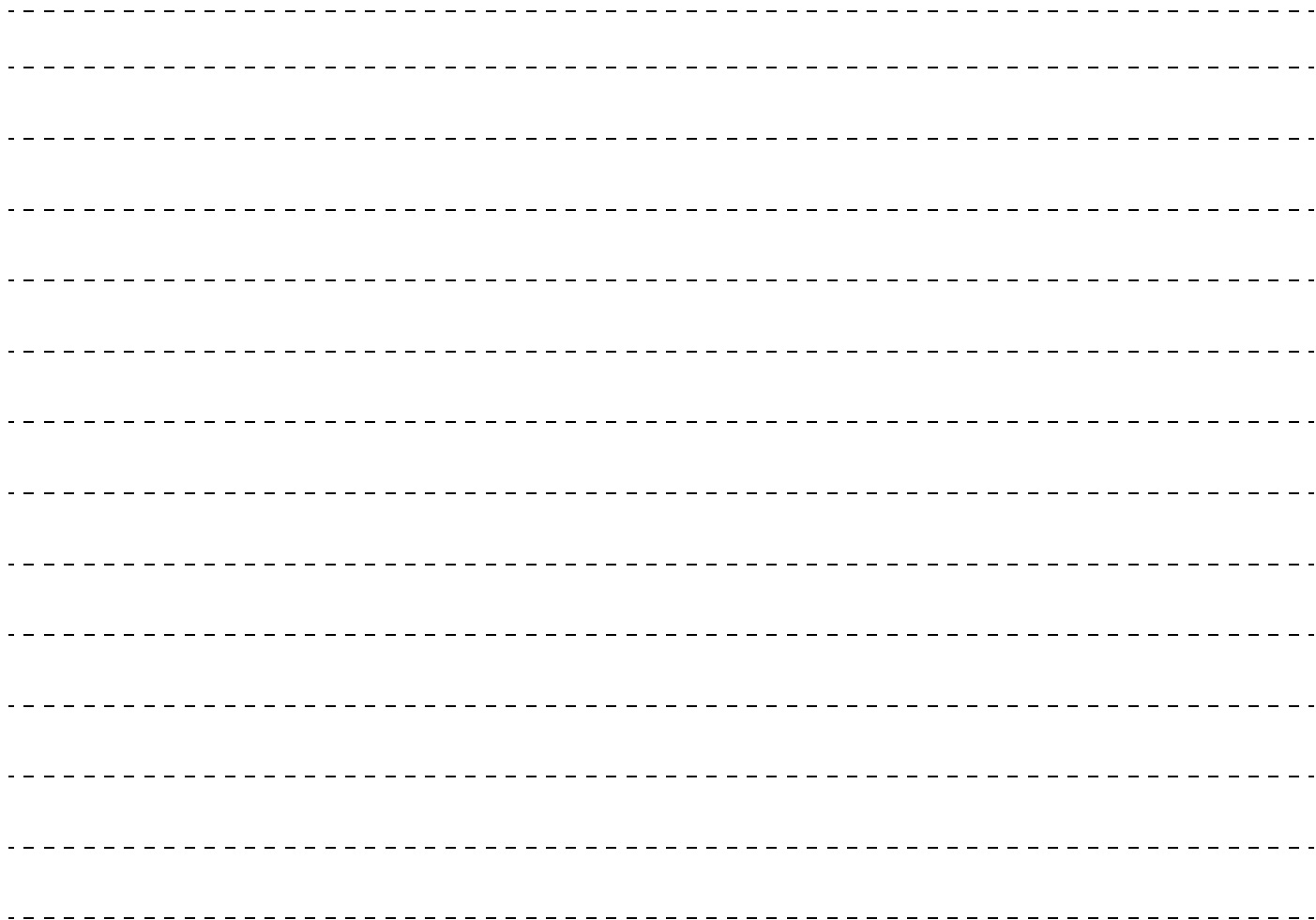
Kışın başı ve sonunda motor bölmesini temizleyin. Toz içeren yol kimyasalları ve diğer paslandırıcı materyallerin birikebileceği flanşlar, çatlaklar ve çevresel parçalara özellikle dikkat edin.

Bulduğunuz bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılırsa motor bölmesini üç ayda bir en az iki defa temizleyin.

Hasara neden olabileceğinden motor bölmesi içindeki elektrikli parçalara asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin.

Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözültisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.



Bakım

Servis önlemleri	10-2
Katalitik konvertör	10-3
Kaput	10-4
Motor yağı	10-5
Motor soğutma suyu	10-6
Yıkama sıvısı	10-8
Fren hidroliği	10-8
Kavrama hidroliği*	10-9
Hidrolik direksiyon yağı	10-9
Akü	10-10
Lastikler	10-11
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	10-15
Genel bakım	10-16
Sigortalı bağlantılar	10-16
Sigortalar	10-16
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	10-21
Farların maskelenmesi	10-29

Servis önlemleri

E01000102595

Aracınızın düzenli aralıklarda yeterli bakımının yapılması değerinin ve görünümünün olduğundan emin olun. Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde bakım unsurları kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmana periyodik inceleme ve bakım yaptırmanızı öneriyoruz.

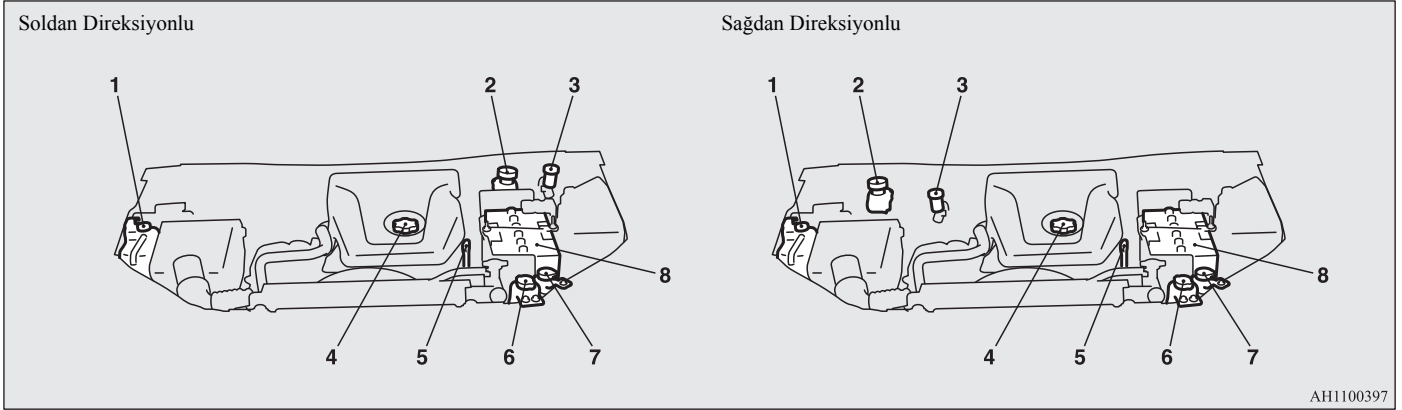
Arıza veya sorunun ortaya çıkması durumunda kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz. Bu bölüm kendi kendinize yapabileceğiniz inceleme ve bakım prosedürleriyle ilgili bilgi içerir. Çeşitli prosedürlerin her biriyle ilgili talimatlar ve uyarılara uyun.

⚠ UYARI

- Motor bölmesinin içini kontrol ederken veya servis sırasında motorun kapalı olduğundan ve soğuma şansı olduğundan emin olun.
- Motor bölmesinde yapılacak çalışmaları motor çalışırken yapmak gerekirse özellikle kıyafetleriniz, saçınız, vs.nin soğutma fanı, tahrik kayışları veya başka hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

⚠ UYARI

- Bakım çalışmasından sonra motor bölümünde alet veya bez parçası vb. bırakmadığınızdan emin olun. Bu gibi parçaların motor bölümünde bırakılması araca zarar verebilir veya yangına yol açabilir.
- Motor çalışmaya bile soğutma fanı otomatik olarak açılabilir. Kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) konumuna çevirin ve motor bölümünde çalışırken güvende olmak için çalıştırma modunu OFF (KAPALI)'ya alın.
- Yakıt veya akünün yakınında sigara içmeyin, kıvılcıklara neden olmayın ya da açık alevlere izin vermeyin. Dumanlar yanıcıdır.
- Akü çevresinde çalışırken özellikle dikkatli olun. Zehirli ve paslandırıcı sülfürik asit içerir.
- Sadece gövde krikosu desteklerken aracınızın altına girmeyin. Her zaman otomotiv kriko sehpaları kullanın.
- Araçta kullanılan parçalar ve materyallerin uygun olmayacak şekilde kullanımı kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.



AH1100397

1. Motor soğutucu haznesi
2. Fren sıvısı kabı
3. Debriyaj sıvısı deposu*
4. Motor yağ kapağı
5. Motor yağı seviye göstergesi
6. Hidrolik direksiyon sıvısı deposu
7. Yıkayıcı sıvı haznesi
8. Akü

Katalitik konvertör

E01000202596

Katalitik konvertör ile kullanılan egzoz gazı boşaltan cihazlar zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sistemine takılıdır.

Katalizörün uygun çalışmasını sağlamak ve olası katalizör hasarını önlemek için motorun uygun şekilde ayarlanmasını sağlamak önemlidir.

⚠ UYARI

- Herhangi bir araçta olduğu gibi yangın çıkabileceğinden kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzozla temas edebileceği alanlara bu aracı park etmeyin ya da çalıştırmayın.

NOT

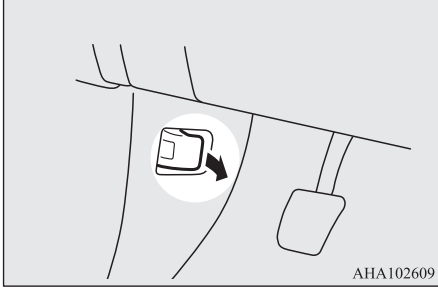
- Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" konusunda önerilen tipte yakıt kullanın.

Kaput

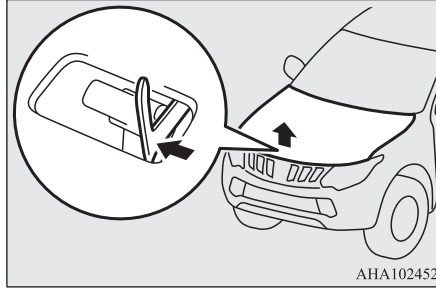
E01000304126

Açmak için

1. Kaputu açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



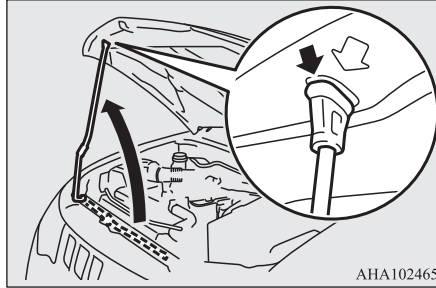
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Kaputu sadece silecekler park konumundayken açın. Bunun yapılmaması kaput, silecek kolları veya ön camda hasara neden olabilir.

3. Kaputu, destek çubuğunu yuvasına yerleştirerek destekleyin.

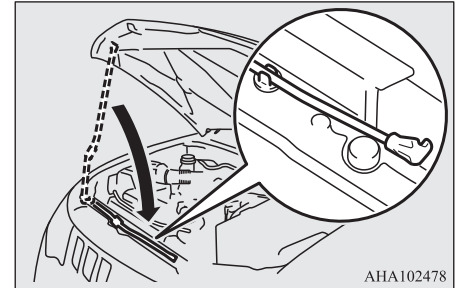


⚠ DİKKAT

- Açık kaput güçlü bir rüzgar tarafından kaldırılırsa destek çubuğunun kaputtan ayrılabilceğine dikkat edin.
- Destek çubuğunu yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputun kafanız veya vücudunuza düşmeyecek şekilde güvenli bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunu ayırın ve tutucusuna klipsleyin.
2. Kaputu kapalı konumun yaklaşık 20 cm üzerinde bir konuma yavaşça indirin, sonra bırakın.
3. Kaputun ortasını yavaşça kaldırarak kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.



⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken elleriniz ya da parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüş öncesi kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Tamamen kilitlenmemiş bir kaput sürüş esnasında aniden açılabilir. Bu, son derece tehlikeli olabilir.

📖 NOT

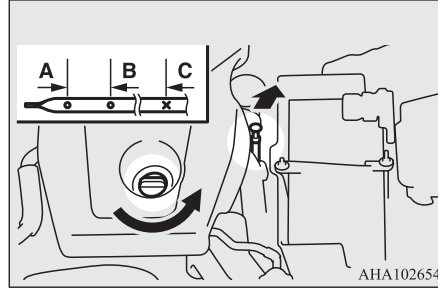
- Bu, kaputu kapatmazsa biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputa aşırı kuvvetli bir şekilde bastırmayın; hasar görebilir.

Motor yağı

E01000404693

Motor yağının kontrol edilmesi ve tekrar doldurulması

- A: Minimum seviye
B: Maksimum seviye
C: Yağ değişikliği gösterge işareti



Kullanılan motor yağının motor performansı, servis ömrü ve çalıştırılabilirlik üzerinde önemli bir etkisi vardır. Tavsiye edilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun.

Tüm motorlar normal çalışma sırasında belli miktarda yağ tüketir. Dolayısıyla düzenli aralıklarda veya uzun bir yolculuğa başlamadan önce yağ aralığının kontrol etmek önemlidir.

1. Aracı yatay bir yüzeye park edin.
2. Motoru kapatın.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Yağ seviye çubuğunu sonuna kadar tekrar yerleştirin.
6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman belirtilen aralıkta olması gereken yağ seviyesini okuyun.

7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altındaysa külbütör kapağı üzerinde bulunan kapağı çıkarın ve seviyeyi belirtilen aralığa çıkarmak için yeterli yağ ekleyin. Motor hasarını önlemek için fazla doldurmayın. Belirtilen motor yağını kullandığınızdan emin olun ve çeşitli yağ tiplerini karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı güvenli bir şekilde kapatın.
9. 4 ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

📖 NOT

- Yağı aşağıdaki şekilde kontrol edin veya tekrar doldurun.
 - Yağ seviyesi yukarıdaki 6. adımda kontrol edildiğinde yağ seviye çubuğunun iki tarafında yağ seviyesinin görünümü farklı olduğundan yağ seviye çubuğunun alçak tarafında kontrol edin.
 - Dizel parçacık filtreli araçlarda (DPF) yağ seviyesi yağ seviye çubuğu üzerindeki (A) ile (B) aralığı içinde olmalıdır.
 - DPF'li araçlarda yağ seviyesi yağ seviye çubuğundaki (A) ila (C) (yağ seviyesi gösterge işareti) aralığında olmalıdır. Yağ seviyesi yağ değiştirme gösterge işareti (C) ilerisindeyse yağı olabildiğince çabuk değiştirin. Sonra yağ maksimum seviyeye (B) tekrar doldurulmalıdır.

NOT

• DPF'li araçta DPF, PM'yi (parçacıklı madde) yakmak için yenilediğinde motor yağına karışan biraz yakıtı bağlı olarak motor yağı artacaktır. Ancak bu, arıza olduğunu göstermez.

• DPF, PM'yi (parçacıklı madde) yakmak için yenilediğinde motor yağına karışan bir miktar yakıtı bağlı olarak motor yağı artacaktır. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Aşağıdaki koşullarda, motor yağ seviyesi hemen yükselebilir. Sık sık kontrol ettirmenizi öneririz.

- sık sık yokuş yukarı ve yokuş aşağı sürüş gerçekleştiriyorsanız

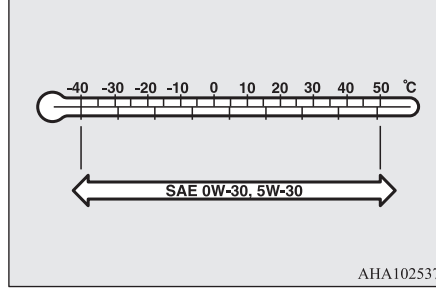
- sık sık yüksek rakımlı bölgelerde sürüş gerçekleştiriyorsanız

- sık ve uzun süreli rölanti gerçekleştiriyorsanız

- sık sık yoğun trafikte sürüş gerçekleştiriyorsanız

● Araç, yağın daha erken değiştirilmesini gerektiren ciddi koşullara maruz kalırsa motor yağı hızlı bir şekilde bozulacaktır. Lütfen bakım programına bakın.

● Kullanılmış motor yağlarıyla ilgili olarak sayfa 2-6'e bakınız.

Motor yağının seçilmesi

AHA102537

- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıflandırması: “C1, C2, C3 veya C4 servisi için”
 - JASO sınıflandırması: “DL-1 servisi için”

Bu sınıflandırmalar mevcut değilse MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

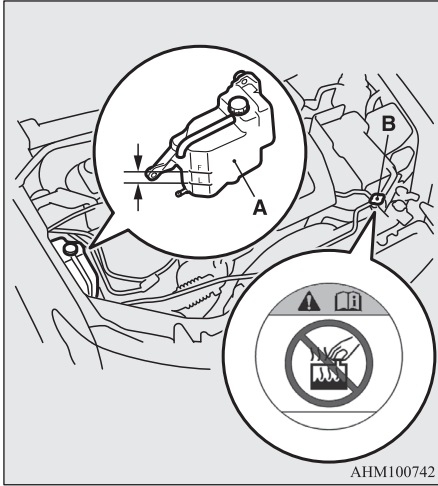
Motor soğutma suyu

E01000503509

Soğutucu seviyesini kontrol etmek için

Saydam soğutucu rezerv deposu (A) motor bölümünde bulunur.

Bu depodaki soğutucu seviyesi, motor soğukken ölçüldüğünde "L" (DÜŞÜK) ve "F" (DOLU) işaretleri arasında tutulmalıdır.



AHM100742

Soğutucu ekleme

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normalde soğutucu kaybı çok az olmalıdır. Soğutucu seviyesindeki fark edilebilir bir düşüş sızıntıyı gösterebilir. Bu olursa olabildiğince kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Seviye yedek depoda “L” (DÜŞÜK) seviyesi altına düşerse kapağı açın ve soğutucu ekleyin.

Ayrıca yedek depo tamamen boşsa radyatör kapağını (B) çıkarın ve seviye doldurma boğazına ulaşına dek soğutucu ekleyin.

⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutucu sistemi basınç altındadır ve kaçan herhangi bir sıcak soğutucu ciddi yanıklara neden olabilir.

Antifriz

Motor soğutucusu etilen glikol paslanma önleyici madde içerir. Bazı motor parçaları dökme alüminyum alaşımındandır ve motor soğutucusunun periyodik olarak değiştirilmesi bu parçaların paslanmasını önlemek için gereklidir.

“MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” veya dengini* kullanın.

*: uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı sili-kat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutma sıvısı

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Soğutucu alüminyum dahil tüm metallerin paslanması ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir

kapağı, motor bloğu vs.deki blokajları önleyebilir.

Bu paslanma önleyici maddenin gerekliliği nedeniyle soğutucu yazın bile normal suyla değiştirilmemelidir. Gerekli antifriz yoğunluğu beklenen ortam sıcaklığına göre değişir.

-35 °C üzerinde: %50 antifriz yoğunluğu

-35°C altında: %60 antifriz yoğunluğu

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizle karıştırılmış herhangi bir motor soğutucusu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanımı alüminyum parçaların paslanmasına neden olabilir.
- Soğutucu yoğunluğunu ayarlamak için su kullanmayın.
- % 60'ın üzerindeki yoğunluklar antifriz ve soğutma performansının azalmasına, dolayısıyla da motorun kötü etkilenmesine yol açacaktır.
- Sadece su doldurmayın.

Soğuk havada

Alanınızdaki sıcaklıklar donma değeri altına düşerse motor veya radyatördeki soğutucunun donma ve motor ve/veya radyatörde ciddi hasara neden olma tehlikesi mevcuttur. Donmasını önlemek için soğutucuya yeterli miktarda antifriz ekleyin.

Yıkama sıvısı

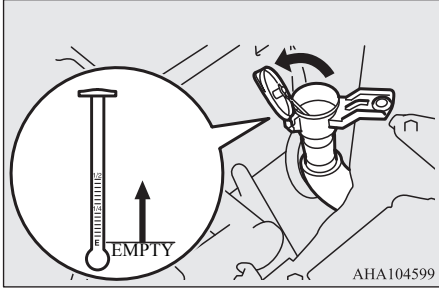
Yoğunluk, soğuk mevsim başlangıcından önce kontrol edilmeli ve gerekliyse sisteme antifriz eklenmelidir.

Yıkama sıvısı

E01000702113

Yıkayıcı sıvısı hazne kapağını açın ve yıkayıcı sıvı seviyesini yağ seviye çubuğuyla kontrol edin.

Seviye düşüğe konteynere yıkayıcı sıvı doldurun.



NOT

- Yıkayıcı sıvı konteyneri ön cam ve farlar içindir (varsa).

Soğuk havada

Düşük sıcaklıklarda yıkayıcıların uygun çalışmasını sağlamak için antifriz içeren sıvı kullanın.

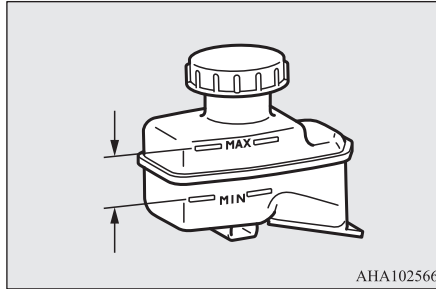
Fren hidroliği

E01000902014

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Haznedeki fren hidroliği seviyesini kontrol edin.

Fren hidroliği seviyesi hazne üzerindeki "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.



Fren hidroliği seviyesi şamandıra ile görüntülenir. Fren hidroliği seviyesi "MIN" işareti

altına düştüğünde fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Hidrolik seviyesi fren balatalarının aşınmasıyla biraz düşer ancak bu herhangi bir anormallliği göstermez.

Fren hidroliği seviyesi kısa bir süre içinde önemli oranda düşerse bu, fren sisteminde sızıntılar olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ tipi

DOT3 veya DOT4'e uygun fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ters etkileyip fren performansını azaltacaktır.

Ek olarak fren hidroliği haznesinde hava girişini önlemek için özel bir kapak bulunur ve bu kapak çıkarılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

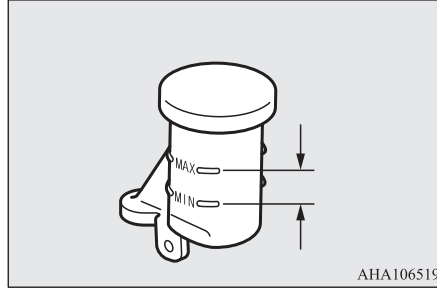
- Gözler için zararlı olduğundan fren hidroliği kullanırken dikkatli olun, cildinizi tahriş edebilir ve boyalı yüzeylere de hasar verebilir.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal reaksiyonu önlemek için farklı markanın fren hidroliğini karıştırmayın veya eklemeyin. Herhangi bir petrol bazlı hidroliğin fren hidroliğiyle karışmasına ya da içine girmesine izin vermeyin. Bu, contalara hasar verecektir.

⚠ DİKKAT

- Bakım dışında fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için yedek depo kapağını kapalı tutun.
- Çıkarmadan önce doldurma kapağını temizleyin ve bakım sonrası kapağı sıkıca kapatın.

Kavrama hidroliği*

E01001001477



AHA106519

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Ana silindirdeki kavrama sıvısı, başka kaporta altı servisi yaparken kontrol edilmelidir. Ek olarak aynı zamanda sistemde sızıntı kontrolü de yapılmalıdır.

Kavrama sıvısının her zaman sıvı haznesindeki “MAX” ve “MIN” seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin.

Hızlı bir hidrolik kaybı, kavrama sisteminde bir sızıntı olduğunu gösterir ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzman tarafından incelenmeli ve hemen onarılmalıdır.

Yağ tipi

DOT 3 veya DOT 4'e uygun fren hidroliği kullanılmalıdır.

Hazne kapağı, yabancı madde veya nem nedeniyle kirlenmeyi önlemek için tamamen sıkılmalıdır.

PETROL BAZLI SIVININ FREN HİDROLİĞİYLE TEMAS ETMESİNE, KARIŞMASINA VEYA BAŞKA ŞEKİLDE KİRLETMESİNE İZİN VERMEYİN. CONTA HASARINA YOL AÇACAKTIR.

⚠ UYARI

- 1 Gözler için zararlı olduğundan ve ayrıca boyalı yüzeylere de hasar verebileceğinden fren hidroliği kullanırken dikkatli olun. Dökülürse hemen silin.

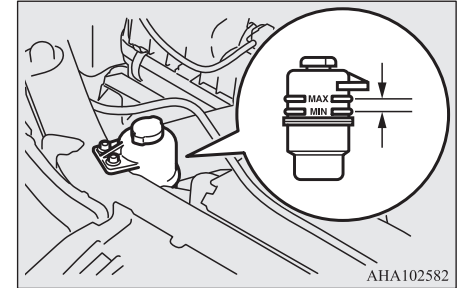
Hidrolik direksiyon akışkanı

E01001102491

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantideyken haznedeki hidrolik seviyesini kontrol edin.

Hidrolik direksiyon hidrolik seviyesinin her zaman hidrolik haznesindeki “MAX” ve “MIN” seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekliyse hidroliği tamamlayın.



AHA102582

Yağ tipi

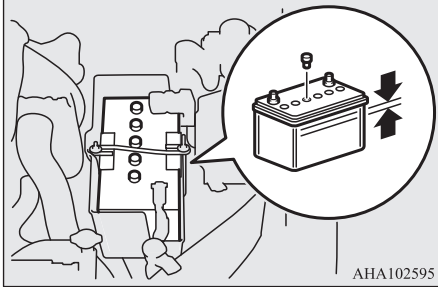
“MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Hidrolik Direksiyon Yağı)” kullanın.

Akü

E01001203662

Akünün durumu motorun hızlı çalıştırılması ve araç elektrik sisteminin uygun işlevi için çok önemlidir. Düzenli inceleme ve bakım özellikle soğuk havada önemlidir.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi



AHA102595

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınır arasında olmalıdır. Gerekliyse damıtılmış su doldurun.

Akünün içi çeşitli bölmelere ayrılmıştır, her bölmedeki kapağı çıkarın ve üst işarete kadar doldurun. Sürüş esnasında dökülme hasara yol açabileceğinden üst işaretten ileriye doldurmayın.

Elektrolit seviyesini çalışma koşullarına bağlı olarak en az dört haftada bir kontrol edin.

Akü kullanılmazsa zaman içinde kendiliğinden boşalacaktır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gereken şekilde düşük akımla şarj edin.

Soğuk havada

Akünün kapasitesi düşük sıcaklıklarda azalır. Kimyasal ve fiziksel özelliklerin kaçınılmaz sonucudur. Çok soğuk bir akünün, özellikle de tamamen dolu değilse, sadece normalde mevcut marş motoru akımının bir kesitini sunmasının nedeni budur.

Soğuk havanın başlamasından önce aküyü kontrol ettirmeniz ve gerekliyse şarj edin veya değiştirin.

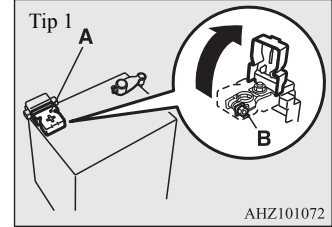
Bu, sadece güvenli çalıştırmayı sağlamaz, ancak tamamen şarj edilmiş durumda tutulan bir akünün daha uzun ömrü olur.

Ayırma ve bağlama

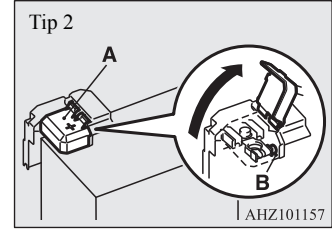
Akü kablosunu ayırmak için motoru durdurun, önce negatif (-) terminali, sonra da pozitif (+) terminali ayırın. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) terminali ve sonra da negatif (-) terminali bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini ayırmadan veya bağlamadan önce terminal kapağını (A) açın.
- Somunu (B) gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalden ayırın.



AHZ101072



AHZ101157

⚠ UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcımlar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece kostiktir. Gözleriniz, cildiniz, giysileriniz, kıyafetleriniz veya aracın boyalı yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit hemen bol miktarda suyla yıkanmalıdır. Elektrolitle temastan kaynaklanan göz veya cilt tahrişi hemen tıbbi destek gerektirir.
- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken havalandırın.

⚠ DİKKAT

- Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu “ON” konumundayken aküyü asla ayırmayın, bunun yapılması aracın elektrikli parçalarına hasar verebilir.
- Aküye asla kısa devre yaptırmayın. Bu, aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Akü hızlı şarj edilecekse önce akü kablolarını ayırın.
- Kısa devreyi önlemek için önce negatif (-) terminali ayırdığımızdan emin olun.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.

⚠ DİKKAT

- Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin. Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

📖 NOT

- Terminaleri temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra terminal koruma gresi uygulayın. Terminaleri temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün güvenli bir şekilde takıldığını ve yolculuk sırasında hareket etmeyeceğini kontrol edin. Ayrıca her terminalin sıkılığını da kontrol edin.
- Araç uzun bir periyot için kullanılmadan bırakılacaksa aküyü sökün ve akü hidroliğinin donmayacağı bir yerde saklayın. Akü sadece tamamen şarj edilmiş durumda saklanmalıdır.

Lastikler

E01001300239

⚠ UYARI

- Aşınmış, hasarlı ya da uygun şekilde işlenmemiş lastiklerle sürüş kontrol kaybına ve lastiklerin fırlamasına, bu da ciddi veya ölümcül yaralanmalı çarpışmaya yol açabilir.

Lastik şişirme basınçları

E01001404049

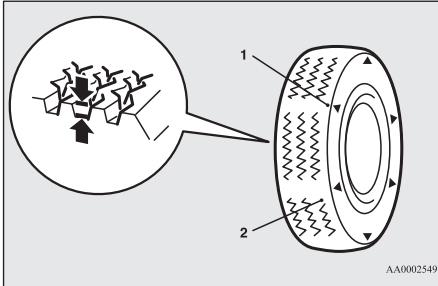
Lastik ebadı	3 YOLCUYA KADAR		MAKS. YÜK VEYA RÖMORK ÇEKME	
	Ön	Arka	Ön	Arka
205R16C 110/108R 8PR	2.4 bar (240 kPa) {35 psi}	2.4 bar (240 kPa) {35 psi}	2.4 bar (240 kPa) {35 psi}	4.5 bar (450 kPa) {65 psi}
245/70R16 111S RF	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.9 bar (290 kPa) {42 psi}
245/65R17 111S RF	2.2 bar (220 kPa) {32 psi}	2.2 bar (220 kPa) {32 psi}	2.2 bar (220 kPa) {32 psi}	2.9 bar (290 kPa) {42 psi}

Tüm lastiklerin basıncını soğukken kontrol edin, yetersiz veya fazlaysa belirtilen değere ayarlayın.

Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Valfler üzerine kapaklar yerleştirdiğinizden emin olun.

Tekerlek durumu

E01001802010



- 1- Sirt aşınma göstergesinin yeri
- 2- Sirt aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını kontrol ediniz. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca her lastikte metal parçaları veya çakıl taşı olup olmadığını kontrol edin.

Kayma veya ıslak zeminde temas riski daha fazla olduğundan aşınmış lastiklerin kullanımını çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin sirt derinliği, lastiklerin minimum kullanım

gereksinimini karşılaması için 1,6 mm'yi aşmamalıdır.

Sirt aşınma göstergeleri lastik aşındıkça lastik yüzeyinde belirecek, böylece de lastiğin artık minimum kullanım gereksinimini karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma göstergeleri belirlediğinde lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

4 tekerlekten çekişli araçlarda lastiklerden herhangi birinin değiştirilmesi gerekli olduğunda tamamını değiştirin.

⚠️ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yükü maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

Lastikler ve tekerleklerin değiştirilmesi

E01007200038

⚠️ DİKKAT

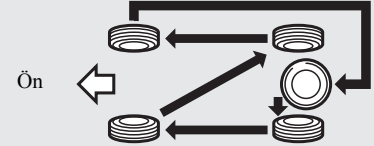
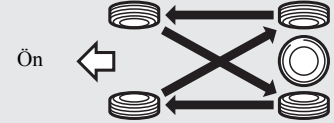
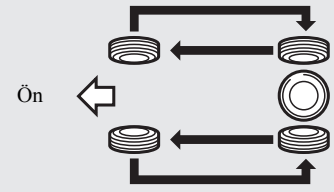
- Listelenenden farklı ebatla lastiklerin kullanımından ve farklı tipte lastiklerin kombine kullanımından kaçınmın, Bu, sürüş güvenliğini etkileyebilir. Sayfa 11-17'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.
- Tekerleğin jant boyutu belirtilen tipteki tekerlekler aynı olsa bile şekli doğru takılmasını önleyebilir. Elinizdeki tekerlekleri kullanmadan önce uzmana danışmanızı öneririz.

Lastik rotasyonu

E01001902688

Lastik aşınması araç koşulları, yol yüzeyi koşulları ve bireysel sürücü sürüş alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmayı eşitlemek ve lastik ömrünün uzamasına yardımcı olmak için anormal aşınma fark etikten hemen sonra ya da ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farkı fark edilebilir olduğunda lastiklerin hemen çevrilmesi önerilir.

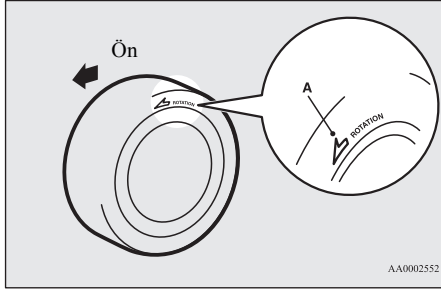
Lastikleri çevirirken eşit olmayan aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal aşınmaya genelde yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek hizalaması, balanssız tekerlek veya ciddi frenleme neden olur. Düzensiz sırt aşınmasının nedenini belirlemek için kontrol ettirmenizi öneririz.

Kullanımdaki stepne**Kullanılmayan stepne****Dönüş yönünü gösteren okları olan lastikler**

AHE100140

⚠ DİKKAT

- Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikler ile aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken araç öne doğru hareket ederken okların tekerleklerin döneceği yönü gösterdiğinden emin olun. Oku yanlış yönü gösteren herhangi bir lastik tam potansiyelini yerini getirmeyecektir.

**⚠ DİKKAT**

- Farklı tiplerde lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipte lastiklerin kullanılması araç performansı ve güvenliğini etkileyebilir.

Kar lastikleri

E01002002022

Kar lastiklerinin kullanılması kar ve buzda sürüş için önerilir. Sürüş dengesini muhafaza etmek için dört tekerleğin tamamında aynı boyut ve sırt şeklindeki kar lastikleri takın. % 50 üzerinde aşınmış kar lastikleri artık kullanıma uygun değildir. Teknik özelliklere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kar lastiklerinizin ve yasal hız limiti için izin verilebilen maksimum hıza uyun.

📖 NOT

- Kar lastikleriyle ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli kullanım, tip, vs.) farklılık gösterir. Sürmeyi düşündüğünüz alandaki yasalar ve düzenlemeleri öğrenin ve bunlara uyun.
- Aracınızda flanş somunları kullanılıyorsa çelik jantlar kullanıldığında konik somunlarla değiştirin.

Kar donanımı (Lastik zincir.)

E01002103219

Karda çekme cihazının (lastik zincirleri) kullanılması gerekirse üretici talimatlarına

uygun olarak sadece sürüş tekerleklerine (arka) takıldıklarından emin olun.

Sürüş gücünün tercihen arka tekerleklere dağıtıldığı 4WD araçlarda kar donanımının (lastik zincirleri) arkaya takıldığından emin olun.

Araçta kullanılmakta olan lastikler için tasarlanmış olan kar donanımlarını (lastik zincirleri) kullanın; uygun olmayan ebat veya tipte kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılması araç gövdesine zarar verebilir.

Karda çekme cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun. Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Tekerlek ebadı	Maks zincir yüksekliği [mm]
205R16C	16x6 J, 16x6 JJ	22
245/70R16	16x7 J, 16x7 JJ	
245/65R17	17x7 1/2J	

Kar donanımıyla (kar zinciri) sürüş yaparken 50 km/sa hızı aşmayın. Karla kaplı olmayan yollara ulaştığımızda kar donanımını (kar zinciri) derhal çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Kenara çekip karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken hala görülebileceğiniz belirgin ve düz bir yol uzantısı seçin.
- Karda çekiş cihazını (lastik zincirleri) ihtiyacınız olmadan önce takmayın. Bu, lastiklerini yaz ve yol yüzeyini aşındıracaktır.
- Yaklaşık 100-300 metre sürdükten sonra durun ve karda çekiş cihazını (lastik zincirleri) tekrar sıkın.
- Dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/sa hızı aşmayın. Kar donanımının (kar zinciri) kazaları önleme amaçlı bir donanım olmadığını unutmayın.
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takıldığında disk tekerleği veya gövdeye hasar vermemelerine dikkat edin.
- Alüminyum jant sürüş esnasında karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. Alüminyum janta karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) ve bağlantının herhangi bir bölümünün tekerlekle temas etmesine dikkat edin.
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken veya sökerken elleriniz veya vücudunuzun başka kısımlarının araç gövdesinin keskin kenarları nedeniyle yaralanmadığından emin olun.
- Zincirleri sadece arka lastiklere takın ve uçları sıkıca bağlanmış durumda olabildiğince sıkın.

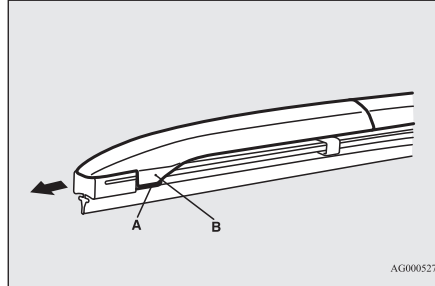
📖 NOT

- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanımıyla ilgili yasalar ve düzenlemeler farklılık gösterir. Her zaman yerel yasalar ve düzenlemelere uyun. Çoğu ülkede karsız yollarda karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanılması yasa tarafından yasaklanmıştır.

Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01008201449

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Durdurucusu (A) kancadan (B) ayrılan dek silecek lastiğini çekin. Sonra sökmek için silecek lastiğini öne çekin.

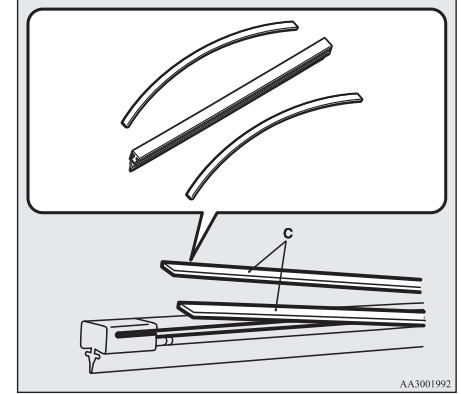


AG0005274

📖 NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin, cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Takarken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



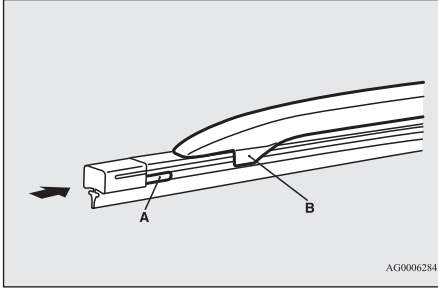
AA3001992

4. Lastiğin durdurucuya göre ters ucundan başlayarak silecek lastiğini kola yerleştirin. Kancanın(B) lastikteki yuvalara doğru şekilde takıldığından emin olun.

📖 NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucular yoksa eski lastiğin tutucularını kullanın.

5. Kanca (B) güvenli bir şekilde durdurucuya (A) geçene dek silecek lastiğini itin.



Genel bakım

E01002701628

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntıları olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın gövdesinin altına bakın.

⚠ UYARI

- Şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz ya da yakıt kokusu alırsanız aracı çalıştırmayın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızı arayın.

İç ve dış lambanın çalıştırılması

Tüm lambaların düzgün işlev gördüğünü kontrol etmek için lamba grubu anahtarını çalıştırın.

Lambalar yanmazsa olası nedeni atmış sigorta veya arızalı lamba ampulüdür. Önce sigortaları kontrol edin. Atmış sigorta yoksa lamba ampullerini kontrol edin.

Sigortalar ve lamba ampullerinin incelenmesi ve değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için sayfa 10-16'daki "Sigortalar" ve 10-21'deki "Lamba ampullerinin değiştirilmesi" konularına bakın.

Sigortalar ve ampullerin hepsi normale aracınızı kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Ölçüm cihazı, gösterge ve gösterge/uyarı lamba. çalışması

Motoru çalıştırın ve tüm ölçüm cihazları, göstergeler ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol edin.

Herhangi bir sorun varsa aracınızı incelettirmenizi öneririz.

Menteşeler ve mandal. yağlama

Tüm mandallar ve menteşeleri kontrol edin ve gerekliyse yağlayın.

Sigortalı bağlantılar

E01002901721

Belirli elektrik sistemlerinden büyük akım geçmeye çalışırsa yangını önlemek için sigortalı bağlantılar eriyecektir.

Erimiş sigortalı bağlantı durumunda aracınızı inceletmenizi öneririz.

Sigortalı bağlantılar için, sayfa 10-18'deki "Yolcu bölmesi sigorta yerleri tablosu" ve sayfa 10-19'deki "Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu"na bakın.

⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar herhangi bir başka cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortalı bağlantının takılmaması araçta yangın, mal hasarı ve herhangi bir zamanda ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

Sigortalar

E01003000849

Sigorta bloğunun yeri

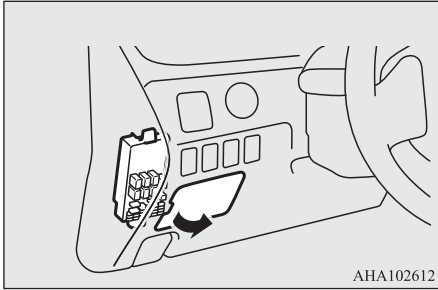
E01007601563

Kısa devre veya aşırı yüklemeye bağlı olarak elektrik sistemi hasarını önlemek için her bireysel devrede sigorta mevcuttur.

Yolcu bölmesi ve motor bölmesinde sigorta blokları mevcuttur.

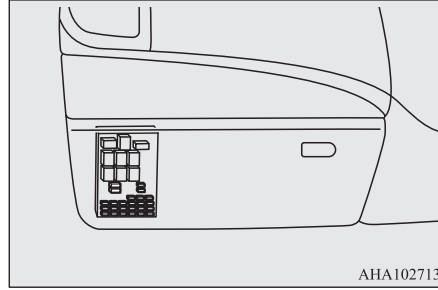
Yolcu bölgesi (soldan direksiyonlu araçlar)

Yolcu bölgesindeki sigorta blokları, şekilde gösterilen konumda sürücü koltuğunun önündeki sigorta kapağı arkasında bulunur. Sökmek için sigorta kapağını çekin.

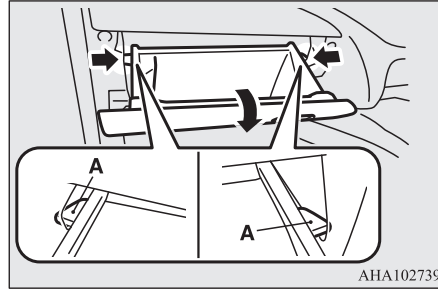


Yolcu bölgesi (sağdan direksiyonlu araçlar)

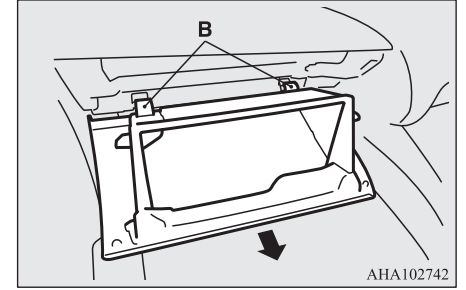
Yolcu bölgesindeki sigorta blokları torpido kutusunun arkasında şekildeki konumda bulunur.



1. Torpido gözünü açın.
2. Torpido gözünün yanına bastırırken sol ve sağ kancaları (A) açın ve torpido gözünü indirin.

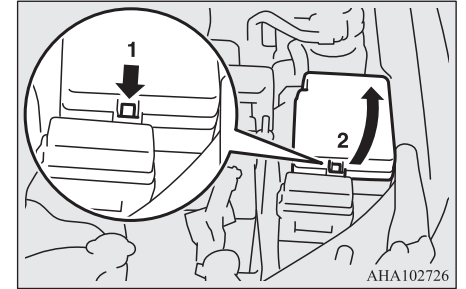


3. Torpido gözü bağlantı parçasını (B) ve sonra da torpido gözünü çıkarın.



Motor bölgesi

Motor bölgesinde sigorta bloğu şekildeki konumdadır.



- 1- Tırnağa bastırın.
- 2- Kapağı sökün.

Sigorta yükü kapasitesi

E01007701838

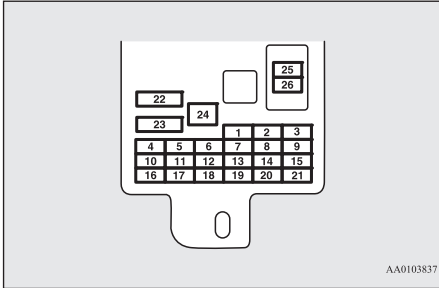
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerinin adları sigorta kutusunun içinde (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün arkasında (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta bloğu kapasitesinde (motor bölmesinin içi) gösterilir.

NOT

Yedek sigortalar motor bölmesinin sigorta bloğu kapasitedir. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

10 Yolcu bölmesi sigorta yerleri tablosu

E01007901944



AA0103837

No.	Sem-bol	Elektrik sistemi	Kapa-site
1	☞☞☞	Arka lamba (sol)	7,5 A
2	☞	Çakmak	15 A
3	☞	Ateşleme bobini	10 A
4	☞	Marş motoru	7,5 A
5	☞	Açılır tavan	20A
6	☞	Aksesuar soketi	15 A
7	☞☞☞	Arka lamba (sağ)	7,5 A
8	☞	Dış dikiz aynaları	7,5 A
9	☞	Motor kontrol birimi	7,5 A
10	☞	Kontrol birimi	7,5 A
11	☞	Arka sis lambası	10 A
12	☞	Merkezi kapı kilidi	15 A
13	☞	İç mekan lambası	15 A
14	☞	Arka cam sileceği	15A
15	☞	Gösterge	10 A
16	☞	Röle	7,5 A
17	☞	Isıtılmalı koltuk	20 A
18	☞	Seçenek	10 A
19	☞	Isıtılmalı kapı aynası	7,5 A
20	☞	Ön cam sileceği	20 A

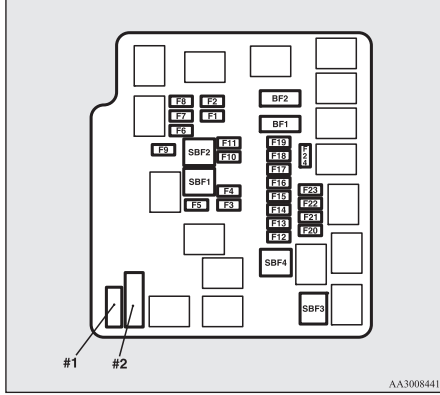
No.	Sem-bol	Elektrik sistemi	Kapa-site
21	☞	Geri vites lambaları	7,5 A
22	☞	Buğu çözücü	30 A
23	☞	Isıttıcı	30 A
24	☞	Otomatik koltuk	40 A *
25	☞	Radyo	10 A
26	☞	Elektronik kontrollü birim	20 A

*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracımıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu

E01008001955



No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
SBF1	T/F	Sigorta (+B)	30 A *
SBF2	(ABS)	Kilitlenme önleyici fren sistemi	30 A *
SBF3		Kontakt anahtarı	40 A *
SBF4		Otomatik cam kumandası	30 A *
BF1	—	—	—
BF2		DC-DC (SES)	30 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
F1		Far kısa huzmesi (sol)	15 A
F2		Far kısa huzmesi (sağ)	15 A
F3		Far uzun huzmesi (sol)	10 A
F4		Far uzun huzmesi (sağ)	10 A
F5		Korna	10 A
F6		Ön sis farları	15 A
F7		Gündüz seyir lambaları	10 A
F8		Radyatör fan motoru	20 A
F9	T/F	T/F	20 A
F10	—	—	—
F11		Far yıkayıcı	20 A
F12	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
F13		Ateşleme bobini	10 A
F14		Motor denetimi	7,5 A
F15		Alternatör	7,5 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
F16		Dörtlü flaşör	15 A
F17	A/T	Otomatik şanzıman	20 A
F18		Klima	20 A
F19		ETV	15 A
		Yakıt hattı ısıtıcısı	20 A
F20		Marş motoru	7,5 A
F21	—	—	—
F22		Yakıt pompası	15 A
F23		Motor	20 A
F24	—	—	—
#1	—	Yedek sigorta	20 A
#2	—	Yedek sigorta	30 A

*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracımıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Sigortalar

Sigorta bloğu yedek 7,5 A, 10 A veya 15 A sigortalar içermez. Bu sigortalardan biri yanarsa aşağıdaki sigortayla değiştirin.

7,5 A: Dış dikiz aynaları

10 A: Seçenek

15 A: Çakmak

Yedek sigorta kullanırken olabildiğince kısa sürede doğru kapasitede bir sigortayla değiştirin.

Sigortanın özellikleri

E01008100366

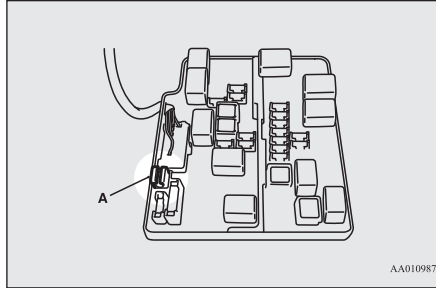
Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
30 A	Yeşil (sigorta tipi) / Pembe (sigortalı bağlantı tipi)
40 A	Yeşil (sigortalı bağlantı tipi)

Sigorta değiştirme

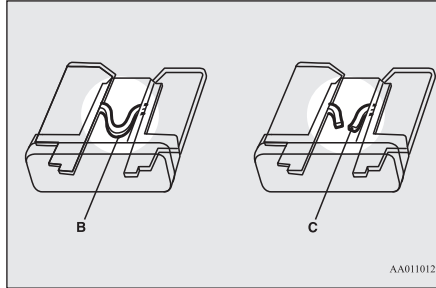
E01007801943

1. Sigorta değiştirmeden önce her zaman ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını "KİLİT" konumuna alın veya çalıştırma modunu KAPALI konumuna alın.

2. Sigorta çekirme aletini (A) motor bölmesindeki sigorta bloğunun içinden çıkarın.



3. Sigorta yük kapasitesi tablosuna bakarak sorunla ilgili sigortayı kontrol edin.

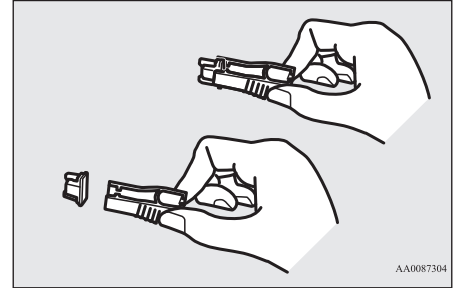


- B- Sigorta iyi durumda
C- Yanmış sigorta

NOT

- Herhangi bir sistem işlev görmezse ancak o sistemle ilgili sigorta normale sistemde başka bir yerde arıza olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

4. Sigorta çekirme aleti kullanarak sigorta bloğundaki aynı yere aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştirin.



⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni yerleştirilmiş sigorta tekrar atarsa nedeni bulup düzeltmek için elektrik sisteminizi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Asla belirtilen veya yedek sigortadan büyük kapasitede bir sigorta kullanmayın (kablo veya folyo gibi). Bunun yapılması devre kablolarının aşırı ısınmasına neden olabilir ve yangın çıkarabilir.

Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003102121

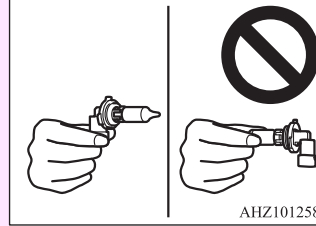
Ampülü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampülün cam kısmına çıplak elle dokunmayın, göbek ısındığında cam üzerinde kalan cilt yağı ısınacak ve buhar reflektör üzerinde yoğunlaşacak ve yüzeyi karartacaktır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcaktır. Ampül değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğuması için bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Halojen lamba ampülünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampülü içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampülünü düşürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampülünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampülün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirliyse alkol, boya tineri vb. ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



- Piyasada mevcut LED tipi ampuller takmayın. Piyasada mevcut LED tipi ampuller, aracınızın çalışmasını farların veya diğer araç parçalarının düzgün olarak çalışmasını engelleyerek etkileyebilir.

ⓘ NOT

- İşin gereken şekilde nasıl yapılacağından emin değilseniz bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Lamba ve merceği sökerken araç gövdesini çizmemeye dikkat edin.

ⓘ NOT

- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında merceğin içi buğulanır. Bu, buğulu bir günde camın buğulanmasıyla aynıdır ve işlevsel bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa lambayı kontrol ettirmenizi öneririz.

Ampül yeri ve kapasitesi

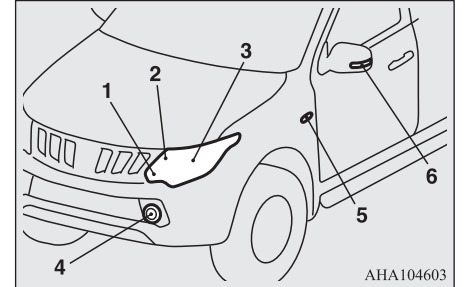
E01003201415

Ampül değiştirirken aynı watt değerinde ve renkte yeni bir ampül kullanın.

Dış

E01003304967

Ön



Yüksek yoğunluktaki değarj farları olan araçlar dışında

- 1- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 2- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W/P21W)
- 3- Farlar, uzun/kısa huzme: 60/55 W (H4)
- 4- Tip 1
Ön sis farları: 35 W (H8)
Gündüz seyir lambaları: 13 W (P13W)
Tip 2
Gündüz seyir lambaları: 13 W (P13W)
- 5- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)*¹, *²: 5W
- 6- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)*¹

Yüksek yoğunluklu değarj farlı araçlar

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W)
- 2- Park lambaları/Gündüz seyir lambaları
- 3- Farlar, uzun/kısa huzme: 25 W (D5S)
- 4- Ön sis farları: 19 W (H16)
- 5- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)*¹, *²: 5W
- 6- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)*¹

*¹: varsa

*²: Lamba ampullerini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtin.

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

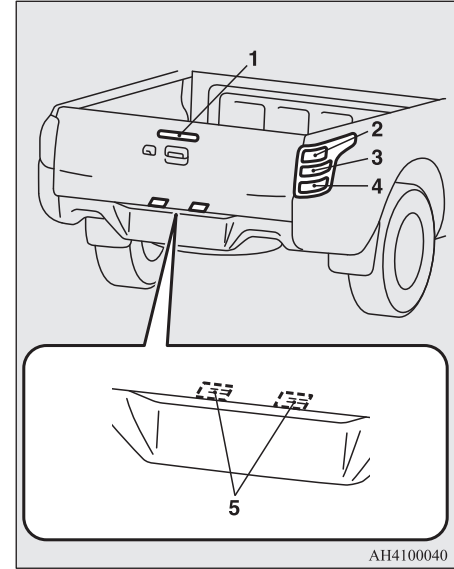
UYARI

- Yüksek yoğunlukta değarj farlarının ampullerini onarıırken veya değiştirirken her zaman uzmana danışın. Bunun nedeni elektrik devresi, ampuller ve elektrodların elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek voltaj yaratmasıdır.

NOT

- Sadece yan sinyal lambası ampulünü (çamurluktaki) onarmak veya değiştirmek mümkün değildir. Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası'nda kontrol ettirin.

Arka



- 1- Üst stop lambası
- 2- Arka ve stop lambaları: 21/5 W (P21/5W)
- 3- Arka sinyal lambaları: 21 W (PY21W)
- 4- Arka sis farı (sürücü tarafı): 21W (P21W)
Geri vites lambaları: 21 W (P21W)
- 5- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

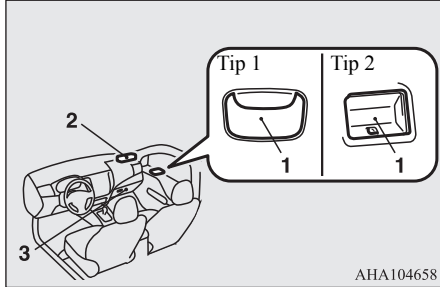
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

NOT

- Aşağıdaki lambalarda ampuller yerine LED-ler kullanır. Onarım veya değiştirme için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)
- Park lambaları (yüksek yoğunluktaki değarj farları olan araçlar)
- Gündüz seyir lambaları (yüksek yoğunluktaki değarj farları olan araçlar)
- Üst stop lambası

İç

E01003403381



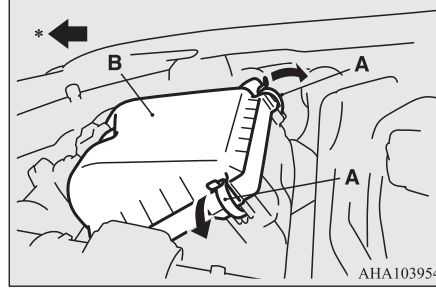
AHA104658

- 1- Tip 1
Arka iç lamba: 8 W
Tip 2
İç mekan lambası: 8 W
- 2- Ön bölme ve harita lambaları*: 7,5 W
- 3- Torpido gözü lambası: 1,4 W

Farlar (halojen ampul)

E01003502532

1. Aracın sağ tarafındaki ampulü değiştirirken hava filtresinin kelepçelerini (A) sökün ve üst kapağı (B) aracın arkasına doğru hareket ettirin.

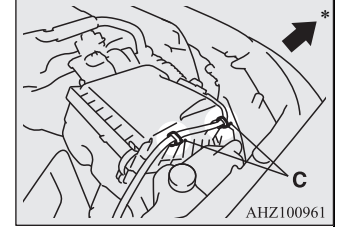


AHA103954

*: Aracın ön tarafı

NOT

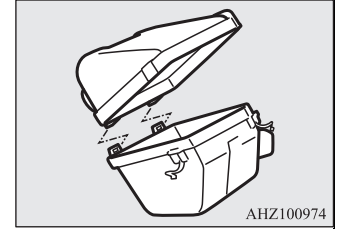
- Üst kapağı aracın arkasına doğru hareket ettirirken, hava filtresi kancalarından (C) kablo demetini sökün.



AHZ100961

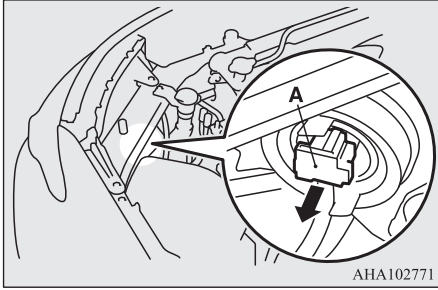
*: Aracın ön tarafı

- Ampulü değiştirdikten sonra, aracın ön kısmındaki menteşelerin yerlerine oturduğundan emin olun.

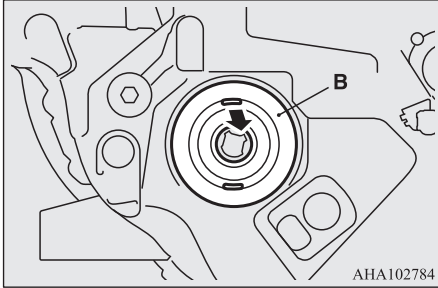


AHZ100974

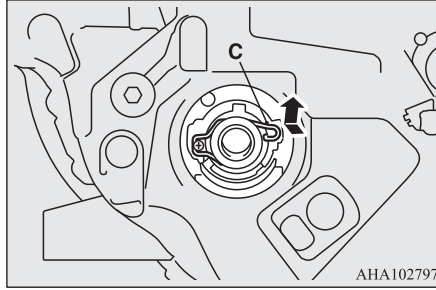
2. Konektörü (A) ayırın.



3. Sızdırmazlık kapağını (B) çıkarın.



4. Ampulü sabitleyen yayı (C) ayırın ve sonra far ampulünü çıkarın.

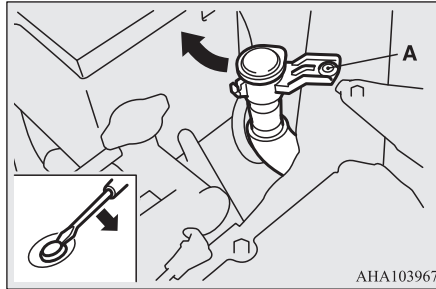


5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

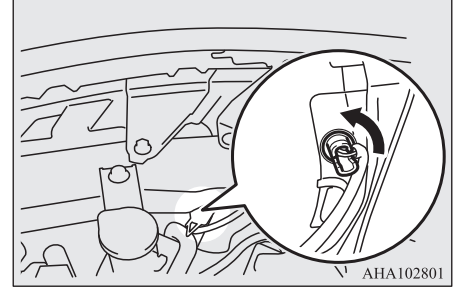
Park lambaları

E01003702417

1. Aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşağı bastırarak klipsi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



2. Çıkarmak için ampul socketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve dışarı çekerek ampulü socketten çıkarın.



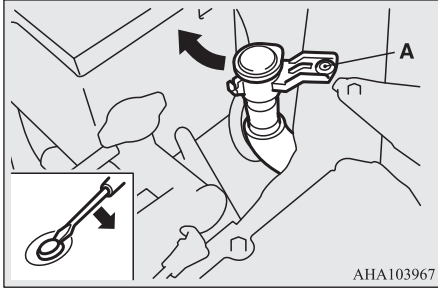
3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

Ön sinyal lambaları

E01003802304

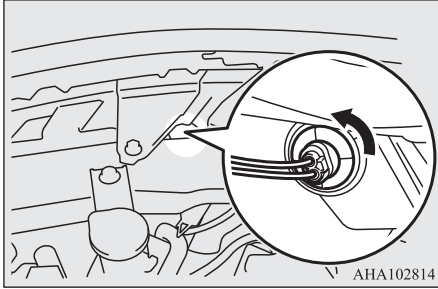
Yüksek yoğunluktaki değarj farları olan araçlar dışında

1. Aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşağı bastırarak klipsi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



AHA103967

2. Çıkarmak için ampul socketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve içeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü socketten çıkarın.

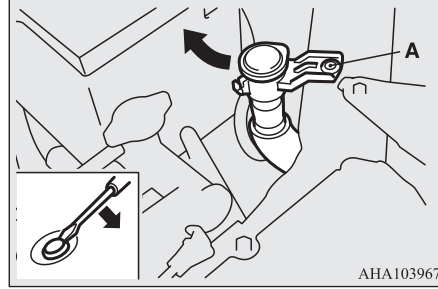


AHA102814

3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

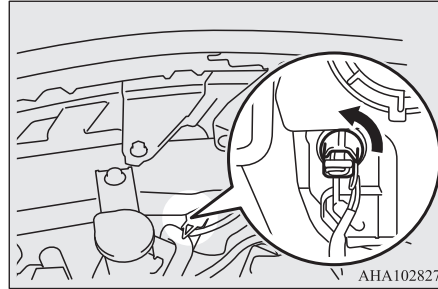
Yüksek yoğunluklu deşarj farlı araçlar

1. Aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağızını aşağı bastırarak klipsi (A) sökün ve ağızı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



AHA103967

2. Çıkarmak için ampul socketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve içeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü socketten çıkarın.



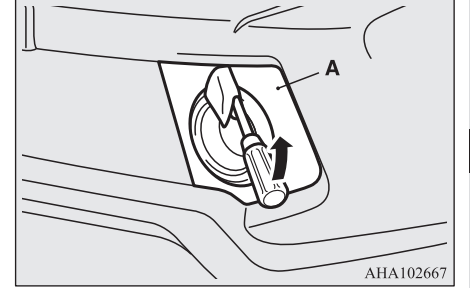
AHA102827

3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

Ön sis farları*/Gündüz seyir lambaları*

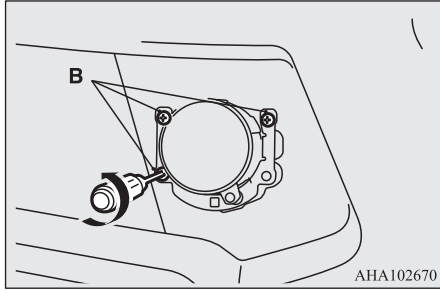
E01004003469

1. Ucuna bez sarılı düz uçlu (veya eksi) bir tornavidayı kapağın kenarına yerleştirin ve kapağı (A) sökmek için hafifçe kaldırın.



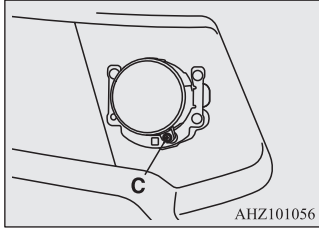
AHA102667

- 2.3 vidayı (B) sökün ve lamba ünitesini sökün.

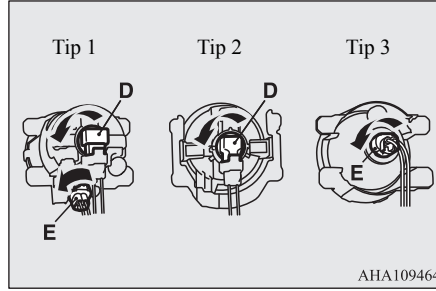


NOT

- Sis farının vidalarını gevşetirken huzme konumu ayar vidasını (C) yanlışlıkla hareket ettirmemeye dikkat edin.

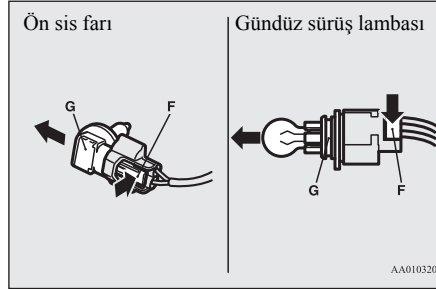


3. ıkarmak için soketi saatin aksi yönünde çevirin.



- D- Ön sis farı
E- Gündüz sürüş lambası

4. Tırnağı (F) aşağıda tutarken ampülü (G) dışarı çekin.

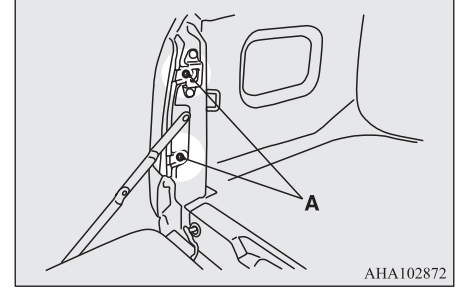


5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

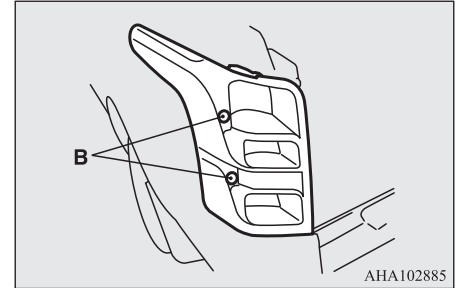
Arka lamba grubu

E01004202884

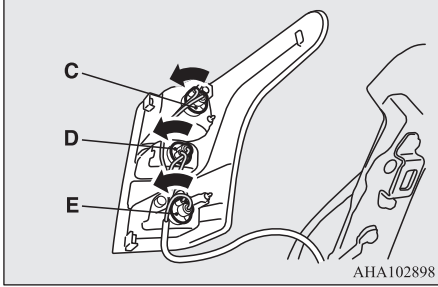
1. Arka kapağı açın.
(Sayfa 3-21'deki "Arka kapak" konusuna bakın.)
2. Lamba birimini tutan vidaları (A) sökün.



3. Lamba birimini aracın arkasına doğru hareket ettirin ve klipsleri (B) sökün.



4. Her soket ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek sökün.

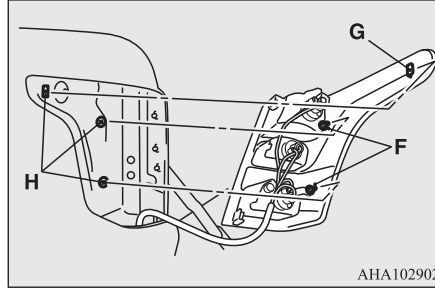


- C- Arka ve stop lambası
İçeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü soketten çıkarın.
- D- Arka sinyal lambası
Ampulü dışarı çekerek çıkarın.
- E- Arka sis farı (sürücü tarafı)*/Geri vites lambası
Ampulü dışarı çekerek çıkarın.

5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

NOT

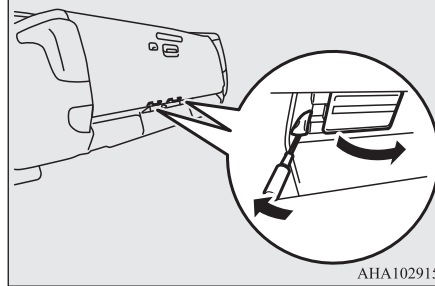
- Lamba birimini takarken lamba birimindeki pimleri (F) ve klipsi (G) gövdedeki deliklerle (H) hizalayın.



Plaka lambaları

E01004602224

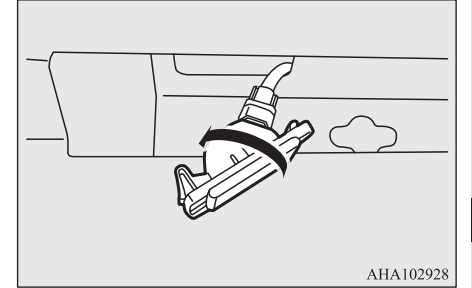
1. Lamba grubuna düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.



NOT

- Mercek ve gövdenin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

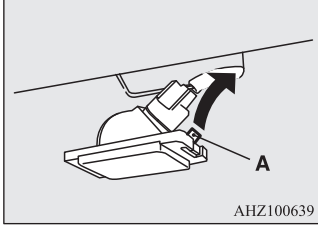
2. Soket ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek çıkarın ve sonra dışarı çekerek ampulü çıkarın.



3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

NOT

- Lamba birimini takarken kancayı (A) önce lampa biriminin sağ tarafına yerleştirin.

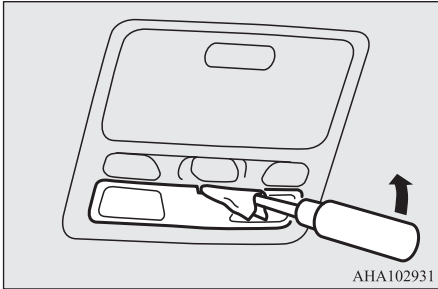


AHZ100639

Ön oda ve harita lambaları*

E01010501074

1. Merceğin çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.
Ampulü duydan çıkarın.



AHA102931

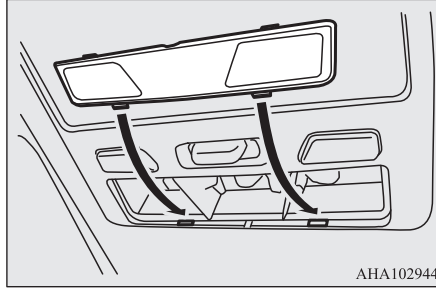
NOT

- Merceğin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

2. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

NOT

- Merceği takarken mercek üzerindeki 2 tırnağı aracın yanındaki deliklerle hizalayın.



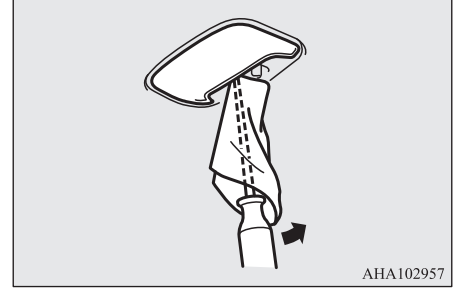
AHA102944

Arka iç lampa

E01004901464

Tip 1

1. Merceğin çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın. Ampulü duydan çıkarın.



AHA102957

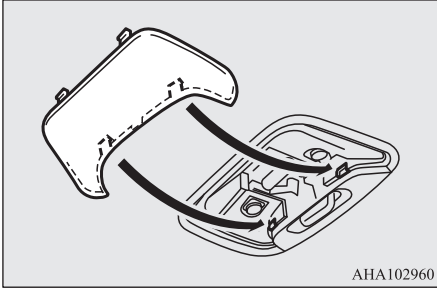
NOT

- Merceğin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

2. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

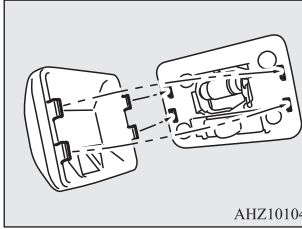
NOT

- Merceği takarken mercek üzerindeki 2 tırnağı aracın yanındaki deliklerle hizalayın.



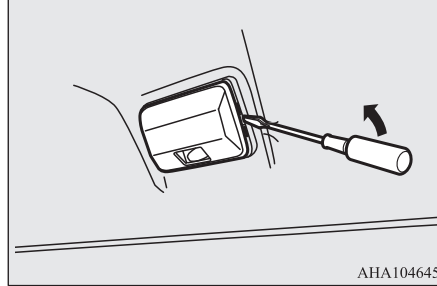
NOT

- Merceği takarken merceğin diğer tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takmadan önce merceğin bir tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takın.



Tip 2

1. Merceğin çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın. Ampülü duydan çıkarın.



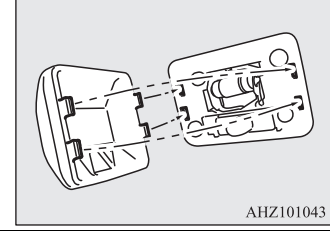
NOT

- Merceğin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

2. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

NOT

- Merceği takarken merceğin diğer tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takmadan önce merceğin bir tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takın.



Torpedo gözü lambası

E01006101516

Torpedo gözü lamba ampulünü bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.

Farların maskelenmesi

E01011601085

Aracın ters şeritte sürüldüğü bir ülkeye girdiğinizde karşıdan gelen trafiğin gözlerini kamaştırmasını önlemek için gerekli önlemler alınmalıdır.

Yüksek yoğunlukta deşarj far tipi

Herhangi bir ayarlamaya gerek yoktur.

Halojen far tipi

Farları sonraki prosedüre göre maskeleyin.

1. Farı kapatın ve farlar soğuyana dek bekleyin.
2. Şekillere göre sağ ve sol far yüzeyine yapıştırmak için etiketi (A) hazırlayın.

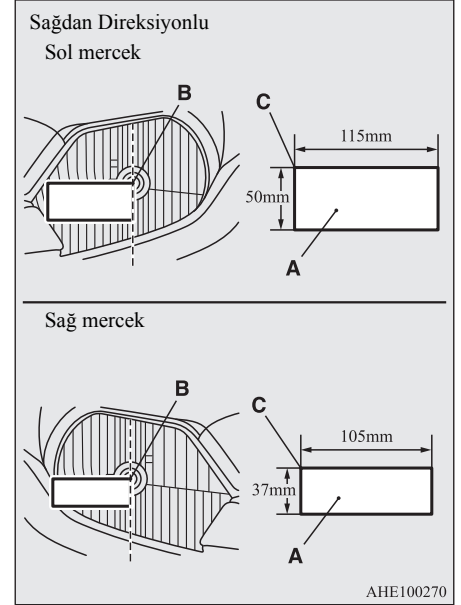
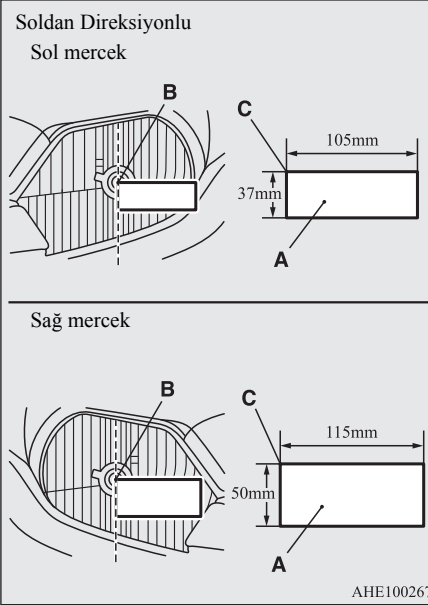
NOT

- Yeterince ışık bloke etme etkisi olan bir etiket kullanın.
Işık bloke etme etkisi olmayan bir etiketin kullanılması bloke etkisi sağlamayacaktır.

3. Farın önünden bakarak etiket ve farın orta işaretini (B) yerleştirin (C) ve etiketi dikey kesikli çizgi boyunca yapıştırın.

NOT

- Dikey kesikli çizgiyi fardaki reflektör hatıyla hizalayın.



Teknik Özellikler

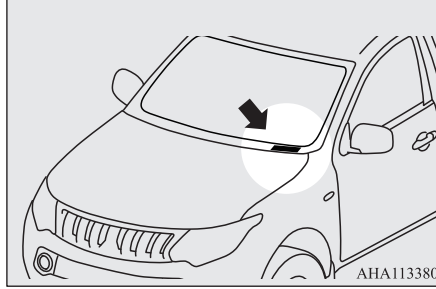
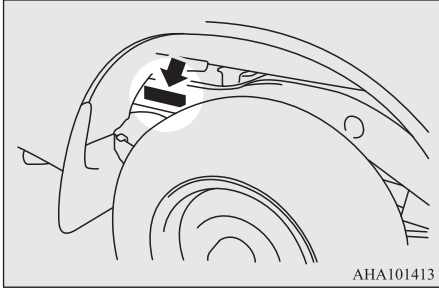
Araç etiketlendirme	11-2
Araç boyutları	11-4
Araç performansı	11-11
Araç ağırlığı	11-12
Motor özellikleri	11-15
Elektrik sistemi	11-16
Lastikler ve tekerlekler	11-17
Yakıt tüketimi	11-17
Tekrar doldurma kapasiteleri	11-18

Araç etiketlendirme

E01100105005

Araç Kimlik Numarası: (VIN)

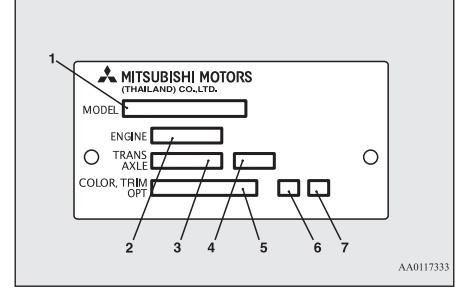
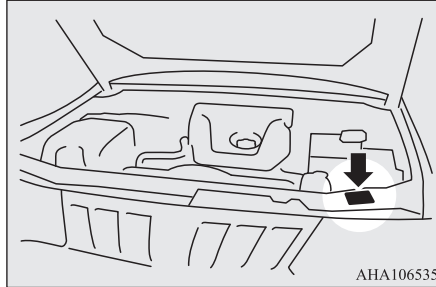
Araç kimlik numarası şekildeki gibi mühürlenir.



Araç bilgi kodu plakası

E01102200034

Araç bilgi kodu plakası, şekildeki gibi yerleştirilir.



- 1- Model kodu
- 2- Motor modeli kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Son dişli oranı
- 5- Gövde rengi kodu
- 6- İç kod
- 7- Opsiyon kodu

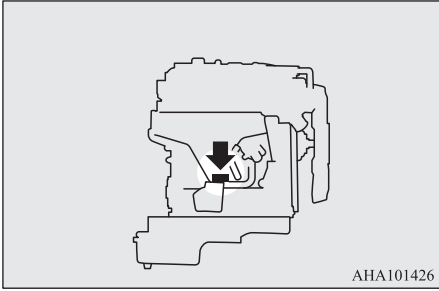
Motor modeli / numarası

E01102500125

Motor modeli ve numarası şekillerdeki gibi motor silindir bloğu üzerine mühürlenmiştir.

Araç plakası araç gövdesinin sol ön köşesine perçinlenmiş bir plakaya mühürlenmiştir. Ön camdan aracın dışından görülebilir.

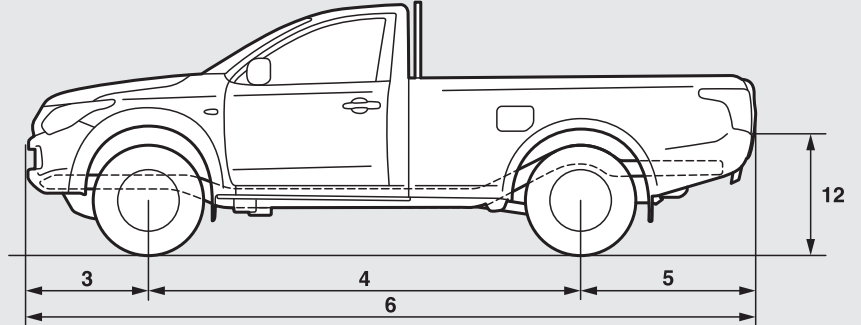
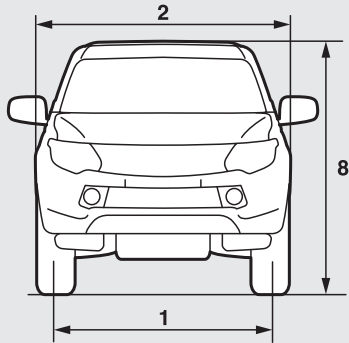
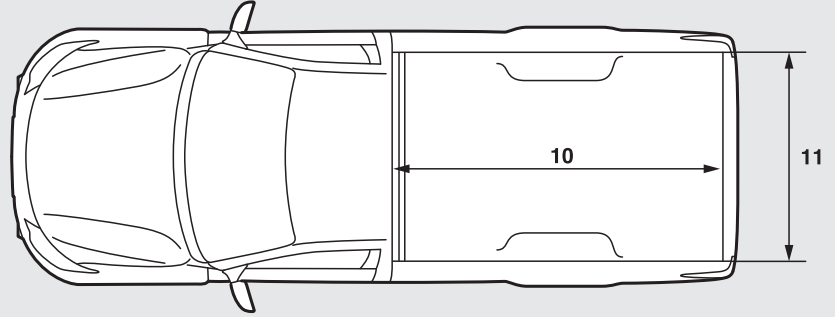
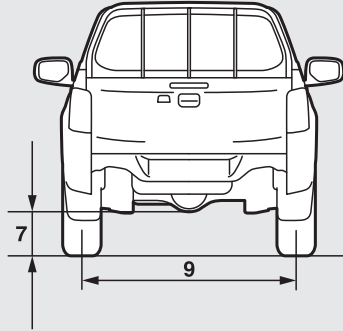
Plaka; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça sipariş ederken bu numarayı kullanın.



Araç boyutları

E01100204692

Tekli kabin



AH5101914

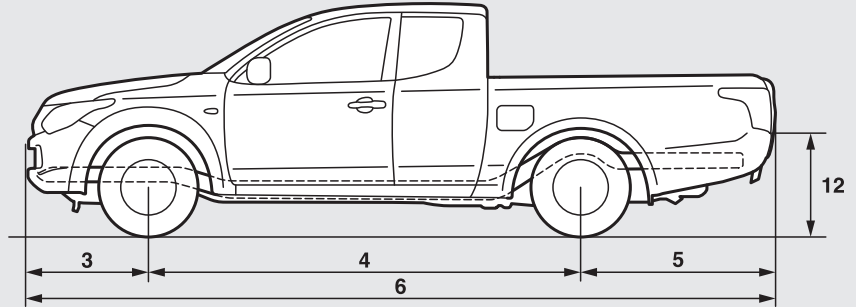
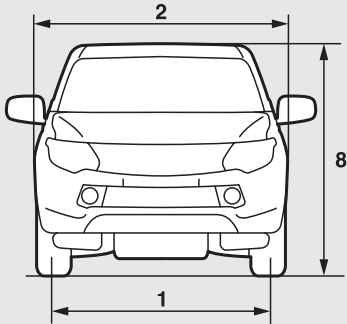
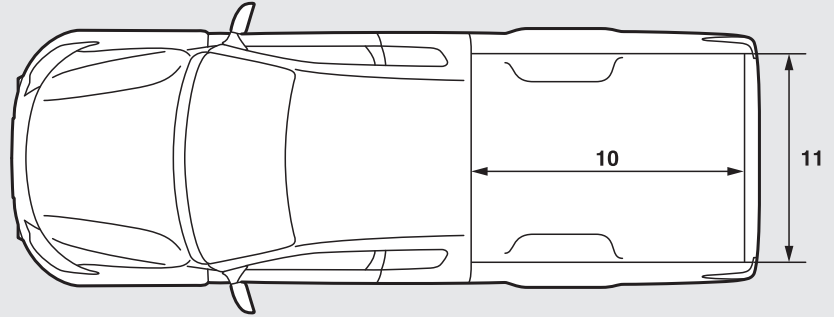
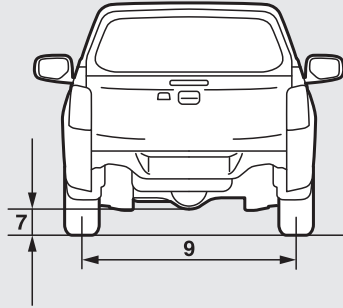
Tekli kabin

1	Ön iz		1.520 mm
2	Toplam genişlik		1.785 mm
3	Ön çıkıntı		865 mm
4	Dingil mesafesi		3.000 mm
5	Arka çıkıntı	Arka tamponsuz	1.215 mm
		Arka tamponlu	1.295 mm
6	Toplam uzunluk	Arka tamponsuz	5.080 mm
		Arka tamponlu	5.160 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		200 mm
8	Toplam yükseklik (yüksüz)		1.780 mm
9	Arka iz genişliği		1.515 mm
10	Bagaj yatağı uzunluğu		2.265 mm
11	Bagaj yatağı genişliği		1.470 mm
12	Bagaj yatağı yüksekliği		845 mm

Minimum dönme yarı çapı

Gövde	6,3 m
Tekerlek	5,9 m

Club kabin



AH5101927

Club kabin

1	Ön iz		1.520 mm
2	Toplam genişlik		1.785 mm, 1.815 mm* ¹
3	Ön çıkıntı		865 mm
4	Dingil mesafesi		3.000 mm
5	Arka çıkıntı	Arka tamponsuz	1.330 mm
		Arka tamponlu	1.410 mm
6	Toplam uzunluk	Arka tamponsuz	5.195 mm
		Arka tamponlu	5.275 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		200 mm, 205 mm* ¹
8	Toplam yükseklik (yüksüz)		1.775 mm, 1.780 mm* ¹
9	Arka iz genişliği		1.515 mm
10	Bagaj yatağı uzunluğu		1.850 mm
11	Bagaj yatağı genişliği		1.470 mm
12	Bagaj yatağı yüksekliği		845 mm, 850 mm* ¹

*¹: Geniş çamurluklara sahip araçlar



NOT

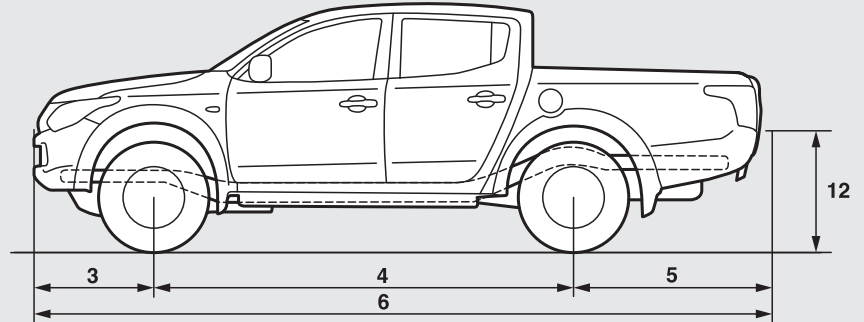
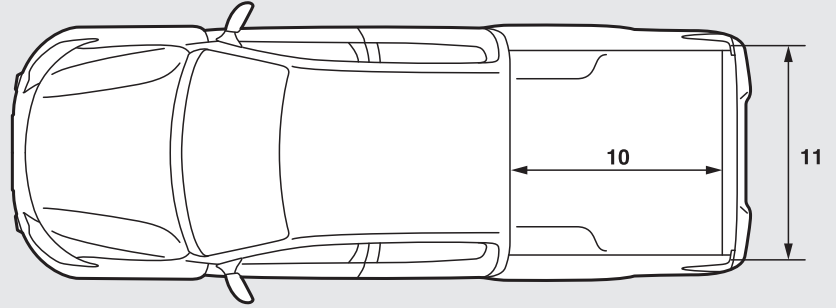
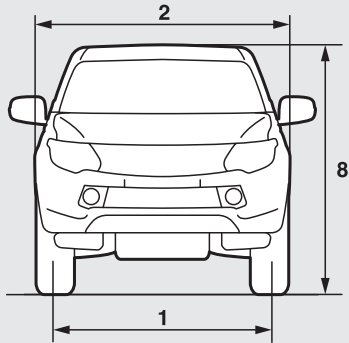
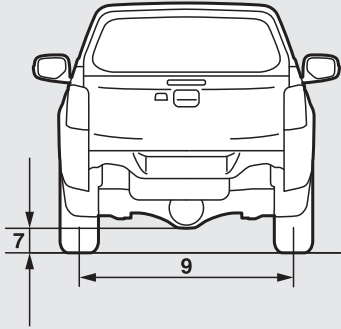
- Aracın toplam uzunluğu ve yüksekliği mevcut ekipmana göre değişebilir.

Araç boyutları

Minimum dönme yarı çapı

Gövde	6,3 m
Tekerlek	5,9 m

Çift kabin



AH5102328

Çift kabin

1	Ön iz		1.520 mm
2	Toplam genişlik		1.785 mm, 1.815 mm*
3	Ön çıkıntı		865 mm
4	Dingil mesafesi		3.000 mm
5	Arka çıkıntı	Arka tamponsuz	1.340 mm
		Arka tamponlu	1.420 mm
6	Toplam uzunluk	Arka tamponsuz	5.205 mm
		Arka tamponlu	5.285 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		200 mm, 205 mm*
8	Toplam yükseklik (yüksüz)		1,775 mm, 1,780 mm*
9	Arka iz genişliği		1.515 mm
10	Bagaj yatağı uzunluğu		1.520 mm
11	Bagaj yatağı genişliği		1.470 mm
12	Bagaj yatağı yüksekliği		845 mm, 850 mm*

*: Geniş çamurluklara sahip araçlar

Minimum dönme yarı çapı

Gövde	6,3 m
Tekerlek	5,9 m

Araç performansı

E01100304071

Tekli kabin

Maksimum hız	169 km/sa
--------------	-----------

Club kabin

Öge	Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar
Maksimum hız	169 km/sa	179 km/sa

Çift kabin

Öge	Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar	
		M/T	A/T
Maksimum hız	169 km/sa	174 km/sa, 179 km/sa *	173 km/sa, 177 km/sa *

*: Yüksek güçlü motorlu araçlar

Araç ağırlığı

E01100408256

Tekli kabin

Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.790 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.835 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.850 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.260 kg
	Arka	1.840 kg
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	3.000 kg
	Frensiz	750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı		120 kg
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı		5.820 kg
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı		34 kg
Oturma kapasitesi		2 kişi

 NOT

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Club kabin

Öge		Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar		Geniş çamurluklara sahip araçlar
		Soldan Direksiyonlu	Sağdan Direksiyonlu	
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.820 kg	1.805 kg	1.840 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.910 kg	1.895 kg	1.930 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.850 kg		
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.260 kg		
	Arka	1.840 kg		
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	3.000 kg		
	Frensiz	750 kg		
Maksimum römork-burun ağırlığı		120 kg		
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı		5.820 kg		
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı		34 kg		
Oturma kapasitesi		4 kişi, 2 kişi*		

*: Koltuksuz arka bölüm seçeneği ile donatılan araçlar

 **NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Çift kabin

Öge		2WD Hi-Rider	4WD					
			M/T			A/T		
			Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu	Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu
			Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar		Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar	
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.765 kg	1.870 kg, 1.840 kg* ²	1.875 kg, 1.855 kg* ²	1.860 kg, 1.855 kg* ¹	1.870 kg	1.875 kg, 1.855 kg* ²	1.860 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.850 kg	1.960 kg, 1.915 kg* ²	1.955 kg, 1.950 kg* ¹ , 1.950 kg* ²	1.950 kg, 1.960 kg* ¹	1.960 kg	1.955 kg	1.950 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.800 kg	2.900 kg, 2.850 kg* ²	2.905 kg, 2.850 kg* ²	2.905 kg, 2.900 kg* ¹	2.900 kg	2.910 kg, 2.850 kg* ²	2.910 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.260 kg						
	Arka	1.840 kg						
Maksimum çekişilebilir ağırlık	Frenli	2.700 kg	3.100 kg					
	Frensiz	750 kg						
Maksimum römork-burun ağırlığı		110 kg	125 kg					
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı		5.450 kg	5.950 kg, 5.900 kg* ²		5.950 kg		5.950 kg, 5.900 kg* ²	5.950 kg

Öge	2WD Hi-Rider	4WD					
		M/T			A/T		
		Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu	Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu
		Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar		Geniş çamurluklara sahip olmayan araçlar	Geniş çamurluklara sahip araçlar	
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı	34 kg						
Oturma kapasitesi	5 kişi						

*1: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar

*2: Rusya ve Ukrayna pazarına yönelik araçlar

NOT

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Motor özellikleri

E01100604221

Motor modelleri	4N15
Silindir sayısı	4 sıralı
Toplam hacim	2.442 cc
Çap	86,0 mm
Strok	105,1 mm
Kam mili	Çift üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik direk enjeksiyon

Elektrik sistemi

Maksimum güç (EEC net)	113 kW/3.500 dev/dak, 133 kW/3.500 dev/dak*
Maksimum tork (EEC net)	380 N•m/1.500~2.500 dev/dak, 430 N•m/2.500 dev/dak*

*: Yüksek güçlü motorlu araçlar

Elektrik sistemi

E01100804425

Öge		Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araç hariç		Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar
		Rusya ve Ukrayna pazarına yönelik araçlar hariç	Rusya ve Ukrayna pazarına yönelik araçlar	
Gerilim		12 V		
Akü	Tip (JIS)	95D31L, 115D31L*	115D31L	T-105
	Kapasite (5HR)	64 Ah, 72 Ah*	72 Ah	73 Ah
Alternatör kapasitesi		95 A, 130 A*	130 A	95 A, 130 A*

*: Opsiyonel donanım

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlarda AS&G tipi akü kullanılmıştır. Farklı tipte bir akünün kullanılması akünün hızlı şekilde bitmesine veya AS&G sisteminin düzgün şekilde çalışmamasına neden olabilir. Lütfen aküyü değiştirirken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Lastikler ve tekerlekler

E01100904703

Lastik		205R16C 8PR 110/108R	245/70R16 111S RF	245/65R17 111S
Tekerlek	Boyut	16x6J, 16x6JJ	16x7J, 16x7JJ	17x7 1/2J
	Telafi	38 mm		

 **NOT**

- Aracınızda kullanılan kombinasyonla ilgili detaylar için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

Yakıt tüketimi

E01101101857

Öge			Birleşik		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
			CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2WD Hi-Rider	AS&G var	6M/T	177, 166* ³	6,7, 6,3* ³	8,0, 7,5* ³	6,0, 5,6* ³
	AS&G yok	5A/T	192, 185* ³	7,3, 7,0* ³	8,9, 8,1* ³	6,4
4WD	AS&G var	6M/T	180, 169* ³	6,9, 6,4* ³	8,2, 7,6* ³	6,1, 5,7* ³
	AS&G yok	6M/T	186, 188* ¹ , 191* ² , 173* ³	7,1, 7,1* ¹ , 7,2* ² , 6,6* ³	8,8, 8,7* ¹ , 8,8* ² , 8,1* ³	6,1, 6,2* ¹ , 6,3* ² , 5,7* ³
		5A/T	196, 197* ¹ , 201* ² , 189* ³	7,5, 7,5* ¹ , 7,6* ² , 7,2* ³	9,1, 8,9* ¹ , 9,0* ² , 8,4* ³	6,6, 6,7* ¹ , 6,8* ² , 6,5* ³

*¹: RUSYA'ya yönelik araçlar

Tekrar doldurma kapasiteleri

*2: UKRAYNA'ya yönelik araçlar

*3: Türkiye'ye yönelik araçlar

AS&G: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi

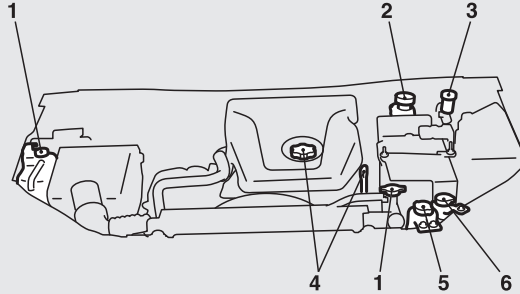
NOT

- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketimine yönelik herhangi bir garantiyi ifade veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı modeldeki her araç arasında kaçınılmaz farklılıklar mevcuttur. Ek olarak bu araç belirli modifikasyonlar içerebilir. Ayrıca aracın sürülme miktarı ve bakım standardının yanı sıra sürüş tarzı ile yol ve trafik koşulları da yakıt tüketimini etkileyecektir.

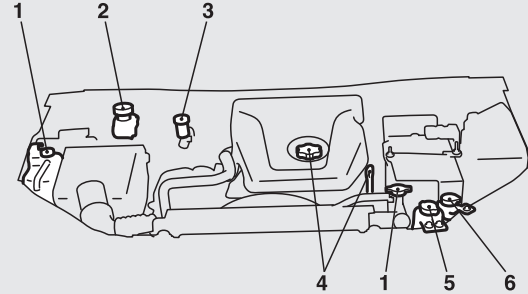
Tekrar doldurma kapasiteleri

E01101306779

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



AH1100977

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
1	Motor soğutma suyu [yedek depoda 0.65 litre bulunur]	7,7 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM veya muadili*1
2	Fren hidroliği	Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
3	Kavrama yağı	Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
4	Motor yağı	Yağ karteri	8,0 litre
		Yağ filtresi	0,3 litre
		Yağ soğutucu	0,1 litre
5	Hidrolik direksiyon yağı	Gerektiği kadar	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Hidrolik Direksiyon Yağı)
6	Yıkayıcı sıvısı	4,2 litre	—
7	Otomatik şanzıman yağı	10,9 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzıman yağı olarak sadece MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF kullanın. Farklı bir yağ kullanılması şanzımana hasar verebilir.

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
8	Manuel şanzıman yağı	2,2 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API sınıflandırması GL-4, SAE 75W-80
9	Aktarım yağı	Super select 4WD II	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API sınıflandırması GL-4, SAE 75W-80
		Easy select 4WD	1,15 litre

Tekrar doldurma kapasiteleri

No.	Öge		Miktar	Yağlayıcılar	
10	Diferansiyel yağı	2WD	2,3litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API sınıflandırma GL-5 SAE 80	
		4WD	Ön	1,2 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API sınıflandırma GL-5 SAE 80
			Arka	2,3 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API sınıflandırma GL-5 SAE 80
11	Soğutma gazı (Klima)		Miktar	0,52 kg	HFC-134a* ²
			CO ₂ muadili	0.743 t	
			GWP	1.430	

*1:

Uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

*2: Florlanmış sera gazları içerir

Sayılar

4 tekerlekten çekiş sisteminin çalışması 6-49

A

Acil durdurma sinyal sistemi	6-57
Acil durumda anahtarı	3-10
Acil durumda çalıştırma	8-7
Ağırlık	11-12
Aksesuar (Takma)	2-5
Aksesuar soketi	7-101
Aksesuarların takılması	2-5
Aktarım yağı	11-18
Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC)	6-59
“ASC OFF” düğmesi	6-60
ASTC gösterge lambası	6-61
ASTC OFF gösterge lambası	6-61
Akü	10-10
Şarj uyarı lambası	5-15
Boş akü (Acil durumda çalıştırma) . .	8-7
Teknik özellikler	11-16
Aletler	8-12
AM/FM radyo	7-17
Ampul yeri ve kapasitesi	10-21
Anahtar numara etiketi	3-2
Anahtarlar	3-2

Anahtarsız çalıştırma sistemi	3-7
Acil durumda anahtarı	3-10
Uyarı verilmesi	3-12, 5-11
Anahtarsız giriş sistemi	3-3
Anten	7-74
Direk anteni	7-74
Tavan anteni	7-74
Araca binilmesi ve araçtan inilmesi	2-4
Araç ağırlığı	11-12
Araç arızalanırsa	8-7
Araç bakımı önlemleri	9-2
Araç bilgi kodu plakası	11-2
Araç ebatları	11-4
Araç etiketlendirme	11-2
Araç kimlik numarası plakası	11-2
Araç Kimlik Numarası	11-2
Araç performansı	11-11
Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-25
Arka diferansiyel kilidi	6-45
Arka görüş kamerası	6-78
Arka iç lamba	7-102
Arka kapak	3-21
Arka koltuk	4-4
Arka lambalar	
Ampul kapasitesi	10-21
Değişim	10-26
Arka sinyal lambaları	

Ampul kapasitesi	10-21
Gösterge lambası	5-12
Değişim	10-26
Anahtar	5-19
Arka sis lambası	
Ampul kapasitesi	10-21
Gösterge lambası	5-12
Değişim	10-26
Anahtar	5-20
Aşırı ısınma	8-9
AUX	7-34
Ayna	
İç dikiz aynası	6-8
Dış dikiz aynası	6-9
Anahtar	6-10
Makyaj aynası	7-99

B

Bagaj yükleri	6-82
Bağlantı sistemi	7-75
Bardak tutucu	7-106
Baş dayamaları	4-5
Bluetooth 2.0 arayüzü	7-75
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-52
Buğu çözücü (arka cam)	5-25

C-Ç

CD çalar.....	7-17, 7-38
Çakmak.....	7-100
Çalıştırma	6-17
Çekme.....	8-23
Çocuk güvenlik sistemi	4-11
Çocuk koruma arka kapıları	3-20
Çoklu bilgi ekranı üzerindeki Hız Sınırlayıcı bilgileri.....	6-70
Çoklu bilgi ekranı.....	5-2

D

Depo kapasitesi	2-3
Destek tutamakları.....	7-107
Dış dikiz aynaları	6-9
Diferansiyel yağı	11-18
Dijital saat	7-101
Direksiyon	
Hidrolik direksiyon yağı.....	10-9, 11-18
Hidrolik direksiyon sistemi.....	6-59
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı.....	6-7
Direksiyon simidi kilidi	6-16
Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri	7-27, -51
Dizel ön ısıtma gösterge lambası	5-13

Dizel parçacık filtresi (DPF)	6-21
Uyarı lambaları.....	6-22
Donmuş yol uyarısı.....	5-5
Dörtlü flaşör anahtarı	5-19
Dörtlü flaşör gösterge lambaları	5-12
Düz şanzıman.....	6-27
Yağ	11-18

E

Easy select 4WD.....	6-35
2WD/4WD çalıştırma gösterge lambası. 6-35, 6-38	
Düşük kademe gösterge lambası	6-38
Ebatlar.....	11-4
Ekonomik sürüş	6-2
Ekran Göstergesi.....	7-35, 7-66
Elbise askısı	7-108
Elektrik sistemi	11-16
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-6
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi).....	3-2
Emniyet kemeri anımsatıcı	4-8
Emniyet kemeri.....	4-6
Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı 4-9	
Çocuk güvenlik sistemi	4-11

Kuvvet sınırlayıcı sistem	4-11
İnceleme.....	4-23
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-10
Ön gerdirici sistemi.....	4-10
ERA-GLONASS	8-2
Etiketleme.....	11-2

F

Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)5-17	
Far grubu ve kısa far anahtarı.....	5-15
Far seviye ayarlama anahtarı	5-18
Far yıkayıcı anahtar	5-24
Farlar	
Otomatik kesme işlevi	5-17
Ampul kapasitesi	10-21
Gündüz seyir lambası	5-17
Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)	5-17
Far flaşörü	5-18
Uzun far gösterge lambası	5-12
Lamba monitörü sesli uyarıcısı	5-17
Değişim.....	10-23
Anahtar	5-15
Farların maskelenmesi.....	10-29
Fren	
SRS uyarı lambası.....	6-58
Kilitlenme önleyici fren	6-57
Fren destek sistemi	6-56

Fren sistemi	6-54
Fren uyarı lambası	5-13
Frenleme	6-54
Hidrolik	10-8, 11-18
El Freni	6-5

G

Genel araç verileri	11-4
Genel bakım	10-16
Geri vites lambaları	
Gösterge aydınlatma kumandası	5-4
Gösterge lambaları	5-11, 5-12
Gösterge ve uyarı lambaları	5-11
Göstergeler	5-2
Gündüz seyir lambaları	5-17
Ampul kapasitesi	10-21
Değişim	10-25
Güneş gözlüğü tutucusu	7-106
Güneşlikler	7-99
Güvenli sürüş teknikleri	6-3

H

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-10
Harita lambaları	7-104
Hava filtresi	7-17

Hava yastığı	4-23
Havalandırmalar	7-3
HDMI soketi	7-98
Hız sabitleme sistemi	6-63
Hız Sınırlayıcı	6-68

I-İ

Isıtıcı	7-5, 7-9
Isıtmalı ayna	6-12
Isıtmalı koltuklar	4-3
İç dikiz aynası	6-8
İç lamba	7-102
İç mekan lambaları	7-102
İç ve dış lambaların çalıştırılması	10-16
İlk yardım çantası ve uyarı üçgeni sabitleme kuşağı	7-108

K

Kalan yakıt uyarı ekranı	5-6
Kancalar	
Elbise askısı	7-108
Kullanışlı kanca	7-107
Kapasiteler	11-18
Kapılar	

Merkezi kapı kilitleri	3-17
Çocuk koruma arka kapıları	3-20
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi	3-19
Kapı aralık uyarı lambası	5-15
Kilitleme ve kilit açma	3-16
Arka kapıyı açmak veya kapatmak için (Club kabin)	3-17
Kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması	3-16
Kaput	10-4
Kar lastikleri	10-14
Kart tutucu	7-99
Katalitik konvertör	10-3
Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)	6-57
Klima	
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	7-16
Otomatik klima	7-9
Manuel klima	7-5
Soğutma gazı (klima)	11-18
Kol dayanağı (Çift kabin)	4-4
Koltuk	
Kontakt anahAyar	4-2
Kol dayanağı (Çift kabin)	4-4
Ön koltuklar	4-2
Baş dayamaları	4-5
Isıtmalı koltuklar	4-3
Arka koltuk	4-4
Kontakt anahtarı	6-13

Alfabetik İndeks

Korna anahtarı	5-26
Kriko kolu	8-13, 815
Kriko	8-13
Kullanılmış aküler için atma bilgileri	2-7
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri	2-6
Kullanışlı kanca	7-107
Küllük	7-100

L

Lamba ampullerinin değiştirilmesi	10-21
Lamba monitörü sesli uyarıcısı	5-17
Lastikler	10-11
Lastik değişimi	8-16
Şişirme basınçları	10-12
Rotasyon	10-13
Boyut (lastik ve tekerlek)	11-17
Kar donanımı (kar zincirleri)	10-14
Kar lastikleri	10-14
Tekerleğin durumu	10-12
LW/MW/FM radyo	7-38

M

Manuel klima	7-5
Makyaj aynası	7-99

Manuel cam kumandası	3-22
Manuel klima	7-5
Menteşeler ve mandalları yağlama	10-16
Merkezi kapı kilitleri	3-17
Motor	
Motor kontrol uyarı lambası	5-14
Soğutma Suyu	10-6, 11-18
Dizel ön ısıtma göstere lambası	5-13
Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı	5-6
Model	11-2
Numara	11-2
Yağ	10-5, 11-18
Yağ basıncı uyarı lambası	5-15
Aşırı ısınma	8-9
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri	2-6
Teknik özellikler	11-15
Motor anahtarı	6-14
Motor kontrol uyarı lambası	5-14
Motor özellikleri	11-15

O

Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma	8-27
Orijinal parçalar	2-6
Orta konsol tabla altı	7-105
Otomatik cam kumandası	3-22
Güvenlik mekanizması	3-24
Anahtar	3-22

Zamanlayıcı işlevi	3-23
--------------------------	------

Otomatik Şanzıman

Hidrolik	11-18
Vites denetim kolları	6-31
Vites kolunun çalıştırılması	6-28
Vites kolu konumu	6-31
Vites kolu konumu ekranı	6-30
Spor modu	6-31
Spor modu göstergesi	6-32
Uyarı lambaları	6-33
Ön iç lamba	7-102
Ampul kapasitesi	10-23
Değişim	10-28
Ön koltuklar	4-2
Ön sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi	10-21
Göstere lambası	5-12
Değişim	10-24
Anahtar	5-19
Ön sis farları	
Ampul kapasitesi	10-21
Göstere lambası	5-12
Değişim	10-25
Anahtar	5-20

P

Park lambaları

Ampul kapasitesi	10-21
Göstere lambası	5-13

Değişim	10-24
Anahtar	5-15
Park	6-6
Patlama (Lastik değiştirme)	8-16
Plaka lambaları	
Ampul kapasitesi	10-21
Değişim	10-27

R

Rodaj tavsiyeleri	6-4
Römork çekme	6-82
Römork Denge Yardımı (TSA)	6-62

S-Ş

Saat Ayarı	7-36, 7-70
Saat	7-101
Saklama yerleri	7-104
Orta konsol tabla altı	7-105
Zemin konsol kutusu	7-105
Torpido gözü	7-104
Güneş gözlüğü tutucusu	7-106
Servis uyarısı	10-2
Ses Sistemi	
AM/FM radyo	7-17
Ses Dosyaları	7-20, 7-43

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı ...	7-36, 7-68
Bluetooth® 2.0 arayüzü	7-75
CD çalar	7-17, 7-38
Ekran Göstergesi	7-35, 7-66
Disklerin Kullanımı	7-18, 7-42
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar ..	7-23, 7-47
Bağlantı Sistemi	7-75
iPod Dinleme	7-30, 7-57
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme	
7-32, 7-59	
Bluetooth Audio Dinleme	7-64
CD Dinleme	7-28, 7-54
DAB Dinleme	7-52
MP3 Dinleme	7-55
MP3/WMA/AAC Dinleme	7-29
Radyo Dinleme	7-27, 7-51
Trafik Mesajlarını Dinleme	7-54
LW/MW/FM radyo	7-38
İşlem Düğmeleri	7-24, 7-48
Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon	
7-77	
Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda	
düğmeleri	7-27, 7-51
Sistem Ayarları	7-68
Saat Ayarı	7-36, 7-70
Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB	
hafıza cihazı parçalarını çalma	7-61
Sorun giderme	7-37, 7-72
USB giriş soketi	7-96
AUX Kullanımı	7-34

Sıvı

Otomatik şanzıman yağı	11-18
Fren hidroliği	10-8, 11-18
Kavrama hidroliği	10-9, 11-18
Motor soğutma suyu	10-6, 11-18
Hidrolik direksiyon yağı	10-9, 11-18
Yıkama sıvısı	10-8, 11-18
Sızıntı (Yakıt motor soğutucusu, yağ ve egzoz	
gazı)	10-16
Sigortalar	10-16
Sigortalı bağlantılar	10-16
Silecek	
Yağmur sensörü	5-22
Anahtar	5-21
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	10-15
Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken	
uyulacak önlemler	5-25
Sinyal gösterge lambaları	5-12
Sinyal kolu	5-19
Soğutma suyu (motor)	10-6, 11-18
Stepne	8-16
Stop lambaları	
Ampul kapasitesi	10-21
Değişim	10-26
Super select 4WD II	6-40
2WD/4WD çalıştırma gösterge lambası	6-40, 6-43
Düşük kademe gösterge lambası	6-43

Hidrolik	10-8, 11-18
Anahtar	5-24
Sürüş, alkol ve ilaçlar	6-3
Şanzıman	
Otomatik şanzıman	6-28
Hidrolik	11-18
Düz şanzıman	6-27
Şarj uyarı lambası	5-15
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)	6-75
Şişe tutucu	7-107

T

Takviye ile çalıştırma (Acil durumda çalıştırma)	8-7
Tekerleğin durumu	10-12
Tekerlek	
Teknik özellikler	11-17
Tekrar doldurma kapasiteleri	11-2
Temizleme	11-8
Krom parçalar	9-5
Aracınızın dışı	9-3
Orijinal deri	9-3
Aracınızın içi	9-2
Plastik parçalar	9-4
Plastik, kumaş ve floke parçalar	9-2
Cilalama	9-4
Yıkama	9-3

Vakslama	9-4
Torpedo gözü lambası	
Ampul kapasitesi	10-23
Değişim	10-29
Torpedo gözü	7-104
Turboşarj işlemi	6-22

U

USB giriş soketi	7-96
Uyarı lambaları	5-11, 5-13
Uyarı verilmesi	3-12, 5-11

V

Vakslama	9-4
----------------	-----

Y

Yağ	
Diferansiyel yağı	11-18
Motor yağı	10-5, 11-18
Düz şanzıman yağı	11-18
Aktarım yağı	11-18
Yağlayıcılar	11-18
Yakıt	
Yakıt sisteminin havasının alınması	8-10

Yakıt deposunun doldurulması	2-2
Yakıt filtresi gösterge lambası	5-13
Kalan yakıt ekranı	5-6
Kalan yakıt uyarı ekranı	5-6
Yakıt seçimi	2-2
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-6
Yakıt filtresindeki suyun alınması	8-10
Depo kapasitesi	2-3
Yakıt filtresindeki suyun alınması	8-10
Yakıt sisteminin havasının alınması	8-10
Yakıt tüketimi	11-17
Yan sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi	10-21
Gösterge lambası	5-12
Anahtar	5-19
Yardımcı güvenlik sistemi	4-23
Perde hava yastığı sistemi	4-31
Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi ...	4-27
Sürücü diz hava yastığı sistemi	4-28
Ön yolcu hava yastığı göstergesi	4-26
Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı	4-26
Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır	4-24
Bakım	4-35
Yan hava yastığı sistemi	4-31
Uyarı lambaları	4-34
Yıkama sıvısı seviye uyarı lambası	5-15

Yıkama.....9-3

Yıkayıcı

Hidrolik 10-8, 11-18

Anahtar5-24

Z

Zemin konsol kutusu.....7-105